

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, martes 8 de noviembre de 1977 \* 15 pesetas

Director: ALEJANDRO ARMESTO

## PHILISHAVE

Para afeitar  
cada día mejor



### EL PRESIDENTE DE GABON, EN ESPAÑA

A primera hora de la tarde de ayer llegó a Madrid el Presidente de la República del Gabón y de la Organización para la Unidad Africana, Hadj Omar Bongo, acompañado de su esposa y de varios ministros de su Gobierno. El Presidente africano realizará una visita de tres días a nuestro país, invitado oficialmente por el Rey de España, Don Juan Carlos I. Por la tarde se iniciaron en el Palacio de Santa Cruz las reuniones de trabajo entre las delegaciones española y gabonesa, y el señor Omar recibió en audiencia, en el hotel donde se hospeda, al Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez. En la foto, un momento de la recepción oficial ofrecida por los Reyes de España en el Palacio Real. — (Foto PASTOR.)

### DESFILE EN MOSCÚ

Bajo la efigie de Lenin, los tanques de las Fuerzas Armadas de la URSS desfilan en dirección a la Plaza Roja de Moscú, en la parada militar dentro de los actos conmemorativos del LX aniversario de la Revolución Bolchevique. El desfile estuvo presidido por los diputados del Kremlin encabezados por Breznev. (Cifra Gráfica.Upi.)



### LLEGO LISTER

Después de treinta y ocho años de exilio, Enrique Lister, secretario general del Partido Comunista Obrero Español, pisaba oficialmente tierra española en la tarde de ayer, entre los vítores de un centenar de seguidores que acudieron a recibirle a la nueva terminal del aeropuerto de Barajas. (Foto Cifra Gráfica.)





# LAS DOS MUERTES DE STAJANOV

**Ha muerto Stajanov, inventor de la explotación de los obreros bolcheviques**

«E, primero de septiembre de 1942, en noticia dada desde Estocolmo y firmada por la agencia Efe, se decía textualmente:

«Alexis Stajanov, fundador del sistema de trabajo explotado por los soviets con el nombre de "stajanovismo", ha muerto en el frente de Moscú durante el pasado otoño (de 1941), según informan ahora desde la capital de la Unión Soviética. Stajanov tenía treinta y cinco años de edad.»

Según esta noticia, Alexis Stajanov

podía haber nacido hacia 1906. Esto parece ahora confirmarse, ya que señala que ha fallecido quien dio nombre a un espeluznante modo de trabajar a la edad de setenta y un años; lo que prueba que es con certeza el mismo hombre que parece haber tenido dos muertes y que los avatares de la segunda guerra mundial confundió a toda la Prensa, televisión y radio del orbe. Como curiosidad del momento, puede ofrecerse lo que algún periódico dijo textualmente sobre su biografía:

◆ El día 1 de septiembre de 1942 se dio la noticia de su fallecimiento

◆ Al parecer, había caído en el frente de Moscú, en el otoño de 1941

«Stajanov fue un producto del Kremlin, una propaganda más. Se precisaba estimular a los obreros en el rendimiento de su trabajo, y, como parece que las condiciones económicas no se prestaban mucho a levantar el entusiasmo entre la clase laboriosa, se recurrió a este procedimiento de explotar la emulación. No le vino mal a Stalin la propaganda. Pronto dejó la mina, donde se supone adquirió prestigio, para ocupar un cómodo sillón en el Congreso comunista. Desde entonces quedó el "stajanovismo", máximo galardón para el obrero comunista, pero lo cierto es que Alexis procuró más mantener su posición de parlamentario que exhibir con demasiada frecuencia sus condiciones en la extracción de carbón.» SIN COMENTARIOS.



ESTOCOLMO 31.—Alexis Stajanov, fundador del sistema de trabajo explotado por los soviets con el nombre de «stajanovismo», ha muerto en el frente de Moscú durante el pasado otoño, según informan ahora desde la capital de la U. R. S. S. Stajanov, tenía treinta y cinco años de edad. (Efe.)



## UN TESTIMONIO EXCEPCIONAL

Tres años antes de su pretendida muerte en el frente de Moscú en EL SOL del 10 de febrero de 1938, se reproducía un artículo de Alexis Stajanov titulado «Del fondo de la mina al escaño de diputado». Entre otras cosas cabe destacar: «Cuando pienso que yo, hijo de un campesino pobre, antiguo pastor, jornalero y minero, soy

ahora diputado al Consejo Supremo de la URSS y que a la edad de treinta y dos años tomé parte en el Gobierno del más grande Estado del mundo, me vuelvo a mi pesar al pasado, a la vida que he vivido. En mi memoria se destacan fechas memorables.» Hélas aquí: «La primera fue la del 31 de agosto de 1935 cuando en seis horas de trabajo logré aumentar bruscamente el rendimiento del martillo de picador abatiendo 102 toneladas de hulla. Este récord

fue en nuestro país el comienzo del movimiento stajanovista.

La segunda fecha fue la del 14 de noviembre de 1935 de mi encuentro con el camarada Stalin. Stalin ha hecho del movimiento stajanovista un movimiento de masas.

El 5 de febrero de 1936 recibí de manos de Kalinin la más alta recompensa; la orden de Lenin. El 8 del mismo año entregué al Comité del Partido de la mina una petición de admisión en las filas del PCUS y li-

gué mi vida al Partido de Lenin y Stalin. El 5 de diciembre el VIII Congreso extraordinario de los Soviets en el Kremlin votó la Constitución stalinista en cuya elaboración tomé parte.

El 12 de diciembre de 1937 fui elegido diputado al Consejo Supremo de la URSS por la circunscripción electoral de Vorochilov de la región de Donetsk.

El 12 de enero de 1938 me senté en los bancos de los diputados y comencé a trabajar por nuestra patria socialista.»

Mientras la Santa Sede expresa su «profunda satisfacción» por su libertad

## CAPUCCI, DE PRISIONERO A CAUTIVO

◆ Al parecer, el arzobispo griego será trasladado a alguna región de América Central

La Santa Sede expresó en la mañana de ayer su «profunda satisfacción» por el «gesto del Presidente de Israel» de poner en libertad a monseñor Capucci, cuando había cumplido tres de los doce años de reclusión a que fue condenado por un tribunal israelí, en 1974.

En una declaración oficial, dada a conocer por el portavoz oficial vaticano, padre Romeo Pancrolli, se pone de relieve que la noticia de la liberación del prelado melquita «fue recibida con profunda satisfacción por la Santa Sede, que, durante estos años no había dejado de interesarse por la situación de monseñor Capucci, preocupada también por las precarias condiciones de salud del prelado».

Para el director de la sala de Prensa pontificia, «el gesto del Presidente de Israel será recibido ciertamente con satisfacción también por las comunidades cristianas de Tierra Santa y, en particular, por la comunidad melquita».

Según algunas fuentes autorizadas, esta declaración oficial del Vaticano forma parte de los acuerdos establecidos con el Gobierno de Jerusalén para permitir la liberación del prelado melquita.

Monseñor Hilarión Capucci pasó su primera noche de libertad en la clínica romana «Salvator Mundi», donde los médicos le sometieron ayer por la mañana a un reconocimiento general.



Un portavoz del centro hospitalario consideró que el estado de salud del prelado es «discreto», y manifestó su convencimiento de que podrá recuperarse totalmente.

Un discreto servicio de vigilancia impide en la clínica romana el acceso al prelado melquita, en cuanto que los acuerdos entre Israel y la Santa Sede establecen que no hiciese inmediatamente declaraciones.

### Declaraciones

El arzobispo Capucci ha declarado que las condiciones impuestas para su liberación hacen de él «un cautivo».

«Ahora soy un cautivo, un prisionero», declaró monseñor Capucci, de cincuenta y cinco años de edad, en una entrevista de Prensa concedida a un periódico de Beirut.

## UN OBISPO EN LA CARCEL

El 14 de agosto de 1974 era detenido espectacularmente en Jerusalén monseñor Hilarión Capucci, obispo católico, bajo la acusación de utilizar su automóvil para introducir armas y explosivos desde El Líbano. A los cuatro meses (diciembre de 1974), monseñor Hilarión Capucci era condenado a la pena de doce años de prisión por las autoridades israelíes. La principal acusación era la de introducir armas para la organización de guerrilleros palestinos de Al Fatah.

Monseñor Hilarión Capucci intentó durante su estancia en prisión varias huelgas de hambre, que le han llevado a una situación extrema en su estado de salud. De ello puede dar una idea que de unos ochenta kilos de peso que tenía monseñor Capucci en 1974, hoy día apenas llega a los cincuenta.

Desde El Vaticano siempre se sostuvo la inocencia de monseñor Hilarión Capucci y se culpó a Israel de querer protagonizar en él otros motivos ciertamente ocultos. Ahora, a petición de Pablo VI, el Estado de Israel accedió a la puesta en libertad de la máxima autoridad de la Iglesia Católica griega en la zona oriental de Jerusalén, actualmente en poder de Israel.



«Dadas las condiciones impuestas para mi liberación, siento que he abandonado una cárcel para entrar en otra más grande en la que la vida será mucho más dura y más llena de amargura», dice el prelado católico griego en sus declaraciones.

«No soy más que un cadáver del arzobispo Capucci. Mi corazón ha quedado en Jerusalén, cuya tierra he regado con mi sangre y mis lágrimas», añadió.

Entre las condiciones impuestas por Israel para aceptar la liberación del arzobispo Capucci, figura la prohibición de viajar y desplegar actividades políticas tanto en los países árabes como en el mismo Israel.

Se espera que Capucci sea trasladado a un puesto en América meridional o central, de acuerdo con el presunto convenio establecido con Israel para mantenerle apartado de Oriente Medio.





## EL REY, CON EL PRESIDENTE DEL GABON

Ayer llegó a Madrid el Presidente de Gabón, Omar Bongo, que visita oficialmente España, invitado por el Rey. Omar Bongo, que es, además, presidente de la Organización para la Unidad Africana, fue recibido en Barajas por Don Juan Carlos y Doña Sofía. Posteriormente, en el Palacio Real, el Rey y Omar Bongo mantuvieron en privado un amplio cambio de impresiones sobre temas políticos y económicos que afectan a los dos países. (Foto PASTOR.)

## TARRADELLAS, VISITADO POR SU FAMILIA

Mientras el estado de Tarradellas experimentaba una cierta mejoría, según un parte facilitado por el departamento de Prensa de la Generalitat, las visitas a la clínica de San José, donde el mandatario catalán está internado, continúan sin cesar. En las fotografías de Cifra, Frederic Rahola recibe a la mujer e hijo del president a su llegada al centro sanitario. Por otra parte, y mediante un decreto firmado por el propio Tarradellas, Frederic Rahola ha sido nombrado consejero de la Presidencia de la Generalitat



## NOMBRAMIENTOS DEL CONSEJO DE MINISTROS

El Consejo de Ministros, en su reunión de ayer, acordó, entre otros, varios nombramientos que aparecen en la fotografía. Son, de arriba abajo y de izquierda a derecha, los siguientes: general de División, don Emiliano Alfaro Arregui, secretario general para Asuntos de Personal y Acción Social del Ministerio de la Defensa; contraalmirante, don Angel Liberal Lucini, secretario general para Asuntos Económicos del Ministerio de la Defensa; general de Brigada, don José María Bourgón López-Doriga, director del Centro Superior de Información de la Defensa; don Juan Antonio Guitart y de Gregorio, secretario general técnico del Ministerio de Transportes y Comunicaciones; don Miguel Arroyo Gómez, director general del Instituto Nacional de Administración Pública, y don José Luis García López, director general de Transportes Terrestres (Foto Cifra)

Ayuntamiento de Madrid



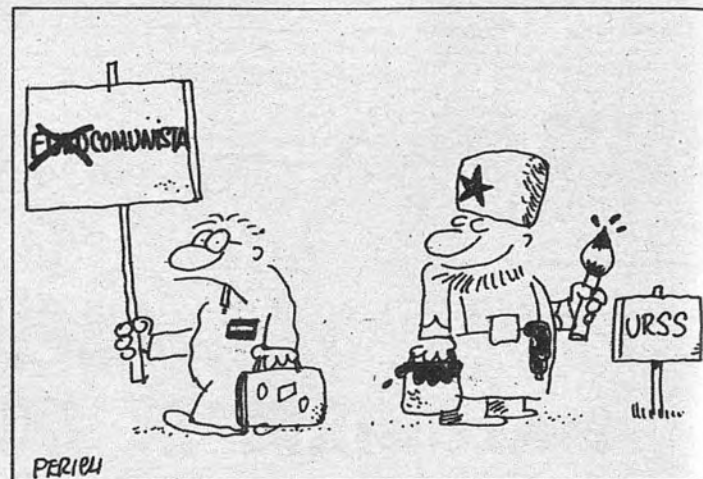
## EL COSMONAUTA POPOVITCH, EN MADRID

Por primera vez ha viajado a España un cosmonauta soviético. Se trata de Pavel Popovitch, dos veces héroe de la Unión Soviética. Le acompañan el cirujano cardiovascular, Vittal Bukharin y el jefe para Europa occidental de la Unión de Asociaciones Soviéticas de la Amistad con los países extranjeros. Dichos personajes tomarán parte en Madrid en los actos de presentación de la naciente Asociación Cultural Hispano-Soviética, el próximo día 11. (Cifra Gráfica)





«Tele Express»



«Mundo Diario»

## ● La Policía

«Las víctimas más numerosas y amenazadas del clima de violencia pertenecen a los cuerpos de las fuerzas del orden. Guardias civiles y miembros de la Policía Armada han pagado con el alto costo de sus vidas el precio de una transición hacia la democracia, que muchos temían no fuera posible sin destatar, no esos arroyos, sino ríos enteros de sangre. Junto a ellos, los agentes del Cuerpo General de Policía han debido multiplicar sus esfuerzos para investigar, para detener, para evitar —en muchas ocasiones— nuevos y graves atentados.»

Todos ellos son hombres del pueblo, pagados sin generosidad. ¿Les pagamos, al menos, con la gratitud? Frecuentemente deben escuchar cómo se les llama «cuerpos represivos, cómo se les acusa de violencia, de abuso de autoridad, de crueldad, cuando no de connivencia o de debilidad ante determinados grupos de ese terrorismo que es igualmente intolerable sea del signo político que fuere. Creo, sinceramente, que estamos cometiendo una grave injusticia, un grave pecado de ingratitud.

Cada vez más, y de manera evidente, la Policía española y las fuerzas del orden demuestran su profesionalidad, su disciplina a los mandos. Y su abnegación y arrojo para afrontar diariamente misiones difíciles y arriesgadas. Merecen el reconocimiento de la sociedad y de la democracia.»

Jaime CAMPANY,  
en «Informaciones»

## ● Acuerdo mínimo

«¿Es cierto que hace un par de días usted y Roca Junyent se mostraron, en Madrid, partidarios de un Gobierno de coalición?»

«Nosotros lo que dijimos es que los cambios en la sociedad difícilmente pueden ser llevados adelante por un partido solo, y la prueba de que es así está en el mismo pacto de la Moncloa, que en cierto sentido representa esa coalición o acuerdo necesario. Ya dijimos en las Cortes que las mayorías aritméticas, por sí solas, hoy por hoy, no son suficientes para gobernar. De eso el mismo Suárez está tan convencido que ha buscado, a ciertos efectos, la unanimidad o una mayoría mucho más amplia; y el pacto de la Moncloa ha sido aceptado por todo el mundo menos por Euzkadi y Esquerra. Es necesario un consenso sobre las medidas que se impone adoptar.»

### POLITICA DE CONSENSO

«Y a sostener entre todos al señor Suárez, ande o no ande, ¿no?»

«Por supuesto que si se pudiera completar el Gobierno con aportaciones, que permitieran una mayoría cómoda sería mucho mejor; porque no es bueno que el Gobierno esté siempre teniendo que mendigar sus votos. Es cierto que nosotros hemos ayudado al Gobierno en más de una ocasión, no porque seamos partido del Gobierno, tampoco lo somos de la oposición, sino que hemos entendido que en esos

## ● El Presidente-Ministro

«Quizá no tan plenamente como al principio se pretendía —recuérdese la frialdad del recibimiento en el aeropuerto de Heathrow, los silencios de la Prensa británica—, pero Suárez ha logrado sus fines: ofrecer una imagen joven, dialogante y abierta de la nueva España, y, de paso, ofrecer una buena imagen personal. Parece que los doscientos periodistas que, hace tres días, acudieron a la conferencia de Prensa del Presidente del Gobierno español en Bruselas, salieron gratamente impresionados ante la simpatía y sensación de sinceridad que causa Suárez.

Pese a sus escasos hábitos viajeros, pese a no conocer otro idioma que el castellano, Suárez se ha ido convirtiendo, así, en el mejor ministro de Asuntos Exteriores que tiene España.»

(Editorial de «Diario 16»)



«Solidaridad Nacional»

## ● La frase del día

«Es imposible que Alfonso Guerra estuviera treinta días sin dormir y pudiera hacer el amor.» (Santiago Carrillo, en «Por Favor».)

Nuevo ataque del PCE al PSOE, señores. Y éste el más grave de todos por cuanto Carrillo duda de la virilidad de Alfonso Guerra. Probablemente haya un pleno especial para dilucidar el caso. Y puede que Guerra solicite una prueba pericial definitiva

«Mundo Diario»

## ● La UCD

«Yo no creo que UCD haya tenido nunca programa que ofrecer a través de las Cortes. El propio Pacto de la Moncloa es una estrategia a la defensiva. En mi caso concreto, mi cartera ministerial no tenía la alternativa de otros gabinetes de construir más escuelas o inaugurar pantanos, sino la función de operar dentro de las Cortes. Y la Unión de Centro Democrático no tenía ninguna estrategia. Por eso dimité. He pagado o voy a pagar cara mi dimisión, como toda persona que se

adelanta a los acontecimientos. Pero por encima de esta premonición veo que todo ministro debe dimitir cuando cree no poder servir al pueblo.

—¿Soluciones para el futuro en el seno de UCD?

Según Ignacio Camuñas hay tres:

—Primera que se extingan y exploten las diversas facciones que han dado vida a UCD y que de ahí surja un partido liberal, socialdemócrata, etcétera. O bien que ocupe un espacio de centro-derecha como partido conservador. O la tercera solución, que se erija como una federación de partidos, algo así como un pacto de coalición. De estas tres opciones sobre el futuro de UCD no me pronuncio. Sé que están sobre la mesa ahora mismo.»

(Ignacio Camuñas, a «Catalunya Express»)

## ● Herramientas

«La efectividad del pacto de la Moncloa, o de cualquier otra fórmula que políticamente se hubiese decidido, precisa de herramientas indispensables e idóneas en los campos sindical, fiscal, económico y financiero de la estructura socioeconómica y que, en nuestro caso, no están todavía a punto, seguramente porque la gran política puede a veces producirse al margen de la problemática urgente, concreta e insoslayable de los ciudadanos de carne y hueso. No en vano se ha hablado tantas veces del país real y del país oficial.

Por ello, es preciso y urgente legislar sobre la beligerancia de los Sindicatos en las empresas, en donde la falta de unas reglas de juego pactadas lleva al actual régimen inadministrable de asambleas que hace prácticamente inviable o precaria la representatividad de los trabajadores y de los Sindicatos.

Es, asimismo, indispensable una actitud realista de la Administración Pública ante la problemática fiscal de la empresa, porque el cambio fiscal, a todas luces necesario y básico para plantear con realismo la constitución de una empresa moderna y eficiente, necesita de unos conceptos y de unos plazos indispensables para que la adaptación se lleve a cabo sin agravar irreversiblemente la descapitalización de la empresa real.

Es urgente, en fin, una actitud realista de la Administración ante la actual situación económico-financiera de la estructura productiva y, sobre todo, que, en función de la lucha contra la inflación, no se someta a esta estructura, hoy complejamente infrautilizada, a una sequía financiera que agrave su deterioro hasta límites peligrosos, con el riesgo, además, de que no se modere la inflación porque, a mi juicio, es mucho más de costes que de demanda.

Sin estas condiciones mínimas previas en las áreas sindical y de empresa, se dificulta grandemente el deseado, urgente y suficiente éxito del pacto.»

Pedro DURAN FARRELL,  
en «La Vanguardia»



EN EL PALACIO  
DE LA MONCLOA

## Consejo de Ministros de trámite

### EL PROXIMO VIERNES VOLVERA A REUNIRSE EL GOBIERNO

◆ A partir de ahora todos los Consejos desarrollarán las normas establecidas en el pacto de la Moncloa

◆ El paro estimado en la primera quincena de octubre se eleva al 4,48 por 100

◆ Han sido nombrados tres secretarios generales en el Ministerio de Defensa

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Lo más novedoso, sin duda, del Consejo de Ministros celebrado ayer en el Palacio de la Moncloa, presidido por Adolfo Suárez, radica en que se ha anunciado para el próximo viernes, una nueva reunión de Gobierno, en la que, sin duda, se tocarán en profundidad temas que afectan directamente al pacto de la Moncloa. El Consejo de ayer puede considerarse de mero trámite, salvo en lo que se refiere al nombramiento de seis nuevos altos cargos en el Ministerio de Defensa, lo que supone un extraordinario avance en

la definitiva reestructuración de este Departamento. Como secretarios de Personal, Economía y Política han sido nombrado el general Alfaro, contraalmirante liberal, y general Gabeiras, respectivamente. Otros de los asuntos de algún relieve aprobados en el Consejo se refieren a la regulación del registro de especialidades farmacéuticas, autorización al Ministerio de Hacienda par asuscribir 193.050 acciones de la empresa Petroliber y al dato facilitado sobre el paro estimado en la primera quincena de octubre, que según el Consejo se elevaba en aquella fe-

cha al 4,48 por 100 de la población activa. Por otra parte, y según ha podido saber ARRIBA, a partir de este Consejo, y sin duda ya en el del próximo viernes, el Gobierno abarcará en todos ellos el desarrollo de los temas que están reflejados en documento firmado por todos los partidos políticos, con representación parlamentaria, en el Palacio de la Moncloa.

Por otra parte, el Presidente del Gobierno celebró una reunión con varios miembros del Gabinete, tras el Consejo de Ministros, y el almuerzo con el Comité Ejecutivo de Unión de Centro Democrático. No han trascendido detalles de la reunión, aunque se sabe que entre los presentes se encontraban los Ministros de Hacienda, Fernández Ordóñez; el de las Regiones, Clavero Arévalo, y de Sanidad, Sánchez de León. (PAG. 11.)

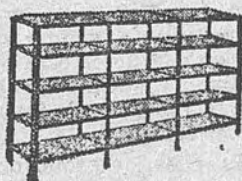
### Reorganización del Ministerio de la Presidencia

Según ha podido saber Europa Press, hoy sale en el «Boletín Oficial del Estado» un decreto-ley por el que se reestructura el Ministerio de la Presidencia. Según el citado decreto, el Ministerio de la Presidencia quedará configurado por la Oficina de Servicios Informativos, encargados de encauzar la información, así como de mantener contactos con los medios de comunicación; los órganos de la Presidencia del Gobierno y Consejeros del Presidente, que son: el Ministerio de la Presidencia, los Consejeros del Presidente (antiguos ases-

sores), el Gabinete del Presidente y la Secretaría del Presidente; el Instituto de Investigación, que anteriormente se denominaba Instituto de la Opinión Pública y que continúa con las mismas competencias; el Centro de Estudios Constitucionales, que refunde las competencias del Instituto de Estudios Políticos y del Instituto de Estudios Administrativos, y, por último, en esta reestructuración se suprimen 18 organismos, con lo que se intentará configurar un panorama de austeridad por parte de la Administración. (Pág. 40.)

### LOPEZARIAS-La Casa de las Estanterías

Víctor Pradera, 31. Teléfono 247 83 70  
MADRID-8



ESTANTERIAS EN GRAN VARIEDAD DE MODELOS  
Y MEDIDAS

Especializados en comercios, farmacias, archivos, almacenes,  
etcétera

Precios desde 883 pesetas

Llamando al 247 83 70, un perito le visitará y le daremos presupuesto sin compromiso

## PANORAMA

Invitado por el «premier» Gaston Thorn

### Suárez, a Luxemburgo, el día 10

El próximo día 10, y respondiendo a una invitación del presidente del Gobierno de Luxemburgo, señor Gaston Thorn, visitará dicho país el Presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, a quien acompañará el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Oreja Aguirre, dice la O. Imd. El viaje del Presidente se inscribe en el marco de las visitas que el señor Suárez realiza a los países miembros de la CEE.

### EL SECRETARIO GENERAL DE LA OCDE, EN MADRID

(Pág. 9)

Para ratificar el estatuto jurídico del  
Consejo de Europa

### EL 16, PLENO DEL CONGRESO

(Pág. 10)

Madrid: Paro casi total del transporte  
de mercancías

(Págs. 15 y 40.)

## EXTRANJERO

Un viaje con demasiados problemas

### Carter aplaza indefinidamente su gira mundial

◆ Se especula que la colectividad judía podría haber influido en esta decisión

(Pág. 29)

Londres: Declaraciones de Harold Wilson

### EL EUROCOMUNISMO, UN PELIGRO CRECIENTE

(Pág. 28)

Mientras Tass lo desmiente

### EL PCE SOSTIENE QUE CARRILLO FUE VETADO EN EL KREMLIN

● El secretario general del Partido Comunista Español no asistió ayer a la recepción dada por el embajador soviético

Mientras la agencia oficial soviética Tass negaba ayer que a Santiago Carrillo se le hubiera prohibido hablar en el Palacio de Congresos del Kremlin, acusando al secretario general del PCE de «distorsionar en sus declaraciones la verdad de los hechos», el secretariado del Comité del Partido Comunista de España salía ayer tarde al paso de estas afirmaciones ratificándose en su postura inicial y afirmando que Santiago Carrillo fue vetado en su intervención en Moscú. Por otro lado, Carrillo no acudió anoche a la primera recepción que celebró la Embajada soviética en Madrid, en conmemoración del LX aniversario de la Revolución de Octubre. A dicha recepción asiste-

ron entre otras personalidades, el Ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja (en la fo-

to saludando el embajador de la URSS) y el nuncio de Su Santidad el Papa.





## URGENTÍSIMO

### MENOS ABRAZOS Y MAS CLARIDAD

Señor Director:

Que el mundo nos abrace me parece perfecto. Que todos sin excepción aplaudan nuestra naciente democracia es algo que me reconforta y me llena de alegría, que después de tantos años haya países que nos saludan y nos invitan a su mesa no deja de ser alagador. Pero los abrazos se los lleva el viento, igual que las palabras o las promesas; lo que queremos ver es que esa amistad que pregonan, que esa llamada a la negociación se traduzca en algo más que bonitos gestos de cortesía.

Si los alemanes estiman, si los franceses piensan y los ingleses consideran que España necesita ayuda y el Mercado Común su entrada, pues que se haga y no que lo dilaten para diez años, pues en esa situación ya nos encontrábamos hace también diez años, cuando la disculpa del régimen político imperante en nuestra tierra. Esas disculpas ya no existen y lo único que se puede alegar ahora es un «NO ME DA LA GA-

NA», lo cual no deja de ser bastante clarificador para juzgar actitudes de todo tipo, tanto pasadas como presentes.

No somos el ombligo de Europa, pero sí tenemos bastante peso específico para decirle a nuestros paisanos europeos que ya está bien de jugar y que tenemos algunos resortes todavía para no mendigarles el pan y el aplauso, que hay otros países que nos esperan sin tanto abrazo pero con más ilusión, aun cuando, en principio, no sean santos de nuestra devoción.

Cierto es que nuestra economía es escasa y que andamos sin muchas reservas, pero aún tenemos el suficiente fuelle para dirigirnos donde muchos creen que nunca iremos, máxime cuando se han roto fronteras ideológicas que parecían impensables.

Digo estas cosas porque lo que más triste me resulta como español es que algunos países pretendan tomarnos el pelo entre abrazo y copa.

Francisco Fernández Bilbao

## DEFENSA

Señor Director:

Leo en la Prensa que se ha abordado el tema de la reestructuración del Ministerio de la Defensa.

La creación de un Ministerio único de Defensa me parece acertadísima medida. Todas las ramas de las fuerzas armadas requieren un tratamiento igual, al menos en lo administrativo.

La creación del Ministerio de Defensa y su actual remodelación o reestructuración son pasos eficaces hacia una homologación con los Ejércitos de todos los países occidentales, cuya estructura y funcionamiento se ha revelado como eficazísima. Esperemos que no se agoten las reformas y que continúen has-

ta que la homologación sea completa y nuestro país pueda contar con las modernas unidades que su prestigio reclama.

El funcionamiento de todas las instituciones siempre está en relación de dependencia con su estructura. El Ejército necesita el máximo de agilidad. Tenemos muchos modelos en Occidente para fijarnos en ellos sin que sea necesario que nuestro Ejército tenga que renunciar a sus valores profundos, pues la reestructuración y la aplicación de las modernas técnicas de organización no tienen por qué perjudicar ninguna esencia.

José Ramón Marín Pereira Madrid

## CEMENTERIOS

Señor Director:

Muchos pueblos de España están viviendo un problema que tiene su importancia. Me refiero al de los cementerios, que no sólo se han quedado viejos, sino pequeños. El reciente caso planteado por el concejal de Hospitalet señor Cadwall es alarmante. Dice que dentro de un año ya no cabrá nadie más en el cementerio, pues las plazas se habrán completado y no cabe posibilidad de ampliación del recinto.

En otros lugares los problemas de ampliación son económicos. Se conceden subvenciones para hacer carreteras, para traída de aguas, para escuelas, pero no para cementerios. Esta cuestión que-

da en un segundo plano. Como consecuencia de esto, en muchos pueblos se ha prescindido de los paseos del camposanto para colocar en su lugar tumbas. En otros se han realizado ampliaciones chapuceras. Con todo lo cual queda claro que no se concede mucha importancia a estos recintos.

La cuestión es para reflexionar. Y para estudiarla y poseer los medios que solucionen los problemas. Pues como es natural no sólo hay cuestiones de superpoblación de vivos, sino inevitablemente— también de muertos.

Su affmo. s.s. q.e.s.m.,

Martín Castells Barcelona

## temas en punta

LEO en unos gruesos titulares unas declaraciones del Ministro de Hacienda en que asegura que los presupuestos le han quitado el sueño durante varios meses. «Los presupuestos y las leyes fiscales», —vamos por la segunda—, cabe recordarle a Francisco Fernández Ordóñez.

Según este segundo programa de recortes —no exento, hay que decirlo, de una terminología para iniciados, abundante en «gravámenes aplicables», «deducciones por mínimo exento», «tipos máximos», «gravamen a la unidad familiar», «reducciones adicionales», «imputaciones»...—, y a la luz exclusiva de su propio texto o de las explicaciones que de él se han comenzado a facilitar, se confirma la primera impresión de que «esto es la fiscalidad», de una vez, tiene todas las trazas de ir en serio. Y que no va a gustar a todos, precisamente. Un vespertino salía ya ayer al paso a estos primeros datos y cálculos sobre los nuevos impuestos, con tono notablemente áspere y desapacible. «Otro precio de la democracia; otra concesión a la demagogia», ha calificado este diario un proyecto de ley que se ha apresurado a definir como «grave amenaza contra la democracia».

Por todo lo cual, cabe adivinar o suponer algunos puntos necesitados de luz: el colega apenas se ha detenido en el texto a que nos referimos. De lo contrario, habrá observado —lo indica la información que el propio periódico publica en páginas interiores— que este nuevo impuesto sobre la renta de las personas físicas plantea la aplicación de tarifas progresivas, que

## ECONOMIA

### QUE VIENE EL FISCO

extienden sus tipos medios entre el 15 y el 40 por 100. «La tarifa así considerada es inferior a la del impuesto vigente», se dice textualmente en el vespertino citado. Y, en cualquier caso, la novedad la aporta la progresividad de los impuestos, que, en la práctica, no es otra cosa que el «pagarán más quienes más posean».

No defiende —el sí—, con su demagogia —el colega—, a las clases medias que realmente lo son. Defiende a las más beneficiadas, el período que siempre presumió de luchar por un más justo reparto de las riquezas, y por la puesta en ejecución de una «profunda reforma fiscal».

Parece manifiesta, sin embargo, la intención de un lado, de hacer efectivos esos propósitos de igualdad ante el fisco, y una decidida voluntad de que no sobrevivan toda una larga relación de procedimientos, incluso legales, que hacían moneda corriente la defraudación fiscal para quienes más abundante manejo de dinero disfrutaban. La «cuota única», como su nombre indica, resume en sí los impuestos actualmente vigentes: el IRTP, la contribución urbana, las rentas de capital... Al propio tiempo, Hacienda suprime toda esa serie de exenciones y privilegios que ocultaban al Fisco a buena parte de los grandes capitales del país, y que ocupaban durante algunos meses a los más «hábiles» bufetes nacionales, a la hora de acumular desgravaciones.

Si Paco Ordóñez consigue un abundante pelotón de «fiscalizadores» habrá llegado, de una vez, y con toda su austera faz, el temible fisco...

CROMWELL

## POLITICA

### LOS PARTIDOS

señalación suficiente para figurar en la palestra política.

Luego han venido las consideraciones. Y las reconsideraciones. Y, al final, como acaba de constatar Ricardo de la Cierva en Yecla, han quedado solamente unos pocos partidos políticos, pues han desaparecido desde las elecciones más de doscientos...

Siete son, en realidad, los partidos con representación parlamentaria. Otros hay que no lo consiguieron, pero que no pueden darse por muertos. El futuro dirá. Mas éstos son muy pocos. Para De la Cierva parece ya apuntarse un bipartidismo al que pronostica veinticinco años de vida. Los pronósticos políticos son siempre peligrosos, aunque no sean del bulto del pronóstico de Hitler, cuyo imperio habría de durar mil años. Pero, además, no es fácil ver a comunistas y socialistas unidos aquí. Ni siquiera a los distintos grupos socialistas. Otro tanto puede decirse a la derecha. España es diferente en esto. Pero, en definitiva, el juego será entre pocos.

Mariano DEL MAZO

## SOCIEDAD

### ¿EN PELIGRO LOS COLEGIOS PRIVADOS?

HA sonado la alarma: parece que suprimirá o disminuirá sensiblemente el Gobierno las subvenciones a los colegios privados. Consiguientemente, las asociaciones de padres de familia, profesores, directores de los centros interesados, periodistas, etc., han iniciado una campaña que, por el momento, pedirá aclaraciones a las autoridades correspondientes, pero después seguirá con manifestaciones, huelgas, etc.

De ser fundado el temor de los padres de estudiantes y de los dueños y rectores de esta clase de colegios, se habría cometido una injusticia y un grave error político.

Una injusticia, porque tienen todos los ciudadanos de cualquier país libre derecho absoluto de elegir la clase de enseñanza que quieran para sus hijos. Asimismo, cualquier persona capacitada para impartir clases, sea individualmente, sea asociada con otras, bien de forma temporal, bien abriendo un establecimiento para dar allí

clases de forma permanente, es dueña de hacerlo, salvadas por supuesto las normas que para garantizar la calidad de la enseñanza establezca la comunidad por medio de las instituciones públicas. Si hay abusos, a dichas instituciones les incumbe el corregirlos, pero nunca pueden con justicia anular un derecho. A mayor abundamiento, coartar hasta ahogarla, a la iniciativa privada en este campo, no contribuirá precisamente a reanimar el ánimo de los empresarios, que pondrán la barba en remojo al ver rapar la del vecino.

Es, pues, necesario que se aclare la situación y que, sea lo que fuese que hayan acordado los partidos en la Moncloa, no se vulnere un derecho inalienable del ciudadano. Que después del auge abusivo de años pasados, no se caiga ahora en el extremo opuesto.

Mario SORIA



## NI CRISIS NI CAOS

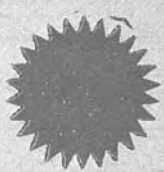
**L**a palabra «crisis», que aspira a convertirse en término científico, expresa la idea de punto crucial, de catástrofe potencial, de tensión... Se aplica a todo: al individuo, a la política, a la economía, a la medicina, a la religión... En estos momentos debe estar de moda la palabra y su contenido, pues diariamente leemos y escuchamos que nos encontramos en una situación de crisis en casi todas las esferas de nuestra vida.

Si la crisis es un punto crucial, nunca debería prolongarse una situación crítica, pues pasado ese punto la tendencia hacia el desenlace del acontecimiento tendrá ya un signo positivo o negativo. Particularmente, en nuestro país, y desde hace ya varios años, se nos está hablando tanto de crisis política y, sobre todo, de crisis económica, que hay que llegar a la conclusión de que no existe tal crisis o, caso de permanecer el caos durante tanto tiempo, ya no existiríamos como país. La crisis es una situación que exige una decisión. En política se han adoptado bastantes decisiones y han sido lo suficientemente sensatas como para no oír hablar más de crisis, de cambio ni de transición. ¡Ya está bien! No estamos cambiando. Ya se ha cambiado. Estamos en una democracia y no en un período de transición; lo único que queda por hacer para consolidarla son aspectos formales, tales como la redacción y aprobación de nuestra futura Constitución, pero todas nuestras instituciones distan mucho del funcionamiento propio de los regímenes autocráticos.

Ningún país puede resistir una situación de perm... política, ni mucho menos un sistema que recuerda el paso acelerado de los fotogramas en una película cómica capaz de convertir en ridículo hasta el espectáculo de un entierro.

¿Y la economía? Tampoco cabe aquí hablar de crisis. La crisis es el punto crucial y este punto del ciclo hay que situarlo a finales de 1973, coincidente con otra «crisis» más amplia: la del petróleo. Desde entonces ya no estamos en crisis, estamos descendiendo. Quizá las recientes medidas económicas permitan hablar de «punto de inflexión» para iniciar una etapa ascendente, tal como parece desprenderse de algunos indicadores, alguno de ellos tan revelador como el índice de cotizaciones en la Bolsa.

Ramón M. ALLER



## DESINTOXICACION

**L**a regulación de la exhibición de desnudos constituye sin duda una medida de desintoxicación ambiental necesaria. La desordenada, espesa y continúa agresión al buen gusto y a la intimidad era un espúreo añadido a la democracia que deformaba el rostro de la libertad. El Ministro de Cultura ha prestado un servicio de civilidad y moralidad al tiempo que un servicio de esclarecimiento político, expurgando de confusas y oportunistas imágenes el sentido y significación de nuestro sistema político. La democracia es libertad, no permisividad, es moralidad exigente, no contemporización por impotencia. Todos los países democráticos desenvuelven su vida comunitaria en un clima conservador en el que la presión sociológica y las fuerzas políticas se ocupan y preocupan de la moral ciudadana, de su defensa y afirmación positiva. Y sobre todo, son en alguna medida paidocráticas, los niños gozan de un status que les sitúa en el centro de todos los afanes de la comunidad cívica, política, pedagógica y familiar, a

veces incluso exageradamente. En las «democracias de todo el pueblo» como gustan de autodenominarse las repúblicas socialistas, los atentados contra la moral son duramente sancionados y la exhibición indiscriminada de erotismo no tiene lugar. En las democracias occidentales a las que por décadas hemos calificado de disolutas y decadentes, la protección de la moral pública en este terreno adquiere en ocasiones rango constitucional y la función de policía es extraordinariamente severa. Durante un período hemos estado, en este orden de manifestaciones, en puro caos y en manos de mercaderes de ocasión. Para los que pudieran identificar la democracia con el cataclismo de todos los valores morales fundamentales, hay que registrar el dato de que por la regulación de la exhibición del desnudo no se ha producido conmoción alguna. La agresión desnudista era fruto de un vacío, no un contenido del nuevo régimen ni de la moral democrática. No se ha alzado ninguna voz en oposición a la prohibición de exhibición, sino muy al

contrario se ha mostrado claramente un tranquilo consenso. Puede ser el principio de desintoxicación de tantos adherentes que el río del cambio ha tenido que transportar como cantos rodados. Probablemente las piezas de distorsión sean interdependientes, y expurgada una de ellas, las demás se desplomen como un mecano. Quizás sea posible desdramatizar las actitudes proclives a la exasperación verbal y a la violencia. Y quizá también nos remontemos de este provinciano acoso que supone la intoxicación de la política, rebajada cada vez más a insulso anecdotario y figurismo personal. Porque se está evidenciando un empobrecimiento temático general que nos oculta las grandes polémicas, tensiones y alternativas del mundo europeo al que nos encaminamos. Debíamos ponernos al empeño de reemplazar la caótica circulación de desnudos por la libre circulación de ideas de que están tan pobre el momento político y social del país.

**Arriba**



Ayuntamiento de Madrid



# el país

## VIENTOS DE OTOÑO

De verdad que cuando uno regresa a la cita con los lectores, esto ya no es lo mismo. Se ha muerto, dos veces, Stajanov; Camacho (Marcelino) ya no es lo que era —tan moderado—, aunque está dispuesto a ganar las elecciones sindicales; a Carrillo no le dejan hablar en su otra casa, dicho sea con todos los respetos; Nicolás Redondo se lleva a Felipe a Barcelona para que le eche una mano en el comienzo oficioso de la campaña electoral y es aplaudido por sus incondicionales, salvo cuando aplaude, con reservas, el «pacto de la Moncloa». Este país no es el mismo de hace cuatro meses, porque, entre otras muchas cosas, ha habido un pacto en la Moncloa. Pero hay otras cosas que no han cambiado: Suba o no suba el petróleo, cualquier día nos suben la gasolina. El tabaco está, otra vez —como casi siempre—, a punto de subir. Dicen que un treinta por ciento el negro y un cuarenta por ciento el rubio. Es lo que se llama una subida «moderada». Mientras tanto, escasean determinadas marcas en los estancos y Tabacalera no dice por qué. También García de Pablos sigue su lucha pacífica, pero inflexible, con la Telefónica, y hoy se celebra el juicio verbal contra la compañía, que el presidente de la OCU ha promovido por «presunta ilegalidad de sus tarifas, no publicadas oficialmente». Y, si ganara García de Pablos, que, aunque lo siento, no parece probable, ¿la CTNE los devolvería el dinero cobrado de más? La Telefónica, entre juicio y juicio, anda empeñada en otra pequeña gran batalla: Intentar convencer al españolito medio, sin recurrir a las «matildes-José Luis Vázquez», de que hay que invertir en Telefónicas, aunque últimamente no está precisamente el horno para bollos. Pero la Telefónica tiene hasta la suerte de que la Bolsa está subiendo. Al menos subió hasta el viernes. Hoy ya lo veremos.

Desde ayer, en otro viento de otoño, las revistas con portadas eróticas fueron barridas de los quioscos.

## ELECCIONES SINDICALES

Aunque hasta el viernes no tenemos confirmación oficial, es casi seguro que hoy tendremos ya fecha definitiva para las elecciones sindicales, después de la reunión a tres entre Gobierno, patronales y centrales. ¿Listas abiertas o listas cerradas? Ese es el dilema. UGT está a favor de las primeras y Comisiones aboga por las segundas. Desde una óptica imparcial uno cree que, aquí y ahora, las listas abiertas van ganando, aunque todo es negociable. Pero lo importante es que se celebren pronto las elecciones para ver si de una vez se aclara el panorama sindical, que falta hace y para ver si conseguimos, de una vez, que en las empresas se puedan tomar decisiones efectivas y válidas. Al vacío creado por la muerte del sindicalismo vertical sólo se ha respondido, hasta ahora, con otros vacío: el de una libertad sindical estrecha, ineficaz y pobre. Con las elecciones, todo tiene que cambiar y vamos a ver, con claridad, qué centrales sindicales tienen fuerza real. Y ello contando con un defecto importante: ni el centro ni la derecha tienen central sindical. ¿A quiénes votarán sus partidarios?

## Y VAN LENNEP

Sin demasiado ruido ha llegado a Madrid el secretario general de la OCDE. Hay unas palabras suyas que no tienen desperdicio: «El programa económico recientemente anunciado contiene exactamente los elementos necesarios para la lucha contra los grandes problemas de la economía, que son la inflación y el déficit de la balanza de pagos.» Los medios están. Ahora hay que saber ponerlos en práctica.

Francisco MURO DE ISCAR

## RELACIONES EXTERIORES

En visita oficial de tres días

# EL PRESIDENTE DEL GABÓN Y DE LA OUA, EN ESPAÑA

- Fue recibido por los Reyes de España Don Juan Carlos y Doña Sofía
- Ayer iniciaron conversaciones las delegaciones de ambos países

MADRID. (De nuestra Redacción.) — A primera hora de la tarde de ayer ha llegado al aeropuerto internacional de Madrid-Barajas el Presidente de la República del Gabón y de la Organización para la Unidad Africana (OUA), Hadj Omar Bongo, quien realizará una visita de tres días a nuestro país, invitado oficialmente por el Rey Don Juan Carlos.

Acudieron a recibirle al aeropuerto los Monarcas españoles,

Invitado por su colega italiano

## EL MINISTRO DE COMERCIO, A ROMA

✱ El ingreso de España en la CEE y las relaciones económicas bilaterales, principales temas a tratar

MADRID. (Cifra.)—El ingreso de España en el Mercado Común y las relaciones económicas hispano-italianas serán los temas principales que abordará en Roma el Ministro de Comercio y Turismo, Juan Antonio García Díez, que se trasladará mañana al vecino país invitado oficialmente por su colega señor Osola.

El señor García Díez además de las conversaciones oficiales con el ministro de Comercio italiano, asistirá a un almuerzo de trabajo en el Banco de Roma y pronunciará un discurso en el Instituto España-Italia.

Las relaciones comerciales entre ambos países se caracterizan por el fuerte déficit que registra España, ya que en 1976 las ventas de productos españoles al mercado italiano fueron de sólo 24.440 millones de pesetas, frente a 54.037 millones las ventas de Italia al mercado español.

En el presente ejercicio, las exportaciones españolas están creciendo fuertemente, aunque el déficit se mantiene; así, en el período enero-agosto España ha exportado a Italia por valor de 23.090 millones de pesetas, mientras las importaciones han alcanzado un valor de 44.042 millones de pesetas.

Don Juan Carlos y Doña Sofía, así como el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Marcelino Oreja, y el embajador de Gabón en España, entre otras personalidades.

Tras los primeros saludos al pie del avión presidencial, los dos Jefes de Estado, gabonés y español, subieron a un podio para escuchar los himnos nacionales de los respectivos países. Seguidamente, Don Juan Carlos y Omar Bongo pasaron revista a una compañía del Ejército del Aire que rendía honores, con bandera, banda y música.

Minutos después, el Rey y el Presidente de la República de Gabón, con sus respectivas esposas, se trasladaron en automóvil a la plaza de la Armería, en el Palacio Real, donde se celebró la recepción oficial al señor Bongo. No pudieron viajar en helicóptero, como ocurre habitualmente, a causa de las dificultades de visibilidad producidas por la niebla que afecta a

Madrid desde primeras horas de la madrugada de ayer, especialmente en la zona del aeropuerto.

Por la tarde se iniciaron, en el palacio de Santa Cruz, las reuniones de trabajo entre las delegaciones española y gabonesa. Por su parte el Presidente Omar Bongo recibió, en audiencia, en el hotel donde se hospeda, al presidente del Gobierno, Adolfo Suárez.

Por la noche, el Presidente gabonés y la señora de Bongo asistieron a una cena que, en su honor, ofrecieron los Reyes.

## Entrevista Martín Bongo-Oreja

El ministro de Negocios Exteriores del Gabón, señor Martín Bongo, ha visitado a su colega español, señor Oreja Aguirre, en la sede de su Ministerio en el palacio de Santa Cruz.

(Más información en página 39)

Se planteará oficialmente la próxima semana

## OFICINA DE LA OEA EN ESPAÑA

WASHINGTON. (Efe.)—La apertura de una oficina de la Organización de Estados Americanos en España se planteará oficialmente la próxima semana en el consejo permanente de la Organización.

La propuesta, formalizada por España, formará parte del informe del secretario general, Alejandro Orfila, sobre su reciente viaje por Europa.

Orfila, en unas declaraciones a la agencia Efe, afirmó que dejará en manos del consejo permanente la decisión final sobre el asunto.

El secretario general de la OEA, que visitó España en la primera escala de su gira europea, dijo estar impresionado «por la capacidad política del Gobierno español en el proceso de consolidación de la democracia en España».

La apertura de una oficina de la OEA en España forma parte de un proyecto de ampliar la presencia de Iberoamérica en Europa.

La OEA, a través de sus programas multilaterales, aspira a canalizar la aspiración del continente de aumentar sus intercambios económicos, técnicos y culturales con el Viejo Continente.

Actualmente la OEA cuenta con una oficina en Ginebra, y si se acepta la propuesta española, esta oficina se trasladará a Madrid o se abrirá una oficina complementaria de la de Ginebra en la capital española.

España mantiene un observador permanente en la Organización de Estados Americanos.



## RELACIONES EXTERIORES

«No existen soluciones nacionales para resolver el problema económico»

### EL SECRETARIO GENERAL DE LA OCDE, EN MADRID

♦ Será recibido por el Rey y por el Presidente del Gobierno

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El secretario general de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) se encuentra en Madrid invitado por el Gobierno. El señor Emile Van Lennen ha vuelto a Madrid, según sus declaraciones, para examinar con los miembros del Gobierno español los problemas que afectan a la economía de nuestro país y a los países miembros de la OCDE. Para ello tiene previsto entrevistarse con los Ministros de Comercio, Industria y Energía, Agricultura y Asuntos Exteriores, y los presidentes de las Cortes, del Congreso y del Senado.

También se entrevistará hoy con el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, y mañana será recibido por S. M. el Rey Don Juan Carlos I.

#### Declaraciones en Barajas

El señor Van Lennen, a su llegada al aeropuerto madrileño, declaró que seguía muy de cerca la situación económica española, y añadió que «el programa económico recientemente anunciado contiene exactamente los elementos necesarios para la lucha contra los grandes problemas de la economía, que son la inflación y el déficit de la balanza de pagos».

Dijo también que el pacto alcanzado en la firma de los acuerdos de la Moncloa por el Gobierno y los partidos políticos significa que los graves problemas actuales demandan un consenso político para hacerles frente. Son problemas similares a los que sufren —añadió— la mayor parte de los países de la OCDE dentro de la crisis más profunda desde el final de la segunda guerra mundial.

Según el señor Van Lennen,

los problemas son de naturaleza coyuntural, como la situación de la energía, y dijo que para salir de una recesión tan grave como la que se está experimentando hace falta que todos los países establezcan conjuntamente una serie de grandes prioridades que les permitan luchar unidos, sin renunciar a la libertad de intercambios comerciales entre ellos.

«No existen —señaló— las soluciones nacionales. Cerrar las fronteras para una solución proteccionista sería catastrófico.»

#### Visita a las Cortes y entrevista con el Ministro de Comercio

Durante el día de ayer el señor Van Lennen realizó algunas de las entrevistas previstas, ya que fue recibido por la mañana por el secretario de Estado para Coordinación y Programación Económica, señor Álvarez Rendueles. A mediodía le fue ofrecido un almuerzo en la sede del Banco de España por el Ministro de Economía, y por la tarde visitó el palacio de las Cortes, siendo recibido por el presidente, Hernández Gil, y los presidentes del Congreso y del Senado.

También durante la tarde fue recibido el secretario general de la OCDE por el Ministro de Comercio y Turismo, Juan Antonio García Díez. Asistieron a este encuentro el embajador de España en la OCDE, Francisco Javier Vallance; Carlos Bustelo, Subsecretario de Comercio, y José María Jerez, director general de Política Comercial.

La entrevista con el Ministro de Comercio duró algo más de una hora y en ella analizaron las actuales tendencias del comercio internacional y los peligros de posibles restricciones del libre desarrollo económico.

### LLEGO EL VICEMINISTRO CUBANO DE COMERCIO

♦ Finalizó su visita el jefe del Estado Mayor del Aire francés

MADRID. (Cifra.)—El viceministro cubano de Comercio, Ricardo Cabrisa, llegó ayer por vía aérea a Madrid, tras una imprevista escala en Málaga.

En principio, el aparato no pudo aterrizar en su punto de destino, Barajas, por encontrarse bajo mínimo dicho aeropuerto, lo que motivó que el avión en el que viajaban el ministro y su séquito, fuese desviado al aeropuerto de Málaga.

#### Salida del general Saint

El general jefe del Estado Mayor del Aire francés, teniente general Saint Cyro, salió esta mañana con destino a París desde el aeropuerto de Barajas.

El teniente general francés fue despedido con honores militares en el aeropuerto de Barajas por el jefe del Estado Mayor del Aire español, teniente general Alfaro Arregui, y otras autoridades del Cuartel General del Ejército del Aire.

## ECOS DEL VIAJE DE SUAREZ

Con la OTAN al fondo

### MINUCIOSAMENTE CALIBRADO EN USA (por el Pentágono y el Departamento de Estado)

● Se está produciendo una incardinación «de facto» de nuestro país en la OTAN

NUEVA YORK. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

No tiene nada de particular: el viaje del Presidente Suárez recientemente a la capital del Mercado Común y sede de la OTAN está siendo aquí minuciosamente calibrado y sopesado por los segmentos del Pentágono y del departamento de Estado.

Se advierte en Washington un respaldo secular, que dio comienzo antes incluso de la muerte de Francisco Franco, a la integración de España en las Comunidades europeas. Aunque la medida no resultaba del todo halagüeña para los intereses americanos en nuestro país, las grandes multinacionales han aceptado el esquema como un hecho irremediable. Esta integración, si los requisitos de calendario se cumplen inexorablemente, se habría consumado para 1981.

Sin embargo, por lo que al ingreso de España atañe, los órganos oficiales, tanto españoles como norteamericanos, guardan un silencio hermético. Por el bando norteamericano hubo premura y hasta entusiasmo por la idea, que entusiasmaba al anterior secretario de Estado, Kissinger. Ahora esa idea se en-

cuentra en precario, toda vez que el Presidente Suárez, en su visita a Estados Unidos el mes de abril, con un rasgo inteligente, paró balones y dijo que tamaña cuestión habría de ser remitida al Parlamento español. Las Cortes tendrían la palabra.

#### España, pieza vital

Con eso concluyeron las premuras y las insistencias norteamericanas. Geopolíticamente, España es una pieza vital dentro de los esquemas defensivos de Washington. Sus bases en territorio español, lejos de haber disminuido en valor, como en un principio se dejó filtrar, han cobrado un peso específico clave. La de Rota, muy particularmente.

Así las cosas, la pelota rueda sobre el alero en estos momentos. A ojos norteamericanos, según las indagaciones que hemos podido sondear aquí, el ingreso español en OTAN se cotiza como una cuestión nominal puramente, ya que, al parecer, el ingreso no produciría por ahora grandes ganancias al bando español, y si bastantes perjuicios desde el punto de vista económico, sobre todo.

### NUEVA YORK

De nuestro corresponsal, ANTONIO PARRA

Un portavoz con acceso a fuentes militares norteamericanas dijo hoy que «la entrada supondría el desembolso de muchos millones de pesetas, mientras que la continuidad de los convenios militares con Norteamérica es posible que rinda beneficios, ya que España cobra por el arrendamiento de esas bases. Y de la otra manera, no».

Por otra parte, estamos asistiendo a un reajuste de las Fuerzas Armadas españolas a los mismos esquemas estratégicos de sus vecinos adscritos al Pacto Atlántico. Según los expertos, la modernización de las Fuerzas Armadas españolas puede estar contribuyendo a la continuidad del proceso democrático y, en definitiva, a la preservación de su estabilidad política. A la vista de estos comentarios, bien cabría pensar que estamos asistiendo a una incardinación de nuestro país en la OTAN «de facto». Con ella España se beneficiaría de lo mejor de dos mundos, reforzaría sus contrafortes defensivos en caso de ataque, al tiempo que podría mantener un mínimo de neutralidad. Esa al menos puede constituir una posible exégesis al actual mutismo oficial con respecto al tema OTAN.

Para la Prensa belga

### EL PRESIDENTE TRANSMITIO UNA IMAGEN EUROPEISTA

● Su gestión ha producido mayor consenso en las fuerzas políticas de centro-izquierda

BRUSELAS. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—La gestión del Jefe del Gobierno español ante las Comunidades ha producido mayor consenso en las fuerzas políticas de centro-izquierda que en los sectores conservadores (derecha). Cuando menos, esto es lo que parece deducirse de la Prensa belga.

En efecto, por ejemplo, el diario socialista «Le Peuple» publica a cuatro columnas en primera el siguiente titular: «España, en la CEE para 1981». Por el contrario, un periódico liberal conservador, como sería «La Dernière Heure», enfoca la misma información desde un ángulo más problemático, y así recoge, en primer lugar, la afirmación de Suárez diciendo que «se exagera la dimensión de los problemas agrícolas de la Comunidad». A continuación a través de un

#### BRUSELAS

ANDRES KRAMER, enviado especial

comentario plantea los problemas de carácter estructural que el Gobierno de Madrid tendrá que resolver para convertirse en miembro de pleno derecho del Mercado Común. Concretamente, «La Dernière Heure» apunta que la economía española debe acometer las siguientes medidas de corrección: reducir la tasa de inflación, nivelar su balanza de pagos y frenar el paro creciente.

#### La opción por Europa

En general, Suárez ha transmitido una imagen europeísta de su Gobierno, es

decir, que la opción por Europa figura como una de las primeras aspiraciones de la España democrática. Al mismo tiempo, sin embargo, se subraya que los representantes de Madrid no aceptarán cualquier trato discriminatorio en el proceso de negociaciones, que deberá empezar en el 78. «La Libre Belgique» (católico) titula en este sentido con las palabras de Suárez: «España no aceptará un período de preadhesión para entrar en la CEE». Otro tanto hace el diario sindicalista «La Cite», al afirmar que Madrid no está dispuesto a ser reteleado en la antesala de las comunidades europeas.

Por último, «Le Soir» (independiente) considera que el aspecto más significativo de la visita de Suárez ha sido escuchar de boca del Presidente del Gobierno español «una profesión de fe en Europa».



CARLOS RODRIGUEZ

## LA POLÍTICA y los días

Desde ayer, nuestra televisión es un organismo autónomo y, en breve plazo, contará con el consejo supervisor designado por los grupos parlamentarios y el Gobierno. Estamos, pues, a punto de iniciar una nueva etapa de un instrumento decisivo de comunicación social, que llegó a ser considerado, en su momento, como el arma defensiva básica para el mantenimiento del régimen anterior y que, preciso es reconocerlo, ha perdido progresivamente audiencia en los últimos meses, como consecuencia de una programación desafortunada, insólita por cuanto revela de falta de rigor en el análisis de las condicionantes intrínsecas del medio. Fuera de los servicios informativos, es hoy una verdadera tortura encender la pequeña pantalla, de la que toda distracción y entretenimiento parecen haber huido. Hay que hacer excepción de los servicios informativos que, a la contra de la degradación del medio, han mejorado ostensiblemente, no sólo por reflejo del clima de libertad, sino por evidente mejor profesionalidad de quienes los hacen.

A partir de ahora, la TVE se pretende que deje de servir con docilidad al Gobierno y dignifique su «rol» en el servicio a la sociedad y, por tanto, a los valores básicos de libertad y justicia que constituyen la esencia del sistema democrático.

Es un buen momento para reflexionar que una televisión libre no tiene por qué ser una televisión aburrida ni caer en la paleta de la pseudocultura que, durante los últimos meses, ha provocado la justificada fuga en masa de los telespectadores. Cuando, en diciembre de 1976, Ian Trethowan fue designado para suceder a Sir Charles Curran al frente de la BBC a partir de octubre de este año, se apresuró a formular una filosofía pragmática del medio, que obtuvo las más entusiastas felicitaciones en todos los ámbitos de la sociedad británica: «Nuestra obligación es con el público, que es el que paga nuestro servicio y espera que le proporcionemos sesiones de programas decentes, distraídos y muy variados».

No hace falta más. Planteamientos de otra complejidad son pedanterías para enmascarar la estulticia y la incompetencia. Muchas películas, telefilmes interesantes, debates libres y directos sobre temas de verdadera actualidad y sobre los problemas conflictivos del momento, informativos numerosos y profesionalizados, muchos programas infantiles y fines de semana esencialmente deportivos.

Y queda otro aspecto sustantivo a considerar. El clima de austeridad de los próximos dos años hará que los españoles pasemos más horas dentro de nuestras casas, como está sucediendo en Gran Bretaña y en otros países europeos. La televisión ha de ser, pues, el medio económico para vencer el tedio. Ha de ser lo suficientemente divertida como para ayudarnos a quedar en casa y ahorrar gastos superfluos, que debemos posponer para mejores tiempos. Para ser realistas, ello implica dos consecuencias obvias: la programación debe durar hasta la hora razonable de acostarse, esto es, cerca de la medianoche; y el precio de los receptores debe hacerse asequible, incluso mediante recortes importantes de los impuestos que los gravan. No es lógico que un televisor en color cueste en España por encima de ciento cincuenta mil pesetas y pueda adquirirse, por ejemplo en Londres, en menos de doscientas libras (unas treinta mil pesetas).

El Estado puede compensarse con el establecimiento de una tasa razonable sobre el disfrute de los receptores; dos o tres mil pesetas anuales que se pagaría con gusto, si ello nos liberara de la desmedida presión publicitaria en los canales oficiales. Ventaja añadida para los medios impresos (diarios y revistas) que hoy padecen la competencia publicitaria asfixiante de la televisión.

Por último, uno o dos canales privados de televisión, con publicidad, contribuirían a que la programación fuese más variada e incluso a que, por simple competencia, se acercara progresivamente a los gustos de los telespectadores.

En suma, es mucho lo que convendría cambiar respecto a nuestra hoy penosa televisión. Mucho lo que hay que hacer; pero sin que sea necesario inventar la pólvora. Bastaría con tomar ejemplo de aquellos servicios de televisión que, en algunos países, están cumpliendo su trabajo a satisfacción del público. Y desde luego, no introducir consideraciones atípicas que, incluso en lo laboral y cultural, serían mejor abordadas por otros cauces y en otros medios.

## CORTES



MADRID. (De nuestra Redacción.)—El próximo día 16, a las cinco de la tarde, celebrará sesión plenaria el Congreso de Diputados, para la ratificación del estatuto jurídico del Consejo de Europa. El acuerdo sobre este pleno fue adoptado por la Junta de Portavoces de la Cámara, en su reunión de ayer. El Pleno tratará asimismo de la constitución de una Comisión especial para el estudio de los problemas de los minusválidos y subnormales.

La Junta de Portavoces acordó también la constitución, entre la presente semana y la siguiente, de las Comisiones de

## Abordado por la Junta de Portavoces EL 16, PLENO DEL CONGRESO

● Tratará de la ratificación del Estatuto del Consejo de Europa

la Cámara. El jueves día 10 quedarán constituidas las Comisiones de Asuntos Exteriores, Presupuestos, Economía, Hacienda, Obras Públicas y Trabajo.

El viernes, día 11, se constituirán las Comisiones de Educación, Cultura, Justicia, Defensa, Interior y Agricultura. El día 15 lo harán las de Comercio, Energía e Industria, Sanidad y Seguridad Social, Transportes y Comunicaciones, Presidencia y Peticiones.

Al día siguiente, 16, por la mañana, se constituirán las Comisiones de Reglamento, Régimen Interior y Diputación Permanente y, por último, el día 17

lo harán las de Suplicatorios, Incompatibilidades y Competencia Legislativa.

El estatuto jurídico del Consejo de Europa, tras su estudio por el Congreso, pasará a la Cámara Alta en otra sesión plenaria.

### La propuesta, en el «Boletín Oficial de las Cortes»

Según informa la Presidencia del Congreso de los Diputados, la Mesa del Congreso, en su reunión del día 2 de los corrientes resolvió, de acuerdo con la iniciativa del Gobierno, que se tramitará, de conformidad con el procedimiento de urgencia, la propuesta de aprobación de la adhesión de España al estatuto del Consejo de Europa remitido por el Gobierno con esa misma fecha, añade el «Boletín de las Cortes» de ayer.

Los diputados podrán presentar, en el plazo de siete días, las propuestas de no ratificación o de reserva que, en todo caso, serán tramitadas como enmiendas a la totalidad.

Como se sabe, el Consejo de Ministros, en su reunión del día 15 de octubre acordó autorizar la adhesión de España al estatuto del Consejo de Europa, hecho en Londres el 5 de mayo de 1949, y su remisión a las Cortes, a efectos de obtener la aprobación correspondiente.

Asimismo, el «Boletín Oficial de las Cortes» publica íntegro el estatuto del Consejo de Europa. Sin embargo, la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso, que estaba convocada para el mediodía de ayer con objeto de tratar sobre esta adhesión, no se ha reunido, al parecer, por falta de quórum.

### Nuevo edificio del Senado

## INMINENTE TRASLADO DEL PRESIDENTE

MADRID. (Cifra.)—Para mediados de la corriente semana, Senado se encontrarán instalados en el palacio de la plaza de la Marina Española, nueva sede de la Cámara Alta.

En estos momentos solamente faltan por trasladarse a la nueva sede la presidencia y los letrados del Senado. Se espera que mañana miércoles, o más tardar el jueves, se encuentren ya allí instalados.

La semana pasada comenzó de una manera formal el traslado de las dependencias del Senado desde el edificio de las Cortes al palacio de la plaza de la Marina Española.

El próximo Pleno de la Cámara Alta, que se celebrará el día 10, tendrá lugar ya en el hemicycle de la antigua sede del Consejo Nacional del Movimiento.

Estaba prevista para hoy

## APLAZADA LA REUNION DE MARTIN VILLA CON LOS ALCALDES

● Se iba a tratar, entre otros temas, de las elecciones municipales

MADRID. (Logos.)—Ha sido suspendida la reunión que el Ministro del Interior, Martín Villa, iba a mantener hoy martes con los Alcaldes de las ciudades españolas de más de cien mil habitantes. En fuentes del Ministerio no se ha especificado el motivo de esta suspensión «hasta nueva convocatoria», aunque posiblemente haya influido, según los citados me-

dios, las visitas del secretario de la OCDE y del Presidente del Gabón, así como la festividad de Nuestra Señora de la Almudena, que se celebra mañana en Madrid.

En la reunión se tratarían, al parecer, además de los temas de carácter común a este tipo de municipios, otros de tipo económico y relacionados con las próximas elecciones municipales.

## MEJORA EL PADRE DEL PRESIDENTE SUAREZ

MADRID. (Cifra.)—Don Hipólito Suárez, padre del Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, continúa la mejoría de su enfermedad, iniciada el domingo.

El señor Suárez permanece desde hace dos días internado en la Unidad de Vigilancia Inten-

siva de la clínica «Los Nardos».

Un hijo político de don Hipólito Suárez informó a Cifra que se va recuperando de su neumonitis, aunque todavía su alimentación se realiza a base de líquidos.

### El Presidente, en «Los Nardos»

El Presidente del Gobierno visitó ayer la clínica «Los Nardos» para interesarse nuevamente por el estado de su padre, don Hipólito Suárez, que permanece internado en la Unidad de Vigilancia Intensiva.

Uno de los miembros de la familia Suárez ha informado a Ci-

fra que la evolución continúa siendo favorable, y que los médicos se encuentran optimistas respecto a su recuperación del proceso de neumonitis que le aqueja.

Los familiares reciben continuamente llamadas interesándose por la evolución del enfermo.

## PERSISTEN LOS SERVICIOS DE LA SECCION FEMENINA

MADRID. (Logos.)—Mientras se procede al estudio de su nueva estructuración, se mantienen las diversas actividades que venía desarrollando en los últimos tiempos la ya desaparecida Delegación Nacional de la Sección Femenina, cuyas competencias se encuentran integradas en la Dirección General de Desarrollo Comunitario del Ministerio de Cultura, según han manifestado a Logos medios bien informados.

Hasta que finalice el actual

ejercicio económico persisten, en tanto estén presupuestadas, las actividades del Servicio Social, Coros y Danzas, escuelas profesionales (ATS, Asistentes Sociales, Hogar, Instrucción Rural, etc.), cátedras ambulantes y otras funciones, que, en virtud de la nueva estructura, podrán sufrir remodelación o bien integrarse en otros departamentos, como ha sucedido ya con el deporte femenino, que ha pasado de la Sección Femenina al Consejo Superior del Deporte.



**CONSEJO  
DE  
MINISTROS**

SEGUN LAS ULTIMAS ESTADISTICAS

# EL PARO SE ELEVA AL 4,48 POR 100

**Diversas comarcas de las provincias de Almería, Cáceres y Asturias, declaradas zonas catastróficas**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Desde las nueve y cuarto de la mañana hasta las doce y cuarto estuvo reunido el Consejo de Ministros, en el palacio de la Moncloa, bajo la presidencia del titular, Adolfo Suárez. El Consejo, que había levantado algunas expectativas en los últimos días, ha sido de puro trámite, aunque en él haya que destacar el nombramiento de los tres secretarios generales del Ministerio de Defensa, el de Personal, general Alfaro; el de Asuntos Económicos, contralmirante Liberal y el de Asuntos Políticos de Defensa, general Gabeiras, así como el secretario general técnico del Departamento, general Serena, y el director del Servicio de Información, general Bourgen.

Estos son, entre otros, los acuerdos adoptados:

## PRESIDENCIA

Acuerdo por el que se autoriza se celebre en España del 11 al 20 de abril de 1978 la conferencia intergubernamental sobre estrategias políticas en materia de Informática, patrocinada por la Organización de las Naciones Unidas para las ciencias, la educación y la cultura (UNESCO).

El Presidente del Gobierno informó al Consejo sobre su reciente viaje a Bonn y Bruselas.

## JUSTICIA

Expediente de aprobación de las obras de construcción del Centro de Rehabilitación Social de adultos en Ocaña (Toledo). Expedientes de extradición e indulto.

## HACIENDA

Real decreto por el que se desarrolla el real decreto-ley 35/77, de 13 de junio sobre política monetaria.

Reales decretos de patrimonio por los que el Estado acepta la

donación de diversos inmuebles para la construcción de edificios públicos.

Reales decretos por los que se acuerda la enajenación directa de fincas urbanas y rústicas en los términos municipales de Villagarcía de la Torre (Badajoz); Torrejuncillo (Cáceres); Toro (Zamora); Marchamalo (Guadalajara); Caudete de las Fuentes (Valencia); Viacamp-Fet (Huesca) y Palomas (Badajoz).

Expedientes sobre la concesión de créditos a varios Departamentos.

Acuerdo por el que se autoriza

tan medidas para paliar los daños ocasionados en la provincia de Oviedo (Sama de Langreo y Mieres).

Expedientes de planes provinciales en las provincias de Palencia y Salamanca.

## OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO

Real decreto por el que se autoriza al INV para ceder gratuitamente y con carácter excepcional las parcelas de terreno reservadas para centros docen-

**Se autoriza al Ministerio de Hacienda a suscribir 193.050 acciones de Petroliber**

**Regulado el registro de especialidades farmacéuticas**

## SEIS NOMBRAMIENTOS EN EL MINISTERIO DE DEFENSA

al Ministro de Hacienda para suscribir 193.050 acciones de Petroliber que corresponden al Estado en la ampliación de capital de dicha sociedad y se señala el crédito utilizable para el pago de las mismas.

## INTERIOR

Expediente por el que se declara zona catastrófica de la cuenca del Almazora, Sierra de los Filabres, parte de la comarca de los Vélez y demás zonas afectadas gravemente en la provincia de Almería por las lluvias torrenciales de finales del pasado mes de octubre.

Expediente por el que se declara zona catastrófica a los efectos de la agricultura, de las comarcas del Valle del Tiétar, La Vera, Coria, Naval Moral de la Mata, Plasencia, Trujillo y demás zonas afectadas por el pedrisco del pasado mes de julio en la provincia de Cáceres.

Expediente por el que se dic-

tes en el polígono Nueva Ciudad, en Mérida.

Expedientes por los que se autoriza la contratación de las obras de urbanización del polígono Riu-Clar, de Tarragona; del polígono Las Quemadas, de Córdoba; del polígono Carretera de la Isla, de Dos Hermanas (Sevilla); del polígono Las Capellanías, de Cáceres, y del polígono de La Charluca, de Calatayud (Zaragoza).

Expedientes de construcción de viviendas en Jódar (Jaén); Puerto de la Cruz (Tenerife) y Agaete (Las Palmas).

## EDUCACION Y CIENCIA

Reales decretos por los que se declaran de «interés social» los proyectos de las obras de construcción, reforma o adaptación de los siguientes centros docentes: «Sagrada Familia», en Alcoy (Alicante); «Montclar», en

Igualada (Barcelona); «El Batán», en Huelva (Cuenca); «Santa Cristina», en Granada, y «Cristo Rey», en Valladolid.

Real decreto por el que se clasifica como instituto politécnico nacional el centro de formación profesional dependiente del Ministerio de Defensa, que en la actualidad funciona con la denominación de escuela de formación profesional del Ejército de Tierra número 2 de Calatayud (Zaragoza).

## TRABAJO

Entre otros informes de carácter laboral el Ministro de Trabajo presentó uno relativo a los niveles de desempleo durante la primera quincena del mes de octubre pasado, siendo el paro registrado el 4,48 por 100 sobre la población activa.

## INDUSTRIA Y ENERGIA

Expediente por el que se declara la urgente ocupación de doce fincas, sitas en el término municipal de Silleda (Pontevedra), para la ejecución de las labores de explotación de la concesión minera denominada Cuatro Amigos número 1.861, de la que es titular Canteras y Manantiales de Silleda, S. A.

## AGRICULTURA

Real Decreto por el que se modifica la estructura orgánica de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura.

## SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL

Real decreto por el que se regula el Registro de Especialidades Farmacéuticas.

Real decreto por el que se reestructura la Escuela de Dirección de Administración Hospitalaria, que pasará a denominarse Escuela de Gerencia Hospitalaria.

Pacto de la Moncloa

## LOS PARTIDOS PREPARAN MECANISMOS DE CONTROL

MADRID. (Cifra.)—Los partidos políticos firmantes de los acuerdos de la Moncloa están preparando diversos mecanismos de control y vigilancia de la puesta en marcha del contenido del pacto de la Moncloa.

Cada partido está elaborando un sistema distinto de supervisión del desarrollo del pacto de la Moncloa, de acuerdo con la estrategia general marcada por sus organizaciones.

«Los acuerdos de la Moncloa —afirma Fernández de la Mora— deben concretarse en leyes. Por tanto, sólo corresponderá al Parlamento su control y discusión.» «Alianza Popular —manifestó— es contrario a toda forma de despotismo que elimine a la Cámara. Nosotros, más que nadie, respetamos las instituciones democráticas.»

Para el Partido Comunista, la cosa es distinta: «Se trata de buscar una fórmula colectiva de vigilancia, que no sea sólo del Partido Comunista de España», han manifestado en la sede central. El PCE propondrá a los restantes partidos firmantes del pacto que se establezca una Comisión Permanente que desarrolle los puntos contenidos en el acuerdo.

A nivel de partido, sin embargo, el PCE mantiene su Comisión de expertos, que presiden Ramón Tamames y Tomás García.

Por otra parte el Partido Socialista Popular, en nombre del grupo mixto acordó, en la reunión del Comité Ejecutivo, reunido durante los días 29 y 30 del mes pasado, establecer unas comisiones de control en las distintas federaciones regionales que sigan el cumplimiento de los acuerdos en cada sector de la producción y en cada región.

Las comisiones tendrán también el encargo de explicar estos acuerdos, fiscalizar y denunciar ante los órganos pertinentes el incumplimiento del pacto. A nivel nacional, el PSP mantendrá también su Comisión de expertos, que coordinan Fernando Morán y Manuel Sánchez Ayuso.

En cuanto al Partido Socialista Obrero Español, el secretario del grupo de economistas, compuesto por Baltasar Aymérich, Miguel Muñoz, Juan Manuel Kindelán y Luis Carlos Croissier, preparan el próximo jueves el programa a seguir por el Partido Socialista para el control y vigilancia de los acuerdos económicos. Según ha manifestado Miguel Muñoz, todavía no se han establecido normas de procedimiento, pero es muy posible que sigan manteniéndose las mismas comisiones que se organizaron durante las negociaciones y que ahora serían las encargadas de fiscalizar al Gobierno en la puesta en marcha de los acuerdos de la Moncloa.

Estas comisiones trabajarán, por otra parte, en la enumeración de los proyectos de leyes necesarias para el desarrollo de los acuerdos, así como en preparar los informes para la actuación del grupo parlamentario socialista que lo fiscalizará a través de las Cortes.

## NOMBRAMIENTOS

Embajador de España en la República de Togo: DON JOSE MARIA DE TRAVESEDO JIMENEZ-ARENAS.

Embajador de España en la República Popular de Mongolia: DON JUAN ANTONIO SAMARANCH TORELLO.

Secretario general para Asuntos de Personal y Acción Social del Ministerio de Defensa: general de división del Ejército del Aire DON EMILIANO ALFARO ARREGUI.

Secretario general para Asuntos Económicos del Ministerio de Defensa: contralmirante de la Armada DON ANGEL LIBERAL LUCINI.

Secretario general para Asuntos de Política de Defensa del Ministerio de Defensa: general de división del Ejército DON JOSE CABEIRAS MONTERO.

Secretario general técnico del Ministerio de Defensa: general de división del Ejército DON LUIS SERENA GUISCAFRE.

Director general de Armamento y Material del Ministerio de Defensa: General Inspector del Cuerpo de Ingenieros de Armamento

y Construcción del Ejército DON JOSE GU-TIERREZ BENITO.

Director del Centro Superior de Información de la Defensa del Ministerio de Defensa: general de brigada de Artillería del Ejército DON JOSE MARIA BOURGON LOPEZ-DORIGA.

Secretario general técnico del Ministerio de Transportes y Comunicaciones: DON JUAN ANTONIO GUITART Y DE GREGORIO.

Director general del Instituto Nacional de Administración Pública: DON MIGUEL ARROYO QUIÑONES.

Director general de Transportes Terrestres: DON JOSE LUIS GARCIA LOPEZ.

Secretario general de Correos: DON MIGUEL ANGEL ECED SANCHEZ.

Delegado provincial del Ministerio de Cultura en Alicante: DON RAFAEL RODRIGUES MARTINEZ.

Delegado provincial del Ministerio de Cultura en Asturias: DON FRANCISCO SERRANO CASTILLA.

Delegado provincial del Ministerio de Cultura en Badajoz: DON FEDERICO SUAREZ CABALLERO.

Delegado provincial del Ministerio de Cultura en Baleares: DON FERNANDO PIÑA SAIZ.

Delegado provincial del Ministerio de Cultura en Cádiz: DOÑA CARMEN PINEDO SANCHEZ.

Delegado provincial del Ministerio de Cultura en Lérida: DON ALFONSO TARRAGO PLEYAN.

Delegado provincial del Ministerio de Cultura en Murcia: DON PEDRO ANDUJAR NAVAL.

Delegado provincial del Ministerio de Cultura en Orense: DON ARMANDO PRADA CASTRILLO.

Delegado provincial del Ministerio de Cultura en Pontevedra: DON MANUEL CRESPO ALFAYA.

Delegado Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia en Almería: DON JOSE RAMOS SANTANDER.

Ayuntamiento de Madrid





**L**A MARQUESA DE CASA FERRANDELL, Grande de España y sere-nista de toda la vida, me dice, indignada, que la restitución de los sere-nos en los puestos que ocupaban nos devolverá, a numerosos ciudadanos, la paz perdida por las noches en nuestras calles a lo largo de meses. El error político de la eliminación de los sere-nos, me sigue diciendo, debería obligar a reconocimientos públicos de los po-líticos mediocres responsables. Ya, desde esta columna, se enzarzaron en una polémica abierta, la noble mar-quesa y el sindicalista Carrés. Ayer, con el «Boletín Oficial» en la mano, la mar-quesa demostró tener razón.

**L**O primero que dijo ENRIQUE LIS-TER al apearse del avión en Ba-rajás y ante la treintena de sim-patizantes del Partido Comunista Obre-ro Español fue: que Carrillo era un gángster de la política; que venía a continuar la lucha iniciada en el 36 a favor del comunismo; que a él le im-portaba un bledo la revolución bolche-vique y, sí, en cambio, la fecha con-memorativa de la lucha del pueblo de Madrid contra el fascismo; y que era el único heredero de José Díaz. De lo que no se daba cuenta el general Lister era de que entraba en España a los acordes de «La Comparsita», un tango, digno acompañamiento para la dema-gogia del político.

**L**OS diputados piadosos en el Con-greso están muy preocupados con el apartheid que da TARANCON a la Iglesia Católica española de todo lo que huele a política. Dicen al-gunos parlamentarios que la Iglesia no se ha preocupado del matiz religioso de la nueva Constitución y han pre-sionado para que la Comisión Perma-nente y la Plenaria de la Conferencia Episcopal incluyan el tema en sus res-pectivas agendas de trabajo. Pero mi enano infiltrado me ha dicho que el cardenal TARANCON viene de Roma más claro en sus ideas, si cabe, al ver las meteduras de pata políticas de los Príncipes de la Iglesia en Italia cuando se ocupan de asuntos terrena-les. De salir la tesis taranconiana, ten-dremos una Constitución «laica» al es-tilo francés. No hay que olvidar que en los países de la Comunidad Europea ninguna Constitución es confesional —como la nuestra vigente—, pero tam-poco son laicas, a excepción de la francesa. ¿Qué pasará en España?

**M**ANUEL CLAVERO AREVALO, nuestro regional en el Gobierno, trata a los murcianos peor que Carlos III. Un compañero y maestro, ISMAEL GALIANA, hombre de «La Verdad de Murcia», no fue recibido por el Ministro que, tratándose de un perio-dista de provincias, le pidió el cues-tionario por medio de su plantón de tur-no. Y lo que es peor, estuvo horas y horas esperando para esta insólita con-testación. CLAVERO, más que regio-nal, es un ingenuo al no pensar en la mala uva que pueden tener los mur-cianos cuando se les cabrea.

LAVERN

Mientras Tass lo desmiente

## EL PCE SOSTIENE QUE CARRILLO FUE VETADO EN EL KREMLIN

● El secretario general del Partido Comunista español no acudió ayer a la recepción en la Embajada Soviética en Madrid

MOSCU. (Efe.)—La agencia oficial so-viética niega que a Santiago Carrillo se le prohibiera hablar en el Palacio de Congresos del Kremlin, y acusa simu-ltáneamente al secretario general del Partido Comunista español de «distor-sionar en sus declaraciones la verdad de los hechos».

Tass, en una declaración que recoge de Víctor Afanasiev, director de «Prav-da» y miembro del Comité Central del Partido Comunista de la URSS, subraya que no es cierto que a Santiago Carri-lló «se le negara la oportunidad de ha-blar en las celebraciones de Moscú, y que por esta razón abandonara urgen-temente la capital soviética el día 4 de noviembre».

El secretario general del PC español llegó a Moscú la tarde del día de la re-unión conmemorativa del LX aniversario de la Gran Revolución de Octubre.

A su llegada, prosigue la declaración de Afanasiev, que recibió en el aero-puerto a la delegación española, «San-tiago Carrillo dijo a sus camaradas so-viéticos que debería abandonar Moscú no más tarde del día 4, debido a com-promisos fijados anteriormente».

«Los camaradas soviéticos le dijeron, a su vez, que, dado que llegaba a Mos-cú más bien tarde, difícilmente podría hablar en el Kremlin».

Al mismo tiempo, le afirmaron, agre-ga la declaración, que «ciertamente ten-dría la oportunidad de hablar en uno de los actos paralelos en Moscú, o, si lo prefería, en cualquier otra ciudad so-viética».

También le dijeron que su discurso, «como los discursos de todos los jefes de las delegaciones que hablaron, sería publicado en la Prensa soviética e in-cludido en los resúmenes de las celebra-ciones».

La nota termina subrayando que, «sin embargo, Santiago Carrillo declinó estas ofertas, y, tras las sesiones del día 3, hizo declaraciones que, como puede comprobarse, distorsionan la verdad de los hechos».

### Mentís del PCE a Tass

MADRID. — El Partido Comunista de España desmintió el contenido de la nota informativa difundida por la agencia so-viética Tass sobre el contencioso surgi-do entre Santiago Carrillo y las autorida-des soviéticas.

«Carrillo llegó a Moscú como estaba previsto —afirma el gabinete de Prensa del PCE—, y estas cosas suelen estar previstas con anticipación en la Unión Soviética».

La intervención del secretario general del PCE —se añade— había sido prome-tida con anterioridad por los organizado-res de la conmemoración de la Revolu-ción Rusa, sabiendo el día y la hora de su llegada a Moscú.

Termina la declaración afirmando que el ofrecimiento de hablar en otros actos posteriores no sólo era una evidente des-consideración a la delegación del Partido Comunista de España, sino im-posible de realizar, dado que los actos estaban programados para días poste-riores al regreso a Madrid de aquella delegación.

### Recepción en la Embajada soviética en Madrid, con ausencia de Carrillo

MADRID. (Logos.)—La primera recep-ción que celebra la Embajada de la Unión

Soviética en España desde que se res-tablecieron las relaciones diplomáticas, hace un año, entre Moscú y Madrid, ha sido de algún modo deslucida, debido a que líderes de algunos partidos políticos y altas autoridades del Estado han teni-do el pretexto de excusarse por tener que asistir dos horas y media después de la prevista para la recepción a la cena de gala, en el Palacio Real, que ofreció Su Majestad al Presidente del Gabón, señor El Hadj Omar Bongo.

De entre las personalidades oficiales que asistieron al acto cabe destacar que hacia las ocho de la tarde acudió el Mi-nistro de Asuntos Exteriores, señor Ore-ja Aguirre, pero no se vio ninguna otra

personalidad oficial del Gobierno. Asis-tió Felipe González y el Nuncio de Sa-ntidad, decano del Cuerpo Diplomá-tico.

Por su parte, el embajador soviético, señor Bogomolov, al preguntarle sobre los incidentes con Carrillo, dijo que una cosa es la Unión Soviética y otra cosa el Partido Comunista de España. «No puede haber roces entre un país y un partido».

«Creo, por otra parte —añadió—, que ya el mismo Santiago ha dicho que no ha sido ninguna tragedia esos inciden-tes a los que ustedes aluden.» «Todo pasa en este mundo», añadió.

Fraga en el I Congreso de AP en León:

## «HA PASADO LA HORA DE LAS PALABRAS» («Y ha llegado la de gobernar»)

LEON. (Europa Press.)—Manuel Fraga Iribarne, secretario general de Alianza Popular, clausuró ayer domingo en León el I Congreso Provincial de dicho parti-do. La clausura se celebró en el salón de actos del Instituto Juan del Encina, y presidía la mesa Antonio del Valle Menéndez, diputado de AP por León. También asistió a la clausura María Vic-toria F. Armesto, vicepresidente del Congreso y diputado de Alianza Popu-lar por La Coruña.

El secretario general de Alianza Po-pular dijo en el acto de clausura que «ha pasado la hora de las palabras y ha llegado la hora de la verdad, de gober-nar, administrar, hacer casar las cifras y de servir al país con eficacia».

Por último afirmó que AP iba a com-pletar la formación de un gran partido de centro derecha, conservador y refor-mista, moderno, abierto y bien organi-zado.

Por otro lado, la Junta Nacional de Alianza Popular se reunirá hoy bajo la presidencia de Manuel Fraga Iribarne, secretario general del partido.

### Blas Piñar, en los actos de Paracuellos del Jarama

Varios miles de personas se congregaron el domingo en Paracuellos del Ja-rama para conmemorar el XLI aniversa-rio de los fusilamientos de presos que tuvieron lugar en el año 1936. Los actos consistieron en una misa y ofrendas de flores en las tumbas de los muertos.

Los asistentes al acto comenzaron a llegar a Paracuellos antes de las diez de la mañana y procedieron a depositar ramos de flores en los lugares donde se encuentran las fosas conteniendo los restos mortales de las personas que fue-ron fusiladas en el 36.

Seguidamente se celebró una misa en la ermita existente en aquel lugar, que

se vio abarrotada de público, quedando muchos de los presentes en el exterior por falta material de sitio. Tras la ce-remonia religiosa, en el exterior, pron-unció unas palabras el presidente de la junta provincial de Fuerza Nueva, quien expresó su sentimiento por aquellos que, sin amnistía «fueron asesinados por la horda roja».

Habló por último el presidente nacio-nal de Fuerza Nueva, Blas Piñar, quien se refirió a los fusilamientos que tuvie-ron lugar el 7 de noviembre de 1936, cuando las fuerzas nacionales se proxi-maban a Madrid y se procedía al trasla-do de los presos políticos de las cárce-les madrileñas. Se refirió a que, desde entonces se han producido otra serie de genocidios en diversos países, como Vietnam, Corea del Norte, Cuba, Angola, Camboya y Etiopía.

Tras estas palabras, numerosos asis-tentes se dirigieron en marcha hasta el Monumento de los Caídos de Paracue-llos, y fueron depositados ante el mis-mo coronas de laurel y ramos de flores, repitiéndose los cánticos del «Cara al Sol» y «Yo tenía un camarada», así co-mo las oraciones en memoria de los fu-silados.

### El PCE tendrá sede en Paracuellos

MADRID. (Europa Press.)—El Partido Comunista de España ha arrendado un local en Paracuellos del Jarama (Ma-drid) para instalar una nueva sede, según fuentes de dicho partido.

El contrato de arrendamiento fue fir-mado hace unos quince días. Las mis-mas fuentes aseguran que el porcentaje de votos logrados por el PCE en las úl-timas elecciones en la localidad superó la media nacional e incluso el porcen-taje de Madrid.



Hoy abandonará la UVI

## MEJORA TARRADELLAS

BARCELONA. (Resumen de agencias.) El Departamento de Prensa de la Generalitat de Catalunya comunicó, a primera hora de la tarde de ayer, que el estado general del presidente Tarradellas era de franca mejoría, respecto al comunicado anterior. La infección respiratoria había sido dominada y la función renal se desarrollaba con normalidad.

El mencionado Departamento de Prensa, dado el curso satisfactorio de la enfermedad del presidente Tarradellas y por indicación de los médicos que le atienden, anunció que no hará público ningún otro comunicado hasta la misma hora de hoy.

Según Logos, el presidente de la Generalitat de Catalunya, Josep Tarradellas, abandonará hoy la Unidad de Cuidados Intensivos de la Clínica de San José, por decisión de los médicos que le atienden, ante la mejoría que ha experimentado. El presidente será, pues, trasladado

a una planta médica normal del establecimiento para proseguir su convalecencia.

### La Asamblea de Cataluña, prácticamente disuelta

Se celebró en San Caudillo del Llobregat la IV Sesión Plenaria de la Asamblea de Cataluña. Tras la reunión puede darse por disuelta la Asamblea, fundada hace seis años por grupos que en aquellos momentos se hallaban en la oposición. Asistieron 69 delegaciones, con un total de 163 delegados y 29 observadores. Cabe destacar la ausencia de todas las centrales sindicales. Un único punto de discusión figuraba en el orden del día: la adecuación de la Asamblea a la nueva situación política. Trece delegaciones votaron por la disolución; treinta y cuatro, por la transformación, y diez, se abstuvieron.

### La Federación madrileña del PSOE

## DESMIENTE LA MOCION DE CENSURA

(del Comité Regional contra la Comisión Ejecutiva Nacional)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Federación del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) de Madrid desmintió en la tarde de ayer la posibilidad de la presentación de una moción de censura de su Comité Regional contra la Comisión Ejecutiva Nacional.

En una nota de Prensa, el secretario permanente del Comité Regional de la Federación Socialista madrileña desmiente las noticias difundidas referentes a dicha moción de censura, y señala que en la reunión que ese Comité celebró el pasado día 5 no planteó, en ningún momento, una posible moción de censura a la Ejecutiva Nacional por los acuerdos de la Moncloa recientemente firmados por el PSOE.

Con anterioridad a este desmentido, la agencia de noticias Cifra informó que el Comité Federal del PSOE, en la reunión que celebrará en Madrid los próximos días 12 y 13 para analizar los acuerdos de la Moncloa, se iba a presentar una moción de censura a la Ejecutiva por considerar antistatutaria la forma en que fueron suscritos.

Según comunicó Cifra, la reunión del

Comité Federal es ordinaria y se celebrará en Madrid. El Comité Federal está compuesto por noventa miembros más los secretarios de la Ejecutiva Nacional.

Por su parte, los representantes de la Federación Socialista madrileña llevarán al Comité Federal un escrito, aprobado el pasado día 5, en el que se pide a la Ejecutiva del PSOE que antes de tomar decisiones que puedan afectar a los sindicatos, se consulte con la Unión General de Trabajadores a fin de unificar criterios, así como que el partido cumpla los estatutos y consulte a los órganos establecidos, como el Comité Federal, antes de ratificar acuerdos como el de la Moncloa.

### Terminó la reunión de la Ejecutiva

A las ocho de la tarde de ayer, concluyó la reunión de la Comisión Ejecutiva del PSOE. La sesión, calificada como «ordinaria», se dedicó —entre otros temas— al análisis de la situación política, y a la reunión conjunta de las Comisiones Ejecutivas de la UGT y del PSOE.

En una «comida de amigos»

## Felipe González, con Don Juan de Borbón

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Don Juan de Borbón, padre del Rey Don Juan Carlos, y el primer secretario del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), Felipe González, se reunieron ayer lunes en un almuerzo, al que asistieron otras cuatro personas, entre las que se encontraban el conde de los Gaitans y don Luis María Ansón, en Madrid.

En medios próximos a don Juan de Borbón, conde de Barcelona, se señaló a Europa Press que el sentido del almuerzo se había magnificado en los medios informativos y que se había tratado simplemente de una «comida de amigos», de personas que querían conocerse. Las mismas fuentes señalaron que don Juan se encontraba algo contrariado por la publicidad que se había dado al almuerzo, ya que «no quiere verse involucrado en cuestiones políticas».

Por su parte, fuentes del PSOE señalaron que en el almuerzo, que tuvo una duración aproximada de una hora y media, se habían tratado temas relativos a la política actual. Felipe González, que ha sido el único asistente a la comida por parte del PSOE, calificó la reunión como «muy agradable y positiva».

### El Comité Ejecutivo de UCD a Suárez

## Solicita una remodelación del Gobierno

(para fortalecer el partido)

### Algunos Ministros podrían cambiar de cartera

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Comité Ejecutivo de UCD, que estuvo reunido ayer tarde con el Presidente del partido y del Gobierno, Adolfo Suárez, durante tres horas, en el curso de la sobremesa de una comida celebrada en el Palacio de la Moncloa, recomendó a su líder una remodelación del Gobierno para procurar una mayor homogeneidad del Gabinete y un fortalecimiento del partido, según informó la agencia Logos.

Se cree que esta remodelación o reajuste no se producirá de un modo inminente y que tendrá una extensión mínima, a fin de conseguir sus objetivos. Podría ocurrir que algunos Ministros se limitaran a cambiar de cartera.

Se está en estos momentos potenciando la organización a nivel provincial y local a fin de preparar la infraestructura de afiliación, ya que se espera que antes de la celebración del Congreso Nacional, que se celebrará en cualquier caso antes de las elecciones municipales, UCD cuente con unos 50.000 afiliados. Con esta estructura de encuadra-

miento se celebrarán pequeños Congresos antes del Congreso Nacional a nivel provincial y local.

### AUTONOMIAS

La Comisión de parlamentarios de Euskadi, en Madrid

## «REGIMEN PREAUTONOMICO ESTE MISMO MES»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Hoy se espera que tenga lugar la última reunión de parlamentarios vascos con el Ministro Clavero, para tratar el tema del estatuto de preautonomía para el País Vasco. En caso de no poderse celebrar hoy quedará aplazada, con toda seguridad, para mañana. Lo cierto es que ayer llegaron a Madrid los señores Benegas, Ajuriaguerra y Echevarría, en espera de entrevistarse con el Ministro para las Regiones, quien ya ha informado al Presidente Suárez del actual estado de las negociaciones y de la situación en que se va a establecer la preautonomía para Euskadi. Por su parte, el diputado del PSOE, señor Benegas, ha manifestado que «este mismo mes de noviembre ya tendremos régimen preautonómico en Euskadi».

### Hacia la autonomía de Castilla y León

BURGOS. (Especial para ARRIBA.)—La totalidad de los partidos políticos y organizaciones regionalistas de Castilla y León se dieron cita en Burgos durante toda la tarde del pasado domingo, para tratar el tema de la autonomía para la región. Asistieron a la reunión, entre otros, Alianza Regional de Castilla y León, FE de las JONS (auténtica), AP, PSOE, PSP, PCE, UCD y Organización de Izquierda Comunista. Al final se hizo público un comunicado en el que se recoge la necesidad y urgencia del reconocimiento de un régimen preautonómico para la región castellano-leonesa, así como del futuro estatuto de autonomía. Para iniciar los trabajos se creó una comisión provisional, integrada por representantes del PSOE, PSP, Instituto Regional de Castilla y León y del Movimiento Castellano. Se decidió reunirse en León el próximo día 19 de noviembre.

### Dedicando vivos ataques a Carrillo

## ● Anunció para finales de año la celebración del X Congreso del PCOE

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Con gritos de «Líster, Líster, Líster» y «España, mañana será republicana», un centenar de personas recibió, a las cinco de la tarde de ayer, en la nueva terminal del aeropuerto de Barajas al secretario general del Partido Comunista Obrero Español (PCOE), Enrique Líster, a su llegada a España, tras treinta y ocho años de exilio. A continuación manifestó que regresaba para «continuar la lucha a la que he dedicado cincuenta y cinco años de mi vida. Soy comunista —continué— y vengo a mi patria, sin que nadie se llame a engaño, a luchar por la sociedad comunista».

A continuación respondió a una pregunta que se le hizo sobre Carrillo, de quien afirmó que muchos le consideraban como un dirigente político y próximo a un estadista. «Allí cada uno con sus ideas —indicó— de lo que es un dirigente político y de lo que es un revolucionario. Carrillo no es más que un "gangster" de la política y siempre ha actuado como tal».

Manifestó después que, a finales de año, el PCOE celebrará en España su X Congreso y que de él saldrá la

línea futura del partido y sus cuadros dirigentes.

### Biografía

Enrique Líster Forján nació en la localidad de Ameneiro, La Coruña, en el año 1907. Cantero de oficio, emigró a Cuba a los once años de edad para regresar a España en 1925 e ingresar en el Partido Comunista Español (PCE).

Durante la guerra civil española (1936-1939) participó activamente en la defensa de la capital de España, al integrarse en el Quinto Regimiento y en la organización del Ejército popular. Alcanza en éste el grado de coronel y realiza la campaña al mando de unidades especiales como la I Brigada Mixta, XI División, V Cuerpo de Ejército y participa igualmente en las principales operaciones de dicha Brigada.

En agosto de 1937, Enrique Líster da cumplimiento a la orden del Gobierno republicano que disolvía el Consejo de Aragón.

Exiliado tras la derrota de las tropas republicanas en 1939, lucha contra el nazismo en las filas del Ejército soviético, en donde alcanza el grado de general. Miembro del Comité Central del Parti-

do Comunista de España, no cesa desde entonces de emitir, al quedar legalizado el PCE. En 1970 se separa del Comité Central del PCE para dirigir un grupo disidente y crítico. La invasión de Checoslovaquia, tras la Primavera de Praga (1968) había sido la causa. Santiago Carrillo criticó duramente dicha invasión, que fue defendida por Enrique Líster, mostrándose conforme a la actitud soviética. Funda el Partido Comunista Obrero Español (PCOE) y se separa también del grupo García-Gómez. Entre sus obras más importantes, dentro de la política y propaganda que siempre realizó Enrique Líster, figura «Nuestra guerra», escrita hace once años (1966). Fundó las revistas «Nuestra Bandera», «Mundo Obrero», etcétera, los mismos títulos que el PCE de Dolores Ibárruri y Santiago Carrillo. Recientemente ha sido legalizado el PCOE, del que Enrique Líster es su secretario general. Está casado con Carmen López y tiene tres hijos.



Ayuntamiento de Madrid



## CLUB SIGLO XXI

Emilio Romero

# «SE HA ORGANIZADO LA GRAN CACERÍA DE LA PRENSA»

● «La subsistencia de la Prensa es una seria obligación del Estado»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«Me ha tocado el privilegio y la desazón de ver tres salidas imperfectas y decepcionantes de tres regímenes políticos. La salida de la dictadura de Primo de Rivera en el régimen monárquico, mediante una desafortunada transición, que acabó con la Monarquía y trajo la República. El estallido de ésta en una guerra civil, que fue una salida trágica, donde delirantemente todos los fervores y todas las velleidades tuvieron su expresión. Y la salida de un Estado de cuarenta años, mediante una transición desmanteladora en bloque, no pactado o convenido un futuro sin riesgos, y mediante un acta histórica de acusación, donde no se salva ni siquiera la dialéctica del propio dinamismo de la historia», manifestó ayer don Emilio Romero en su conferencia en el Club Siglo XXI, titulada «A la caza del cuarto poder», dentro del curso actual sobre «constitución, economía y regiones».



«Los españoles, verdaderamente, entramos mejor que salimos en los avatares históricos. Y es que confundimos los papeles. La imaginación no es para entrar, sino para salir, y lo hacemos al revés. Entramos bien, y salimos mal.»

«La ley de Prensa de 1966 acababa con la censura, establecía la libre expresión de las ideas, e incluía unas limitaciones, que por su inconcreción, o amplitud, o vaguedad, ponía en las manos del Gobierno determinados correctivos. Era el célebre y famoso artículo segundo, que tan bien conocen los profesionales. Pero aquí empezó a moverse la situación, y todo aquel régimen. El «cambio» empezó ahí, aunque su marcha fuera perezosa, o cautelosa, hasta 1975, luego fue rápida hasta el verano de 1976; y a partir de entonces ha sido vertiginosa. La Prensa ha tenido un alto coeficiente de participación en el cambio. Esta es una realidad histórica, pero a la Prensa, que se la puede acusar de falta de rigor, y hasta de irresponsabilidad, en algunas ocasiones, no se la puede echar la culpa, o el honor, del cambio, aunque haya sido su elemento. Los verdaderos autores del «cambio» fueron el nuevo país que había nacido, y el viejo régimen que no había sabido reconocerlo. El viejo régimen no supo diferenciar un sistema de autoridad de un régimen autoritario.»

«De repente nos hemos quedado en medio de una situación excepcional. Esto lo ha dicho el señor Calvo Sotelo, y es verdad. Hemos diferido la democracia real para dentro de dos años, y nos hemos constituido en una democracia colegiada y formal. La oposición, de ahora en adelante, va a ser extraparlamentaria. El pacto político y el pacto económico de la Moncloa han convertido al Gobierno en un gabinete de trabajo, y a la oposición en unos celosos vigilantes de ese trabajo, la situación no puede ser más ocurrente. ¿Y por qué hemos llegado hasta aquí, y nos han mudado el decorado? No ha sido por otra cosa que por aplicar recetas viejas a situaciones nuevas. Los capataces del Parlamento no pueden suplantar al Gobierno, al Parlamento, a los empresarios y a los trabajadores, para salir de una crisis económica. No se puede, en fin, encerrar a la democracia en un cuarto oscuro para contener la inflación.»

«Por la Prensa —si es libre o si es independiente— suele hablar más el país que en el Parlamento. Se me dirá: «el país es el Parlamento». Sí; por la manera de llegar; pero no satisfactoriamente por la manera de producirse. El Parlamento son los partidos. Y todavía algo más reducido que eso: el Parlamento actual son media docena de señores, más los vascos y los catalanes. Y poco más. La democracia actual en España cabe en el comedor privado de un restaurante. El Pacto de la Moncloa —aunque resultara bien— es su más brillante ejemplo. El país, sin embargo, es otra cosa.»

«La subsistencia de la Prensa es una seria obligación del Estado. Los costos de la Prensa ya no pueden afrontarlos en solitario, los lectores y los anunciantes. En estos momentos su crisis económica es gravísima. Los periódicos que no están ya en pérdidas —que son los más— van a estarlo muy pronto. Por eso también se ha organizado la gran cacería de la Prensa. La caza fácil al «cuarto poder». Si esto se consintiera la democracia padecería en sus áreas vitales. Se habría producido el peor de todos los secuestros: el de la libertad. El secuestro de la libertad, en una dictadura, es como un hecho que se corresponde el secuestro de la libertad en una democracia, sería una burla. O un sarcasmo.»

## PRENSA

### «EL IMPARCIAL» SALDRA EL 6 DE DICIEMBRE

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El próximo día 6 de diciembre es la fecha prevista para la aparición y venta al público de «El Imparcial», según ha manifestado a Logos su director Emilio Romero.

Según el señor Romero, «El Imparcial» quiere ser un diario de línea libre, independiente, totalmente alejado de fuerzas, grupos y partidos políticos, que mantendrá una posición crítica ante el poder, cualquiera que éste sea.

El equipo de redacción —ya completo— es de carácter mixto, en denominación de su director: estará compuesto de profesionales provenientes de algunas empresas periodísticas, los menos, y de miembros de las últimas promociones periodísticas, en su mayoría.

«El Imparcial» —que nació en su anterior etapa en 1867 y desapareció en 1932— es sacado de nuevo a la luz por Editora Independiente, S. A. La tirada inicial está prevista en algo más de 100.000 ejemplares y su sede se ha fijado en la calle San Romualdo, s/n, muy cerca del también diario madrileño «El País».

### La Magistratura falla contra «Cambio 16»

La Magistratura de Trabajo número 18 de Madrid ha condenado a «Cambio 16» a readmitir a su jefe de fotografía, José Luis de Pablos, y a abonarle todos los salarios dejados de percibir desde agosto, cuando la empresa que edita la revista le despidió por supuesta deslealtad.

La sentencia señala como hecho probado que «no consta que el actor realizase negociaciones propias de su profesión al margen de la empresa no autorizada por ésta», como alegó Impulsa, la editora del semanario, en su carta de despido.

### Antonio Alamo Salazar, director de «El Diario Palentino»

Antonio Alamo Salazar ha sido nombrado nuevo director de «El Diario Palentino»-El Día de Palencia», donde trabaja desde 1958.

El señor Alamo Salazar, senador por Palencia y director de Prensa en Educación y Ciencia —inició su actividad informativa en la Prensa salmantina, a los diecinueve años de edad. En 1946 pasó a «La Voz de Palencia», se tituló en la Escuela Oficial de Periodismo, es académico numerario de la Institución «Tello Téllez de Meneses» y autor de varios libros, entre ellos «Tierra para la esperanza» y «Palencia stop».

### «L'HUMANITE», AUTORIZADO EN ESPAÑA

IRUN (Guipúzcoa).—El periódico «L'Humanité», órgano oficial del Partido Comunista Francés, ha sido autorizado para su libre difusión en España, según noticias recibidas por Cifra en la frontera de Irún.

El citado rotativo estaba prohibido circular en territorio español desde la guerra civil.

## ORDEN PUBLICO

Amnistía a los condenados de El Goloso

### DECIDIRA EL TRIBUNAL SUPREMO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Justicia militar ha recibido el expediente del Consejo de Guerra de El Goloso, devuelto por la Audiencia Nacional, que se ha declarado incompetente en la aplicación de la amnistía a los condenados por el mismo.

Según fuentes próximas a la Defensa, se espera que la autoridad judicial militar también se declare de nuevo incompetente sobre el tema, ya que los militares estiman que «tienen razón».

Uno de los abogados defensores, don Eduardo Carvajal, ha manifestado que, de inhibirse la justicia militar, el sumario posiblemente sería enviado esta misma semana al Tribunal Supremo, para que decida cuál es la jurisdicción competente para aplicar la amnistía. El abogado citado ha manifestado asimismo que si el expediente es enviado al alto Tribunal pedirá la Audiencia al Presidente del Tribunal Supremo que se agilicen los trámites.

Los condenados del Consejo de Guerra de El Goloso, sobre los que se ha declarado incompetente la Audiencia Nacional, son Manuel Blanco Chivite, Pablo Mayoral Rueda y Bladimiro Fernández Tovar.

La citada Audiencia se declaró incompetente el pasado jueves basándose en el artículo nueve de la ley de Amnistía, según el cual la aplicación de la misma corresponde con exclusividad a los jueces del Tribunal correspondiente, y en este caso concreto a la autoridad militar, que fue quien juzgó a los condenados.

### Rapidez en la aplicación de la amnistía

La aplicación de la reciente ley de Amnistía está siendo llevada a cabo sin dilación y con criterios amplios, según impresiones recogidas por Europa Press ante las distintas jurisdicciones, que, como primera medida, han decretado la libertad de las personas encausadas, y mientras se ultiman los trámites que preceptivamente se han de realizar para llevar a cabo la medida de gracia.

Dado que el real decreto de primeros de enero del presente año atribuyó la competencia para delitos de terrorismo a la jurisdicción ordinaria (Audiencia

Nacional), se han registrado algunos casos de competencia negativa (tribunales que se declaran incompetentes para resolver sobre el asunto), los cuales empiezan a ser resueltos.

En medios judiciales —jurisdicción ordinaria— se han expresado opiniones particulares en el sentido de calificar la ley de Amnistía como «tardía y ambigua», por considerar que debió promulgarse antes y porque en ella se dejan a la interpretación del juez valoraciones de tipo político que hubieran debido ser resueltas por el legislador.

### En Cádiz y San Fernando

## RETIRADAS CUATRO BANDERAS REPUBLICANAS CON EXPLOSIVOS

CADIZ. (Europa Press.) Durante la mañana de ayer fueron halladas en varias calles de la ciudad banderas republicanas con artefactos explosivos conectados. Hasta el momento se han detectado tres en Cádiz capital y una en San Fernando, todas ellas en zonas céntricas.

Una vez avisada la Policía, ésta procedió a retirar los artefactos, interviniendo artificieros de la Guardia Civil. No hizo explosión ningún artefacto, si bien crearon gran confusión y alarma entre la población, al coincidir con la hora de entrada de los colegios y estar situada una de las banderas con explosivo en una zona muy frecuentada por niños. Se produjeron grandes atascos en la circulación rodada.

### Gobierno Civil de Madrid

## DENEGADAS OTRAS DOS MANIFESTACIONES

MADRID. (Logos.)—Han sido denegadas según ha comunicado a Logos el Gobierno Civil, dos manifestaciones solicitadas para los días 12 y 13 del presente mes, por la Asociación de Familiares y Amigos de Presos y Ex Presos de Madrid y AEPDEN. La primera, en virtud de que la citada asociación no está legalmente reconocida (art. 7 de la ley reguladora del derecho de reunión) y con motivo de los importantes trastornos de tráfico que pudieran seguirse, y habida cuenta del

itinerario y hora de su consecución (12,00 horas, avenida de José Antonio).

Respecto a la organizada por AEPDEN, su denegación se debe a no haberse sido solicitada con la antelación mínima de diez días que marca la ley, no determinarse su itinerario y, por último, que parte de la manifestación transcurriría por la provincia de Guadalajara, por lo que no es potestad del Gobierno Civil de Madrid autorizarla.



LABORAL

ELECCIONES SINDICALES

# EL VIERNES SE DECIDIRA LA FECHA

■ Sin embargo puede quedar concretada en la reunión de hoy entre centrales-Gobierno-patronales

MADRID. (Cifra).—Hasta el próximo viernes, día 11, no se decidirá, posiblemente, la fecha de las próximas elecciones sindicales, aunque pueda quedar prácticamente concretada en la reunión que hoy sostendrán los representantes del Gobierno, de las patronales y de las centrales, según ha podido saber Cifra de fuentes cercanas al Ministerio de Trabajo.

En cuanto a las posturas de las centrales sindicales, Joaquín Almunia, de la Ejecutiva de UGT, ha manifestado a Cifra que las alternativas ya han quedado lo suficientemente claras y que, en la reunión de hoy ha de ser el Gobierno el que tiene que decidir sobre los sistemas y fechas de las elecciones sindicales. UGT —ha añadido— sigue propugnando el sistema de listas creadas y proporcionales y, en cuanto a fechas, que se efectúen los comicios con todas las garantías democráticas.

También Comisiones Obreras mantiene su criterio en cuanto a que las listas sean abiertas y proporcionales, y, según han señalado a Cifra fuentes de esta central, se espera que hoy quede definitivamente concretada la fecha. En este sentido, las mismas fuentes han señalado que Comisiones Obreras está preparando toda su campaña preelectoral bajo el supuesto de que los comicios se efectuarán antes del 20 de diciembre.

Por otra parte, el Círculo de Empresarios ha decidido no participar como tal en las negociaciones con el Gobierno y únicamente tomará parte en ellas como miembro asociado de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales, siempre y cuando se traten temas que trasciendan de lo puramente patronal, han manifestado a Cifra fuentes empresariales.

El Círculo de Empresarios participó en la primera reunión informativa que tuvo el Gobierno con empresarios, tras ser presentado el programa económico. Aunque en el pacto de la Moncloa no se especifica de manera expresa que se adopte un sistema de economía de mercado, el Círculo de Empresarios se consideró satisfecho con las explicaciones que se le dieron en cuanto a la supervivencia del sistema.

Una vez logrado este objetivo, han manifestado a Cifra, su misión está cumplida y, a partir de ese momento, sólo negociarán como miembros de la CEOE y sobre temas específicos de su función.

## Perkins: Camacho y Ariza solicitaron la readmisión

El diputado por Madrid Marcelino Camacho y líder de Comisiones Obreras, y Julián Ariza, de esta central, se trasladaron ayer a la empresa Perkins para solicitar su reincorporación.

Marcelino Camacho trabajó en Perkins desde 1957. En las elecciones de 1967, aunque ya se encontraba en la cárcel, fue elegido enlace sindical con el 92 por 100 de los votos.

Aunque la empresa continuaba cotizando a la Seguridad Social por Marcelino Camacho, en 1972 los directivos de la misma recibieron orden expresa del entonces Vicepresidente del Gobierno, señor Carrero Blanco, para que fuera despedido de Perkins y dado de baja también en la Seguridad Social, según informaron fuentes de CC.OO.

Julián Ariza comenzó a trabajar en la Perkins en 1958, siendo despedido en 1976 por indisciplina. El motivo de esta indisciplina se basaba en que no podía asistir al trabajo por estar detenido.

## Congreso de unificación USO-UGT

La convocatoria de un congreso extraordinario de la Unión

Sindical Obrera (USO), de tendencia fusionista, con UGT, para culminar el debate sobre la unidad del sindicalismo de orientación socialista, fue uno de los acuerdos adoptados en la reunión del consejo confederal de la USO.

Después de tratarse la problemática sindical del momento y la situación interna de la USO, el consejo confederal acordó también que el pacto de la Moncloa es altamente positivo, aunque esta central mantendrá una política reivindicativa en lo económico que no obstruya las posibilidades de salida a la crisis, ajustándose a las posibilidades reales de los sectores de producción.

Asimismo, la USO defenderá unos porcentajes de subidas salariales equiparadas, al menos, a los índices de inflación, pondrá especial atención a los sectores salariales más bajos y rechazará de plano la posibilidad de reducción de plantillas.

## 20.000 millones para combatir el paro

(En deuda pública que emitirá la Dirección General del Tesoro)

MADRID. (De nuestra Redacción).—La Dirección General del Tesoro, en nombre del Estado, emitirá deuda pública amortizable, por un importe de veinte mil millones de pesetas nominales destinada a financiar los créditos extraordinarios, destinados a realizar inversiones urgentes para combatir el paro, según el real decreto que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado».

Asimismo, se autoriza al Ministerio de Hacienda a dictar las disposiciones que sean necesarias para la ejecución de dicho decreto y, especialmente, a señalar el tipo de interés, condiciones, exenciones de impuestos y características de la deuda que se emite.

## Los funcionarios de prisiones

## PUEDEN VOLVER A LA HUELGA

ZARAGOZA. (Resumen de agencias).—Más de treinta funcionarios, representantes de los distintos Cuerpos empleados en dieciséis prisiones españolas, se dieron cita el pasado sábado en Zaragoza, en una reunión coordinadora que trató diversos aspectos laborales. Durante la reunión, celebrada en un bar de esta ciudad, hizo acto de presencia la Policía, que pidió la documentación e hizo una lista de los presentes en el encuentro.

Según han informado asistentes al acto, en primer lugar se habló de la conflictividad actual existente en las prisiones españolas y los asistentes decidieron solidarizarse con las peticiones de los presos sociales o comunes. En este sentido, se acordó solicitar una urgente reforma penitenciaria, pero con un indulto previo para estos reclusos.

La coordinadora decidió, en segundo lugar, pedir la posibilidad de sindicación de los funcionarios de instituciones penitenciarias. Si el ser un Cuerpo armado fuera considerado una traba para ello, los funcionarios se mos-

## Reunión de la coordinadora en Zaragoza

trarían dispuestos —según se dijo— a entregar las armas masivamente.

Finalmente se debatió la cuestión salarial, que afecta al Cuerpo de Funcionarios Ayudantes, creado tras los encierros de funcionarios, en noviembre de 1976 y junio del 77. A pesar de que entonces se les adjudicó un coeficiente de un 2,6, desde el 1 de enero de este año, los funcionarios todavía no lo han cobrado. En una entrevista celebrada hace una semana, el subsecretario de Justicia les informó que lo cobrarían este mes. En la reunión de Zaragoza, los representantes asistentes decidieron que irán a la huelga nuevamente si estos atrasos no son abonados durante este mes de noviembre.

Tras la celebración de esta reunión coordinadora y al tener conocimiento de la intervención de la Policía, la Unión Democrática de Funcionarios de Instituciones Penitenciarias (UDFIP) ha hecho público en Barcelona un breve comunicado, en el que

Madrid: Ayer se rompieron las negociaciones

## PARO CASI TOTAL EN MERCANCÍAS

Nueve detenidos por formar parte de un piquete

MADRID. (De nuestra Redacción).—Desde primera hora de la mañana se encuentra en huelga el 80 por 100 de los trabajadores del sector de transporte de mercancías de Madrid, según informa el comité de huelga de los citados trabajadores.

El censo laboral del sector es de unos 10.000 obreros y el número de empresas de unas 300. La huelga tiene como origen, según el comité de huelga, la ruptura de las negociaciones del convenio colectivo entre los representantes de los trabajadores y de la asociación patronal ASATIFAR, que agrupa a unas 80 ó 90 empresas fuertes del sector de paquetería. La ruptura de las negociaciones se produjo ayer a las nueve, según el comité de huelga, por la negativa patronal a conceder la plataforma reivindicativa presentada.

Las principales peticiones obreras son: 25.000 pesetas para el aprendiz, 30.000 pesetas para el mozo y personal subalterno, 32.000 pesetas para conductor, encargado, jefe administrativo y jefe de taller y 33.000 pesetas para el conductor de carretera, cuarenta horas semanales de jornada, pagas extras a razón de salario real, revisión semestral de salarios, plus de peligrosidad y toxicidad de 5.000 pesetas mensuales, plus de nocturnidad, dietas de 1.200 pesetas diarias, vacaciones de treinta días al año, Seguridad Social cotizando la empresa sobre el salario real, dos por ciento anual de antigüedad y jubilación obligatoria a los sesenta años y a los cincuenta y cinco años para los conductores.

La huelga está apoyada por las centrales sindicales Comisiones Obreras, CSUT, SU, UGT, CNT y USO (Zaguirre). Sin embargo, Comisiones Obreras no era partidaria de la huelga inmediata, sino de llegar a la huelga legal siguiendo la normativa vigente. Por su parte, las otras centrales eran partidarias de la huelga inmediata, postura que al final ha prevalecido, según informan fuentes de la CSUT.

Por otra parte, el sector de

mutanzas y las pequeñas y medianas empresas del sector no están participando en la huelga.

En cambio sí están en huelga el sector de transporte de áridos (gravas, tierra, etc.), aunque no en su totalidad.

## Nota del Gobierno Civil

Ayer por la mañana, en las proximidades de la empresa Alberto Carrión, calle del Plomo, número 12, han sido detenidas por formar parte de un piquete las nueve personas que a continuación se relacionan: Francisco Mínguez Armenteras, Francisco Cuadro Morales, Antonio Cuadro Morales, Martín Vázquez Díaz, Felipe Fernández Esteban, Luis Angel Rivero Perales, José Sánchez Prado, Francisco Álvarez Serrano y Angel Fernández Zaldivar.

Tras serles instruidas las oportunas diligencias, de las que se desprende la posibilidad de coacciones, pasarán a disposición judicial.

## Aviación Civil: UGT y CC. OO. apoyan la huelga

Las centrales sindicales Comisiones Obreras y la Unión General de Trabajadores, apoyan la huelga que los trabajadores de la Subsecretaría de la Aviación Civil mantendrán los días 11, 12 y 13, según informan en un comunicado conjunto hecho público ayer.

Comisiones Obreras y UGT consideran que la Administración ha incumplido los acuerdos a los que llegó con este personal el pasado 2 de octubre por el que atendería sus reivindicaciones, planteadas desde el pasado día 7 de mayo, apoyando su actitud en el pacto de la Moncloa.

La UGT y CC. OO. denuncian en el comunicado esta acción. «Ya que dicho pacto no puede ser aplicado nunca con carácter retroactivo».

## Persiste la huelga en el MOP

Ayer se cumplieron doce días de huelga ininterrumpida del personal laboral del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, que afecta a la mayoría de la plantilla de este personal, compuesta por 20.000 trabajadores. Según fuentes del Ministerio no se han producido novedades en el conflicto, que continúa registrando parecida incidencia a la de días precedentes.



**EDUCACION**

**Conflicto de administrativos y no docentes**

**EL PERSONAL DE LA AUTONOMA SE REINCORPORA AL TRABAJO**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El rector de la Autónoma de Madrid, profesor Nieto Gallo, remitió una nota al subsecretario de Educación y Ciencia, en la que le informa que el personal no docente se reintegró a su trabajo a las catorce horas de ayer.

Por lo tanto, la incoación de expediente cuya iniciación se les había comunicado ayer, si no se reintegraban a su función, queda en suspenso.

La nota añade que el Rectorado, recogiendo el sentir de la Junta de Gobierno, reitera al subsecretario el deseo de ésta de ser recibida para tratar la problemática del personal no docente.

**Situación estacionaria**

Sin embargo, con algunos cambios en cuanto a las Universidades afectadas, persistió el conflicto del personal no docente universitario en veinte distritos que mantendrán la huelga hasta el próximo día 10, fecha en la que se prevé in-

ciar negociaciones con las autoridades del Ministerio de Educación y Ciencia, han informado a Logos fuentes próximas a dicho personal, desde el principio de la huelga cuatro Universidades permanecían al margen: Central y Autónoma de Barcelona, Politécnica de Valencia y Santander. Al conocerse la apertura de expedientes al personal de la Politécnica madrileña, las dos Universidades catalanas y la de Santander entraron en huelga como muestra de solidaridad.

Se espera que de un momento a otro lleguen a los rectorados instrucciones del Ministerio en las que se ordene el levantamiento de las sanciones, ya que, de lo contrario, la coordinadora estatal del PND comunicó al Departamento que no se comenzarían las conversaciones. Por otra parte, es probable que la coordinadora proponga la creación de una comisión de los distintos organismos implicados en la resolución de las reivindicaciones del personal; es decir: educación y ciencia, hacienda, función pública y PND, con objeto de estudiar las posibles soluciones.

**FORMACION POLITICA**

**ANULADAS LAS CALIFICACIONES Y EVALUACIONES**

MADRID. (Logos.)—Suspendidas durante el curso escolar 78-79 las enseñanzas de Formación Política, Social y Económica en el Bachillerato por decreto de 15 de octubre, quedan igualmente suprimidas la evaluación y las pruebas de calificación de esta materia en todos los cursos del BUP y en el COU, según una circular remitida por el Ministerio de Educación y Ciencia a todos los institutos nacionales de Ba-

chillerato, según han informado a Logos fuentes competentes.

De la misma manera, quedan suprimidas las pruebas de la asignatura de Formación del Espíritu Nacional en las convocatorias subsiguientes en los cursos de Bachillerato Superior General y Técnico y de los correspondientes exámenes de grado. Quedan asimismo anulados todos los efectos que pudieran de-

riverse del hecho de haber suspendido alguna de las expresadas materias en convocatorias anteriores para los alumnos que se hayan matriculado o se hayan matriculado ya durante el presente curso académico. En las actas de calificación y libros escolares de todos los alumnos afectados por la supresión se anotará la diligencia: exento, en el apartado referido a estas asignaturas.

**PESCA**

**Fuenterrabía**

**PIDEN LA ANULACION DE LAS IMPORTACIONES DE PESCADO FRANCES**

IRUN. (Europa Press.)—En la Cofradía de Pescadores de Fuenterrabía se ha celebrado una asamblea a la que asistieron los pescadores afectados por la detención de 28 barcos de merluza por las patrullas francesas.

Los pescadores acordaron no salir al mar hasta que las autoridades hagan efectivas medidas para la aplicación de un acuerdo bilateral que permita faenar a los pesqueros españoles dentro del límite de las doscientas millas.

**Conversaciones sobre pesca de bajura**

FUENTERRABIA (Guipúzcoa). (Cifra.)—Para gestionar el respeto de los acuerdos hispano-franceses en vigor y que los pesqueros españoles puedan faenar en la costa vasco-francesa entre las seis y las doce millas se desplazaron ayer a la localidad francesa de San Juan de Luz ocho pescadores de la Cofradía «San Pedro».

Estas conversaciones se prolongarán durante varios días.

**IGLESIA**

**Monseñor Dadaglio**

**ESPAÑA, MAXIMO POTENCIAL DE RELIGIOSOS**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—A primera hora de la mañana de ayer concluyó en Madrid la reunión nacional de delegados y vicarios episcopales de religiosas que, organizada por la Comisión Mixta de Obispos y Superiores Mayores, comenzó sus sesiones el pasado día 3 de noviembre.

A la reunión, que estuvo presidida por el titular de la referida Comisión, monseñor Jacinto Argaya, asistieron treinta y siete vicarios diocesanos, veinte religiosas contemplativas y veintidós asistentes de federaciones religiosas que comprenden las 17.500 que existen en los 900 monasterios de toda España.

Además asistieron a esta reunión el Arzobispo de Madrid y presidente de la Conferencia Episcopal Española, cardenal Vicente Enrique y Tarancón, y el Nuncio de Su Santidad en España, monseñor Luigi Dadaglio, que ofició el domingo la santa misa y dirigió unas palabras a los reunidos.

**Homilía del Nuncio**

En esta misa, durante la homilía, el representante apostólico del Papa dirigió las siguientes palabras:

«Todo el mundo de las religiosas representa una fuerza espiritual y pastoral de enorme importancia en la Iglesia. ¿Qué decir cuando se trata de las monjas de vida contemplativa?, un sector silencioso, pero muy activo, en gran parte desconocido al mundo, pero muy presente a Dios por ser el que con más empeño y especial vocación

trata de dialogar con Dios y conseguir de él misericordia y perdón, luz y gracia para los hombres.»

«Ahora que la humanidad vive tan distraída, engañada por las apariencias de este mundo, más que nunca necesitamos de almas santas y generosas con la mente y el corazón constantemente orientados hacia el Señor.»

Por otra parte, el Nuncio ha dirigido una carta al presidente de la comisión mixta, en la que, entre otras cosas, señala que el tema de la reunión ha sido de una importancia especial para la Iglesia. «De una manera especial en España —agrega—, ya que ella constituye, y lo digo con gran satisfacción, el máximo potencial de la contemplación con casi 950 monasterios femeninos. No en vano, España es la patria de Santa Teresa y San Juan de la Cruz.»

**consumidores**

**Por la presunta ilegalidad de las tarifas y los contadores**

**HOY, VISTA DEL JUICIO VERBAL CONTRA TELEFONICA**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Hoy, a las nueve y media de la mañana, se celebra en el Juzgado del distrito número 19 el juicio verbal contra la Compañía Telefónica Nacional sobre la presunta ilegalidad de las tarifas que viene aplicando, dado que, desde 1964, no ha sido publicada oficialmente ninguna modificación de las mismas, según fuentes de la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU).

Asimismo, el jueves, día 10, se celebrará a las doce horas el juicio verbal en el Juzgado de Distrito número 18 sobre la presunta ilegalidad de facturación basada en sistemas de medidas no aprobados por ningún centro oficial.

En ambos casos, la demanda ha sido formulada por el presidente de la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU), señor García de Pablos, quien asimismo hoy, lunes, ha transformado en querrela su denuncia contra personas aún no determinadas, relacionadas con la

Compañía Telefónica, por razón del delito definido por el artículo octavo, en relación con el texto de la ley 88 de 1967, de 8 de noviembre.

Conforme a tal disposición incurrir en delito los que sin previa aprobación y verificación inicial y periódica usen en España aparatos, utensilios e instrumentos de medida.

Como se recordará, por auto de 28 de octubre último, la Sala Primera de lo Penal mandó abrir sumario a quienes resulten responsables de tales hechos.

**Los mercados de Madrid**

**CASI DESABASTECIDOS DE CARNE DE POLLO**

MADRID. (De nuestra Redacción y agencias.)—El desabastecimiento de pollos en Madrid fue ayer alrededor de un 60 por 100 y puede ir incrementándose en los próximos días, según ha podido saber Cifra de fuentes próximas a un grupo del sector de la producción y comercialización.

Los mataderos de aves de la zona centro, la asociación de mayoristas de aves y la Asociación de Detallistas de Aves y Huevos de Madrid, han puesto en conocimiento de la Administración esta situación.

Atribuyen el desabastecimiento a las cotizaciones de las demás provincias de España, que sobrepasan hasta en 10 pesetas kilo canal la cotización del mercado central de Madrid. La escasez de oferta se empezó a detectar en el comercio detallista de la capital a finales de la

semana pasada y se considera que se agravará en la actual.

El precio de los pollos subió ayer una peseta en el mercado central de Madrid, pasando de las 86-87 a que han venido cotizándose durante las dos últimas semanas a las 87-88 a nivel mayorista.

Mientras tanto, en otros grandes centros consumidores, como Barcelona y Valencia, se cotizaban la semana pasada a 98 y 99 pesetas kilo canal, a nivel mayorista. Estos mayores precios determinan la desviación de la oferta hacia esas zonas, en detrimento de la de Madrid.

Según han señalado a Cifra fuentes del sector, la única solución viable es sacar a la venta pollos congelados, bajar los precios de otras provincias al nivel de los de Madrid o realizar importaciones.

**Escasez de tabaco: Los expendedores no son culpables**

Los expendedores de Madrid no están reteniendo determinadas marcas de tabaco, ante la posible subida, ha afirmado a Cifra la presidenta de la Asociación Voluntaria de Expendedores de Tabaco, Blanca Soto.

Con esta afirmación, la señora Soto rechaza enérgicamente la acusación que se hace en algunos medios informativos a los expendedores de que están reteniendo determinadas marcas de tabaco peninsular («Ducados», «Habanos», «Lola», «Sombrá», e incluso «Fortuna»), ante los rumores que se vienen produciendo sobre una elevación de precios.

Añadió la presidenta de la Asociación que dirigentes de Tabacalera le han comunicado que la restricción de estas labores es debida al Real Decreto publicado en abril pasado, en el que se establece que Tabacalera venda la totalidad del cupo canario, para lo cual tiene que restringir la venta en las labores peninsulares.

De otra parte, Cifra ha podido saber en fuentes competentes que la subida puede, efectivamente, producirse en fecha muy próxima y que pueden estarse ultimando los estudios correspondientes.

En cuanto al tabaco negro peninsular es posible que determinadas labores que cuestan actualmente quince pesetas pasen a tener precios de veinte pesetas (un 33 por 100), mientras las consideradas más populares, como «Celtas» con filtro o «Peninsulares», tengan una elevación porcentual menor.

La subida del tabaco rubio de importación podría situarse entre el 36 y el 40 por 100. Esto explicaría que por parte de Tabacalera se haya restringido también la distribución de este tipo de tabaco en los últimos tiempos, según dijo la señora Soto, fundamentalmente de marcas de mucho consumo, como el «Winston».



Desde la última devaluación

# LA PESETA SE HA REVALUADO UN 5 POR 100 (según los índices BHA)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La peseta se ha revaluado con respecto al dólar USA un 4,93 por 100, desde el pasado 12 de julio, fecha de la última devaluación de nuestra moneda, y un 4,37 por 100 en relación con el conjunto de las 16 monedas cotizadas en el mercado de divisas de Madrid.

En la última semana —del 28 de octubre al 4 de noviembre—, el tipo de cambio efectivo ha experimentado una nueva subida —0,33 por 100—, situándose en 76,22.

A pesar de la revaluación de la libra esterlina en la pasada semana, el índice de la peseta se ha incrementado en relación al conjunto de monedas, depreciándose respecto a la británica en 1,26 por 100, 0,10 por 100 frente al yen japonés y 0,40 por 100 en proporción con el franco suizo.

INDICES BHA DE LA PESETA

(23 de diciembre 1971 = 100) (1)

	12 julio (2)	28 octubre	4 noviembre
Respecto al:			
Dólar estadounidense	75,79	78,93	79,32
Dólar canadiense	80,10	87,12	88,04
Franco francés	70,37	73,25	73,66
Libra esterlina	112,19	113,42	111,99
Franco suizo	46,78	45,30	45,12
Franco belga	59,42	61,51	61,86
Marco alemán	53,01	54,78	54,90
Lira italiana	112,39	117,01	117,39
Florín holandés	56,64	58,64	58,96
Corona sueca	67,71	77,63	78,14
Corona danesa	64,02	68,27	68,57
Corona noruega	59,55	64,45	64,96
Marco finlandés	73,33	79,33	79,39
Chelín austriaco	51,91	53,90	54,00
Escudo portugués	107,53	118,66	119,14
Yen japonés	63,29	62,67	62,61
Tipo de cambio efectivo	73,03	75,97	76,22

(1) Primera cotización bajo el acuerdo Smithsonian.  
(2) Fecha de alteración del tipo de intervención de la peseta.  
Fuente: Servicio de Estudios del Banco Hispano Americano.

Transporte aéreo internacional

## HOY SE REUNE LA IATA EN MADRID

Madrid.— (Cifra).— Hoy comienza en Madrid la XXXIII junta general anual de la asociación del Transporte aéreo Internacional (IATA), que se desarrollará hasta el día 11 en el Palacio de Exposiciones y Congresos.

La Asociación del transporte aéreo Internacional (IATA) se constituyó en La Habana el 18 de diciembre de 1945. Su primera asamblea se celebró con la asistencia de 57 compañías aéreas, una de las cuales era Iberia. En la actualidad, los miembros de IATA se elevan a 110, las más importantes compañías aéreas del mundo, con excepción de la soviética Aeroflot.

Esta asociación había tenido su antecedente en la primitiva IATA, (International Air Traffic Association), Asociación de Compañías Aéreas Europeas, fundada en La Haya en 1919 (cuando prácticamente se iniciaba la actividad comercial de la aviación. Sus siglas coincidían con las de la actual IATA (International Air Transport Association).

La primitiva IATA vio paralizada su actividad por el estallido de la Segunda Guerra Mundial, si bien su disolución oficial no se produjo hasta 1945, en que fue sustituida por la nueva asociación cuyos estatutos señalan como su principal finalidad el desarrollo del transporte aéreo, seguro, regular, rápido y económico, en beneficio de todos los pueblos del mundo.

Para poder pertenecer a «IATA» en calidad de miembro activo una compañía aérea ha de estar dedicada al transporte aéreo regular, de carácter internacional, bajo bandera de un país miembro de la «IATA» (Organización Internacional de Aviación Civil) instituida por el convenio de Chicago de 1944 y que es una asociación de estados, como la «IATA» lo es de compañías.

La sede de «IATA» está en Montreal, por ser la ciudad canadiense sede también de la «CAI» y estar dispuesto estatutariamente que la asociación de compañías ha de radicar donde la de estados. También son comunes los idiomas oficiales de ambas: inglés, francés, castellano y ruso.

La junta general que se reúne anualmente, es el máximo organismo de la asociación. Entre sus funciones figura la elección de presidente para el siguiente período anual y de los miembros del comité ejecutivo.

## LABRADOR, S. A.

La Junta general universal de esta Compañía, celebrada el día 5 de diciembre de 1974, acordó, entre otros, el siguiente acuerdo:

«Trasladar el domicilio de dicha Sociedad fijado en la actualidad en Madrid, calle Velázquez, 11, a la ciudad de Carmona.»

El Consejo de Administración

España - CEE

## NECESITAMOS UN NUEVO REGIMEN COMERCIAL

### ● El acuerdo del próximo otoño debe establecer unas relaciones transitorias hasta la adhesión española

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El pasado 28 de julio, el Gobierno español introdujo formalmente la candidatura de adhesión de España y las Comunidades Europeas. Unos días antes, el día 25 de julio, se intercambiaron una serie de cartas entre la Administración española y la comunitaria, que permitieron solucionar parcialmente el problema de aplicación a Inglaterra, Dinamarca e Irlanda del acuerdo comercial preferencial concluido en 1970 entre España y la CEE.

Aunque este intercambio de cartas, dura y difícilmente negociado, soluciona temporalmente el problema jurídico de las relaciones, el fondo de la cuestión no queda resuelto y en el curso del próximo otoño continuarán las negociaciones tendientes a establecer un marco para las relaciones comerciales de los años próximos, dentro de la óptica de adhesión de España a las Comunidades.

Esto se dice en el número 20 de «CEE-Síntesis», editado por el Consejo Superior de Cámaras de Comercio de España.

### Situación de inseguridad

El intercambio de cartas sólo ha servido para salvar el escollo jurídico de la fecha límite del 10 de julio, es decir, del momento en que concluía el período transitorio de la adhesión de Inglaterra, Dinamarca e Irlanda a las Comunidades.

Sin embargo, esta solución por no ser justa no puede ser definitiva, y en el próximo otoño se reanudarán las negociaciones.

No se trata, en efecto, de una solución justa, porque España no obtiene ninguna compensación agrícola para preservar sus intereses en el mercado de los nuevos miembros, sigue existiendo un importante margen de países terceros del Sur-Mediterráneo y continúa el riesgo de que a partir del 1 de enero de 1978, el régimen de nuestras exportaciones agrícolas hacia Inglaterra, Dinamarca e Irlanda sea aún más desfavorable.

Teriando en cuenta estas consideraciones se ha procedido a un intercambio de cartas que no

tifica la puesta en práctica de decisiones autónomas que son, por consiguiente, reversibles, es decir, que la Administración española puede decidir no seguir aplicando las preferencias a los «tres» si no se concluye un acuerdo satisfactorio.

Esta situación de «inseguridad» en el marco de las relaciones comerciales debe ser resuelta antes de finales de año, concluyéndose un protocolo o nuevo acuerdo más amplio que el existente.

### La cita de otoño

La cita del otoño, sin ningún lugar a dudas, difícil aunque deberá verse facilitada por la introducción de la candidatura española.

En efecto, la óptica del acuerdo o protocolo que se concluya será explícitamente la del establecimiento de unas relaciones transitorias hasta la adhesión de España a las Comunidades, la que implica la preparación mutua para asumir una de las prin-

cipales obligaciones de los «nuevos», es decir, el libre cambio industrial y agrícola.

Es, sin embargo, impensable que sólo España haga el esfuerzo de adaptación al libre cambio industrial, que conviene a los países comunitarios, por la importancia de nuestro mercado, y que conduce, a algunos de ellos, a efectuar todo tipo de presiones directas o indirectas para conseguir un margen superior de preferencia industrial, al mismo tiempo que se veta toda concesión agrícola o se exige la aplicación repetida de cláusulas de salvaguardias.

La cita del otoño y sus resultados serán importantes porque permitirán ver, a través del pacto económico que se firme, si la concepción que de la integración europea se hacen algunos Gobiernos es meramente mercantil o tiene una importante dosis de análisis político.

Pudiera, pues, entenderse que la voluntad política existe si finaliza la manipulación de la candidatura española con fines claramente electorales o sordamente egoístas; si se comprende que la consolidación de la democracia en España exige salir de una situación económica comparativamente mucho más delicada que la del resto de los países europeos y que una de las mejores ayudas que se pueden dar a España es de tipo comercial, y si ambas partes son conscientes de que la preparación no puede ser unilateral, sino mutua, máxime cuando, hasta el momento, son los comunitarios quienes expresan sus temores y reticencias en las declaraciones y en los actos.

## Casi noventa y cuatro millones de déficit con el Mercado Común

MADRID. (Cifra).—Las exportaciones españolas a los países de la Comunidad Económica Europea, al finalizar el tercer trimestre del año en curso, ascienden a 243.421 millones de pesetas, mientras que las importaciones totalizan 337.182 millones de pesetas.

El saldo del comercio español con los países comunitarios alcanza un déficit de 93.761 millones de pesetas para los nueve primeros meses considerados de 1977, dentro de la misma línea de igual período del año anterior, en que el saldo fue de 91.482 millones.

Por países, Alemania Federal, con 101.008 millones de pesetas, sigue siendo nuestro principal suministrador dentro de los países del Mercado Común, seguida a continuación por Francia, con 81.958 millones de pesetas, y Gran Bretaña, con 51.380 millones de pesetas.

En cuanto a nuestra exportación, Francia, con 85.155 millones de pesetas, constituye el principal comprador entre los países de la CEE, seguido por Alemania Federal con 54.136 millones de pesetas, y Reino Unido e Italia, con 33.215 y 25.309 millones de pesetas, respectivamente, en los nueve meses considerados.

SE VENDE una linda perrita de raza «Coqui», inglesa, de orejas largas, de dos meses, color canela. Precio, 2.000 pesetas. Enrique Márquez, calle Cuevas, 42 (detrás de Marqués de Viana, a la derecha). Teléfono 2793431.



# la gota de AGUA

Es como para pensar en que los periódicos no son tan importantes como se dice. Todos ellos hablando del problema de la huelga en el Rastro y muchos de los comerciantes no sabían siquiera que se había convocado una huelga. Una vez más se planteó el problema de unos políticos menos civilizados contra otros que son más civilizados, aunque Rosón sigue lamentándose desde el Gobierno Civil de que es muy difícil proteger a una gente que se queja de falta de protección, pero que, por otra parte, exige que los agentes de Policía estén lejos de sus puestos. Lo que está claro es que los hechos han dado razón a los de la huelga. Y si, evidentemente, hay que mantener los puestos políticos, como manifestación de libertad, quizá no sea justo que se le carguen los problemas que puedan crear a unos comerciantes que han tardado generaciones en prestigiar un mercado. ¿Vamos al Hyde Park Corner para Madrid?

La verdad es que han defraudado. Los de la Asociación de Vecinos de La Corrala prometieron una alternativa, un informe técnico sobre el carril-bus de Atocha y, lo único que han sacado, ha sido un largo texto basado en varios entusiastas paseos a ojo. ¿Qué hay de las declaraciones de Hacienda de los comerciantes de Bravo Murillo demostrando que el carril-bus bajó sus ventas? Ellos prometieron datos tan concretos como ese. Luego afirman que un carril a contramano es peligroso. Posiblemente no opinen lo mismo en Alicante, o en París, donde funcionan hace años. Un carril a contramano equivale a una calle de doble dirección, sólo que una de las direcciones está reservada a los autobuses. Y calles de doble dirección hay muchas en Madrid. ¿Que los giros a la izquierda son complicados? En las calles de doble dirección suelen prohibirse. Es lo normal. Hay algo que a uno le ha dejado perplejo. Sería cosa de preguntar a los de la Asociación «La Corrala» si conocen algún precedente de vallas de protección para peatones a pruebas de autobús con los frenos rotos. Uno, en sus largos años de información local, no ha conocido tal cosa. En fin, lo importante es la buena intención que lógicamente hay que suponerles a estos muchachos. Sobre todo en pedir grúas para la doble fila.

A uno le gusta descubrirse ante un buen trabajo. Y por ello levanta su sombrero en saludo a Santiago Amón, que ha publicado un modélico estudio en «El País» sobre cómo los madrileños nos quedamos sin la iglesia del Buen Suceso y, gracias al Patrimonio Nacional, «gozaremos» de más congestión inmobiliaria en la calle de la Princesa. Documentos así son de los que hay que guardar para siempre en el archivo.

César DE NAVASCUES



Asociación de Vecinos y carril-bus de Atocha

## SI, PERO...

Consideran que es peligroso establecerlo a contramano y que se crean problemas a la carga y descarga

La Asociación de Vecinos La Corrala nos envía un escrito de cinco folios de longitud que denomina «Informe técnico sobre el carril bus de Atocha». Los puntos más destacados del escrito, en el que se comienza por afirmar que esta asociación está a favor de este tipo de medidas que benefician en general el transporte público. En todo caso le ponen las siguientes objeciones:

- 1.—Los datos del Ayuntamiento sólo son numéricos sobre el número de vehículos de la EMT con velocidades y pasajeros.
- 2.—No se considera el problema de la carga y descarga, que según el escrito habría que facilitar.
- 3.—Los giros a la izquierda de los coches que suben serán un problema

a causa del carril bus a contramano.

4.—La valla protege a los peatones para que no se bajen inadvertidamente de la acera al carril bus, pero no los protege en caso de que un autobús sin frenos irrumpa en la acera.

5.—Opinan que debería implantarse un bordillo entre la calzada de circulación y el carril bus para evitar choques frontales. Afirman que el sentido invertido del carril bus dará lugar a graves y continuos accidentes.

6.—Afirman que el gran problema de los autobuses estriba en la anarquía de aparcamientos en doble fila que se produce en la calle de Santa Isabel. Un poco de vigilancia sobre estos aparcamientos solucionaría los problemas.

## Notas cortas

### CASAS DE RENTA ANTIGUA

El próximo día 11 se celebrará en Madrid la Asamblea Nacional de Propietarios de Casas con Renta Antigua. Según un escrito de la Comisión Permanente de estos propietarios, el objetivo final de esta Asamblea es hacer llegar a los poderes públicos la «situación de incalificable injusticia» que supone el mantenimiento de la ley de Arrendamientos Urbanos.

### UNIFICACION DE TAXIS

Según el Gobierno Civil, se ha establecido un servicio de vigilancia, a cargo de la Guardia Civil, para evitar que los taxistas de Madrid salgan cargados con viajeros hacia los pueblos afectados por la posible unificación. Los taxistas que provoquen incidentes perderán su licencia. Por su parte, la Delegación de Transportes del Ayuntamiento afirma que el proceso de unificación está todavía por aprobar, debido a que hay diferencias entre los taxistas. Los pertenecientes al Sindicato Unitario piden que se

amplie el número de licencias en 108. Los autopatronos impugnan la unificación si con eso aumentan las licencias.

### IMPUESTOS

La Sala Tercera del Tribunal Supremo ha dictado sentencia por la que desestima un recurso interpuesto por la Diputación Provincial de Madrid contra resolución del Tribunal Económico Administrativo Central, en relación con irregularidades en la recaudación de impuestos.

### LA ALMUDENA

Su Santidad el Papa Pablo VI ha declarado a la Virgen Inmaculada, bajo la advocación de La Almudena, patrona principal de la Diócesis de Madrid mediante unas «letras apostólicas», firmadas en Roma el día 1 de junio, y hechas públicas en el último número del «Boletín Oficial del Arzobispado».

### PRECEDENTE PARISIENSE

La foto está tomada en París, frente al Museo de Louvre. Dos periodistas (Manuel Sánchez Arjona, de «Informaciones», y Henry Prizibyl, de «Blanco y Negro») posan junto a una señal de circulación que constituye un precedente de lo que se va a montar en Atocha: un carril-bus a contramano de la vía de circulación.

Afirman que una presencia masiva de grúas y policías en Santa Isabel para impedir la doble fila daría resultados parecidos

### Opina el responsable

El responsable de esta polémica, Santiago Estrada, delegado de Circulación y Transportes, opinó al respecto:

—A los comerciantes de la zona, que son los que verdaderamente se ven afectados por esta medida, se les ha unido la asociación de vecinos. Yo me he reunido repetidas veces con ellos. El sábado pasado estuvieron aquí con el proyecto suyo, donde proponían que el futuro carril bus vaya por la calle de Santa Isabel, pero es imposible, la calle es estrecha, tiene siete metros y el carril solo ocuparía tres metros.

—Parece que ellos no se oponen a que se ponga el carril en Atocha. Lo que quieren es que se arbitren medidas que solucionen el problema de los peatones y de la carga y descarga.

—No quieren que se ponga el carril. El problema ellos lo quieren resolver con guardias que regulen y con grúas que se lleven coches. Pero, claro, esa no es la solución. Nosotros queremos potenciar el transporte colectivo de superficie, disminuyendo el tiempo de pérdidas de tiempo a los trabajadores, son nada más que un 1.600.000 diarios los que lo utilizan.

—¿Cómo van a solucionar el problema de la carga y descarga?

—Por el lado del carril con unos retranqueos en la acera y en el otro lado pueden hacerlo libremente.

—¿Que le parece el informe de la asociación de vecinos?

—La mayoría de las cosas que ponen se lo hemos dicho en la Delegación. Las soluciones que exponen son las que nosotros les hemos dado.

Amelia CASTILLA



# ANOTACIONES ECONOMICAS



## las libretillas

Por Juan VELARDE FUERTES

Catedrático de la Universidad Complutense

● 13 octubre

JUEVES

Presido un tribunal de acceso a la cátedra de Estructura Económica de la Universidad de Málaga. Votamos la propuesta del hasta ahora profesor agregado José Buenaventura Terceiro Lomba, por el orden tradicional en la Universidad. Ramiro Campos Nordmann, Ramón Tamames Gómez, José Berini Giménez y yo. Estamos siete miembros en el tribunal. Antes de salir para el lugar de nuestra reunión he revisado el libro del ya catedrático titulado «Estructura Económica. Teoría general y técnicas básicas». Ediciones Pirámide, 1976. Por un lado, me he sentido conmovido. Viejas frases mías de gratitud hacia el profesor Sampedro, otras sobre mis personales tomas de posición epistemológicas, lo que en esta herencia científica recoge el profesor Terceiro de nosotros, de otros discípulos nuestros, de otros colegas nuestros y suyos, producen un sentimiento extraño que tenemos todos los viejos profesores universitarios. Cada noche de trabajo, cada día de lección ante nuestros alumnos, tienen mucho de un disparo al aire. La sorpresa es cuando esta salva alcanza en su inteligencia a alguno. Cansancios, malos ratos, estrecha paga, incompreensiones, quedan sumidos en el olvido instantáneamente. Nos parece —o al menos me parece— que todo este esfuerzo ha tenido sentido, y que en el duro tribunal de la historia de la ciencia no se estará con las manos absolutamente vacías.

Pero en este libro no se hallan sólo nostalgias. Algunas cosas me parece que debo anotarlas. Para procede de J. W. Forrester, a partir, como destaca no ser exhaustivo, destacaría:

1. El análisis de la «Dinámica de Sistemas», que Terceiro (página 42), de su «Industrial Dynamics», MIT Press, 1961. Este profesor español concluye, dado de Fushfeld dice, en «La época del economista», Fondo de Cultura Económica, 1970, páginas 235-236, que la economía se puede «concebir como un sistema comprensivo con insumos que se convierten en productos por medio de ciertos procesos controlados por un complejo mecanismo decisorio», que «la estructura económica se acabará viendo convertida en una rama de la teoría de sistemas, especialmente en aquellas aplicaciones que tengan como preocupación fundamental los fenómenos de interdependencia» (páginas 42-43).

2. La serie de conceptos de estructura procedentes de campos muy diferentes, expuestos en las páginas 55-57. No conocía yo (página 54) la obra de Félix Cardellach, «Filosofía de las estructuras», Librería de Agustín Bosch, Barcelona, 1910. Su autor era ingeniero, al parecer. Pero no sé si es una de las primeras obras donde se expone la palabra «estructura». Las citas más antiguas que tengo son de Plinio el Mayor —«Estructura membrorum», en su «Historia natural» de Macrobio, el filósofo platónico y gramático, que vivió en tiempos de Teodosio II, que emplea la expresión «Structura togae»; de Tito Livio, cuando habla de «Structurae antiquae genere», y de Cicerón, del que procede «Structura verborum», por «coordinación de las palabras en el discurso», dicen Raimundo de Miguel y el marqués de Morante en «Nuevo diccionario latino-español etimológico, escrito con presencia de las obras más notables en este género publicadas en otros países desde la época del Renacimiento hasta nuestros días, enriquecido con un gran número de vocales, frases y modismos extraídos de los autores clásicos, seguido de un tratado de sinónimos y de un vocabulario español-latino, para uso de los jóvenes que frecuentan nuestras escuelas, XXII edición, corregida y aumentada, Librería General Victoriano Suárez, 1941, artículo «Structura, ae». Señala que la raíz es «struo», «is», «ere», «xi», «ctum», que, a su vez, según Vosio, procede por contracción del griego Glepeón, que ya quiere decir otra cosa. Pero ahora, ¿traduciríamos el «Structura verborum» de Cicerón como hizo el gran latinista Raimundo de Miguel? Creo que no, porque el gran orador y despreciable político —a

pesar del juicio de Gil Robles— quería decir «estructura de las palabras», como lo entendemos hoy. Por cierto, y ya metidos en estructuras lingüísticas, yo daba por conocida, en mi polémica con el profesor Campos, la conexión Sechehaye-Saussure, que parece echar de menos el profesor Terceiro en la página 54. Menciona sólo la página 11 de esta polémica. (Nota 10 de la página citada.) En la 13 creo que digo bastante. De todos modos, nunca viene mal que se nos obligue a puntualizar las cosas. Y ya metidos en este tema, destacaré que Saussure, como es bien sabido, no emplea la palabra «estructura». En el «Curso de Lingüística General» emplea «sistema». La expresión «estructura» no apareció hasta el I Congreso Internacional de Lingüistas, celebrado en La Haya en 1928. Exactamente aquí, lo que se emplea es «estructura de sistemas». Pero, después, «estructura» se confunde bastante con «sistema» entre tales lingüistas. Véase sobre esto Paul Ricoeur, «Estructura, palabra, acontecimiento», en «Estructuralismo y Lingüística», Ediciones Nueva Visión, Buenos Aires, 1969, página 77.

3. El utilizar como fuente a un magnífico profesor español, José Luis Estévez, que da clase oscuramente en Santiago de Compostela, y que es un maestro de primerísima magnitud. Sus trabajos epistemológicos relacionados con las ciencias sociales nos son valiosísimos a los economistas.

4. El examen crítico que Terceiro hace de los diccionarios de economía, en las páginas 238-240. Yo le prologué el suyo. Este esfuerzo indica de qué modo ha procurado estar al día.

Tamames, Campos Nordmann, García Delgado, Roldán y ahora Terceiro han llegado a la cátedra desde la mía. Creo que también por estas cosas se debe valorar nuestro esfuerzo.

Anoto, para concluir, que el profesor Tamames me llevó el mejor obsequio que se puede recibir: las últimas y recientes ediciones, dedicadas, de dos conocidos libros suyos: la undécima edición, ampliada y revisada, de «Introducción a la economía española», Alianza Editorial, 1977, y la sexta edición de «La República. La era de Franco», Alianza Editorial, Alfaguara, 1977. De ambos y de la figura de Ramón Tamames he de ocuparme «in extenso» en una obra larga que tengo entre manos. Por eso he agradecido infinito este regalo de sus últimas obras.

● 14 octubre

VIERNES

James E. Meade y Bertil Ohlin se han repartido hoy el Premio Nobel de Economía. Me acabo de enterar por una llamada telefónica desde el periódico «Ya». Me han pedido opinión rápida para el número de mañana. Mi aserto fue, esencialmente, que no comprendía del todo la decisión. Ohlin, tan ligado al gran Wicksell, es un indiscutible. James E. Meade, por su parte, ha trabajado temas del comercio internacional en relación con los problemas de las integraciones. Yo tengo bastante estudiadas dos obras tuyas no muy extensas: «Problems of economic union», Allen & Unwin, 1955, que es verdaderamente prodigiosa. Pero no puede dejarse a un lado el otro libro que trabajé en él, «A geometry of international trade», Allen & Unwin, 1952. Otras obras famosas de Meade las conozco por referencias. Pero entre él y Bertil Ohlin existe, me parece, mucha diferencia. ¿Se explicaría la obra de Palander si no existiese la de Ohlin? Por supuesto que su obra «Interregional and International Trade», Harvard University, se alzó señera en 1933. (De ella hay edición española, «Comercio interregional e internacional», Oikos-Tav, 1971). Ohlin intentó cubrir un vacío que había sido ya denunciado en 1911 por Alfred Weber en un artículo que publicó en «Archiv für Socialwissenschaft und Sozialpolitik», y que yo he manejado en la versión inglesa titulada «Location theory and trade policy», aparecida en «International Economic Papers», 1958, número 8, páginas 133-146. Nada menos, que intentaba con ella demostrar que la teoría del comercio internacional es sólo una parte de una teoría general de la localización. Lösch, explícitamente, elogia la grandiosa obra de Ohlin, y éste fue su precursor en el tema de las regiones económicas. El precedente de su libro famoso es, para mí, su artículo «De Beziehung zwischen internationalen Handel und internationalen Bewegungen von kapital und Arbeit», en Zeitschrift für Nationalökonomie, 1930, tomo II, páginas 161-199.

Busco otra señal que me permita marcar la diferencia. Indago en el índice por autores de la «Historia del análisis económico», de Schumpeter. Hay en ella seis referencias de Ohlin: naturalmente, ninguna de Meade.

Con todos los respetos, me parece que la Academia de Suecia ha temido, absurdamente, ante la posibilidad de que se creyese que este último grande que se liga a la Escuela de Estocolmo se premiaba por nacionalismo. Dentro de un absurdo respeto al mundo anglosajón, se buscó un economista de su área, y de que de algún modo enlazase con la gran figura de Ohlin. Hallaron en Cambridge a un excelente y veterano profesor. Sus antecedentes de la Sociedad de Naciones, de la London of Economics, y de la redacción de «Económica», y su gran prestigio como docente, hicieron el resto.

Sin embargo, un Raúl Prebisch ha hecho más por abrir nuevas áreas en el análisis del comercio in-

ternacional que un J. E. Meade. Pero para enterarse de la obra de Prebisch es preciso acudir a obras en castellano, y hoy sus trabajos grandes y chicos llevan un lugar geográfico: Santiago de Chile. Ya se que allí está la CEPAL de las N. U., pero esto es más difícil de explicar. Si existen dudas, recomendaría la lectura del excelente artículo de Javier Salinas Sánchez «Hipótesis estructuralista del sistema económico transicional, en la publicación argentina «Desarrollo económico. Revista de Ciencias Sociales», julio-septiembre 1977, páginas 211-252. Constituye un estado de la cuestión sobre Prebisch muy importante. Salinas Sánchez es profesor adjunto de Economía Política en la Universidad de Valladolid.

La lista no se ha agotado. Cojan, señores, un «Calendar» de una Universidad británica, o una relación de profesores norteamericanos de la American Economic Association. Por allí anda el próximo premio, correspondiente a la breve relación que se inicia a partir de la dotación en 1968, en memoria de Alfred Nobel, financiada por el Banco de Suecia. Quizás haya suerte y lo comparta con un francés —¿y por qué este violento cerrar los ojos a Perroux?—, un japonés, un alemán, un holandés, un nórdico, o un soviético. Es el juego, y es absurdo pensar salirse de él.

● 15 octubre

SABADO

Tengo devoción por los «Diarios». Con decir que incluso me leí como una especie de extraña obligación la pesadísima obra de Carlos Franqui, «Diario de la revolución cubana», Ruedo Ibérico, 1976, salvo determinados fragmentos, que quizá me interesaron por las consecuencias que tuvieron en la historia interna del «Partido» de Fidel Castro posterior a su triunfo, como sucede con «El crimen de Humboldt 7», págs. 233-237, o la «Ruptura del pacto de Miami», págs. 356-362, 365-369 y 370-371, creo que están claras mis manías. No sé, por tanto, el número que corresponderá, entre los que he leído a la obra de José María de Areilza, «Diario de un Ministro de la Monarquía», Planeta, 1977, a la que me he dedicado hoy.

Adelanto que está muy bien escrita. Este hecho, al llevar desde hace prácticamente un año estas «Libretillas», me ha producido un sentimiento de envidia. En la anotación matinal —las mías son nocturnas, hasta el punto de que a ratos creo tener algo que ver con los personajes de la novela de Richard Matheson, «Soy leyenda», en castellano en Ediciones Minotauro, 1960— sabe, al revés que yo, escoger Areilza el dato clave, la noticia esencial o el rango que ha de impresionar al lector. No acumular los datos, las noticias. No pretende ser exhaustivo, y posee una evidente lozanía.

No pretendo aquí hacer una anotación crítica. Si destacar aquellos puntos que me saltaron a la vista. No entro en el mundo de las rectificaciones más que de pasada:

1. El alto coste para Gran Bretaña del sostenimiento de la plaza de Gibraltar, después del bloqueo. Si se sabe, en este momento, mantenerse firmemente, sin hacer caso de maniobras británicas, y no sé si de otros países, todo cambiará. La frase que centra esto, del duque de Edimburgo, ha sido rectificad, sin mucha fuerza, en Londres. También hay una puntualización de la Zarzuela. Si aplico normas elementales de crítica histórica, he de aceptar la versión que da Areilza en las páginas 20-21. Aparte quedan gestos absurdos, como el de sir Joshua Hassan, cuando amenaza con el veto inglés a la entrada de España en la CEE si no se eliminan «las restricciones», dentro de un lamentable planteamiento, lógico en una publicación de la Filippacchi, «Lui», aparecida en edición para España, octubre de 1977, páginas 5-9, 12-13, 98 y 103, elaborada por Enrique Meneses bajo el título «Cara a cara con Gibraltar».

2. Villar Mir fue muy mal escogido. Su discurso, científicamente, fue un desastre. Discrepo, pues, de los juicios sobre este Ministro de Hacienda de la página 38. También de que López de Letona crea que es «un teórico de las finanzas» —página 179—. Pero sí es cierto que entonces era posible lo que en ella consigna Areilza: «Si quiere garantizar al neocapitalismo que el modelo de economía de mercado sigue, hay que pedirles que acepten de buen grado la reforma fiscal en profundidad. ¿Aceptarán unos y otros, obreros y empresarios, una transacción en líneas parecidas a éstas? De la respuesta depende que en los cuatro meses próximos —la nota es del 30 de diciembre de 1975— se salga adelante o no.» No se salió, como es bien sabido, y en parte porque, desgraciadamente, el planteamiento de Villar Mir no tuvo rigor.

3. El problema de la economía de la defensa es expuesto con crudeza en la página 45: «El único que se atreve a decir la verdad es el Ministro del Aire: no quiere que se vayan a Torrejón, porque no tendría dónde meter las alas de la defensa de Madrid, puesto que España sola no podría sostener la base.» Así es todo. Se habla de neutralismo, de cerrar las bases, de romper relaciones, de cualquier cosa. Les trató de convencer... Carlos Arias les recuerda que Franco no sólo había aprobado el «acuerdo-marco», sino que había dicho a los negociadores: «Y, en último término, si no consiguen ustedes lo que quieren, firmen lo que les pongan delante. El acuerdo lo necesitamos...» Véase también la pág. 57. Claro, que un economista se da cuenta de que el escuálido gasto público en de-



fensa nacional, ligado a la petrificación impositiva, y resultado de la falta de una reforma tributaria, es la causa de esta pésima posición negociadora. Tengo en cuenta que Cortina ha hecho ciertas puntualizaciones sobre estos convenios y sobre el acuerdo-marco, como réplica al «Diario» de Areilza, en «ABC». Es irrelevante a efectos de mi argumentación.

4. La cuestión de las relaciones con la CEE debe plantearse enlazando:

a) El pesimismo de los banqueros sobre el porvenir económico de España, de cara a las negociaciones con las Comunidades (página 47).

b) La puesta en guardia de Kissinger ante Europa, sobre todo ante Francia e Italia: «En Europa no funciona bien la democracia parlamentaria... En Francia hay peligro de comunismo. En Italia, más que peligro... No caigan ustedes en la mitomanía de los profesores dogmáticos, que lo quieren ensayar todo. Hagan cambios y reformas y den libertades... Y mantengan la fortaleza y autoridad del Estado por encima de todo... ¡Vayan despacio: Goslowly!» (página 66). Por cierto, que la traducción de la frase de Kissinger de la página 67 no es exactamente lo que se pone en la nota al pie de la misma. Preferible fuera no haberla traducido, como ocurre con la mencionada del duque de Edimburgo en la página 21.

c) Como consecuencia, que Kissinger propone (páginas 195-196) un ambicioso plan, y, sin embargo, muy realista, que nos sacaría de todo este estúpido embrollo del larguísimo diálogo con la CEE: «Bonn y Madrid, apoyos sustanciales de la estrategia norteamericana europea.» Era como una invitación sugestiva a imaginar nuevas fórmulas ajenas al europeísmo comunitario y al atlantismo tradicional... «Los europeos están perdidos en querellas y rivalidades, y van sucumbiendo a la ineficacia parlamentaria de los principios democráticos a ultranza. No caigan ustedes en ese mimetismo... Si ustedes se encuentran con dificultades en Europa, no se olviden del Mediterráneo y del norte de África, donde la solidez de su régimen y la consolidación del reino de Marruecos son dos elementos de estabilidad en la zona más sensible: las bocas del Estrecho...»

d) Que la reacción viva ante las impertinencias de ciertos eurócratas, produce ventajas y no perjuicios en nuestras relaciones con las comunidades (págs. 90-91). Francia pone a España en guardia frente a ellos (pág. 93). ¿A causa de qué intuía o sabía los consejos de Kissinger? También es evidente que España, por su peso económico, no puede ser un peón de mínima importancia en el ajedrez de la política internacional. Areilza lo expone el 17 de marzo de 1976, en el almuerzo que, por ser la figura del mes, le da en Jockey «A B C» (página 112), y creo que lo corona en la cena con Simonet el 4 de junio de 1977 cuando anota (pág. 201): «Le digo que el entusiasmo europeísta de nuestro país es más bien escaso. Que los europeos lo eran bajo la dictadura porque era un medio indirecto de atacar al régimen. Y que no tenemos prisa... Pero nada de presentarse al "reconocimiento médico" de los doctores en democracia...» La reacción contra los eurócratas después de un claro planteamiento del Rey a Areilza (págs. 201-202) es significativa cuando menos.

e) Que todo queda claro con la espiérida anotación del 21 de junio de 1976 de una reunión en la OCDE: «Haba Sauvagnargues en un francés recortado y "etiqué". Kissinger, que está casi a su lado, saca el «Herald Tribune» y se pone a leerlo ostensiblemente, pasando con ruido sus páginas mientras habla su colega» (pág. 207).

Para mí esos son los puntos esenciales de este «Diario». Lo demás que anoto —el sueldo magno de nuestros curas rurales, casi todos conservadores (página 70); el tema de la UMD (pág. 77); los duques de Portugal (págs. 85-86); el juicio de París (no sé si éste es Wilson o Areilza) sobre Felipe González, Llopis y Tierno (pág. 101); el asunto de Doñana y las investigaciones de Valverde, que resulta que recibió la medalla Geoffroy Saint Hilaire (página 116), con lo que me alegra el haberle apoyado con firmeza mientras estuve de secretario general técnico en el Ministerio de Educación y Ciencia; la probable masonería de Oduber (no Oduber) (pág. 127); la discusión en las Cortes de la ley de Relaciones Laborales vista desde los asientos del último Gobierno Arias (págs. 130-131); los contactos Areilza-PNV (pág. 148); las características sociológicas de los trabajadores andaluces de Barcelona (pág. 151); sus discrepancias respecto al Consejo Económico-Social, que no es algo que se hubiese sacado Fraga de la manga «como un prestimano», sino cosa corriente en toda la Europa occidental (pág. 65); el importante planteamiento marroquí sobre Melilla (págs. 170-171); el talante auténtico de nuestros emigrantes (pág. 205); los contactos con los Mitterrand, François y Robert (página 208), es, desde luego, muy importante. Pero la clave de todo va por el problema económico, una postura valiente de alianza con los Estados Unidos, y para la satisfacción nacional más legítima, estar ante Gibraltar con el lema de la infantería de Crouwell: «Nulla vestigia retrosum». Claro que esto lo digo yo y no Areilza.

## • 16 octubre

### DOMINGO

Uno de los poetas que más aprecio es Luis Chamizo. Tengo elaborado un largo trabajo sobre él, que presenté en Badajoz, en el Congreso de Estudios Extremeños. Aún no se ha editado, pero no

creo que falte mucho. Para mí, el mejor análisis de lo que era un latifundio en la agricultura tradicional española es su poema sobre la Jesa de la Mogaña. Me llamó la atención su dedicatoria. También la última parte de la vida de Chamizo en Madrid, como funcionario sindical.

Por eso me parece que tienen interés algunas noticias aparecidas en el artículo de Antonio Basanta Reyes, «Puntualizaciones sobre Chamizo», en «Hoy», 9 de octubre de 1977, página 18. Una crítica previa y grave. Basanta Reyes no fecha sus alusiones. Desgraciadamente, para Extremadura, desde la Restauración hasta ahora, «los estamentos oficiales» han hecho «uso de la más estereotipada retórica para referirse a la cuestión extremeña». También el caciquismo abarca un amplio espacio de tiempo, con consecuencias brutales muy separadas en el tiempo: el crimen de Don Benito, el crimen de Mijadadas.

De aquí que Chamizo, al plantearse los problemas sociales de Extremadura, lógicamente haya chocado con este caciquismo. Pero ¿cuándo y dónde se produjo el violento enfrentamiento que derivó de dos poemas «poco conocidos», titulados «Mis polichinelas e invocación al héroe», señala Basanta Reyes? Al parecer, los centra «en la Extremadura empobrecida y degradada por el caciquismo». Lo sucedido fue importante: «Aquella valentía le granjeó (a Chamizo), tras la declamación de la segunda de las composiciones citadas, el encarcelamiento, del que hubo de ser liberado por la presión del pueblo, que amenazaba con un verdadero motín.» Esta historia del pueblo, que saca de la cárcel al poeta, es muy importante. ¿Por qué no se documenta todo? ¿Por qué este hablar críptico? ¿Por qué decir que «falta espacio para referir las muchas dificultades de Chamizo con la censura» porque «una cosa bien distinta es lo que Chamizo no hizo y otra lo que no le dejaron hacer»? Esto cuando en el artículo que comento de lo que menos se habla es de Chamizo y sí del lenguaje extremeño. Tema éste importante, pero no exactamente de acuerdo con el título.

No más misterios extremeños. Digámoslo todo sobre Chamizo. Sepamos de una vez lo sucedido con Nicasio Álvarez de Sotomayor, pues sobre su muerte violenta, en la zona de la Sierra de Gata, donde ocurrió, escuché toda clase de medias palabras, de frases huidizas, incluso de tajantes silencios. También pediría que todo esto se dijese con solvencia, con serenidad, con plena conciencia del entorno social que rodea los hechos, sin demagogia, sin frases huecas y con el talante de que los «dies irae» sólo convienen a momentos históricos muy aislados.

## • 17 octubre

### LUNES

Cuatro grupos políticos —UCD, PSOE, PCE y AP— discuten en la Moncloa los términos de un posible acuerdo para dirigir la política económica española. Los restantes se unirán o no al mismo, pero ello es irrelevante en caso de consenso entre los «cuatro grandes», a efectos de las Cortes. En otro plano quedan los temas derivados del acuerdo con empresarios —a través de la CEOE— y con organizaciones gremiales de trabajadores, que presentan un variadísimo panorama sindical, que para complicar las cosas se escinde, como es el caso de USO.

Por eso, para comprender lo que va a suceder, es preciso indagar en variados documentos doctrinales. Me parece en este sentido de extraordinaria importancia anotar el artículo de Julio Segura, «Una alternativa a corto plazo para superar la crisis económica», en la «revista teórica y política» del PCE, «Nuestra Bandera», números 88-89, de 1977, páginas 5-14, con abundantes dibujos, con textos siempre en ruso, pues se conmemora indudablemente así el 60 aniversario de la Revolución de Octubre. La cosa llega hasta tal extremo que octubre se pone en ruso y en caracteres cirílicos. Y los poemas y textos vienen de la misma guisa. Debe ser un homenaje eurocomunista rarísimo, pero es cosa del PCE, no mía. El militante de base, el camarada de barrio, no entenderá que él es el Tovarich de la página 7, pero cosas más raras le ha hecho contemplar «el Partido» y no es cosa de escandalizarse porque le digan

«Nuestras hazañas serán  
Más difíciles que las de Dios.  
Que llenó  
El vacío de cosas.  
Nosotros  
No sólo debemos construir lo nuevo,  
Discutir,  
Sino dinamitar lo viejo.»

en el poema «150.000.000» de Vladímir Mayakovski, que centra el número en un gran desplegable con la fotografía del poeta, que no sé por qué diablos Ismael Herráiz se empeñaba siempre que se parecía «a Calvo Serer asustado». Pero dejemos estas iconografía, literatura y simbología sacrales para señal de las contradicciones internas del Partido Comunista de España, que no sé si es el campesino con los ojos vendados que va a caer a un precipicio según el grabado —soviético, naturalmente— de la portada y contraportada. Vengamos al mundo de la economía capitalista, con modelos impuestos «autoritariamente», pues es conocido que los planes quinquenales deben ser aprobados dentro de un régimen pluralista y de amplias libertades, que bien sabido es el que reina en los paí-

ses comunistas, de la Unión Soviética a Cuba, de China a Yugoslavia.

El profesor Segura plantea lo gravísimo de la situación económica española, sobre todo como consecuencia de la aceleración negativa en los últimos dieciséis meses: «El ritmo de inflación era del 14 por 100 anual, y en menos de año y medio ha conseguido situarlo en un 30 por 100; el nivel de paro se cifraba en 650.000 trabajadores, logrando elevarlo hasta los 850.000 actuales; el déficit del presupuesto se situaba alrededor de los 80.000 millones de pesetas, consiguiendo duplicarlo en un año; heredó una economía que había devaluado la peseta cinco meses antes de su llegada al poder y tuvo que volver a devaluar de nuevo... en la cuantía más importante que ha soportado la economía española desde el Plan de Estabilización de 1959...» (páginas 5-7). Todo esto sobre una base doble, que se expone de acuerdo con la línea marxista: la crisis del modelo de crecimiento «dictado autoritariamente al final de los años cincuenta» (pág. 5) y la «crisis internacional por la que atraviesa el capitalismo en estos momentos» (ibidem).

Este negro panorama —una crisis nacional y otra internacional que para Segura pudieron salvarse «año y medio atrás, en forma progresiva y poco traumática» (pág. 6)— explica que exista un «acortamiento de los márgenes de maniobra en el terreno económico» (pág. 6). Destaco esto porque es importante para explicar lo que Segura va a proponer como salida para la crisis. El enemigo que acecha a las propuestas que va a hacer es bien claro: la ultrazquierda, sobre la que recaen tantos rayos como sobre los orondos «grupos que detentan el poder económico». (No digo que está mal escrito aquí «detentan», porque un marxista tendría cabalmente que escribirlo así.)

Reducida a cenizas, con justicia por lo demás, esta ultrazquierda que embarca a la clase obrera «en luchas reivindicativas sin salida», mientras clama por «controlar las multinacionales, socializar los medios de producción, ocupar las tierras, pagar salarios muy superiores a los actuales» (pág. 6), desde la ortodoxia del PCE Julio Segura señala el camino: es imposible «luchar contra el paro sin atacar la inflación» (ibidem). Naturalmente que esta admisión de una prioridad que forzosamente va a engendrar más desempleo y que estaba en el programa económico electoral de UCD, necesita justificarse. Se va a luchar (pág. 8) «contra los efectos del paro», no contra el paro, que es cosa muy diferente.

Hay que justificar tan duro caramelo. Ello está en las páginas 8-9 y podría resumirse en los efectos, bien conocidos, que sobre las rentas más bajas origina la inflación. Y como derivado, plantea lo que denomina (pág. 9) «una política de saneamiento con un contenido específico de clase», que en román paladino se articula en estos puntos (elimino la jerga «ad usum» del partido):

- 1) Disciplina de rentas, incluidas las salariales.
- 2) Nueva política de la empresa pública, fuera del cauce de la subsidiariedad, con la creación de un más amplio sector público socializado.
- 3) Un nuevo modelo de desarrollo.

O sea que, como se dice en la página 9, la clase obrera debe admitir «una limitación de los salarios percibidos y disponibles para el gasto», pues de otro modo se produciría mucho más para sí se emplean otros métodos de lucha contra la inflación. Recuerdo un artículo publicado a comienzos de la década de los cincuenta por Arthur Cecil Pigou en «The Times», donde, sin jerga, decía exactamente lo mismo. Esta conexión entre Cambridge y la «línea» propugnada por la izquierda, y coherente con los intereses de la clase obrera (pág. 9), tendrá que explicársenos algún día.

Pero adelante. Las contrapartidas son:

- 1) Reducir el movimiento sindical a la lucha para hacer más cerrado el abanico salarial, abandonando «lo que respecta a la participación de los mismos (los salarios) en la renta nacional» (página 10). Espera así el profesor Segura que «la participación de los salarios en la renta no disminuya de forma sensible» (ibidem). Así que CC. OO. ya saben la línea a seguir.
- 2) Participación «por las centrales sindicales y las fuerzas democráticas de la inversión pública»; y
- 3) Adopción de medidas antiinflacionistas, de reforma fiscal, crediticia, sobre el suelo edificable, de reforma agraria y de la seguridad social.

Pero como «no cabe esperar bajo ninguna hipótesis, por optimista que ésta sea, una mejora sensible en los niveles de desempleo actuales» (página 10), es preciso:

- 1) Aumentar fondos y duración de prestaciones «del seguro de desempleo y de las pensiones» (página 12).
- 2) Más fondos de acción coyuntural, dedicados exclusivamente a regiones con muchos parados.
- 3) Dar carácter legal a lo que han conseguido por la fuerza CC. OO. en Andalucía, a costa de los terratenientes: «pago de un canon por hectárea» y «empleo de jornaleros proporcional a la superficie poseída» (pág. 12); y
- 4) «Rotar la fuerza de trabajo en paro» y jubilaciones anticipadas (ibidem).

Además de ello, las subidas salariales por encima de ciertos topes «fijados democráticamente» (ibidem) deben servir para que los obreros suscriban Deuda Pública Perpetua. Es curioso que no siga el partido —y es claro que jamás lo seguirá— la línea de que este ahorro forzoso de los asalariados sirviese para financiar sus propias empresas y pasar así a reforzar mecanismos de coestión. Quédesse ello para desviacionistas bakuninistas. Todo lo que se dice sobre esto en las páginas 12-13 sólo favorece el poder de los grandes partidos o de las grandes centrales sindicales. El obrero —no vaya a exigir lo que pidió en Praga— debe quedar



Cuba, de  
de la si-  
como con-  
los últi-  
ación era  
y medio  
el nivel  
s, logran-  
el déficit  
los 80.000  
irlo en un  
valuado la  
al poder  
la cuan-  
economía  
le 1959...  
doble, que  
ta: la cri-  
autoritaria-  
ig. 5) y la  
a el capi-

lo demás,  
se obre-  
entras cla-  
sializar los  
pagar sa-  
g. 6), des-  
tala el ca-  
o sin ata-  
que esta  
ente va a  
en el pro-  
esita jus-  
los efec-  
cosa muy

Ella está  
los efec-  
s más ba-  
o, plantea  
de sanea-  
lase», que  
os puntos

salariales.  
lica, fuera  
reación de

9, la clase  
s salarios  
s, pues de-  
si se em-  
inflación.  
izos de la  
l Pigou en  
actamente  
e y la li-  
erente con  
9), tendrá

lucha pa-  
il, abando-  
ón de los  
nal» (pági-  
la par-  
disminuya  
C. 00. ya

ndicales y  
ión públi-

nistas, de  
edificable,  
cial.

guna hipó-  
mejora sen-  
les» (pági-

estaciones  
iones» (pá-

dedicados  
parados.  
conseguido  
sta de los  
hectárea»  
la superfi-

y jubile-

por enci-  
ticamente»  
ros suscri-  
guiría—la  
s asalaria-  
empresas  
cogestión.  
Teginas 12-  
rtidos o de  
rrotero —no  
be quedar

bien alejado del mecanismo, en beneficio del partido. Pero llegar a esto sólo se puede hacer con un «compromiso histórico, pacto o tipo de Gobierno» que produzca «un amplio acuerdo de las fuerzas políticas reales del país» (pág. 14).

Ahora todos tenemos las ideas más claras. Debemos por ello dar las gracias al profesor Segura, que además ha vulgarizado, como asesor de C.C. OO., el tema, aunque esté todo ello menos científicamente expuesto en la entrevista firmada por M. Mazal «El Gobierno nos pide un cheque en blanco», en «Gds» —ya no tiene sentido escribir «Gaceta de Derecho Social», octubre 1977, págs. 19-21.

Pero he aquí que un diablito, un economista «reaccionario» y a servicio «del capitalismo internacional» y además el profesor John K. Galbraith, en una aguda nota titulada «L'inevitable dirigisme», en «L'expansion», septiembre 1977, págs. 224-225, se plantea el tema de cómo combatir la «efasta combinación actual de paro e inflación». Se encuentra con que uno de esos procedimientos es el aumentar el paro para romper la inflación. Algunos dirigentes conservadores no lo ven con malos ojos: «El paro hace, en efecto, más dóciles a los trabajadores; les inclina a aceptar las tareas molestas y serviles de la industria moderna. Pero es precisa una buena dosis de desempleo para detener realmente la inflación, una dosis que puede costar un puesto a un Presidente, como Gerald Ford aprendió a sus expensas.»

De esta contrapartida sí que no nos había dicho nada el profesor Segura. ¿Es que no lo pensó? No me cabe en la cabeza. Pero yo, sin ataduras, lo anoto y sigo adelante.

## • 18 octubre

### MARTES

Me parece que es una buena manera de empezar el segundo año de estas LIBRETILLAS hablando de chicas guapas, sobre todo para compensar el que mi anotación de hace un año fue sobre Gil Robles. Lo más curioso es que sobre este tema de las guapas se viene escribiendo bastante, desde el artículo de G. H. Elder, en «American Sociological Review», agosto 1969, «Appearance and education in marriage mobility», págs. 519-533, pasando el de Patricia Ann Taylor y Norvan D. Glenn, «The utility of education and attractiveness for females' status attainment through marriage», en la misma revista, junio 1976, págs. 484-497, hasta llegar al de J. Richard Udry, «The importance of being beautiful: a reexamination and social comparison», en «American Journal of Sociology», julio 1977, págs. 154-160.

En el fondo se plantea el tema de si con belleza o con excelente educación se logran brillantes bodas que ascienden a la mujer en la escala social. El «status» social del hombre se ve muy ligado a la riqueza. Pero ¿y el ser guapa una mujer? Lo que se desprende de estos estudios es bastante evidente. Sin embargo, J. Richard Udry empleó una sofisticada muestra de 1.234 blancas y 733 negras de dieciséis ciudades norteamericanas. Se las clasificó en guapísimas, guapas, sin nada destacable, feas y feísimas.

En principio, con la belleza se sube en rango económico a través del matrimonio. Pero lograr «una buena boda» lo consiguen las mujeres de «status» más bajo, de forma superior con la belleza que con los altos niveles educativos. Conforme el rango social aumenta, la belleza se oculta parcialmente ante la educación. Esto se aclara a través de la asistencia a lo que llamaríamos «un colegio de pago». Si no se va a él, la belleza es el único mecanismo de ascensión. Si se va, la belleza ya no determina si se va a producir o no una ascensión social con el matrimonio. Pero esto es para las blancas. Para las negras es diferente. Las guapas ascienden con el matrimonio, pero si van a un colegio de pago, la belleza juega aún un papel mayor en la ascensión social. Y el peso de la belleza en las negras juega aún más si, aparte de ir a un buen colegio, tienen una baja extracción social.

Udry concluye todas estas investigaciones escafonadas en ocho años con estas palabras (pág. 160): «Quizá la belleza femenina como un día bello o una bella flor, sea algo que eleva el espíritu y acelera el pulso, pero sea también sólo un alboroto menor en el serio negocio de la asignación de los otros recursos escasos del mundo.» Desde la tierra de la Maja desnuda y de Dulcinea, como simple economista, no puedo estar de acuerdo. Ni una ni otra han sido precisamente alborotos menores en la historia de la cultura.

## • 19 octubre

### MIÉRCOLES

Si existe un problema exógeno a la economía, pero que tradicionalmente ha preocupado a los economistas, es el de la población. Acabo de leer un excelente estudio de Tim Hazledine y R. Scott Moreland, «Population and economic growth: a world cross-section study», en «The Review of Economics and Statistics», agosto 1977, págs. 253-263. Plantea de qué modo existe aún desconexión entre estudios demográficos y económicos. Quizá una frase de M. Perlman centre el problema, aparecida en el artículo «Some economic growth problems and the part population policy plays», en «Quarterly Journal of

Economics», mayo 1975, págs. 247, cuando señala que las opiniones de los economistas sobre el control de la natalidad se «hacen por razones diferentes de las que se derivan de forma nítida de aquello que como economistas conciben» (subrayado por Perlman). Un caso típico pudiera ser el artículo de Julián L. Simon «Family planning prospects in less-developed countries, and a cost-benefit analysis of various alternatives», en «The Economic Journal», marzo 1970, págs. 58-71, que parte, como algo obvio, de que el control de natalidad es una política obligada para los países poco desarrollados. Ni un momento se plantea el tema de si tal hipótesis de partida se liga a sus saberes como economista, o a otros talentos ajenos. Que así se han llegado a escribir cosas tremendas, es bien sabido. A propósito de un libro reciente de Denis de Rougemont, «L'avenir est notre affaire», «Stock», 1977, que por cierto para depreciación de asturianos, valencianos o extremeños despacha el problema regional español con el desenfado de los pedantes, despiezando «el Estado-Nación» España en Portugal, Andalucía, Castilla, Cataluña, Euskadi y Galicia, Claude Mauriac escribe el artículo «Et si Denis de Rougemont ne revait pas...», en «Le Monde», 9 septiembre 1977, página 11, lo que sigue: «Cuatro parámetros de cinco llevan a esta conclusión: la humanidad sería víctima de una catástrofe entre 2020 y 2060. Tales son los resultados de los cálculos de J. W. Forrester, que debían concluir, en 1970, en el informe confidencial llamado del Club de Roma. A todos se nos puso, después, en la confidencia. Aunque la perspectiva no sea muy ciencia segura, estas previsiones dan que pensar. Según Jay W. Forrester, la úni-

ca esperanza de escapar del desastre sería una reducción, según los casos, del 20 al 75 por 100, de la natalidad, de la producción, del consumo, de las inversiones, de la polución, y del pillaje de los recursos naturales.» La lectura de «Los límites del crecimiento», que como es sabido elaboró el equipo de investigación del profesor Dennis Meadows en el MIT en base al análisis de sistemas del profesor Forrester, aclara bien esto, a mi juicio. Todos los modelos que exponen Hazledine y Moreland, incluido, naturalmente, el de Mesarovic y Pestel, han provocado tajantes críticas de los economistas. Por cierto, existe una excelente versión no venal al castellano de Guillermo Píera Jiménez, cuya ficha bibliográfica es Mihajlo Mesarovic y Eduard Pestel, «La humanidad ante la encrucijada. Segundo informe al Club de Roma», Gabinete de Publicaciones del Ministerio de Planificación del Desarrollo, 1975.

Con base en un trabajo suyo anterior, del que no tengo noticia —«Population and economic growth», Warwick Economic Research Paper, agosto 1975—, se han formulado a escala mundial unas funciones de producción que deseo exponer. Se trata de logarítmicas tipo Cobb-Douglas, pero en vez de introducir el capital (C), se emplea, por su alta correlación con el capital dedicado a la producción, el consumo total de energía (E), medido en TEC. En el cuadro debe destacar lo considerablemente altos que se obtienen los valores del coeficiente de determinación y del I, que en el cuadro va entre paréntesis. Los países desarrollados supongo que deben haber cambiado, sus funciones de producción como consecuencia de la crisis de la energía, puesto que la base estadística es de 1968 (pág. 254):

#### FUNCIONES DE PRODUCCION COMO ECUACIONES ESTRUCTURALES ESTIMADAS

REGIONES	Variable dependiente	Constante	ln (T) *	ln (E)	R <sup>2</sup>
Africa ... ..	ln (Y)	6.529 (54,36)	0,435 (5,98)	0,455 (10,23)	0,925
Hispanoamérica ... ..	ln (Y)	6.774 (10,87)	0,393 (4,94)	0,524 (9,16)	0,980
Asia ... ..	ln (Y)	6.820 (**) (38,72)	0,357 (3,89)	0,393 (3,76)	0,932
Países desarrollados ... ..	ln (Y)	6.841 (53,88)	0,263 (3,33)	0,717 (10,85)	0,980
Mundo ... ..	ln (Y)	6.905 (11,62)	0,250 (6,38)	0,65 (30,42)	0,696

(\*) T mide la magnitud de la población en edad laboral.

(\*\*) Creo que ésta es la cifra auténtica. Los autores presentan la de 68.201, por evidente errata.

Unida a las funciones de inversión, las de natalidad, las de mortalidad, las de mortalidad infantil y las de la población que vive en las áreas rurales, permiten avanzar en este campo. Si y es el tipo de crecimiento del PNB, y p el tipo de crecimiento de la población, interesa saber cuándo y dónde y = p. En Africa, cuando la renta per cápita es del orden de 225-250 dólares, con y = p 2,8 por 100. En Hispanoamérica, con renta per cápita alrededor de 400 dólares y con y = p 3 por 100. Vuelve a hacerse y = p 1,7 por 100 en Hispanoamérica al nivel de 850 dólares. En Asia, con 725 dólares, y = p 1,5 por 100. En los países desarrollados, sistemáticamente y > p. En ellos, a un nivel de renta de 4.500 dólares, y-p = 2,2 por 100. Estos y otros datos (vienen en las páginas 258-261) muestran hasta qué punto son toscas las políticas malthusianas, y cómo debe generalizarse con gran cuidado. También las muchas salvaduras que deben hacerse a la famosa obra ya citada, «Los límites del crecimiento» de un conjunto de autores, ruidoso libro que no puede tomarse precisamente como la Ley y los Profetas.

Que esto es preciso tenerlo en cuenta lo prueba la lectura de un sobrecogedor artículo, seriamente escrito, de Frank Field, «A lobby for all children», en «New Society», 29 septiembre 1977, págs. 647-649. Toda la política de ayuda familiar está basada en un conjunto de falacias, que destroza, por ejemplo, el siguiente cuadro estadístico que procede del «Community Council of Greater New York Annual Price Survey», y que muestra el total de costes a la semana en alimentos, bienes y servicios, por edad de los niños y adolescentes:

EDADES	Coste semanal en dólares
Menos de un año ... ..	10,30
De 1 a 5 años ... ..	14,95
De 6 a 11 años ... ..	22,55
De 12 a 15 años ... ..	30,50
De 16 a 19 años ... ..	36,80

La línea general de subsidios familiares no tiene en cuenta este hecho, y produce, naturalmente, una reacción de freno a la natalidad. Seebom Rowntree, en su famosa obra «Human needs of labor», Thomas Nelson, 1918, fue quien puso en guardia sobre simplismos en este sentido. Margaret Uynn ha supuesto un último revulsivo con su «Family Policy», Michael Joseph, 1970. Por una parte, Frank Field, en este artículo, desarrolla con rigor el análisis de las cuatro fuerzas que actúan «para reducir los niveles relativos de vida de las familias con niños» (páginas 648-649):

- 1) La política impositiva.
- 2) La inflación.
- 3) La incapacidad de crear un apoyo generoso a la familia; y
- 4) Las específicas de la legislación social británica.

Naturalmente que todo esto origina un impulso hacia el control de la natalidad. El planteamiento

histórico reciente más completo del mismo lo he encontrado en el trabajo de Steven Polgar «Birth planning: between neglect and coercion», en la obra «Topias and utopias in health. Policy Studies», editada por Stanley R. Ingman y Anthony E. Thomas, Mouton Publishers, La Haya-París, 1975, páginas 21-46, con una amplia bibliografía. Este volumen tiene otros ensayos sobre la cuestión, pero con unos espacios perfectamente acotados desde el punto de vista geográfico, lo que reduce su interés. Como recopilación de lugares comunes sobre el tema no está nada mal. Evidentemente, todo ello provoca una alteración en el panorama demográfico. Ahora nos interesa reducirnos a lo que sucede en España. Para comprenderlo en su entorno europeo es muy conveniente leer el trabajo de Jean-Noël Birabeu «L'Europe: données statistiques», en «Population», julio-octubre 1977, págs. 891-897. La tasa de natalidad en Europa, señala Birabeu (págs. 891), «es insuficiente para asegurar la renovación de la población de Europa, salvo en el caso de Irlanda, Portugal, Malta, Grecia y ESPAÑA». Sin embargo, yerra al decir que la mortalidad infantil está por debajo del 20 por 100 «en todos los países occidentales, salvo Grecia, Portugal y ESPAÑA». En la página 893, efectivamente, se ve que la tasa de la mortalidad infantil por 1.000 era del 24,1 en Grecia (1975); pero no hay datos de Portugal, y la cifra española es del 12,1 por 1.000, mientras la de Alemania Federal es del 17,4 por 1.000 (1976); la de Austria, del 18,3 por 1.000 (1976); la de Dinamarca, del 14,4 por 1.000 (1976); la de Francia, del 12,6 por 1.000 (1976); la de Irlanda, del 18,4 por 1.000 (1975); la de Luxemburgo, del 14,8 por 1.000 (1975); la de Gran Bretaña, del 14,3 por 1.000 (1975); la de Italia, del 19,1 (estimación 1976); la de Malta, del 18 por 1.000 (1975); la de Yugoslavia, del 39,9 por 1.000 (1975); la Alemania Oriental, del 14,1 por 1.000 (1976); la de Bulgaria, del 22,9 por 1.000 (1975); la de Hungría, del 30 por 1.000 (1976); la de Polonia, del 24 por 1.000 (1976); la de Rumania, del 34,7 por 1.000 (1975); la de Checoslovaquia, del 20,9 por 1.000 (1975) (nótese los altos tantos por mil de los países comunistas); la de Estados Unidos, del 15,4 por 1.000 (1976); la de Australia, del 14,4 por 1.000 (1975); la de Nueva Zelanda, del 16 por 1.000 (1975). Sólo mejoran la situación española Dinamarca, con el 11 por 1.000 (1975); Islandia, con el 11,1 por 1.000 (1975); Noruega, también con el 11,1 por 1.000 (1975); Holanda, con el 10,6 por 1.000 (1976); Suecia, con la cifra-marca del 8,3 por 1.000 (1975), y Suiza, con el 11 por 1.000 (1975).

Aparte de esto, que es el resultado, naturalmente, de toda una política cultural y sanitaria que se siguió hasta 1975, debe destacarse, pág. 894, el descenso implacable de la natalidad en España desde 1960 hasta 1975. No es el más fuerte del mundo occidental, pero indica que es posible, si nos dedicamos a practicar cualquier teoría demográfica mal aprendida, como base de la política general española, que podemos tener muy graves consecuencias.



PESE A SU INDUDABLE UTILIDAD PUBLICA

## EL CIME PUEDE DESAPARECER

**E**L CIME, ahora cuando puede desaparecer en un corto espacio de tiempo, es quizá un desconocido para la mayoría de los españoles. Don José María Peiró, presidente de la Asociación del Personal Local del CIME, nos cuenta en pocas palabras qué es este organismo y qué función desempeña.

«El Comité Intergubernamental para las Migraciones Europeas (CIME) es uno de los pocos organismos europeos a los que pertenecemos ya desde el año cincuenta y seis. Tiene la función de reclutar y seleccionar profesionales y técnicos para trasladarlos a países iberoamericanos. A estos emigrantes nosotros les prestamos ayuda y asistencia económica durante un año y les garantizamos el empleo.»

—¿De qué manera funciona?

—El mecanismo técnico es sencillo; tenemos oficinas de enlace en Iberoamérica que recogen las ofertas de trabajo y nos las transmiten para que atendamos a las demandas que nos plantean.

—Se habla de su desaparición. ¿Por qué?

—Efectivamente, en estos momentos tenemos todos una carta de despido en nuestro bolsillo. La extinción de este organismo ya se intentó en el año setenta y seis alegando que por razones económicas el CIME resultaba gravoso. Como esto no es cierto, y así se le comunicó a las autoridades competentes, se atendieron las razones y la decisión quedó suspendida. No obstante, en estos momentos se nos vuelven a imputar los mismos defectos que en su día impugnamos y parece que esta vez nuestras razones no serán oídas.

—Dice usted que en su día impugnaron las acusaciones que les hacían. ¿En tal caso el CIME no es gravoso y cumple con sus funciones?

—No. No es un organismo gravoso y aparte de que los totales aportados por España al fondo común no son cuantiosos, la contrapartida es sensiblemente mayor y llega a constituir una remesa de divisas considerable. Sólo en el año

setenta y seis aportamos al fondo común doscientos treinta y tres mil ochocientos dólares, mientras que el CIME se ha gastado por todos los conceptos de pagos en favor de los emigrantes españoles un millón seiscientos mil dólares que se convirtieron en pesetas a través del Banco de España con el consiguiente beneficio para el país.

—Parece que lo económico queda ampliamente aclarado, pero cumple con sus funciones?

—Así es. A nivel general puedo decir que la eficiencia de unas oficinas ya instaladas y con diecinueve años de experiencia difícilmente podría ser superada por unas nuevas oficinas resultantes de relaciones bilaterales. Esto como consideración general, pero concretamente puedo decir que España, desde que forma parte del CIME, ha trasladado ciento setenta mil personas, de las cuales ciento ochenta mil lo han sido a Iberoamérica. Desde el año sesenta y cuatro al setenta y seis colocamos allí tres mil seiscientos cincuenta un profesores universitarios y profesores en general, lo que representa un sesenta y siete coma cinco por ciento del total trasladados por todos los países del CIME. Si las cifras de este año nos ponen en segundo lugar de personas trasladadas después de Italia es por las dificultades burocráticas que se nos pusieron.

—Dado que el CIME se ocupa de personal cualificado, nos planteamos la pregunta de si no será un organismo para la fuga de cerebros.

—No, no lo es, y seguramente los técnicos trasladados se ofenderían si se lo plantearan así, porque la mayoría de ellos engrosaban las cifras de parados en nuestro país.

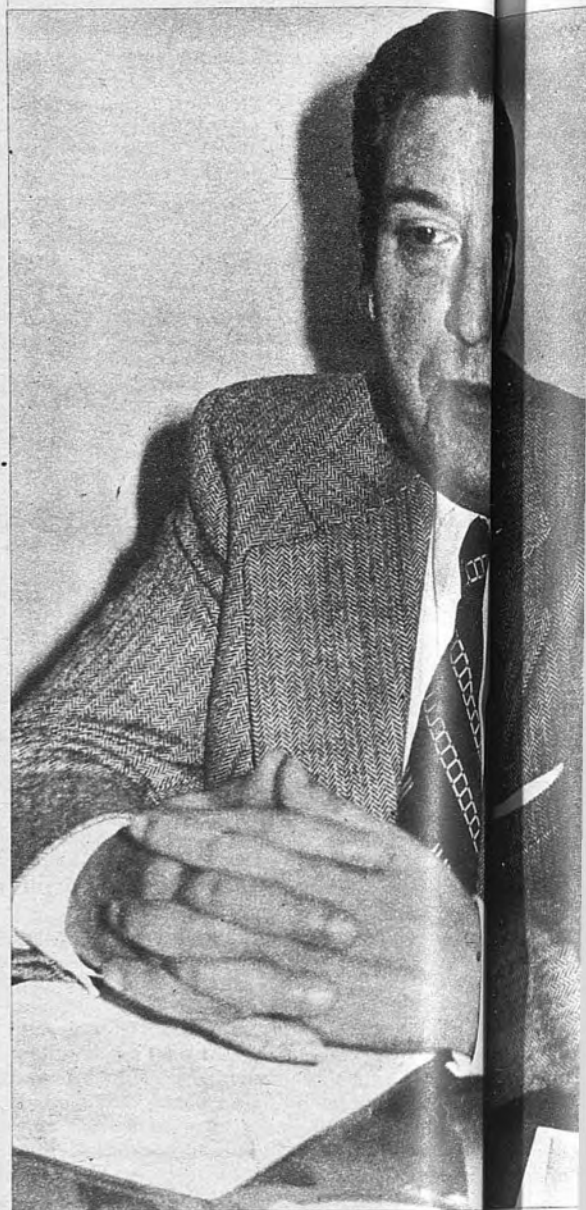
—¿Y por qué esa discriminación? ¿Por qué sólo técnicos y no emigrantes en general?

—Realmente eso viene dado por las circunstancias de los países a los que los trasladamos, en los cuales abunda la mano de obra no cualificada.

—¿No nos vemos obligados en

● Cada año coloca en Iberoamérica a muchos técnicos en paro

● Sustenta por un año al emigrante y su familia y le asegura el trabajo



Personas trasladadas por las misiones europeas del CIME a Iberoamérica durante el año 1976

Austria	Bélgica	Alemania	Grecia	Italia	Holanda	España	Suiza	Francia	Otros países
32	180	610	3	1.183	53	834	224	287	848

España a recibir extranjeros como contraprestación?

—No, no hay ninguna contraprestación.

—El CIME trasladó a muchos exiliados cubanos, pero no ocurrió lo mismo cuando la situación política de Chile cambió...

—He de decir que el CIME es completamente apolítico y en esos casos actúa a petición del Gobierno. El Gobierno nos pidió que actuáramos en Cuba, pero no en Chile; por tanto, cualquier intencionalidad política es atribuible sólo a él.

Pese a la labor positiva que este organismo internacional ha desarrollado en España, permitiendo una emigración civilizada de trabajadores acompañados de sus familias y con puesto de trabajo asegurado en el lugar de destino, parece que en el plazo de dos meses al CIME se le dará un carpetazo.

La cuestión no deja de resultar paradójica, máxime cuando ahora el Gobierno pretende integrarse en Europa y empieza por hacerlo retirándose del único organismo en que estaba presente.

Profesores universitarios y profesores en general trasladados desde 1964 a 1976 por las misiones europeas del CIME a Iberoamérica

Austria	Bélgica	Francia	Alemania	Italia	España	Suiza	Otros países	TOTAL
46	390	163	255	575	3.651	212	119	5.411

España representa el 67,5 por 100 del total.

Personas trasladadas por las misiones europeas del CIME a Iberoamérica de enero a septiembre de 1977 (nacionales y refugiados)

	Austria	Bélgica	Francia	Alemania	Grecia	Italia	Malta	Holanda	Otros países
Nacionales.	22	123	—	449	53	612	147	1	847
Refugiados.	4	—	8	52	—	28	—	—	4

El CIME ha trasladado durante este período 35.822 refugiados a Estados a Egipto, Australia, Israel, Nueva Zelanda, etc. (de ellos, 981 desde España).



## LA EDUCACION ESPECIAL

# EL COOPERATIVISMO COMO SALVACION

● Cuatro mil millones de pesetas anuales serían suficientes para solucionar el problema en cinco años

**M**AS de un centenar de padres madrileños han puesto en marcha una experiencia original en el campo de la educación y tratamiento de subnormales y disminuidos, al constituir en régimen de cooperativa un Instituto de Psicopediatría y una fundación benéfico-docente para promover la investigación.

Entre los fines del nuevo centro figura el promover y sostener establecimientos especializados para la educación, tratamiento y formación profesional de estas personas.

La cooperativa, que tiene su sede en la finca «El Cruceiro», de la carretera de Colmenar, tiene ya en funcionamiento los servicios de guardería, educación de hábitos, preescolar especializado y enseñanza general de acuerdo con las técnicas más avanzadas en el ámbito de la educación especial. En un futuro próximo introducirá la formación profesional en el mayor número de actividades y grados.

Todos los cooperativistas que han constituido el nuevo centro son padres de niños o adolescentes necesitados de educación especial.

El citado centro ha solicitado la calificación de centro piloto de investigación sobre educación especial, diagnóstico y terapéutica de niños deficientes. Se gestionan así mismo conciertos con el Instituto Nacional de Educación Especial, Dirección General de Asistencia Social, Seguridad Social...

El Instituto de Psicopediatría ha creado a su vez la fundación benéfico-docente



● La desatención social, la falta de presupuesto y la carestía de la vida han generado un problema de inhibición

Quintero Lumbreras», en trámite de constitución, a través de la cual la iniciativa de estos cooperativistas alcanzará una nueva dimensión científica en la investigación de las más modernas técnicas de prevención y tratamiento de la subnormalidad.

La atención en España a los subnormales, según el señor Quintero Lumbreras, fundador del centro y ahora director, es modélica, teniendo en cuenta que se está haciendo sin dinero. En

la parte económica es donde reside el mayor problema. Es lamentable que el Gobierno no haya fijado ayudas económicas para todos los campos de la enseñanza y no haya mencionado la educación especial. Aunque sea dura mi afirmación, pienso que se debería desdotar de prestación preescolar y dedicarlo a la educación especial. El niño puede permanecer en su casa y sin embargo con este presupuesto se habría acabado el problema de la deficiencia. La cifra

necesaria es francamente ridícula en comparación con cualquier otro presupuesto: cuatro mil millones de pesetas serían suficientes. El gasto normal sólo para educación, sin tener en cuenta dietas u otros gastos, sería de unas once mil pesetas por niño, es una cuota alta para cualquier familia.

Con la desatención por parte de la sociedad, la falta de presupuesto y la carestía se está produciendo un problema de inhibición y van a volver a hacer que el subnormal sea una tacra como en otros tiempos.

A pesar de estos problemas económicos hay centros modélicos; pero detrás de todo esto siempre hay una iniciativa privada, nunca el Estado. Y el Estado no se ha dado cuenta que la subnormalidad es el primer problema de un país. Curiosamente, en estas pasadas elecciones ningún partido lo ha tomado como bandera, y pienso que el partido que lo hubiera hecho habría ganado muchos votos; en España hay un millón doscientos mil deficientes mentales y muchos de ellos en edad de voto.

El doctor Quintero, que lleva veinte años dedicado por completo al campo de los deficientes mentales cree ciertamente que el problema de la adaptación del subnormal a la sociedad quedaría resuelto con el presupuesto adecuado en un período de cinco años.

M. RUIZ

Ayuntamiento de Madrid

CIME a América durante

Países	Francia	Otros países	TOTAL
14	287	848	4.374

es- de- ando tra- sus ba- lino, me- rpe- te. Por hay que conside- rar que cumplía una fun- ción muy útil en estos mon- to y que sería cos- toso por oficinas del Go- bierno y no es lo que más para la política de ac- tuación. Acertadamente re- comen- damos a nuestro Presiden- te.

(Fotos: GAMA)

erto MARIÑAS

CIME a América desde

Países	Otros países	TOTAL
Holanda	847	5.075
1	4	101

Estados a E... Australia, Cana-



# ARIEL FERRARO: POESIA ARGENTINA SURREALISTA

● «Voy a estrenar en Madrid la obra de teatro, "El homicida de las constelaciones"»

Ariel Ferraro es el nombre literario bajo el que se esconde o se exhibe —según se mire— literariamente el escritor argentino José Humberto Perera, otro de los exiliados, con toda su familia (forzosa o voluntariamente, no se sabe muy bien, porque no quiere hablar del tema), de las circunstancias ingratas que sufre actualmente su país.

España, y más exactamente Madrid, se han hecho hogar de estos argentinos venidos en masa y en serie, y aquí se les acoge en justa correspondencia a la hospitalidad que otrora ellos dispensaron a otra larga serie de españoles exiliados.

Ariel Ferraro tomó su nombre de un escritor chileno desaparecido, cuya fisonomía, al decir de sus amigos, era muy semejante a la suya.

El «currículum» de Ariel se podría resumir en que nació en los Llanos de la Rioja en 1925. Sus obras más importantes son «Poemas», 1945; «Serenata de Greda», 1953; «La Rioja innominada», 1960 (Premio Alfredo R. Bufano, del Consejo del Escritor); «La Música secreta», 1962 (Faja de Honor de la Sociedad Argentina de Escritores; Premio Augusto González Castro, del Consejo del Escritor); «Presencia y espíritu de la pintura riojana de hoy», 1963 (ensayo crítico); «Visita a Marc Chagall», 1964; «El rabadomante», 1966 (Lauro de Plata en el concurso internacional de poesía de la Academia de Potzen; segundo premio en el XIII Certamen Internacional de Poesía «Calvina Terzaroli», de Terni, Italia); «Antepasados del insomnio», 1966.

Además, por sus conocimientos de poesía bíblica ha sido distinguido con el título de doctor «honoris causa» en Literatura Sagrada por el Trinity Southern Bible College, de Carolina del Sur, y ha sido

director de la revista «Calibar» de la colección de poesía Verborama.

—¿Cómo definirías tu poesía?

—Tiene varias etapas. Se ha proyectado entre lo genuinamente vernáculo: tierra, vino, costumbres..., hasta una raíz surrealista a la sudamericana. La poesía de los mayas e incas podría enlazarse en líneas generales con ese último tipo de poemas, al menos, sus influencias son muy grandes.

He aquí una muestra del hacer de Ariel Ferraro, que titula «Forma»:

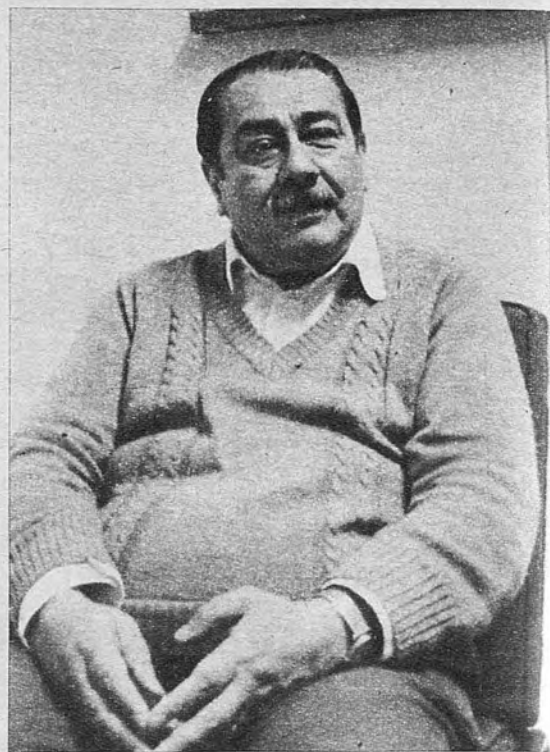
Un extraño monograma de ceniza  
sobre la piel del día imperdonable.  
El tedio es una lenta memoria pisoteada  
y el otoño una lámpara en ruinas repartida  
derramando horizonte  
en su asedio de cobre.

Tan sólo tú, que naces  
a la izquierda de la lluvia,  
puedes fundar la forma  
melodiosa del aire.

—¿Qué actividades tienes actualmente?

—El teatro es mi pasión. Creo que estrenaré este mes en España: el monodrama «El homicida de las constelaciones». «La espiga hacia la niebla», otra obra mía, fue enviada a la Universidad de Colorado (Estados Unidos) y fue seleccionada por unanimidad por los estudiantes para ser representada. Ahora estoy escribiendo otra obra que irá a la Casa de las Américas y trata sobre la primera rebelión en América.

«El homicida de las constelaciones» va a ser estrenada en Madrid y llevada por varios colegios



mayores. La directora es Germana Quintana, venezolana, que dirige el Grupo Latinoamericano de Teatro de Cámara y el actor es Emilio Alonso, intérprete joven de la escena madrileña.

—¿Cuál es su tesis?

—Es la historia de un indio que le salvan de la pena de muerte para condenarlo a vivir. Es un tanto existencialista, pero en la línea de Gabriel Marcel. Yo me considero profundamente católico.

—¿Mantiene contactos con escritores de su país o españoles?

—Todavía no he tenido tiempo de saludar a poetas que conozco, como Aleixandre, Dámaso Alonso, etcétera. En cualquier caso, me gusta realizar mi trabajo personal muy aisladamente.

Ariel Ferraro es autor de numerosas canciones populares, dentro del movimiento que trata de unir la nueva poesía a la música de creación popular. «Elegía a la Victoria Romero» (mujer del Chacho, un caudillo argentino) y tangos como «La lluvia y nuestros nombres» o «Vía muerta» son letras hijas de la pluma de Ariel.

J. SAEZ-ANGULO

(Fotos: Santacana.)

## El prólogo que se adelantó al libro

# HERNANDEZ GIL-PEDRO DE LORENZO: LA MUTUA COMPRENSION LITERARIA

En prensa, a punto de asomarse a los escaparates de las librerías, el tomo cuarto de las «Obras Completas» de Pedro de Lorenzo. Con el título general de «Los adioses» engloba los cuatro últimos libros de un escritor considerado maestro del estilo y que no obstante su dominio en la propiedad, belleza y elegante colocación del vocablo, es algo más que ello: creador de mundos novelísticos y ensayista que alía en sus trabajos cultura y pensamiento. «Elogio de la retórica», «La medalla de papel», «El libro del político» y «Letra para un pasionario» son los títulos que culminan hasta el día la obra del escritor.

Un episodio original en los usos literarios registra la publicación de este cuarto tomo de «obra completa». Es el hecho de que su «prólogo» se le haya desmembrado, para esperarle desde fuera —naturalmente, también va incluido en sus páginas— convertido, por su entidad, en libro aislado y de sabrosa lectura. Hay una serie de razones para explicarlo. Sobre todas, prima una capital: la mutua comprensión literaria entre el prologuista ilustre, Antonio Hernández-Gil, y el escritor. Este libro que espera desde la calle, luego de haber estudiado con rigor, fervor y claridad analítica el último tracto creador de Pedro, incluye, amén del prólogo que le da cuerpo,

un «Análisis lingüístico-literario» de «Capítulos de la insistencia», inserto en el tercer tomo de sus «obras» amparado por el epígrafe «Memoria de la tierra y los muertos», debido a Amalia Álvarez Cienfuegos, esposa de Antonio Hernández-Gil.

Puede constituir sorpresa para algunos encontrar a una personalidad jurídica de primera magnitud, como es la del presidente de las Cortes, empeñado en un quehacer estrictamente literario, realizado con galanura y capacidad de interpretación literaria admirables. La explicación deviene pronta: Hernández-Gil es un escritor de arranque, de finísima cultura, infatigable lector, creador de periódicos provincianos, de aquellos donde el rincón literario no desaparece empujado por el sensacionalismo noticioso. Los comienzos de Pedro de Lorenzo le tuvieron a su lado, como amigo implicado en paralelos sueños. Hay constancia abundante de ello en «Los cuadernos de un joven creador». Debe ser hacia julio del 40 cuando Hernández-Gil le escribe desde Zamora: «Tengo el proyecto próximo de publicar un libro; el menos próximo de hacer unas oposiciones, y el remoto... Mi «yo» literario sufre mucho en este ambiente. Temo que se ahogue... Esta tarde he leído a Flaubert. Es un técnico de la narración. Nos conviene...»

Había publicado Hernández-Gil por entonces, o iba a publicar, una novela premiada por la revista «Vértice». Era uno más entre los que se enrolaban en la tarea literaria creadora, independiente y rebelde, después de la experiencia dolorosa de la guerra. Su absorbente dedicación jurídica le haría dar de lado —¿hasta qué punto?— al vocacional quehacer. El porvenir le reservaba un puesto de civilista eminente que le llevaría a presidir la Comisión Codificadora. Más tarde, la elección regia iba a designarle presidente de las Cortes. Soy testigo de cómo en todos los episodios vitales de ambos se mantuvo la amistad entrañable y el mutuo terreno de coincidencia literaria entre Antonio Hernández-Gil y el autor de «Fantasía en la plazuela».

El libro de que hablo, titulado «Pedro de Lorenzo; palabra y mensaje» es tanto crisol de esa entendimiento literario como evidencia de la amistad labrada en recíprocas sinceridades. Lo advierte Hernández-Gil en líneas liminares: «Creemos haber intentado unas reflexiones críticas, que si encierran defectos, no quieren tener el de la lisonja.»

La concepción del «libro-prólogo» ofrece evidente novedad. Su autor lo estructura en forma de «diálogo». Lo

comienza un 20 de septiembre para concluirlo en 17 de octubre. Hay días intermedios sin una línea. Otros contienen anotaciones «de mañana» y «de tarde». Dice Hernández-Gil que «el diario sirve en este caso para evitar la retórica del prólogo». Y prosigue: «Le tengo miedo, lo que no quiere decir que consiga liberarme de ella.» Cada página del «diario» viene a ajustar más certeramente la imagen y la obra del escritor estudiado. Cada uno de los libros obtiene un dictamen intelectual y comprensivo.

No deja de latir cierta audacia, sagaz y responsable, en una de las afirmaciones finales de Hernández-Gil: «Hay diversos modos de irrumpir en la literatura —escribe—. Santa Teresa comprende que es un caso límite, está en ella sin proponérselo. El virtuosismo descriptivo de Galdós es extraliterario. Para entendernos, yo me atrevería a llamar a Pedro de Lorenzo 'anti teresiano' y 'anti galdosiano'. Únicamente se le encuentra y se le entiende a partir de la literatura y en su seno.»

Allí le ha encontrado Antonio Hernández-Gil. También en la amistad.

Julio TRENAS





Doctor Feelgood

## CONCIERTOS ROCK EN ESPAÑA

# AQUI NO VIENE NADIE

## Desengaño, no actuará ni Yes, ni Génesis, ni Dr. Feelgood

Ya se ha confirmado que Yes no actuará en España como estaba previsto, tampoco vendrán Génesis, por cierto en peligro de desaparición, y Doctor Feelgood no vienen el 15 de noviembre, y el anuncio de que lo harán el 15 de diciembre no es creído por nadie, está ya claro que este invierno nos quedamos sin conciertos rock. Mientras todas las capitales europeas tienen de qué relamerse cualquier fin de semana, aquí, en Madrid, hay quien se ha frotado las manos y dijo: «¡Menos mal!», porque este domingo podía verse a Jaime Marqués en un carísimo club de yás (una copa cincuenta duros, y nunca hay sitio...), y a Pedro Iturralde en un Colegio Mayor de escasa cabida y humo insoportable...

Algunos dicen que el valor de la peseta, o más bien el de los dólares y libras que se llevan los conjuntos foráneos no permite grandes cosas, pero es que también con los precios que nos cueban algunos promotores no es de extrañar que el personal no quiera ni oler los pabellones.

Lo malo es que los conciertos anunciados tenían su interés: Yes es hoy uno de los mejores grupos del mundo, viene de su gira norteamericana, donde ha tenido audiencias increíbles, gracias también a la vuelta de la oveja descarriada, Rick Wakeman, y a la publicación sexy de la voz de Jhon Anderson, y —como no— a las ventas del «Wonderous story», muy en la línea de una canción de su anterior elepé, y único sin Wakeman, «Soon», que siendo comercial y buenísima aquí apenas se escuchó.

Doctor Feelgood tiene también su interés, por ver sobre todo lo que son capaces de hacer sin su eléctrico Wyko Johnson, un guitarrista efectivo y espectacular, que seguramente dará aún mucho que hablar en solitario.

Lo de Génesis estaba «menos seguro» (...ya se ve lo que lo estaban Yes y los «sientetebien»...), pero no dejaba de ser interesante. El grupo más espectacular en directo había dejado muy buen sabor de boca en el Pabellón del realísimo Madrid hace dos años y medio (marzo del 75), cuando asombró al personal con un juego de proyecciones y luces desconocido. Hoy Génesis ha logrado desconcertar a todo el personal; pierde a Peter Gabriel,



Yes

del que todos decían era el alma del grupo (y lo era...), y sin él conquistan las listas de todo el mundo, y Melody Maker los considera el mejor grupo británico del año.

Pero es que ahora las cosas van aún peor para Génesis, pues se va medio grupo, de ahí que su actuación aquí pudo haber sido «histórica». Lo cierto es que el gran Steve Hackett se ha largado, y le sigue ahora nada menos que Phill Collins. Julián Ruiz ha dicho en su óptima página musical de «Marca» que Génesis seguirá como trío, pero mucho nos tememos que una banda que basó toda su fuerza en el «vivo», no pueda continuar sin Peter Gabriel y sin Collins. Por cierto, al-  
guien puede explicarme por qué no

trionfó en este país el «Going down Salisbury Hill», de Peter Gabriel, una canción que pasará a la historia del pop actual, y si no al tiempo. Claro que tampoco se oyó mucho el «Match of the day», de Génesis, que al margen de ser una gran canción tiene un texto muy interesante. «Match of the day» es el programa de la BBC, que se emite los sábados a las diez de la noche, y que recoge las imágenes del mejor partido de fútbol de la jornada de la liga inglesa, y el texto de la canción recomienda amor y..., hierba «cuando la única forma de pasar la noche del sábado sea el match of the day...», cuantas cosas habría que recomendar en este país en vez de tanto fútbol, aunque, por cierto, desde

que han suprimido un partido al mes, las protestas son generalizadas, quizás la solución resida en poner sí fútbol, pero también (y no «en cambio») cultura, y sobre todo música, que tenemos la televisión con menos, y más mala, música de todo el mundo.

### ¡Qué risa los Sex Pistols!

No cabe duda que aquí se traga de todo, por lo que los listos internacionales, y los listísimos nacionales, nos envían ahora a todo trapo la moda «punk», y como sus grandes apóstoles a los Sex Pistols. He leído tantas barbaridades sobre los Pistols estos días, que algunas publicaciones sólo me merecen risa, o pena por estar «subvencionadas».

Los Pistols son una auténtica m... que la Virgin cogió en Gran Bretaña en plan anticultural, pues el adjetivo contracultural sería prostituido aplicado a semejante chabacanería, y para darse aires de casa-progre, una vez que sus artistas y, sobre todo, sus «precios» desilusionaron al personal londinense. La Virgin sabe que no podía vivir del «Tubular bells» y de Mike Oldfield para siempre, y el «Anarchy in the UK» (Anarquía en el Reino Unido...), de los Pistols cumplía una función.

Para probar que todo lo que quería la Virgin era montar jaleo, los Pistols hicieron el «God save the queen», que algunas emisoras chorras prohibieron, dándole la publicidad que se buscaba. Cuando los Pistols intentaron hacer su primera canción seria, «Pretty Vacant», el resultado es un rasga-rasga de asco que ha desilusionado a todo hijo de vecino. Lo que decíamos, una m...

A pesar de ello nos intentan colocarlos ahora aquí, diciendo que su álbum «Never mind, Here is the Sex Pistols» se vende y que es un «rollo» de espanto. La verdad es que es rock del más malo, y si se vende es porque los «punks» se gastan una pasta gansa en vestirse de cuero y goma negra, y se clavan cien mil imperdibles de plata, y otras maravillas, y su «anarquía» se basa en la sopa boba y el dinerazo, y con el tema del penique asegurado son tan anárquicos como Johnny Rotten, el cantante (que nos perdonen los cantantes) de los Pistols.

Ayuntamiento de Madrid





# SUDAFRICA NO CEDE

Aparentemente, el Gobierno de África del Sur no está dispuesto a ceder ante lo que considera un chantaje. El ministro de Economía ha declarado que la industria de su país puede fabricar suministros militares, a despecho del embargo decidido por la ONU, y obligar a las empresas nacionales y extranjeras con establecimientos en el país a que produzcan el material necesario para la seguridad del territorio, aunque haya que invocar a la ley de Suministros de 1970.

## La ONU, contra el «apartheid»

La resolución del Consejo de Seguridad condena al régimen sudafricano por sus actos de represión, por la política de «apartheid» y por sus ataques contra Estados vecinos independientes, considerando todo ello como un gran peligro para la paz y la seguridad internacional. Recurriendo (por vez primera en el caso de la situación interior de un país) al capítulo séptimo de la Carta de la ONU, se declara que la adquisición de armas y material militar por parte del Gobierno de Pretoria constituye una amenaza mundial y se insta a que todos los Estados cesen inmediatamente sus ventas de armamento, incluyendo equipos de mantenimiento, municiones, vehículos militares, material paramilitar destinado a la Policía, piezas de recambio, etc. También se invita a todos los Estados a revisar los acuerdos sobre fabricación de armas bajo licencias ya existentes y se ordena la abstención de todo tipo de cooperación en el terreno de las armas nucleares.

La decisión es importante, aunque no incluya (gracias al compromiso entre Occidente y los países africanos) sanciones de tipo económico, pero habrá que esperar un tiempo para poder emitir un juicio sobre su trascendencia, ya que hay numerosos precedentes de pomposas resoluciones que se han quedado en agua de borrajas y que se han violado subterráneamente incluso por los mismos países que hicieron posible su aprobación. Especialmente decisiva será la actitud que adopte la Administración norteamericana.

- **Y afirma que su propia industria está en condiciones de fabricar sus suministros militares**
- **Es muy probable que, en la práctica, el embargo (que no incluye sanciones económicas) sea escasamente efectivo**

na, así como algunos de los grandes proveedores occidentales de equipo pesado a África del Sur (Alemania Federal, Francia...) y esos dos «outsiders» que son Irán e Israel. ¿Hay datos suficientes como para suponer que esta vez va en serio?

## Embargo, pero menos

Por ejemplo, ¿resultan fiables las declaraciones de intenciones norteamericanas? Parece ser que Andrew Young, delegado USA en la ONU, ha afirmado en declaraciones privadas filtradas a la Prensa que su país asume el embargo con todas sus consecuencias y que incluso está dispuesto a velar porque lo apliquen también algunos Gobiernos suministradores sobre los que existe una clara capacidad de presión, tales como los de Israel y Taiwán. Al mismo tiempo, se dice, se intentaría dejar constancia de que no se rompen de verdad los lazos con Pretoria. La experiencia reciente de otros embargos (y especialmente el de Rhodesia) no aconseja ser muy crédulos. Nada más fácil que romper un embargo, sobre todo si no se establece un capítulo de rotundas sanciones para los infractores y no se crea un mecanismo de vigilancia adecuado. Una medida de este tipo es de casi imposible aplicación si no existe una fuerte coacción. La «coacción moral» es insuficiente y, de momento, la ONU no tiene fuerza para más. Tal vez el convencimiento de que así son las cosas haya permitido apoyos al embargo que suponen un indudable contraste en la actitud real de algunos países occidentales, poco dispuestos a comprometer sus intereses económicos por defender el fin de una situación de flagrante injusticia.

La inexistencia de sanciones económicas deja muchas puertas abiertas para la violación del embargo. Otro tanto ocurre con la «invitación» a revisar los acuerdos de fabricación de armas ya existentes. Cuando el impacto político de la resolución se haya apagado un tanto y tenga que aplicar-

se de verdad, las insuficiencias del texto aprobado en la ONU se dejarán notar.

## Proceso de rearme

África del Sur se encuentra ahora mismo en un acelerado proceso de rearme, en medio de un programa de reforzamiento militar que atiende tanto a su «frente interior» (represión de la protesta negra) como a su «frente exterior» (eventualidad de un conflicto abierto con algunos de los países vecinos). Se ha aprobado un presupuesto militar récord (dos mil millones de dólares) y se han marcado las prioridades: mejora de las fuerzas aéreas y navales, reforzamiento del entrenamiento paramilitar de la población civil y estímulo del crecimiento de la industria bélica nacional hasta ponerla en condiciones de autoabastecerse. Cuando el ministro de Defensa presentó a finales de marzo este programa reconoció explícitamente que se fabrican en el país «desde armas individuales de pequeño y mediano calibre a misiles, pasando por material naval ultramoderno, un carro de combate y nuevos medios de telecomunicación». Se trataba, al parecer, de una referencia a las corbetas «Aviso 69» equipadas con misiles mar-mar, a submarinos convencionales último modelo y a sofisticados equipos electrónicos de comunicación. Pero, por supuesto, la fortaleza militar de África del Sur no procede tan sólo de su propia industria (o de la extranjera instalada en su territorio), sino de los suministros exteriores que han saltado con diversos pretextos el embargo que ya existía y que han permitido, por ejemplo, la venta por Francia de grandes cantidades de equipo militar e incluso la fabricación bajo licencia del «Mirage F-1».

## Intransigencia de Pretoria

No hay por qué ser demasiado opti-

mistas respecto a la posibilidad de que ahora cambien las cosas. A despecho de declaraciones más o menos indignadas, son numerosos los países occidentales que consideran la existencia del régimen de África del Sur garantía de la defensa de sus intereses en una zona tan caliente como el llamado «Cono Sur». Ciertamente, se cree que una actitud más moderada de Pretoria y una cierta apertura hacia la igualdad racial supondría también una garantía de supervivencia, y de ahí las presiones que en los últimos tiempos le llueven al Gobierno de Vorster. La injusticia de la situación en el país es tan evidente que no hay opción para el silencio, pero las palabras —aunque condenatorias y rotundas— raramente se traslucen en hechos concretos y energéticos. Por eso, el régimen racista ha podido llevar su represión a extremos insospechados: poniendo en la ilegalidad a 18 organizaciones «anti-apartheid», encarcelando a docenas de personalidades de la comunidad negra, suspendiendo periódicos... Aparentemente, se estima que la forma de evitar estallidos como los de Sapiroville y Soweto es aumentar indiscriminadamente la represión, tras el fracaso de una vía tímidamente reformista y liberalizadora. Por su parte, las víctimas de la discriminación parecen haber decidido que la vía para su liberación no ha de ser la resistencia pacífica, sino la lucha violenta contra los opresores.

Otro aspecto que el embargo decretado por la ONU no contribuye apenas a resolver es el del eventual esfuerzo sudafricano para dotarse de armamento nuclear. La abstención de «cooperar con África del Sur en lo que concierne a las armas nucleares» no supone la prohibición de la venta de reactores. Y algunos datos resultan especialmente alarmantes: no se ha firmado el tratado de no proliferación, se dispone de la tecnología necesaria para la fabricación de bombas, el país está a punto de convertirse en el segundo productor mundial de uranio... Como en el caso de Israel, no hay pruebas de que África del Sur tenga un arsenal nuclear o esté en camino de conseguirlo a medio plazo, pero los indicios son muy numerosos. Y de ser ciertos, poco puede hacer un embargo como el de la ONU para eliminar el riesgo que suponen.

Luis MATIAS LOPEZ



Como broche final del LX Aniversario de la Revolución de Octubre

# Gran parada militar en Moscú

● Breznev clausuró el acto con la asistencia de los máximos dirigentes soviéticos y los jefes de las delegaciones extranjeras

MOSCU. (Efe.)—Millares de soldados y centenares de vehículos han desfilado ayer a través de la gigantesca plaza Roja, de Moscú, y ante un colosal retrato de Lenin que ocupaba toda la fachada de los edificios Gum, en conmemoración espectacular del LX aniversario de la Revolución bolchevique, llamada de «octubre», fecha inicial del Estado soviético.

Desde la pétrea tribuna permanente sobre el mausoleo de Lenin, justo en el centro de la plaza, el Politburó y el Gobierno, encabezado por el Presidente de la Unión Soviética, Leónidas Breznev, la suprema jerarquía colectiva presenció la marcha, primero de las unidades militares y después la procesión del cortejo cívico, durante unas tres horas, bajo un cielo encapotado y con un intenso frío reinante por bajo de cero.

Mandaba las tropas participantes en la parada el propio ministro de Defensa de la URSS, mariscal Dimitri Ustinov, que llegó a la plaza Roja en un automóvil «Zil» descapotable, algo antes de que se diera la orden de marcha, exactamente a las diez de la mañana. El mariscal, acompañado por el teniente general Vladimir Govorov, pasó revista a las tropas.

Millares y millares de personas se agolpaban en la gran plaza y sus alrededores —avenida de Karl Marx, perspectiva de Gorki y plaza de la Revolución.

## Ausencias

Sin embargo, la gran ausente de esta demostración colosal cívico-militar ha sido la aviación. El arma aérea soviética y la aeronáutica naval no han ocupado el cielo brumoso de Moscú con sus aeronaves, como ha ocurrido en ocasiones anteriores. Quizá la falta de aviones y helicópteros se haya debido al mal estado de la atmósfera, con un firmamento enteramente nublado que amenazaba nevada, como las que han caído sobre la capital la semana anterior.

Es de señalar también la ausencia en la tribuna de autoridades del primer y destacado teórico e ideólogo oficial del Partido Comunista de la Unión Soviética, Mijail Suslov, cuya falta no se ha explicado. Expertos extranjeros en temas rusos han aventurado que quizá se encontrara representando un papel importante en otras festividades, en algún otro punto de la Unión, ya que en otras ciudades clave han tenido lugar también desfiles militares y cívicos similares al de Moscú.

La parada militar fue seguida de una marcha cívica que realizaron por espacio de dos horas millares de miembros afiliados al Partido Comunista y organizaciones deportivas, pero no a modo de manifestación tumultuaria, sino tan ordenadamente casi como las tropas del Ejército y la Armada, con miles y miles de banderas y pancartas alusivas a la Revolución, a Lenin, al marxismo y a la marcha del internacionalismo proletario.

## Breznev clausuró los actos conmemorativos

«Nuestro cordial agradecimiento a ustedes, queridos invi-

tados, por las cálidas y sinceras palabras dirigidas a la Unión Soviética y a su Partido Comunista dichas estos días en los actos jubilaes», manifestó Leónidas Breznev en la reunión que puso punto final a las conmemoraciones del LX aniversario de la Revolución de Octubre.

El acto, que tuvo lugar en el Palacio de Congresos del Kremlin, tras el desfile militar de la mañana, presidido por el Politburó del PCUS, contó con la presencia del Comité Central, Presidium del Soviet Supremo y Gobierno en pleno de la URSS. Asistieron también los jefes de las delegaciones que participaron en las fiestas, así como el Presidente de Finlandia, Urho Kaleva Kekkonen.

En nombre de los invitados extranjeros contestó a las palabras de Leónidas Breznev el primer secretario del Partido Obrero Unificado de Polonia, Edward Gierek.

Tras la recepción, transcurrida, según Tass, en un «ambiente cálido y cordial», fue ofrecido un concierto. La velada clausuró «el día de nuestra gran alegría», según dijo el propio Breznev, el día del LX aniversario de la Revolución comunista.

## Acusación china

HONG-KONG. — China acusó ayer a los actuales dirigentes soviéticos de traicionar la revolución y la causa del comunismo, al tiempo que la URSS celebra el LX aniversario de su Revolución.

«Esta tragedia histórica, la transformación del primer Estado socialista del mundo en social-imperialista es realmente un grave revés para la causa de la revolución proletaria», señala un editorial publicado en el «Diario del Pueblo», órgano del Partido Comunista chino.



Breznev y Kosyguin saludan a la multitud que se apiñaba en los alrededores de la plaza Roja de Moscú para asistir al gran desfile militar dentro de los actos conmemorativos de la LX Revolución de Octubre. (Cifra Gráfica-UPI.)

## París: Para reanudar el diálogo con el PC

# MITTERRAND NO ADMITE CONDICIONES

◆ Sin embargo, aclaró que está dispuesto a «ponerse al servicio de la Unión»

PARIS. (Efe.)—El Partido Comunista francés ha realizado ya no uno, sino varios «compromisos históricos», afirmó ayer el primer secretario del Partido Socialista francés, François Mitterrand, en la Convención Nacional de su partido.

En veinticuatro horas, añadió, el PCF aceptó el Ejército atómico (compromiso histórico con el Ejército); en veinticuatro horas aceptó Europa (compromiso histórico con los medios de negocios), cambió su posición en lo que respecta a la enseñanza privada (compromiso histórico con los medios de negocios) y abandonó la dictadura del proletariado (compromiso histórico con la clase media).

Hizo observar el líder socialista que los comunistas no participaron hasta ahora en Francia en ningún Gobierno de izquierdas, mientras estuvieron presentes en Gobiernos de Unión Nacional (después de la guerra mundial, con De Gaulle

y sin De Gaulle).

Estos «compromisos» sustituyen, según Mitterrand, a uno de carácter más global, como en España e Italia, que no es posible en estos momentos en Francia, por no encontrar los comunistas «un interlocutor político» con quien realizarlo, ya que «es difícil tratar con Giscard d'Estaing o Jacques Chirac».

Mitterrand declaró estar dispuesto a reanudar las negociaciones interrumpidas con el fracaso de la reciente «cumbre» de izquierdas con los comunistas y los radicales de izquierda, pero «sin condiciones previas y sin plazos».

Expuso las líneas fundamentales de su partido para asegurar la victoria electoral de la izquierda en 1978: ponerse al servicio de la Unión, rechazar el cambio de orientación de los comunistas, ser fiel a sí mismo, tomar una línea de acción y seguirla sin cambios de rumbo y hablar a los franceses.

Continúan las «dimisiones» de altos cargos del Ejército

# EANES «LIMPIA» LAS FUERZAS ARMADAS

● Ayer, los comandantes de las regiones militares analizaron las fuertes críticas de Pires Veloso contra Mario Soares

## LISBOA

De nuestro corresponsal, MARIO D. QUIROZ

LISBOA. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—Los comandantes de las cuatro regiones militares del país comenzaron en la mañana de ayer una reunión con el jefe del Estado Mayor del Ejército, general Rodrigo de Rocha Vieira, interpretada por los observadores de esta capital como una sesión dedicada a considerar las varias renuncias en las altas esferas militares y a una interpretación de la alusión del general de brigada Pires Veloso, comandante de la región Norte, durante una manifestación de la población de Oporto en contra de las conmemoraciones en Portugal del LX Aniversario de la Revolución Bolchevique de Octubre en la Unión Soviética.

En efecto, el sábado por la tarde, Pires Veloso dirigió un discurso claramente antizquierdista a un público que era portador de carteles en los que se leía «¡abajo Soares!», «¡abajo la dictadura!», «¡abajo el Gobierno!» y «Pires Veloso no sale!». Como es de conocimiento público, el sábado el general conservador fue reemplazado en sus funciones por un general de carrera, Duarte Silva, considerado por algunos como un «canista», a pesar de que sus compañeros de arma insisten en adjudicarle un perfil eminentemente militar. Pires Veloso, que se ha distinguido por sus certeros ataques a la izquierda en general y al Partido Comunista en particular, deberá abandonar la comandancia de Oporto para comenzar el curso de general de División en Lisboa.

De acuerdo a lo que se ha logrado saber acá, en un momento en que los informadores militares mantienen una redoblada cautela, el general Rocha Vieira discutirá con sus subordinados, no sólo el discurso de Pires Veloso, considerado casi unánimemente como una «falta a la ética militar», sino también dos importantes renuncias registradas en las últimas horas: La del vicejefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, general Loureiro dos Santos, y la renuncia del coronel de la Fuerza Aérea, Almendra, jefe del regimiento de paracaidistas de Tancos, en una actitud también catalogada en esta ca-

pital como una clara oposición al Presidente Eanes y al Consejo de la Revolución.

Así los sables, bastante inmobilizados en los últimos tiempos, y especialmente desde que el líder socialista Mario Soares se hizo cargo del poder constitucionalmente, parecen haber comenzado a hacer un ruido molesto para el Presidente y para el primer ministro.

Marcelo Curto, ex ministro del Trabajo y miembro de la dirección del partido gobernante, curiosamente hizo un vehemente llamamiento en Faro para «apoyar a los capitanes de abril», muchos de éstos hasta ayer considerados como poco amigos del Gobierno monocolor de Soares, comienzan a ser considerados como una esperanza por los socialistas ante la agresividad de una derecha militar que ya no sólo les ataca, sino que ha pasado a cuestionar al propio Ramalho Eanes, comandante supremo de las Fuerzas del Aire, Mar y Tierra.

Para Ramalho Eanes, un Presidente que, sin lugar a dudas se ha empeñado en cumplir con el espíritu y la letra de la Constitución, los momentos que se viven son cruciales, y su determinación será decisiva para el futuro del Gobierno y del proceso. Para Mario Soares, asimismo, la actitud de Eanes será vital, especialmente en un momento en que intenta convencer a sus aliados europeos de que Portugal es una de las democracias más estables de Europa Occidental, lo que a los ojos de Occidente no puede ser puesta en duda por un militar, aunque se trate de Pires Veloso, un aliado de otra época, contra el general procomunista Vasco Gonçalves.

## Dimisión de López Cardoso

Personas cercanas al ex ministro de Agricultura, López Cardoso, confirmaron en la tarde de ayer a este corresponsal que el líder del ala izquierda del socialismo lusitano presentará su renuncia al PS hoy en la mañana. Las citadas fuentes calificaron el hecho como «incompatibilidad entre ser miembro de un partido que abandonó la ruta del socialismo y ser un verdadero socialista».

Por otra parte, López Cardoso anunció la creación de un movimiento político «para erigir de nuevo la bandera socialista, que la actual dirección del PS dejó caer en el lodo».



ROMA

De nuestro corresponsal,  
ALEJANDRO PISTOLESI

Salvo los partidos de ultraizquierda,  
los demás están de acuerdo

# FAVORABLE ACOGIDA AL CONCORDATO

ROMA. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

La inesperada publicación en algunos diarios italianos del texto conclusivo de las modificaciones del Concordato entre Italia y la Santa Sede ha sido fruto de una «fuga» de informaciones reservadas, organizada adrede por un grupo de periodistas vaticanistas enterados de que el Partido Radical de Izquierda se había hecho con una copia del texto y lo iba a difundir acompañado de un comentario en el que se denunciaban «las escandalosas concesiones» que según dicho partido el Estado italiano ha hecho a la Santa Sede. La publicación anticipada y positivamente comentada ha hecho fracasar en parte la tentativa del anticlericalismo radical, porque toda la Prensa ha recogido en seguida las reacciones de los varios grupos políticos, que son sustancialmente favorables, incluso las de los portavoces comunistas y socialistas. Nadie piensa, excepto los radicales de la ultraizquierda, que sobre la base de un realismo sensato era posible conseguir más, ni para el Estado ni para la Iglesia, sobre todo partiendo de la situación cristalizada en torno al viejo Concordato, que dentro de dos años cumple medio siglo.

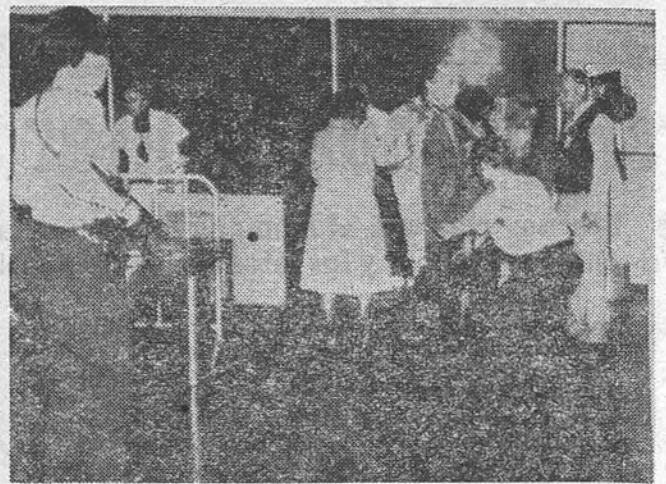
El texto definitivo se discutirá y aprobará en el Parlamento, donde es probable que se retoken y se maten mejor un par de cuestiones que despiertan cierta perplejidad en la oposición: concretamente, algunos as-

pectos de la enseñanza religiosa y de la legislación sobre entidades eclesísticas. De momento, los comentarios no plantean más problemas. El órgano oficial del Partido Comunista, «L'Unità», afirma que se están

colocando los cimientos para armonizar la legislación eclesiástica con la constitución y alaba la labor realizada por la delegación italiana en las negociaciones con la Santa Sede. El portavoz del Partido Socialista expresa satisfacción por «la nueva y adecuada disciplina», que va a regular los temas del Concordato, pero subraya la insuficiencia en lo que se refiere a las dos cuestiones antedichas. El presidente del tribunal constitucional (es el que vigila para que las leyes no contradigan a la constitución), observa que las modificaciones propuestas «responden a las exigencias del Estado liberal y no conservan rastro de confesionalismo». El antiguo rector de la Universidad de Roma, profesor D'Avack, catedrático de derecho eclesiástico, destaca, a su vez, la importancia que tiene el hecho de que los principios constitucionales coincidan, ahora, con los principios dictados por el Concilio Vaticano II, con lo cual «se crea un nuevo tipo de concordato, que corresponde a las exigencias actuales de la sociedad moderna». El portavoz del partido socialdemócrata reconoce que «el Vaticano ha hecho realmente un esfuerzo», por ir al encuentro de esas exigencias, y el secretario del partido Liberal, en fin, tras afirmar que, en realidad, «no se trata de una revisión del viejo concordato, sino de un concordato totalmente nuevo que lo substituye», confirma que los liberales quieren llegar «a la supresión definitiva del régimen concordatario».

Silencio total, en cambio, por parte del Gobierno italiano y de la Santa Sede. Se había convenido, en efecto, que «por motivos de oportunidad política y prudencia diplomática», se iba a mantener la mayor reserva en espera de que los presidentes de los varios grupos parlamentarios del Senado terminaran de estudiar el texto antes del debate público. Ha habido, hasta ahora, sólo una declaración del jefe de la delegación italiana en las negociaciones con el Vaticano, el senador Guido Gonella (de la corriente centroderechista de la Democracia Cristiana), antiguo ministro de Justicia y Educación Nacional. Los otros dos miembros de la delegación son catedráticos y escritores independientes de centro izquierda. El senador Gonella ha dicho que se observa «una aprobación general por el abandono explícito de la doctrina de la religión de Estado». Tras indicar otros aspectos positivos del acuerdo conseguido con la delegación de la Santa Sede, presidida por monseñor Agostino Casaroli, el senador democristiano ha manifestado la esperanza de que el próximo debate en el Senado sea lo más exhaustivo posible, para mejorar, si cabe, el documento en cuestión.

El nuevo texto es el resultado de nueve años de negociaciones y tiene catorce artículos. Se deriva, al cabo de una año de trabajo y amplias modificaciones, del primer borrador de acuerdo, presentado por Andreotti en el Parlamento el 26 de noviembre de 1976.



## MEDIDAS ANTITERRORISMO

El Gobierno alemán y la compañía Lufthansa ha extremado de nuevo las medidas de seguridad después de que las agencias de noticias DPA y AFP recibieran comunicados de la facción del Ejército Rojo anunciando nuevos aten-

tados contra los aviones de dicha compañía aérea. En la fotografía de Cifra Gráfica-UIPI, un agente de la Policía contempla, armado con una metralleta, como otro agente cachea a un pasajero en el aeropuerto Rhein-Main.

En el Congreso  
Socialdemócrata

**BONN**  
De nuestro corresponsal  
CESAR SANTOS

## SCHMIDT «AJUSTARA CUENTAS» A LOS REBELDES

● Un grupo de parlamentarios del SPD niega el voto a la ley de incomunicación de los presos de la «Baader-Meinhof»

BONN. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

Helmut Schmidt exige que en su partido —el socialdemócrata— bailen todos al compás que él marque. Pero en el grupo parlamentario del SPD se da una minoría que no está dispuesta a dejarse dictar por el canciller la conducta que ha de seguir. Estos se consideran representantes del elector que eles votó y no del jefe de Gobierno. «Un diputado socialdemócrata —argumentan estos— no ha sido elegido para apoyar al Gobierno incondicionalmente para que se mantenga en el poder hasta el final del período legislativo.»

La controversia se desencadenó cuando esa minoría rebelde negó el voto en el Parlamento a la ley de incomunicación de los presos de la Banda Baader-Meinhof. La derecha y el centro del SPD, empezando por el señor Schmidt, han considerado tal actitud como una grave falta de disciplina y están decididos a ajustar cuentas con los discolos en el Congreso del Partido, previsto para la próxima semana en Hamburgo. La postura que la mayoría centrista y centro-derecha de la socialdemocracia adopta frente a la izquierda civilizada del partido está en perfecta contradicción con el respeto a las estructuras internas democráticas. Y el exigir, como se hizo, que a la hora de votar una ley en el Parlamento esos diputados lo hagan teniendo única y exclusivamente en cuenta los intereses del partido y su permanencia en el poder está en desacuerdo con la constitución alemana para la cual el diputado es un representante del pueblo y no debe someterse más que a los dic-

támenes de su conciencia. La polémica que se ha abierto camino en el seno de la socialdemocracia en torno a la falta de solidaridad de ese reducido número de diputados alcanzará su punto álgido en el Congreso de Hamburgo, donde las altas esferas del partido esperan poder anatematizar a los rebeldes con el respaldo de una mayoría subordinada a la autoridad y popularidad que ha recobrado el canciller durante las últimas semanas. Al tratar de amordazar a estos diputados, comete el SPD el mismo error que comete la cristianodemocracia al exigir la prohibición de grupúsculos comunistas. Estos últimos proyectan, llegado el caso, refugiarse en la clandestinidad y seguir luchando. A los diputados en cuestión no les va a quedar otro camino que el de someterse a las exigencias del partido o tomar las de Villadiego; y lo que cabría preguntarse es qué va a quedar de la socialdemocracia alemana si un día pierde el partido la izquierda civilizada.

Londres: Declaraciones de Harold Wilson

## EL EUROCOMUNISMO, UN PELIGRO CRECIENTE

● Califica a Santiago Carrillo de «comunista de la escuela de Ceausescu»

LONDRES. (Efe.)—El eurocomunismo es un peligro creciente del que no está libre tampoco el Reino Unido, afirma el ex primer ministro sir Harold Wilson, en una publicación oficial del Partido Laborista.

Harold Wilson es noticia estos días por haber publicado un libro titulado «Un primer ministro sobre primeros ministros», en el que describe y comenta la vida política de doce jefes de Gobierno británicos desde Pitt hasta McMillan.

Su artículo sobre eurocomunismo fue publicado ayer en la edición de noviembre del «Labour and Trades Union Press Service» y reproducido en el diario «The Guardian».

Afirma Wilson que la distancia ideológica entre los eurocomunistas y el Kremlin es «aparente», así como lo es su condición de «nacionalcomunismo».

El ex primer ministro asegura haber venido denunciando desde hace tiempo el peligro de que se establezcan alianzas electorales entre los partidos eurocomunistas y los socialistas democráticos para formar Gobiernos «socialistas comunistas».

A este tipo de alianzas lo denomina Wilson «misterrandismo», y señala que, en la conferencia de Elsinore, François Mitterrand abogó por este sistema para todos los países mediterráneos.

Humorísticamente, Wilson cita al respecto un viejo poemilla popular: «Había una joven en Riga — que salió a cabalgar un tigre — terminando el paseo con la chica dentro del tigre — y éste con una gran sonrisa.»

### Referencia a España

Después de comentar brevemente la situación italiana, Wilson se refiere a España y dice que «después de cuarenta años de Franco, los comunistas españoles y sus adictos potenciales carecen de líderes».

Califica a Santiago Carrillo de «comunista de la escuela de Ceausescu», el cisma rumano que ha sobrevivido gracias a dividir sus lealtades entre Rusia y China.

El antiguo y controvertido jefe de Gobierno británico juzga luego muy brevemente la política general de España con estas palabras: «El Rey y su elegido primer ministro han mostrado capacidad política y sabiduría al dismantelar el franquismo, dejando una apariencia de tejado franquista sobre las cabezas de los españoles y al mismo tiempo cambiando rápidamente todo el mobiliario y reemplazando el aparato franquista por un equipo democrático importado.»

Insistiendo más adelante en la idea del «ceausescuismo», sir Harold dice que la jefatura del Partido Comunista Español debe más a Rumania que a la URSS.

Por último, Wilson advierte de la amenaza que el avance eurocomunista podría tener para la OTAN e incluso para la Comunidad Económica Europea, si llegase a gobernar en algún país clave como Francia e Italia.



Un viaje con demasiados problemas

# CARTER APLAZA INDEFINIDAMENTE SU GIRA MUNDIAL

Se especula que la colectividad judía podría haber influido en esta decisión

NUEVA YORK. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

El aplazamiento indefinido de la gira de Carter por nueve países de Europa, África, Asia y América del Sur es hoy el origen de comentarios de diversa índole. Se ha empezado a señalar que el primer mandatario ha claudicado a las presiones del clan judío, el cual, según parece, no dio su bendición al periplo, por encontrarse en la lista de los países a visitar una buena porción de amigos de los árabes, y, en consecuencia, poco propicios a la causa israelí.

Otra especulación sugerente advierte que a costa del proyectado viaje habían nacido algunas divergencias en el círculo íntimo de la Casa Blanca, toda vez que el Presidente del Consejo de Seguridad del Presidente, Zbigniew Brzezinski, era quien se había encargado de diagramar la contextura del periplo, sin consultar previamente con el secretario de Estado, Cyrus Vance. A decir de algunos elementos próximos a la Casa Blanca, Vance lo ha tomado a despecho.

También es evidente que un viaje de este calibre lo más probable es que perjudicara los intereses norteamericanos más que beneficiarlos. Algunas naciones que quedaron fuera de la lista —y nos consta que en esta situación se encontraba España— cursaron protestas a la Casa Blanca, de suerte que la elección de puntos de escala en el periplo ha valido muchos quebraderos de cabeza.

**NUEVA YORK**  
De nuestro corresponsal,  
ANTONIO PARRA

Otros advierten que los planes del viaje se mostraban descabellados y fruto de una decisión a la ligera. Carter dio su consentimiento como un acto de simbólica cortesía a los pueblos a los que iba a dirigirse.

Pero si antes del viaje habían surgido ya problemas, suspendido éste tales problemas se van a agravar, ya que no se sabe en qué términos ha cursado la Administración Carter la noticia del aplazamiento del viaje.

## Razones oficiales

La razón oficial que se da aquí refiere lisa y llanamente que el calendario del Presidente, por imprevistos, se ha hecho mucho



Muchas son las versiones que se dan en Washington sobre el aplazamiento de la gira mundial del Presidente Carter

más denso de lo que hubiera cabido suponer en un primer término, a causa de los cerrados debates que están sosteniéndose entre el Ejecutivo y el Congreso acerca del plan energético presentado por el Presidente Carter a la Cámara.

Este último sábado, Jimmy Carter formulaba su primer veto en los nueve primeros meses de su Administración, rechazando una ley que autorizaba la concesión de 80 millones de dólares para financiar el reactor nuclear acelerado de Clinch River, contra el cual batallaría el primer mandatario con gran denuedo desde un principio. Como se sabe, el reactor nuclear de Clinch River —esta es una historia vieja y suscitante al por mayor de enconadas polémicas— opera con plutonio, lo que permite una creación de energía nuclear setenta veces más rápida y efectiva que los reactores nucleares de tipo convencional.

Aduce como razón sustancial para la colocación de su veto el Presidente Carter que lo hace para prevenir la propagación de las armas nucleares y del fulminante atómico. Se trata de la dos mil trescientas cincuenta y seis veces que un Presidente de los Estados Unidos vota una decisión del Senado. El primer mandatario, que hasta el momento ha sostenido unas relaciones bastante armónicas con Capitol Hill, parece ser que, a través de sus representantes de Prensa ha intentado minimizar la importancia del suceso estableciendo que se trata de una simple mecánica de procedimiento.

## Embargo de armas a Sudáfrica

NACIONES UNIDAS. (Efe.)— El embargo del tráfico y envío de armas a Sudáfrica, nuevamente impuesto por las Naciones Unidas a esa nación por su política racista, tendrá indudablemente un impacto político, pero no es posible que vaya a debilitar el contexto de la defensa nacional sudafricana, al menos en un futuro inmediato.

En opinión de los expertos, los sudafricanos no andarán escasos de armamento convencional —en especial de aquellas armas portátiles de más uso en relación con las amenazas de insurrección interna— ni incluso —es criterio de esos técnicos— experimentarán bajas en sus existencias de arsenales y polvorines —desde simples fusiles al más avanzado armamento pesado— en los próximos años.

En Argentina

# QUIEBRAS MASIVAS DE PEQUEÑAS EMPRESAS

El director de la revista «Estrategia», general Enrique Guglielmelli, califica a Brasil de país «subimperialista»

BUENOS AIRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

El general retirado Juan Enrique Guglielmelli vaticinó para un plazo inmediato la quiebra masiva de la pequeña y mediana empresa y calificó a Brasil de enemigo natural de Argentina y de «apéndice subimperial» de los Estados Unidos en América, en unas declaraciones formuladas a un diario de la ciudad de Córdoba.

Guglielmelli, director de la revista «Estrategia», la más importante sobre temas geopolíticos que aquí se edita, quizá sea el general argentino de mayor prestigio intelectual. Sus serios análisis sobre temas económicos y políticos del Cono Sur de América siempre encuentran gran eco en medios financieros e industriales, donde es considerado un analista moderno y actualizado que combate las ideas económicas pastoriles que desde siempre, salvo muy breves lapsos, imperan en el país para propiciar una auténtica apertura industrialista.

Precisamente al abordar el tema en sus declaraciones, propuso la dinamización «de las industrias básicas en las áreas del petróleo, la petroquímica, la energía, la siderurgia, etcétera, cuyo despertar otorgará a la República la libertad de determinación y la eliminación de los lazos de dependencia en aspectos que atañen directamente a la soberanía y a las decisiones fundamentales».

Criticó a la actual conducción económica de la que dijo es coherente con «un esquema de producción pastoril» que siempre prevé la desportación de la industria nacional. Señaló que la actual política de supresión de aranceles a la importación conduce «inevitablemente a la quiebra de la industria argentina», para vaticinar después que «en un plazo inmediato vamos a ser testigos de la quiebra masiva de la pequeña y mediana industria».

Denunció que los militares brasileños no «han dudado en convertirse en un apéndice subimperial de Estados Unidos», que, agregó, siempre tiene un «país como delegado» en las zonas de conflicto. Entre estos «delegados» citó a Irán, en el Oriente Medio; a Japón, en Asia, y a Alemania Federal, en Europa.

## «Fronteras vivas»

Recordó también que la teoría brasileña de las «fronteras vivas» —una línea límite que avance y retroceda según sus conveniencias e intereses— sigue vigente en los círculos con poder de decisión, como se demuestra con la creciente presión —asentamientos humanos a los que se ofrece casi siempre un nivel de vida superior al existente en amplias zonas del país— que Brasil ejerce sobre las provincias fronterizas argentinas y uruguayas, a la vez que trata de atraer hacia su órbita de influencia a Paraguay y Bolivia, países que tradicionalmente emplean una política pendular, pero que en los últimos tiempos, como lo demuestran varios tratados firmados, se in-

## BUENOS AIRES

De nuestro corresponsal,  
CARLOS CABEZA MINARRO

clinan abiertamente hacia Brasil.

## Cuba: Ayuda a Angola

LA HABANA. (Efe.)—Cuba doblará su ayuda a Angola el próximo año, ha manifestado en Luanda el vicepresidente cubano, Ramiro Valdés.

No será esto fácil para Cuba, pero el país está decidido «a ayudar a sus hermanos en su segunda batalla, la de la economía», dijo el vicepresidente según la agencia oficial de noticias, Prensa Latina.

Cerca de un millar de nuevos licenciados en Pedagogía cubanos iniciarán en abril del año próximo el nuevo curso escolar en Angola, como miembros del Destacamento Pedagógico Internacionalista «Ché» Guevara, creado recientemente por Fidel Castro.

El número de estudiantes preseleccionados para dicha misión es de 900 en todo el país.

El 96 por 100 están dispuestos a marchar a Angola.

La selección definitiva se realizará en fecha próxima.

## Chile: Atacan emisora

SANTIAGO DE CHILE. — Una radioemisora de la ciudad de Linares fue asaltada en la madrugada del sábado por un grupo de izquierdistas, informó ayer el diario «El Mercurio».

Las salas de control y de transmisión sufrieron daños considerables.

De acuerdo con la versión proporcionada por el gerente de la emisora, el asalto se produjo en momentos en que no había persona alguna en ella.

Hace dos días, de acuerdo a lo que indicó el mismo gerente, un grupo de desconocidos asaltó la sede del Consejo Local de Deportes, donde se cometieron destrozos y se pintaron consignas del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR).

TELEFONOS  
de

Arriba

215 22 40

215 06 40

Arriba 29

Si España pasa a ser miembro de la OTAN

# CUBA PODRIA INGRESAR EN EL PACTO DE VARSOVIA

ESTRASBURGO. (Efe.) Cuba podría ser un nuevo miembro del Pacto militar de Varsovia, que abarca a los países de la Europa Oriental, en el caso de que España ingresase en la OTAN, declaró en Estrasburgo una fuente de origen holandés, generalmente conocida por su solvencia informativa.

Esta declaración, que fue confirmada por la citada fuente a la agencia Efe como digna de crédito, puede interpretarse como continuación de la propuesta realizada por la URSS en la Conferencia de Belgrado sobre la inconveniencia de ampliar cualquiera de las dos alianzas militares del continente con nuevos miembros. Incluso si España limitase su adhesión a la Alianza Atlántica

ca como miembro número deiciséis sin integrarse en el dispositivo de la OTAN, los rusos considerarían que el desequilibrio así causado sólo podría tener compensación con el ingreso de Cuba en el esquema militar del Pacto de Varsovia.

Si se tienen en cuenta las dificultades casi insuperables que encierra una implantación militar de los aliados de Moscú en la isla cubana, la integración de Cuba podría, en cambio, permitir que fuerzas de este país quedasen establecidas en los territorios de cualquiera de los miembros de la alianza oriental para intervenir cuando llegase el caso en un eventual conflicto capaz de alterar la paz en el Tercer Mundo.



En el II aniversario de la «Marcha Verde»

# MUTUAS ADVERTENCIAS MARRUECOS-ARGELIA

- Rabat afirma que hará uso del «derecho de persecución» si siguen las incursiones del Polisario
- Argel contesta que toda violación de sus fronteras será considerada una declaración de guerra

RABAT. (Efe-Reuter).—El Rey Hassan de Marruecos ha advertido a Argelia que las tropas marroquíes harán uso del «derecho de persecución» si las guerrillas del Polisario, apoyadas por Argel, penetran en territorio marroquí.

«Si nos vemos obligados a defender nuestras fronteras tendremos que recurrir al derecho de persecución, cada vez que nuestras fronteras sean violadas», dijo el domingo el monarca marroquí.

La advertencia del Rey a Argelia, que apoya a las fuerzas del Polisario en su lucha del Sáhara Occidental, representa un endurecimiento de la actitud de Marruecos, que hasta ahora se había abstenido de perseguir a los guerrilleros saharauis en territorio argelino, tras sus operaciones.

El Rey Hassan dijo que durante las últimas tres semanas el Polisario había utilizado cañones y vehículos blindados en sus ataques desde las bases de Argelia. Esas nuevas armas no han podido adquirirse sólo por el Polisario, dijo.

Entre tanto, el II aniversario de la «Marcha Verde» era celebrado por todo Marruecos con una serie de desfiles en las grandes ciudades.

Por su parte, Argelia ha advertido al Rey Hassan II, por medio de su diario nacional «Al Chaab», que «toda violación de sus fronteras nacionales será considerada como una declaración de guerra y encontrará una respuesta apropiada» informa la agencia France Press.

El periódico «Al Chaab» responde así a las advertencias hechas la víspera a Argelia por Hassan II.

Según «Al Chaab», esta amenaza de desencadenar una gue-

rra contra Argelia no debe disociarse de las amenazas de intervención francesa, producidas recientemente en la medida en que existe una estrecha coordinación militar entre París y Rabat frente a la revolución argelina.

## Tensión en Addis Abeba

BELGRADO.—La agencia yugoslava Tanjug informa sobre una creciente tensión en la capital de Etiopía, Addis Abeba, después de que en la noche del domingo se produjeron luchas armadas entre los rebeldes y tropas gubernamentales.

Los medios de informaciones etíopes, que en la semana pasada habían informado poco sobre los enfrentamientos con las tropas apoyadas por Somalia, comunicó el sábado que se había destruido una unidad del Frente de Liberación de Somalia Occidental. Tanjug asegura que úl-

timamente intervienen cada vez más pilotos de aviones a chorro formados en la Unión Soviética. En el único puerto de Etiopía en el mar Rojo, Assab, esperaban 15 buques con armas y municiones.

El Jefe de Estado, Mengistu Haile Mariam, según informaciones no confirmadas, visitó Cuba y Libia. El ministerio de Información de Etiopía desmintió las afirmaciones de Somalia, según las que en las tropas etíopes luchaban de 5.000 a 6.000 soldados cubanos.

## LIBANO: Si no cesan los ataques de los guerrilleros palestinos

# Israel amenaza con tomar represalias

Ayer hizo explosión un artefacto en las afueras de Tel-Aviv sin que al parecer se registrasen heridos

TEL-AVIV. (Efe).—Israel advirtió ayer a los guerrilleros palestinos estacionados en el sur del Líbano que si continúan sus ataques con cohetes, las tropas israelíes podrían hacer algo más que limitarse a contestar al fuego.

La advertencia de que Israel pueda recurrir a enviar tropas a la región meridional libanesa ha sido difundida por la radio nacional en un despacho fechado



## LORD CARVER CONTINUA SUS CONTACTOS

Lord Carver, que pasó los últimos días en Salisbury conversando con las autoridades civiles y militares de Rhodesia, tras entrevistarse con el Presidente de Botswana, sir Seretse Khama, manifestó en el aeropuerto que había comunicado al Presidente Khama el contenido de las conversaciones que mantuvo en Salisbury con el primer ministro Ian Smith. Lord Carver y un representante de las Naciones Unidas el general Prem Chand, visitaron Tanzania antes de dirigirse a Rhodesia, y hoy mantendrán conversaciones con el Presidente de Zambia, Kenneth Kaunda. (Ap-Europa Press.)

en la región fronteriza. Resalta que ha aumentado la tensión en la región tras el ataque con cohetes ocurrido el domingo, en el que dos personas resultaron muertas.

«Si persisten los ataques, entonces no será suficiente responder al fuego», indica el corresponsal de la radio en la frontera, haciendo alusión a lo que le han informado las fuerzas de seguridad, y añadió que representantes libaneses e israelíes continúan aún celebrando reuniones en relación con el «alto el fuego» implantado el 26 de septiembre.

El ministro de Defensa, Ezer Weizman, ha advertido que Israel adoptará represalias contra los guerrilleros, y el periódico «Vediot Ahronoth» le cita para decir que confía en que el ataque con cohetes no signifique el término del «alto el fuego».

Un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores ha desmentido en Jerusalén, según una información aparecida en el «Jerusalem Post», que el primer ministro, Menahem Begin, hubiera proyectado convocar una sesión especial del Gabinete para tratar de la reanudación de la Conferencia de Paz de Ginebra sobre Oriente Medio. El periódico indicaba que la sesión sería convocada tal vez esta semana.

tránsito, detuvieron a varios árabes sospechosos e investigaron la posible existencia de otros artefactos explosivos, sin descubrir ninguno.

Es la quinta vez durante el presente año que tal tipo de explosión se produce a las afueras de Tel-Aviv.

## Conversaciones Sadat-Hussein

EL CAIRO.—El Rey Hussein de Jordania y el Presidente egipcio, Anwar El Sadat, dieron comienzo ayer en El Cairo una serie de conversaciones oficiales, con vistas a superar los obstáculos para convocar nuevamente la Conferencia de Paz en el Oriente Medio, en Ginebra.

Ambos dirigentes mantuvieron el domingo conversaciones no oficiales en la residencia del Presidente Sadat, que se prolongaron durante la cena.

El periódico «Al Akhbar» indica que las conversaciones incluyen los preparativos árabes para la reanudación de la Conferencia de Ginebra y la forma de coordinar las relaciones palestino-jordanas.

## Irán: El Sha desconfía de USA

NUEVA YORK. — El Sha de Irán ha declarado en una entrevista que no tiene seguridad plena en que Estados Unidos cumpla los compromisos que tiene contraídos con su país para defenderle ante la eventualidad de un ataque comunista.

El Sha, que visitará Mashington la semana próxima, para mantener conversaciones con el Presidente Carter, dice en el último número de «Newsweek», que se publicó ayer, que no confía demasiado y que debe prepararse su país para defenderse.

## Por la lucha entre Ejército y guerrilleros al sur del país

# FILIPINAS: CINCUENTA MIL MUERTOS (desde 1973)

- Es la primera vez que el Presidente Marcos revela tan elevada suma de víctimas entre la población civil

MANILA. (Efe).—Unas cincuenta mil personas de la población civil han perecido a consecuencia de la lucha entre fuerzas del Gobierno y guerrilleros rebeldes musulmanes en el sur del archipiélago, ha declarado el Presidente de la República de Filipinas, Ferdinand Marcos.

Esta ha sido la primera vez que el propio Jefe del Estado filipino revela tan elevada suma de víctimas entre la población civil, caídas en la región meridional de las islas de Mindanao y de Iolo, donde el insurgente Frente Moro de Liberación Nacional lleva a cabo una campaña guerrillera separatista desde 1973, con el objetivo de lograr el establecimiento de un Estado musulmán independiente.

Los cálculos oficiales ofrecidos fraccionadamente con anterioridad a esta declaración del Presidente Marcos, situaban las listas de bajas habidas en el sur de Filipinas, a consecuencia de los combates desde 1973, en diez mil paisanos muertos y heridos, conjuntamente, siendo cifras similares las sufridas por las tropas gubernamentales y aproximadamente iguales las experimentadas por los insurrectos musulmanes.

«Se ha calculado entre treinta mil y cincuenta mil los civiles que han sido muertos durante los combates», manifestó el Presidente Marcos ayer en el curso de una alocución que pronunció en

una concentración masiva, conmemorativa del aniversario del establecimiento del área metropolitana de Manila como unidad político-administrativa.

Agregó el primer mandatario que los civiles que habían huido de sus lugares habituales de residencia y que habían buscado refugio en otras regiones a causa de las hostilidades se cifran entre quinientos mil y un millón.

## Tailandia: Refugiados

BANGKOK.—Tailandia, el país surasiático más afectado por la llegada de refugiados a su territorio, ha impuesto rigurosas medidas para limitar su aceptación. Informaron ayer las autoridades del Departamento de Inmigración en Bangkok.

La decisión de las autoridades tailandesas ha instado a la Comisaría para Refugiados afecta a las Naciones Unidas (UNHCR) y a los Gobiernos que hasta ahora han venido aceptando refugiados, a intensificar sus acciones en favor de esta masa de huidos.

Desde abril de 1975, fecha en que finalizó la contienda en el sureste asiático, han llegado a Tailandia alrededor de seis mil vietnamitas.



En pasos a nivel sin barreras

# TRES TRENES CAUSAN NUEVE MUERTOS

UTRERA (Sevilla). (Cifra).—Los cinco ocupantes de un coche de turismo han resultado muertos al ser arrollado el vehículo en que viajaban por el tren «Talgo» de Madrid-Cádiz, a la altura de la estación de Don Rodrigo, próxima a Utrera.

El automóvil —«Seat 850», matrícula SE-4936-D— iba conducido por Manuel Ruiz Morales, de treinta y dos años, vecino de Sevilla, acompañado de su esposa, Mercedes Varela Luque, de treinta y cinco años, y de sus hijos Manuel, Esperanza y Carlos, de doce, ocho y siete años de edad, respectivamente. Los cinco han resultado muertos.

El accidente se produjo a la altura del paso a nivel sin guarda, con paso automático de la estación de Don Rodrigo.

Al parecer, el conductor del vehículo pretendió cruzar la vía, esquivando la barrera automática, que ya estaba echada, pero no pudo evitar la violentísima colisión con el tren.

El «Talgo» quedó detenido en el lugar del mortal accidente hasta que la autoridad judicial ordenó el levantamiento de los cadáveres y su traslado al depósito municipal de Utrera.

## Tortosa: Dos niños arrollados por el expreso Málaga-Barcelona

En Tortosa, dos niños de corta edad murieron al ser arrolla-

dos por el expreso Málaga-Barcelona, cerca del paso a nivel sin guarda de la barriada de Santa Cándida, en la afueras de esta ciudad.

Se trata de María del Carmen Sancho Sol, de dos años de edad, y de su hermano, José Alejandro, de siete, causándoles a ambos la muerte instantánea.

El accidente se produjo cuando la niña se hallaba jugando en las vías del tren que pasan junto a la masía que habitaban y el canal de la margen izquierda del Ebro.

Su hermano, que advirtió que el tren se acercaba, intentó salvar a la niña sin conseguirlo, dada la velocidad del convoy, que alcanzó a ambos.

El expreso detuvo su marcha, reanudándola poco después, tras ser extraído el cadáver de la niña, que resultó materialmente destrozado. El niño, al sufrir el

Impacto, salió despedido, muriendo en el acto.

## Santander: El tren Santander-Oviedo causa dos muertos

Por último, en Santander dos personas han resultado muertas al arrollar un tren de la línea Santander-Oviedo el vehículo en el que viajaban, en el término de Bezana, a unos diez kilómetros de la capital montañesa.

El accidente ocurrió en el paso a nivel sin barreras situado en aquella localidad, cuando el turismo S-2780-C, que conducía María del Carmen García Bedia, de treinta y seis años, y con la que viajaban su madre, Julia Bedia Oria, de setenta y tres; Valentina Opel Presmanes y las niñas Belén y Beatriz García García, fue alcanzado por el tren.

Como consecuencia del accidente resultaron heridas muy graves Julia Bedia Oria y Valentina Opel, que fallecieron poco después de ingresar en el centro médico nacional «Marqués de Valdecilla», donde fueron trasladados.

Los restantes ocupantes del turismo resultaron con heridas de carácter leve.



La fotografía muestra uno de los coches destrozados que se vieron implicados en un choque múltiple en las proximidades de Alcobendas, en la madrugada del lunes. (Foto Antonio)

En el fin de semana «normal»

## RECORD DEL AÑO: 62 MUERTOS

(en accidentes de tráfico)

MADRID. (De nuestra Redacción).—En lo que podría considerarse como un fin de semana «normal», el número de víctimas producidas por los accidentes de circulación ha alcanzado una de las cotas más altas del año: sesenta y dos personas han muerto y veintinueve han resultado heridas de gravedad en cuarenta y seis accidentes, según datos todavía provisionales facilitados por la Dirección General de Tráfico.

El pasado viernes se produjeron dos accidentes, con diecisiete muertos y cinco heridos graves. El sábado, diecisiete accidentes, con veinticuatro muertos y dieciocho heridos graves, y el domingo, otros diecisiete accidentes, con veintidós muertos y seis heridos graves.

Como siempre, las causas principales de estos accidentes han sido la velocidad inadecuada, los adelantamientos antirreglamentarios, la irrupción de peatones en la calzada, el no respetar la señal de stop y el invadir la parte izquierda de la calzada.

En Georgia: A causa de las lluvias

## 37 MUERTOS AL ROMPERSE UN DIQUE

La presa de Toccoa había sido colocada en la lista de diques peligrosos

TOCCOA (Georgia, Estados Unidos). (Resumen de agencias.) Las lluvias torrenciales que azotan la zona sur de los Estados Unidos provocaron ayer la rotura de un dique en el Estado de Georgia ocasionando la muerte a 37 personas. Se sabe también que otras 45 se encuentran heridas, aunque estas cifras son provisionales, ya que se teme que el número de víctimas ahogadas aumente considerablemente.

La riada que causó la muerte de 37 personas se produjo en la localidad de Toccoa, en el noroeste del Estado de Georgia, al romper las aguas el dique que abastecía a una de las barriadas de la ciudad. La rotura se produjo poco antes del amanecer y las aguas, que arrastraron gran cantidad de piedras, árboles y lodo, sorprendieron dormidos a los alumnos de un colegio universitario.

Una gran masa de agua se precipitó contra un edificio de tres pisos del colegio de Toccoa Falls, en el que están instalados los dormitorios. Las ventanas de los dos pisos primeros quedaron destrozadas por el choque del agua. El mayor número de víctimas se ha registrado entre los escolares —una veintena de niños—, que en el momento de producirse el siniestro se hallaban durmiendo.

La oleada también destruyó la

válvula de seguridad de unos depósitos de propano en el «campus» para casacos del Toccoa Falls College, y el gas comenzó a escaparse del tanque, teniendo los bomberos que acordar la zona como medida de precaución. Se sabe también que tres miembros del servicio de bomberos que casualmente presenciaron el comienzo de la riada y acudieron a dar aviso a la población fueron alcanzados por las aguas y sólo uno de ellos pudo sobrevivir.

También las constantes lluvias que provocaron el derrumbe de la presa de Toccoa —que había sido colocada en la lista de diques peligrosos por el Cuerpo de Ingenieros del Ejército— causaron inundaciones en una amplia zona del sureste de los Estados Unidos.

En Carolina del Norte, ocho personas murieron en las riadas ocurridas en las zonas próximas a los montes Apalaches.

Nada más tener conocimiento del desastre, el Presidente Jimmy Carter envió el domingo a su esposa Rosalyn, para recibir un informe de primera mano sobre la situación de Georgia, su Estado natal.

Tras varios días de lluvias monzónicas, los meteorólogos pronosticaron una mejoría que ayudará, sin duda, a los esfuerzos de los equipos de limpieza y rescate.

Las Palmas: 20.000 dosis de droga

## DETENIDOS LOS AUTORES DE ROBO DE ESTUPEFACIENTES

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Europa Press).—Varios jóvenes, cuyos nombres no han sido facilitados, fueron detenidos por el grupo especial de estupefacientes de Las Palmas como presuntos autores del robo de 20.000 dosis de drogas en la Cooperativa Farmacéutica canaria (COFARCA).

Los detenidos, empleados de la mencionada Cooperativa, habían ido sacando los fármacos de aquellas dependencias durante el último año, vendiéndolos luego entre drogadictos.

Una denuncia del gerente de COFARCA aportó la intervención policial, que en menos de veinticuatro horas desarticuló la operación y detuvo a los implicados.

Según se desprende de la declaración de los detenidos cuyas edades oscilan entre los diecisiete y diecinueve años, los fármacos los fueron sacando disimulados en los calcetines o en los pantalones, conteniendo cada uno de ellos 60 comprimidos de sustancias estupefacientes que posteriormente vendían a un precio que oscilaba entre las mil y mil quinientas pesetas por frasco, cuando el precio normal en una farmacia es de 60 pesetas.

MADRID

## PROLIFERAN LOS ATRACOS

MADRID. (Pyresa).—Desde hace más de un mes se ha desencadenado una fuerte ola de atracos a cafeterías, llegando a una cota alarmante, que va a resultar un tanto difícil de cortar a nivel policial, incluso con la inclusión de los antiguos serenos —que volverán en breve, según un real decreto aparecido recientemente en el «Boletín Oficial del Estado», a pesar de que estarán armados con pistola e irán por parejas.

A primeras horas de la madrugada del domingo, una mujer, la esposa del dueño de un bar, sito en el número 121 de la avenida de Moratalaz, resultó gravemente herida por arma de fuego, al disparar sobre ella dos individuos que intentaron asaltar el establecimiento. El atentado se produjo cuando dos sujetos, encapuchados, y armados con sendas pistolas intentaron atracar el bar. El dueño, Lucas Losada García, los hizo frente, y huyeron. Ya en la calle, los maleantes dispararon sus armas, hiriendo a Adelina Blanco Llamas. Fue trasladada al hospital «Francisco Franco», donde fue asistida. Los cacos, en esta ocasión, no se llevaron nada.

A la una de la madrugada de hoy, cuatro individuos armados uno de ellos con una escopeta de cañones recortados y otros con cuchillos, asaltaron la cafetería sita en la calle Ibiza, número 2. Los atracadores intimidaron a tres empleados y a unos diez clientes. Se llevaron 15.000 pesetas de la caja y una cantidad aún no determinada que arrebataron de los bolsillos de los clientes. Los atracadores aparentaban edades entre veinte y treinta años. Huyeron en dos automóviles: un «Seat 1.430», de color blanco y un «Simca-1.200», de color hueso.

Una hora más tarde, sobre las dos de la madrugada, el escenario del atraco era otra cafetería situada en la calle Fuencarral, número 131. Tres individuos, uno

de ellos armado con una escopeta de cañones recortados y otros con cuchillo, intimidaron a los tres empleados del local, obligándole a arrojarle al suelo. Se apoderaron de un millón doscientas mil pesetas aproximadamente.

En otro bar, situado en la calle Carpesa (Campamento), unos desconocidos, tras violentar la puerta de entrada —cerradura y un candado de seguridad— se apoderaron de dinero de la caja y se llevaron mercancías —dos jamones, entre otras cosas— por un valor de unas quince mil pesetas.

El hurto y el robo llegan a extremos inverosímiles, como el realizado por un grupo de jóvenes, en la mañana del domingo, al arrebatar al niño de once años, Luis Santiago de Jesús, la hucha con la que estaba postulando para la Cruz Roja en la calle Velázquez.

La Brigada de Seguridad y Orden Público —el famoso «091»— en su cotidiana lucha contra la delincuencia, consiguió, a las seis de la mañana del domingo, detener a dos individuos cuando salían de robar de la cafetería «Venecia», de la calle Orense, número 36. Los detenidos son David López Zimmerman y Luis Carlos Monedero Aguirre, de veinticuatro y veintidós años de edad, respectivamente. Habían fracturado el cristal de la puerta y se había apoderado de 300 pesetas y algunos objetos.

Ayuntamiento de Madrid



Ofrecido por la Tertulia Hispanoamericana

## HOY, HOMENAJE A CARMEN CONDE

MADRID. (De nuestra Redacción, por Félix Población.) El homenaje que la Tertulia Hispanoamericana brinda hoy a Carmen Conde —setenta años de edad, cincuenta y pico de poesía— coincide con la lectura que hago de su antología total, *Días por la tierra*, esto es, su quehacer poético desde el año 29 hasta el 75.

Considero a Carmen Conde como una de nuestras más intensas poetas. Carmen es una profunda enamorada de la vida. Una sabedora del sentir. Arranca, para ello, de su protagonismo como mujer, sin que su verso se construya a tercia, y por ende no espontánea, identidad feminista. Esa mujeridad del mejor cuño se proyecta, iluminándola, sobre la vasta zona que, en sus palabras, permanece en el misterio, en un éxtasis sin gozo: *Mujer sin edén* (1974).

Carmen Conde traza sus principios en el recuerdo de Gabriela Mistral. Brocal es el inicio, la apertura a un pulso tremendamente humano en su dicción poética. Esta fuerza en el gesto y la entonación de sus poemas no abandonará su voz. Carmen, que atenta presta su oído al palpito de la vida, prestará desde la connotación su palabra. Mientras los hombres mueren y España se desangra en odios. Si Dámaso Alonso aplica sobre la poeta un calificativo rotundo, pasional, Carmen Conde lo trastorna en esa última obra en dolorido sentir. Pero hay un *Ansia de la gracia*, una pujante voluntad esperanzada que no cesa, pese a la advocación de su cantar al viento, *Mujer sin edén*. En un mundo de fugitivos (1960).

La crítica ha sabido especificar las tres vertientes por donde discurre la obra de Carmen: mar, amor, vida. Y



el hombre, ella, en fusión estremecedoramente intensa. Nada de lo que llega a los versos de nuestra poeta le es ajeno. Todo lo que surge de su voz sale entrañado. De ahí que su canto sea humanísimo a fuer de humanizador. Todo lo que toca la poesía de Carmen Conde lo hace con la piel de la sensibilidad en carne viva. Es precisamente el tacto una constante en la lumbre interior, conformador, traspasado con efusividad de abrazo a los conceptos, a los ritmos, a la palabra. Carmen toca, toca sobre todo, e infunde físicamente ese sentido a sus poemas como vitales encarnaduras.

Hasta *Cita con la vida* (1976), Carmen Conde nos ha dejado más de una veintena de poemarios, algunos cientos de poemas en prosa, algún ensayo, alguna novela y algún libro de relatos. No faltan en su bibliografía libros para niños. Toda una trayectoria, pues, tan densa como pródiga, que ha servido de base para un buen número de tesis en nuestro país y en el extranjero. La Tertulia Hispanoamericana rinde merecido homenaje, hoy a una de nuestras más calificadas mujeres de las letras, y al mismo nos sumamos con este apresurado comentario.

(Foto Romero)

Tras unas jornadas de «boom» en Madrid

## SABATO Y BORGES REGRESARON A BUENOS AIRES

MADRID. (Europa Press.)—El escritor argentino Ernesto Sabato viajó a Buenos Aires a primeras horas de ayer, tras una estancia de varios días en Madrid, en donde se entrevistó con el Ministro de Cultura, don Pío Cabanillas, y con los responsables del programa de televisión «Escrito en América», que, como es sabido, expondrá algunos aspectos de la literatura hispanoamericana, así como de sus autores.

Por su parte, el escritor también argentino Jorge Luis Borges regresó a Buenos Aires en la madrugada del domingo, tras una estancia de varios días en Madrid por los motivos citados, y con el objeto de conocer las pruebas de su último libro «Rosa y Azul», que será sacado al mercado en el transcurso de los próximos días. El libro reúne dos cuentos inéditos del escritor: «La Rosa de Paracelso» y «Tigres Azules».

En lo que se refiere al narrador Julio Cortázar, éste tiene previsto viajar a París, en donde reside, en el transcurso de los próximos días. Tras haber asistido a los actos citados, el escritor Cortázar se ha trasladado a Segovia y otras ciudades castellanas, en donde pasa unos días de descanso.

De los escritores invitados por las autoridades españolas para el programa aludido, sólo quedan en Madrid la novelista argentina Luisa Marcondes Levison y doña Blanca Mora, viuda del novelista guatemalteco Miguel Ángel Asturias.

Conferencia de Cirici Pellicer en la Fundación March

## PICASSO TRATO UN SOLO TEMA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«Picasso trató prácticamente un solo tema en toda su vida; un tema muy hispánico y maniqueo, la dualidad siempre en contraste entre el bien y el mal», dijo el profesor de Sociología del Arte de la Universidad de Barcelona, Alexandre Cirici Pellicer, en su conferencia titulada «En torno a Las Meninas de Picasso», dentro de la serie organizada por la Fundación «Juan March» con motivo de la Exposición de 31 obras de Picasso que ofrece en su sede hasta finales de noviembre.

Señaló el profesor Cirici como principal causa de la visión dualista del mundo de Picasso «el vitalismo que marcó al pintor desde sus comienzos, manifestado en él como reivindicación de lo instintivo, lo espontáneo, de la inocencia, con la correspondiente condena de toda coacción social y las rígidas normas morales. Desde su primera etapa en Barcelona la obra de Picasso se orienta a poner de relieve el lado malo de esa dicotomía entre la expresión de la libertad y la paz y la España negra de espacios cerrados».

Entre las constantes que subyacen en esta dialéctica de valores positivos y negativos del arte de Picasso comentó el profesor Cirici la identificación de los primeros con la mujer, que encarna casi siempre lo puro, lo instintivo, lo inocente, frente a los valores negativos casi siempre simbolizados por lo masculino: el hombre brutal o imbecil, la fuerza bruta del toro, la mezquindad y egoísmo del pintor ante su modelo. Según Cirici Pellicer, se da en casi todas sus obras la relación de poder entre dominantes y dominados, entre la fuerza opresiva y la libertad desarmada. «Esta dualidad no sólo se refleja en la temática —la pareja toro-caballo, la inocencia en los niños, el cordero, la paloma—, sino también en el grafismo, en las formas y en los colores. Así, mientras las figuras puras e inocentes son dibujadas con líneas finas, las otras aparecen en la parte más tosca y ranchada del cuadro».

## Sesión solemne sobre el Día Internacional del Niño

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Esta tarde, a las 19,30 horas se celebra, con carácter de sesión solemne, el Día Internacional del Niño. En este acto, que tendrá lugar en la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación (Marqués de Cubas, número 13), intervendrán Ernesto Garrido Jiménez, presidente de la Asociación UNICEF-España; Juan Bosch Marín, que hablará sobre «Necesidades de la infancia y la misión de UNICEF en el mundo», y Luis Mendizábal Osés, tratará el tema «La declaración de los derechos del niño ante las previsiones de reforma de la legislación española de menores». Al final del acto, una representación de los niños españoles hará entrega a Antonio Hernández Gil, Presidente de las Cortes, de un documento expone de sus aspiraciones.

Declaraciones de un ginecólogo de Glasgow

## «SE DEBE ENSEÑAR A LAS CHICAS A VALORARSE MAS»

LONDRES. (Efe.)—«Se debe enseñar a las chicas a valorarse más», dijo ayer un ginecólogo de la Universidad de Glasgow, y a no esclavizarse a sí mismas a los cerdos chauvinistas lujuriosos.

El profesor I. Donald señaló que el aborto en niñas de quince y menores se ha triplicado entre 1969 y 1975, en un discurso pronunciado durante la asamblea anual de la Sociedad Responsable de Londres.

«Vaya una sucia manera —dijo el doctor Donald— de empezar a vivir».

Añadió el profesor que «hay mejores razones que el miedo a las consecuencias de un embarazo para evitar el aborto y entre ellas se incluyen los derechos de un ser humano que podría haber vivido».

Refiriéndose a una reciente petición del arzobispo de Canterbury para que se establezca un ministerio de la Familia, el doctor Donald expresó sus temores de que tal ministerio se convierta primero en «ministerio de la Planificación Familiar» y después en «ministerio de la Reproducción».

VENECIA

## SALVAGUARDAR LA PRENSA LIBRE

◆ Concluyó el seminario sobre «Nuevas perspectivas de las comunicaciones entre el Norte y el Sur»

VENECIA (Italia). (Efe.)—Con una invitación a salvaguardar la existencia de una Prensa libre y diversificada, así como de una libertad de comunicaciones entre todos los países, concluyó ayer en Venecia el seminario sobre «Nuevas perspectivas de las comunicaciones entre el Norte y el Sur».

La última sesión, presidida por el presidente de «El País», José Ortega Spottorno, estuvo consagrada a resumir los resultados de los debates, que han puesto de relieve las muchas dificultades aún existentes para facilitar el intercambio de informaciones en unas condiciones ideales de libertad e igualdad.

Ortega Spottorno, refiriéndose a estos problemas, recordó que «la libertad de expresión y comunicación es algo valiosísimo, pero también un producto muy frágil, que a veces desaparece», y destacó la exigencia del periodista de tener «valentía para decir la verdad, conocimiento para decir toda la verdad y responsabilidad para decir sólo la verdad».

Luis Alberto Solé, director de la Asociación Interamericana de Periodistas Radiofónicos, subrayó cómo la civilización dará un paso muy positivo si logra aumentar la circulación de la información en todos los países, entre todos los pueblos. Pero advirtió cómo ese paso no sería totalmente positivo si «se logra solamente aumentar la circulación de noticias preparadas por Gobiernos no democráticos, no respetuosos de los derechos humanos».

Numerosas críticas se produjeron también, especialmente por parte de los oradores del Tercer Mundo, contra los intentos de monopolizar la información, bien sea por unos sistemas u otros.

El papel de los periodistas y la tutela de sus derechos fue

evocada por diversos expertos entre ellos Juan Luis Cebrián, director de «El País», de Madrid, quien evocó cómo la Prensa debe apoyarse en una «profesionalidad de sus autores y no en requerimientos políticos o en presiones financieras o de otros grupos». En cuanto estos últimos tratan de controlar «permanentemente la información y dominar el derecho de expresión».

Cebrián auspició, asimismo, una mayor información sobre los numerosos atentados contra la libertad de expresión y la persecución de que son objeto los periodistas, como hoy sucede, dijo, en numerosos países de América Latina.

Denominador común de los debates en la reunión de Venecia —patrocinada por la Fundación CINI y en la que tomaron parte medio centenar de expertos de unos 40 países— fue la verificación de que existen aún profundos desequilibrios entre el Norte y el Sur, el Este y el Oeste, para una libre circulación de noticias. Como también se mantienen dificultades financieras y tecnológicas para llegar a un intercambio que favorezca la cooperación internacional en este campo.



ENCUESTA «ARRIBA»

Ante la prohibición de exhibir desnudos en los quioscos

# Las revistas no se sienten perjudicadas

## ● Sólo las «porno» sufren un duro golpe

Basándose en «la progresiva erotización de determinadas publicaciones y el consiguiente incremento de su exposición al público», y a fin de «actualizar, refundir y perfeccionar los instrumentos de defensa y tutela, en relación a la infancia y juventud, se ha publicado en el «BOE», con fecha de ayer, un real decreto por el que «queda prohibida la exhibición en quioscos, escaparates, interior o exterior de establecimientos abiertos al público y, en general, en lugares de la vía pública, todo tipo de publicaciones que en su portada contengan desnudos humanos o imágenes, escenas o expresiones inconvenientes o peligrosas para los menores».

Por esta razón, ARRIBA ha querido conocer las opiniones de las revistas que son, en definitiva, las más directamente afectadas por esta medida.

**Manuel Vázquez Montalbán**

(director de «Primera Plana»)

«Creo que ha llegado un momento en que esta medida no puede perjudicar porque, en definitiva, empieza a existir una clara separación entre las revistas puramente pornográficas y aquellas en las que el contenido informativo y de opinión pesa más que el otro componente».

La norma me parece una especie de t... de menores y con ella se sigue adaptando a los criterios tradicionales de mojigatería de una cultura oficial que sigue empeñada en que las señoras no t... en espalda y los señores entrenier... nas.»

**Heriberto Quesada**

(subdirector de «Posible»)

«Desde el punto de vista de ciudadano de infantería considero que la medida es perfectamente válida, ya que la adaptación de la sociedad a las nuevas formas erótico-sociales es más lenta que el avance de la Prensa en este sentido. Imagino que con el paso del tiempo se consignará esta adaptación».

ción, pero creo que hoy por hoy es acertada la medida.

Como periodista pienso que beneficiará a las publicaciones de información general y a quien va a perjudicar es a las revistas que se basan para la venta en la exhibición de desnudos.»

**Angel Montoto**

(director de «Bazar»)

«Una revista se vende por su portada, si la publicación es erótica es lógico que su portada sea erótica. Como siempre, la Administración va por detrás de la sociedad española.

Considero que, a corto plazo, esta prohibición perjudica a las publicaciones eróticas puesto que los lectores no podrán elegir por los desnudos de las portadas la revista que prefieran. No obstante, creo que, a largo plazo, no nos perjudicará, ya que todas las publicaciones de este tipo estamos en las mismas condiciones.»

**José Antonio Clavero**  
(coordinador general de «Clímax»)

«Considero esta medida como favorable. No se debe escandalizar a nadie, sobre todo a los niños, en una portada. Lo



La medida es para proteger a los menores

que se quiera expresar sobre sexualidad debe ir dentro de la revista para no impactar a ninguna persona.

No creo que esta medida perjudique a las revistas, ya que es una medida cívica que deben seguir todas las publicaciones. Debemos comprender las razones que han llevado a Pío Cabanillas a llegar a esta prohibición.»

**José Antonio Valverde**

(director de «Play Lady»)

«Me parece una medida acertada y prudente. Todos los directores de este tipo de revista estábamos convencidos de la conveniencia de suprimir este tipo de portada para que no ocurra lo que se dice «llamar a escándalo». Era como un acuerdo tácito.

Esta medida no considero que perjudique a las revistas puesto que cada lector cono-

ce por su mancha el tipo de contenido que va a encontrar en su interior.»

**Chiruca Barceló**

(redactora-jefe de «Zoom»)

«Considero esta prohibición oportuna porque se ha llegado a un momento en que ha habido una gran invasión de portadas de desnudos, incluso en revistas que no se ocupaban de este terreno para llegar a una mayor comercialización.

No creo que mi revista se perjudique, puesto que no se basa en este concepto. Nosotros ponemos señoras en la portada pero «recatadas», a lo más que se ha llegado ha sido a un bikini o shorts, pero con el fin de hacer la publicación más atractiva y graciosa, para llamar la atención.»

Encuesta realizada por:  
**CARMEN MARIÑO, MARI FE MORENO y Begoña Ruiz.**

Elegido por aclamación

**García Sabell,**  
presidente  
de la Academia  
Gallega

LA CORUÑA. (Cifra.)—El escritor y médico compostelano doctor Domingo García Sabell ha sido elegido por aclamación presidente de la Real Academia Gallega en el transcurso de una sesión extraordinaria celebrada ayer por la docta corporación.

García Sabell, que hace el número ocho de los presidentes de la Academia Gallega desde su fundación, en 1905, sucede en el cargo al escritor y jurista Sebastián Martínez Risco y Macías, fallecido a finales del pasado mes de septiembre.

La sesión se inició con la intervención del presidente en funciones de la Academia, Rafael Dieste, quien destacó el significado de la sesión y la importancia de la elección de presidente en el actual momento histórico de Galicia. Seguidamente el secretario de la Academia, Francisco Vales Villamarín, dio lectura a los estatutos para la elección de presidente. El académico José F. Filgueira Valverde, que intervino seguidamente, propuso la designación del doctor García Sabell como presidente, propuesta que fue aceptada por aclamación por los numerarios.

Con el ceremonial tradicional, el doctor García Sabell pasó a ocupar la presidencia de la sesión y pronunció unas palabras en las que agradeció la designación y resaltó la responsabilidad que le correspondía al ocupar la presidencia de la Academia Gallega en un momento trascendental para el País Gallego.

El doctor Domingo García Sabell es una de las personalidades más importantes del galleguismo. Nació en Santiago de Compostela en 1910, y en su Universidad cursó estudios de Medicina. Es autor de numerosos estudios sobre temas literarios, científicos y profesionales. Está considerado como uno de los más notables ensayistas de Galicia y es una de las figuras médicas más destacadas de Galicia. García Sabell pertenece a la Real Academia Gallega desde 1957. El pasado 15 de junio Su Majestad el Rey Don Juan Carlos de Borbón le designó senador.

✱ Se vendió con un plan de ordenación aprobado cuatro años antes de su demolición

Junta de Gobierno elaboró una propuesta de depuración contra los dos arquitectos del proyecto «Patrimonio Nacional-Inmobiliaria Probusa».

El COAM intentó salvar, en lo que pudo la iglesia del Buen Suceso. Bien sabían los interesados que el Colegio no aprobaría de ningún modo la demolición cuando ni siquiera se le presentó el proyecto, con lo que el edificio fue demolido sin tener ni siquiera el requisito indispensable de ser visado por el COAM.

—Lo que ha sucedido ya no se puede evitar. Tengo entendido que algunas Asociaciones de Vecinos van a tomar cartas en el asunto. Que al menos este ejemplo nos sirva para el futuro.

Carmen ORDOÑEZ

Arriba 33

## «SE TIRO SIN LICENCIA»

Santiago Amón  
habla sobre  
el Buen Suceso

«Obras previas para la construcción de la nueva iglesia del Buen Suceso», reza el cartel colocado en el solar de lo que fue la auténtica iglesia del Buen Suceso. Un tanto irónico, sobre todo después del documentado artículo de Santiago Amón en «El País» del domingo sobre la verdadera historia —joya para guardar en los anales del urbanismo madrileño— de la demolición del edificio.

—Hasta hace poco —nos comenta Santiago— contar esto era delito poco menos que de treinta años de cárcel. Ahora, al parecer, no. Así son las cosas.

Lo que en realidad va a edificarse en este solar son, a saber, dos rascacielos de catorce plantas y, eso sí, una pequeña capilla que en un futuro nos recordará que ahí estuvo la iglesia del Buen Suceso. De las dos moles, una estará destinada a viviendas, oficinas y despachos de los consejeros del Patrimonio Nacional,

mientras que la otra es propiedad de la inmobiliaria Probusa, quien la aprovechará con viviendas, locales comerciales y unas quinientas plazas de garaje.

—Ya en el Plan de 46 al Buen Suceso se le da el tratamiento de edificación cerrada. Es decir, como cualquier otra casa. No estaba declarado como monumento histórico, pero tenía ciertas cualidades para ser considerado como conservable.

El segundo paso fue la aprobación, el 13 de noviembre de

1970, del proyecto definitivo al que se destinaba el solar, cuatro años antes de que se firmara la demolición, y que por supuesto, es el que se está construyendo ahora.

—Ahí está lo escandaloso. No sólo se vendió una propiedad del Patrimonio, sino un proyecto elaborado de antemano por los propios arquitectos del Patrimonio, que además trabajaban para Probusa.

Una vez suprimido el edificio no fue tan fácil vender el terreno. Cinco veces salió a subasta, quedando desierta la convocatoria en todas las ocasiones. Dice Santiago en su artículo: «Hasta los más osados mediadores y especuladores del suelo hubieron de entender que todo aquello tenía algo de broma legal.»

—Efectivamente, es como si ahora se pusiera a la venta el Palacio de Oriente, o algo así. Nadie lo tomó en serio, hasta que el Patrimonio rebajó en varios millones el precio del solar y dio por buena la fórmula del pago aplazado. Fue entonces, en junio del 76, cuando se le adjudicó a Probusa.

—Durante todo este tiempo, ¿qué postura tomó el Colegio de Arquitectos?

—El Colegio salió en defensa del Buen Suceso reiteradamente en el año 74. La Junta de Gobierno escribió a la Prensa cerca de cinco o seis informes sobre el tema. Este caso fue notorio en su tiempo. Lo que ocurre es que la memoria colectiva y la identidad ciudadana, aquí brillan por su ausencia. Por otra parte, la



## toros

## Corrida en Carabanchel

## CONTRA LOS ELEMENTOS

Desayudó mucho el tiempo, un mal tiempo gris, frío, húmedo y a ratos lluvioso, en el que bien pudo haberse amparado la empresa para la suspensión del festejo. Al no hacerlo, la falta de ambiente, la escasez de público y una incomodidad creciente, pesaron lo bastante como para impedir que ciertos momentos de la lidia tuvieran una favorecedora y justa acogida calurosa y que todos, espectadores y toreros, acabaran de entrar en situación. Además, la noche se vino muy pronto encima, y no por las culpas de la tardía hora de comienzo ni de la duración de la corrida, sino por la de una nubosidad negra, baja y densa, que anticipó sombras y puso urgencias de escapada en el ánimo de la mayoría.

Tan a contrapelo, tan contra los elementos, Gregorio Tébar «El Inclusero», que sustituía al anunciado Jaime Ostos; Gregorio Lalanda y Justo Benítez, el triunfador del último domingo, se las vieron con cinco toros, de los que tres eran más que cinquemos, del Marqués de Ruchena, y uno, de don Diego Garrido, que vinieron a componer un saldo mansón y sin clase ni para el bien ni para el mal.

Gregorio Tébar «El Inclusero» entendió pronto y bien la feble condición del descarado y velutín primero, y, a servirse de ella en un mimoso lucimiento, ordenó un largo muleteo de buena templanza, cierto gusto y suficiente variedad adornada; pero limitado en los logros, por la blandura y cortadía del recorrido del toro y por la casi absoluta falta de emoción. Sin embargo, el torero, especialmente centrado sobre la derecha, mientras que por la izquierda le faltó algo de ajuste, se dejó ver enterado y gustoso y, a la muerte del toro, víctima de una entera caída y atravesada, de aceptable ejecución, fue ovacionado en la vuelta al ruedo. Frente al grandullón cuarto, anduvo menos fino, tanto en el entendimiento como en los resultados, pues el toro, tardo y, luego corto, con poca alegría en los flojos pies y mucho aire en la cabeza, le incorporaba constantemente, moviéndole a unas prisas que, unidas al afán de querer hacerlo todo, se tradujo en algún embarullamiento, sin perjuicio de que se demostrara dispuesto y sabedor, con pinceladas del mejor estilo y con un repertorio digno de más y mejores y pruebas. Mató de una casi entera perpendicular y tres descabellos, siendo muy aplaudido. Desde luego, en Gregorio Tébar hay un torero no suficientemente visto.

Gregorio Lalanda anduvo muy desconfiado, muy desconfiado y muy, pero que muy enmendado, en el segundo. Igual con el capote que con la muleta, no aguantó lo que se dice nada en ninguna de las muchas arrancadas que solicitó del toro, cuyo único defecto ostensible era el de no humillar del todo; yéndose siempre, defensivo y vulgar, no supo ni ver el buen final del toro en unas desbarboladas series de naturales. En cambio, se mostró algo decidido con el quinto, el de don Diego Garrido, un toro que, aunque al final se dejaba torear, antes recomendaba precauciones y brevedades, dada su mansedumbre acobardada, con recrecidas pavorosas que, en varas, le llevaban a buscar la presa, incluso por detrás del caballo y tras rodear a éste. Pero, en la muleta, sus digamos oleadas, ya más reducidas, eran por lo menos llevaderas, pues en ellas tendía a pasar, con alguna violencia, pero desentendiéndose, sin malas ideas. Gregorio Lalanda, basto y precavido, no acertó ni a sujetar al manso ni a reseñar un solo muletazo, aunque, eso sí, desperdigara muchos. Dio muerte al segundo, de un pinchazo y más de media delanterísima y, al quinto, de cuatro pinchazos y una casi entera, oyendo un aviso.

Justo Benítez le echó mucho valor, larga voluntad y, en lo posible, buenas maneras, a su enfrentamiento con el difícil tercero, un manso escarador, de arrancadas fuertes, broncas, inquietas, rebrincadas y cabeceantes, que no dejaba estar y hasta desbordaba. Benítez, muy firme, muy seguro, concibió bien todas las tarascadas, resolvió con facilidad los momentos de apuro y procuró el temple y el estilo siempre que hubo ocasión. Mató de casi media y un descabello y, en premio a su arrojo y a su buen estar, dio una vuelta al ruedo. El sexto, se soltó andarín de la primera vara y lo mismo de la siguiente y última, y andarín molestísimo, en un gazeapo impar para, al llegar al engaño, acostarse y buscar por el lado que fuera, continuó hasta la muerte, que un Justo Benítez bregador voluntariosísimo y acosadísimo, le procuró de dos estocadas a taro andarín, a la luz de los focos y bajo una lluvia que, en su continua menudez, ya empezaba a remojar.

Pesos: 464, 492, 509, 576 y 487, los del Marqués de Ruchena, y 543, el de don Diego Garrido, lidiado en quinto lugar.

José Antonio MEDRANO

## PRIMER ANIVERSARIO DE LA ESCUELA DE TAUROMAQUIA

Con motivo de la celebración del primer aniversario de la creación de la Escuela Nacional de Tauromaquia, se llevaron a cabo los actos programados para el pasado domingo en sus instalaciones de la Casa de Campo.

Fueron múltiples y variados, y se pretendió evocar toda la actividad de la Escuela durante el curso 1976-77 y, por supuesto, la apertura del 77-78. Sin olvidar —además— el testimonio de agradecimiento a los medios informativos que alentaron y difundieron su actividad en «aulas» y alberos. Una cuestión no muy clara porque las PR. («public Relations») funcionan mal, o nos dedicamos a echar la culpa al correo ante la falta de convocatoria a algunos de los medios informativos que habían de ser homenajeados.

Lo importante es que el pro-

grama se cumplió, iniciándose en la placita de toros de la Feria del Campo una tiente de seis becerras de la ganadería de Pablo Mayoral para, mediada la exhibición, el director de estudios de la Escuela, señor Molinero, entregase al maestro de la Tauromaquia Clásica, Domingo Ortega, el título de presidente honorario de la Escuela.

También el alumno destacado durante el curso, tanto en la teoría como en la práctica, Juan Carlos Arranz, recibió los trofeos de los que se hizo acreedor por el buen aprovechamiento del curso.

Finalizaron los actos con la inauguración del Rincón del Muleta, unas instalaciones habilitadas en la Escuela para acoger a los muchachos de vocación taurina. Este rincón cuenta con biblioteca, bar, juegos recreativos, vestuarios y camas para los

aspirantes a figuras, hasta que logren un trabajo o destacar en la profesión.

## Ostos se cortará la coleta en la Feria de Sevilla

Jaime Ostos, que, por cierto, se excusó de cumplir su compromiso en la plaza de Carabanchel, ha decidido retirarse, definitivamente, del toreo, durante la celebración de la próxima Feria de Abril sevillana. Es muy posible que si lo haga, si le llaman, y es posible que también participe, si le llaman, en diversas corridas previas, y si le llaman, también —¡claro está!—, en las fallas valencianas.

## Toreros españoles en la Feria de Querétaro

Paco Camino, José María Manzanares y Niño de la Capea figuran en los carteles de la tradicional feria de Navidad de la ciudad mejicana de Querétaro. Esta gira de Paco Camino por América es considerada por medios cercanos al diestro de Camas como temporada de despedida por aquel continente.

NACHO

## GABRIEL DE LA CASA TRIUNFO EN LIMA

LIMA. (Perú).—Quinta corrida de la Feria del Señor de los Milagros. Toros de Salamanca, S. A. Resultaron broncos.

Gabriel de la Caca, oreja en su primero, y vuelta en el otro.

Rafael Torres, silencio, y división de opiniones, respectivamente.

Alfonso Galán, ovación en su primero, y silencio en el que cerró plaza.

## cine

## «LAS DOS VIDAS DE AUDREY ROSE»

## El misterio de la reencarnación

Título: «Las dos vidas de Audrey Rose».—Título original: «Audrey Rose».—Nacionalidad: norteamericana. Director: Robert Wise.—Guión: Frank de Felitta.—Fotografía: Victor J. Kemper.—Música: Michael Small. Color De Luxe y Panavision.—Principales intérpretes: Marsha Mason, Anthony Hopkins, John Beck, Susan Swift, Nor'an Lloyd, John Hillerman, etcétera.—Distribuida por C. B. Films.—Estrenada en el cine Capitol.



Valoración: 4

Robert Wise posee una extensa filmografía llena de grandes éxitos comerciales, pero llena también de falta de aliento creador, compensado, bien es verdad, con un oficio maduro y artesano. Pero resultaría inútil buscar en sus películas verdadera emoción y auténtica creatividad. Como es lógico, no las iba a poner en esta película auténticamente melodramática, con recursos literarios verdaderamente siniestros y con una temática rigurosamente oportunista. Acaso llevada la acción hacia el terror desorbitado e ilógico, matizado con humor, se hubiese salvado el tema de la reencarnación de las almas, pero tomado con seriedad más bien asnal y con el agravante de complicaciones judiciales, la cosa alcanza alguna memorable cota de comicidad, aunque involuntaria.

Robert Wise pone en la película su artesanía y su oficio, pero se le nota distanciado del corazón del tema, que solamente aprovecha en sus dimensiones limitadas del folletín de padres, repadres e hijos y rehenos (se trata de una reencarnación, con lo cual la acentuación mediante prefijo de los elementos folletinescos no es una broma por mi parte, sino una obligación). Lo curioso es que la única nove-

dad que presenta esta «Audrey Rose» en relación con otras películas de Robert Wise, es que tiene momentos muy mal hechos, muy mal rodados, muy torpes incluso artesanalmente. No son muchos, pero tal vez sean sintomáticos.

Porque, exceptuando esos momentos, es la pura mecánica lo que soporta a la película, realizada con medios abundantes. Y una interpretación adecuada al planteamiento del asunto, donde Marsha Mason llora a más y mejor, Anthony Hopkins acentúa el carácter apostólico de su papel, John Beck se mantiene continuamente en tono de enfadado, y Susan Swift es la revelación juvenil imprescindible en cada una de estas películas parapsicológicas, y, como es de rigor, además de pasarse de gesto, está más bien gordita. Para el Hollywood actual el destino de los gordos es endemoniarse o reencarnarse, al parecer.

La película, centrada en el misterio de la reencarnación, tras unos primeros momentos de interés, se refugia luego en el tópico y llega a convocar al tedio, que comparece, pero que no se instala.

M. ARROITA-JAUREGUI



## BOXEO

CRITICAS  
A VALDES

ROMA.—La Prensa italiana critica al nuevo campeón del mundo de los pesos medios, el colombiano Rodrigo Valdés, y considera que, de no mejorar sus actuaciones, corre el riesgo de retener durante poco tiempo su corona.

El «Corriere Dello Sport», de Roma, califica de «precario» la pelea efectuada por el boxeador colombiano, pero estima que ello se debió, en buena parte, al error de haberse efectuado el combate con Bennie Briscoe sólo tres meses después de la pelea con Carlos Monzón.

«Debe reconocerse que presentarse sólo tres meses después de aquel tremendo choque con el ex campeón argentino no fue sabio, pero había sólidas razones organizativas que Valdés debió acatar», destaca el diario.

Para «Il Messagero», de Roma, el combate desilusionó, aunque considera «exagerado adelantar que el bo-

xeador colombiano ha iniciado una parábola decadente y es necesaria una nueva prueba, frente al ganador de Gattien Tonna-Ron Harris para dar un juicio definitivo».

Ayer, los diarios italianos insistían en la posibilidad de que el campeón mundial de los medios juniors (versión Consejo Mundial de Boxeo), el italiano Rocky Mattioli, desafiara a Valdés por el título en poder de éste.

«El desafío de Mattioli es razonable, después de la opaca actuación de Valdés», subraya la «Gazzeta Dello Sport», de Milán, que agrega: «Sin ninguna duda, los golpes de Monzón han dejado sus huellas en el físico del nuevo campeón».

## CICLISMO

HOY; PRESENTACION  
DEL TOUR DE FRANCIA

PARIS. (Afil.)—Jacques Goddet y Félix Levitan, directores del Tour de Francia, presentarán hoy a los medios informativos el trazado del Tour de Francia 1978, programado del 30 de junio al 23 de julio, en el calendario internacional.

Parece ser que el recorrido de la 65 edición diferirá sensiblemente del disputado en la anterior. La prueba comenzará en Leyden, ciudad holandesa donde nació Gerben Karstens. El sentido de rotación, así como el kilometraje exacto, las principales dificultades, las ciudades etapa, los nombres de los participantes y demás puntos a tratar serán hechos públicos hoy.

## CONGRESO DEL ATLETISMO EUROPEO

## SOLO UNA PRUEBA EN ESPAÑA

SEVILLA. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Martín Benito.) En la mañana del domingo fue clausurado el V Congreso de la Asociación Europea de Atletismo que se ha celebrado durante el fin de semana en esta capital y que ha constituido un éxito de organización, según las propias palabras del señor Gold, presidente de la AEA. Temas importantes de este Congreso han sido los referentes al «doping» y calendario de competiciones a celebrar.

Sobre las competiciones, la comisión de la IAAF decidió que la próxima Copa del Mundo se celebre en Montreal en agosto de 1979.

En lo que hace referencia a las competiciones europeas, se han fijado todas las del año que viene. El campeonato de pista cubierta tendrá como escenario Milán y sus fechas serán el 11 y 12 de marzo. También en Milán se celebrará la confrontación Europa-América una semana después de dicho campeonato.

En cuanto al europeo, se celebrará en Praga del 29 de agosto al 3 de septiembre. También se decidió la celebración de algunas competiciones de los años próximos, como el campeonato de Europa junior, en Byogosz, en

1979, y el de pista cubierta de ese mismo año en Viena.

El tema de mayor debate fue el europeo de 1982, para el que aspiraban las ciudades de Edimburgo, Munich, Lille y Atenas. Al final fueron los griegos los que consiguieron inclinar la balanza de su lado.

Por lo que respecta al «doping», fueron descalificados de sus pruebas en la pasada Copa de Europa los finlandeses Tuokko (vencedor en disco), Hoovinen (segundo en jabalina) y Personen.

Sin los puntos conseguidos por estos atletas, Finlandia pasa del puesto quinto, en que globalmente se le había clasificado, al séptimo en la final de la Copa de Europa. También fueron descalificados de sus pruebas el norue-

MOTOR  
CALENDARIO  
DE PRUEBAS  
INTERNACIONAL

PARIS. (Afil.)—La Federación Internacional del Automóvil ha dado a conocer el calendario de pruebas de Fórmula 1 para la próxima temporada, que está compuesto por los siguientes grandes premios:

15 de enero, Gran Premio de Argentina, en Buenos Aires; 29 de enero, Gran Premio de Brasil, en Río de Janeiro; 4 de marzo, Gran Premio de Sudáfrica, en Kyalami; 22 de abril, Gran Premio de Estados Unidos (Oeste), en Long Beach, Los Angeles; 16 de abril, Gran Premio de Japón, en Monte Fuji; 7 de mayo, Gran Premio de Mónaco, en Montecarlo; 21 de mayo, Gran Premio de Bélgica, en Zolder; 4 de junio, Gran Premio de España, en Madrid (Jarama); 18 de junio, Gran Premio de Suecia, en Anderstorp; 2 de julio, Gran Premio de Francia en Paul Ricard; 16 de julio, Gran Premio de Inglaterra en Brand Hatch; 30 de julio, Gran Premio de Alemania, en Hockenheim; 13 de agosto, Gran Premio de Austria, en Zeltweg; 27 de agosto, Gran Premio de Holanda, en Zandvoort; 1 de octubre, Gran Premio de Estados Unidos (Este), en Watkins Glen, Nueva York; 8 de octubre, Gran Premio de Canadá, en Mosport.

## De marcas

5 de febrero: Daytona (Estados Unidos).  
19 de marzo: Mugello (Italia).  
16 de abril (Dijon (Francia).  
7 de mayo: Spa (Bélgica).  
14 de mayo: Silverstone (Inglaterra).  
28 de mayo: Nurburgring (Alemania Federal).  
25 de junio: Osterreichring.  
9 de julio: Watkins Glen (Estados Unidos).  
20 de agosto: Mosport (Canadá).  
3 de septiembre: Vallelunga.  
24 de septiembre: Estoril (Portugal).  
15 de octubre: Hockenheim.  
Las 24 Horas de Le Mans se disputarán entre los días 10 y 11 de junio.

## FUTBOL

NUEVOS HORARIOS  
PARA EL MUNDIAL  
DE ARGENTINA

ZURICH. (Afil.)—La Federación Internacional de Fútbol Asociado anunció ayer nuevos horarios de comienzo para los partidos correspondientes al Campeonato Mundial de Argentina.

Los encuentros empezarán a las 13.45 y 16.45 (19.45 y 22.45, hora española) en lugar de las 14 y 16.30 anunciadas previamente.

Los partidos en que intervenga la selección Argen-

tina comenzarán a las 19.15 en lugar de las 19.

Algunos de los horarios anunciados la semana última por la FIFA continúan inalterables. Se trata del partido inaugural, el 10 de junio, el que decidirá el tercero y cuarto puestos, el 24 de junio, y el final, el 25 del mismo mes, ya que todos ellos se iniciarán a las 15 horas local (21, hora española).

FALLECIO EL HERMANO  
DE VICENTE CALDERON

SANTANDER. (Afil.)—En el sanatorio de Valdecilla falleció ayer mañana Raimundo Calderón Pérez-Cavada, de setenta y tres años de edad, hermano del presidente del Atlético de Madrid, Vicente Calderón.

El señor Calderón padecía una afección intestinal, de la que fue intervenido quirúrgicamente, pero que le ha producido la muerte.

El entierro se efectuará hoy, en esta ciudad, a las tres y media de la tarde.

N. de la R.—La Redacción de ARRIBA se suma al dolor del presidente atlético y le hace llegar, junto a su familia, el testimonio de su pesar por la pérdida ocurrida. Descanse en paz Raimundo Calderón.

Excmo. Ayuntamiento de Valencia  
ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en el concurso para contratar las obras de instalación de semáforos en Banimamet podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excelentísimo Ayuntamiento, hasta las doce horas del día 23 de noviembre de 1977, rigiendo los particulares que se expresen en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 29 de noviembre de 1977.

La garantía provisional asciende a 75.675 pesetas.

Lo que se anuncia para conocimiento del público en general.

Valencia, 2 de noviembre de 1977.—El Secretario general (firma ilegible).

Excmo. Ayuntamiento de Valencia  
ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en el concurso para la contratación de la adquisición de bancos para los jardines de la ciudad podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excelentísimo Ayuntamiento, hasta las doce horas del día 23 de noviembre de 1977, rigiendo los particulares que se expresen en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 29 de octubre de 1977.

La garantía provisional asciende a 732.531 pesetas.

Lo que se anuncia para conocimiento del público en general.

Valencia, 2 de noviembre de 1977.—El Secretario general (firma ilegible).

TELEFONOS DE ARRIBA: 215 06 40 \* 215 22 40



# TIEMPO



## NIEBLAS

MADRID, 7. (Pyresa).—Durante las últimas veinticuatro horas se han producido fenómenos tormentosos en comarcas dispersas de la vertiente mediterránea y lluvias débiles en el Cantábrico y Galicia, totalizando 15 litros por metro cuadrado de suelo Barcelona, 10 Girona y San Sebastián, y 6 Castellón y Granada, como cantidades más destacables.

Las temperaturas máximas han sido bastante bajas en la región Centro, donde en Madrid, concretamente, sólo se alcanzaron 11 grados de máxima. La más alta de las capitales españolas la tuvieron en Alicante, Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria, con 23 grados, y la más baja de las mínimas Lugo, Burgos y Soria, con 3 grados.

Los mapas previstos para mañana al mediodía sitúan un anticiclón centrado sobre la Península Ibérica. Con esta situación son de esperar abundantes nieblas matinales en las regiones del interior de la Península; cielo nuboso con alguna llovizna o lluvias débiles en el Cantábrico y Galicia, y nubosidad variable con leve riesgo de algún fenómeno tormentoso en Levante, Cataluña y Baleares. En el resto de las regiones peninsulares y en Canarias, el cielo será poco nuboso.

## Temperaturas extremas

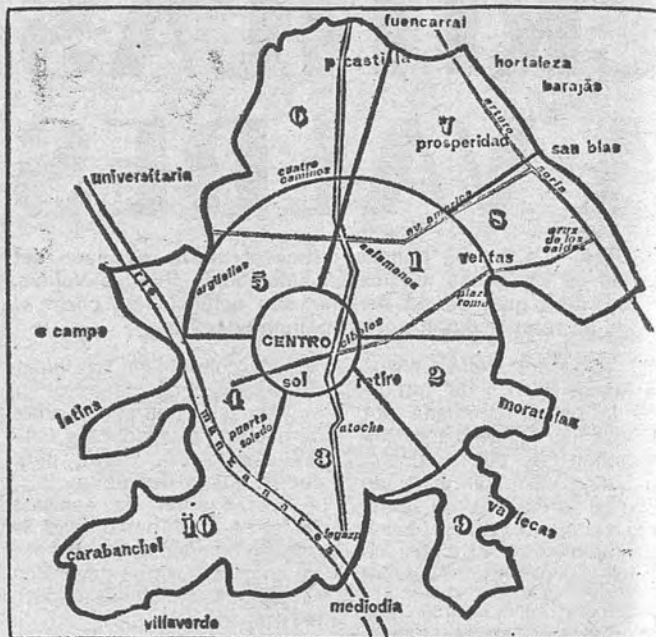
### EN ESPAÑA:

La Coruña, 10 y 18.  
Lugo, 3 y 13.  
Pontevedra, 8 y 15.  
Orense, 7 y 16.  
Oviedo, 8 y 17.  
Bilbao, 11 y 20.  
San Sebastián, 14 y 19.  
León, 4 y 13.  
Burgos, 3 y 13.  
Valladolid, 7 y 15.  
Segovia, 8 y 11.  
Madrid, 6 y 11.  
Toledo, 9 y 14.  
Ciudad Real, 5 y 13.  
Badajoz, 7 y 18.  
Logroño, 6 y 18.  
Pamplona, 5 y 18.  
Zaragoza, 9 y 19.  
Lérida, 8 y 17.  
Barcelona, 13 y 20.  
Valencia, 14 y 22.  
Alicante, 12 y 23.  
Sevilla, 8 y 18.  
Granada, 9 y 18.  
Málaga, 11 y 21.  
Almería, 13 y 22.  
Palma de Mallorca, 14 y 21.  
Las Palmas de Gran Canaria, 18 y 23.

### EN EUROPA:

Londres, 8 y 15.  
Bruselas, 12 y 13.  
Copenhague, 8 y 11.  
París, 8 y 15.  
Lisboa, 11 y 17.  
Berlín, 9 y 16.  
Hamburgo, 5 y 13.  
Bonn, 10 y 15.  
Roma, 10 y 21.

## LA CONTAMINACION



Debido a la influencia del fin de semana y a las condiciones meteorológicas predominantes, las concentraciones de contaminantes registradas en nuestra ciudad a lo largo de las últimas veinticuatro horas se mantuvieron dentro de unos límites muy aceptables.

En definitiva, la situación de contaminación que soportamos ayer podemos calificarla como tolerable en la totalidad de las zonas en que dividimos el recinto urbano.

Los niveles más altos se dieron en las estaciones situadas en los puntos siguientes: glorieta de Cuatro Caminos, calle de María de Molina, plaza de Fernández Ladreda, glorieta de Atocha, paseo de la Castellana y calle del Doctor Esquerdo.

ZONAS: 2, 4, 5, 7, 8 y 9, contaminación débil.

ZONAS: Centro, 1, 3, 6 y 10, contaminación moderada.

## Farmacias en servicio de urgencia abiertas día y noche

### FARMACIAS QUE CONCLUIRAN SU SERVICIO DE URGENCIA A LAS 10,00 HORAS DE LA NOCHE

TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—Avenida del Generalísimo, 35; poblado Valdezarza, bloque 40; Soto del Real, 1 (carretera Pardo-barrio Fuencarral); Ponferrada, 35 (barrio del Pilar).

UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Plaza Galaxia (entrada Fernando el Católico, 84); Alberto Aguilera, 19.

CHAMBERI.—Ríos Rosas, 50.

CENTRO-LATINA.—Hortaleza, 96; paseo Calvo Sotelo, 39 (edificio Colón); Reyes, 15.

CARABANCHEL-EXTREMADURA.—Iglesias, 12 (entrada General Ricardos, 13); calle de la Laguna, 48 (antes 144); plaza Emperatriz, 10 (C. Alto); Escalona, 62 (C. Santa Elena-P. Aluche); Lucero, 44 (barrio del Lucero); paseo Extremadura, 200.

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Paseo Santa María de la Cabeza, 167; paseo de Yserías, 69 (puente Praga); avenida Rafaela Ybarra, 24 (antes C. V. Villav.).

CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—Rodríguez Marín, 11 (esquina Oria, 32); Víctor Andrés Belaúnde, 23 (antes Menta); parque Colina, bloque 8 (prolong. avenida Ramón y Cajal); Navaleño, 14 (ent. Arturo Soria, 258); Tiberiades, 4, bloque 4 (carretera Canillas a Hortaleza).

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—Ricardo Ortiz, 12 (Ventas); Esteban Mora, 34 (junto parroquia Santa Trinidad); Sequillo, 12; plaza San Cristóbal (Ciudad Pegaso).

SALAMANCA.—Martínez Izquierdo, 48; José Ortega y Gasset, 47 (ant. Lista); Goya, 55.

RETIRO-MEDIODIA.—Argumosa, 19; Doctor Castelo, 26.

VALLECAS (PUENTE DE).—Doctor Lozano, 7; Villalobos, número 125 (final C. Bajo Palomeras); Hermanos Trueba, 37 (entrada Martínez de la Riva, 139).

### FARMACIAS QUE PERMANECEN TODA LA NOCHE EN SERVICIO DE URGENCIA

TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—Almansa, 11; Hermano Gárate, 6; Pinos Alta, 16 (Tetuán); Valderodrigo, 54 (Saconia); Ciudad Periodistas (torre III-Edif. Camba); Juan de Olías, 3.

UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Joaquín María López, 19 (esquina Blasco Garay); Quintana, 20.

CHAMBERI.—Luchana, 14 (prox. glorieta Bilbao).

CENTRO-LATINA.—Barquillo, 7; Veneras, 4 (prox. Santo Domingo); Aniceto Marinas, 106 (entr. Rv. Valladolid, 69).

CARABANCHEL-EXTREMADURA.—Avefría, 2 (ent. C. V. Leganés, 98); Apeuchal, 1 (esq. Zaida, 56); Naval Moral de la Mata, 40 (S. Ignacio Loyola); Galicia, 23 (Col. Casa Campamento); Ampelido, 8 (Magín Calvo).

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Paseo de los Olmos, 18 (Jun-

to a Puerta Toledo); General Marvá, 9; Marqués de Jura Real, número 21 (Alt. Sta. María la Cabeza, 122).

CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—Avenida de La Habana, 6; Víctor de la Serna, 31; Luis Cabrera, 82 (entr. L. de Hoyos, 140); Torregrosa, 23 (detrás López Hoyos, 478); barrio Santa María, Torre 2, local 12.

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—Fundadores, 6; Villacusa, 10 (entr. por avenida Daroca); Alcalá, 326 (Metro Quintana); avenida de Aragón, 82; Pobladora del Valle, s/n. (supermercado).

SALAMANCA.—Diego de León, 22; Alcalá, 173 (esquina Montes).

RETIRO-MEDIODIA.—Los Madrazo, 1 (esquina Cedaceros); Ferrocarril, 31; Wallia, 21 (colonia Retiro).

VALLECAS (PUENTE DE).—Avenida Monte Iguelto, 20; avenida Buenos Aires, 10 (próx. iglesia San Pablo); Serena, c/v. Campiña (galerías Entrevías).

Turno 7-A

## CUPON PRO CIEGOS 485

### actos para hoy

#### A LAS 19 HORAS:

Entrega del Premio Rodríguez Pascual al profesor Eduardo de Robertis, quien disertará sobre «Dos décadas de estudios sobre la transformación del impulso nervioso». Facultad de Medicina (San Carlos), Atocha 108.

#### A LAS 19,30 HORAS:

Sesión necrológica en memoria de don José Antonio Escudero Valverde. Discurso a cargo de Juan José López Ibor. Real Academia de Medicina, Arrieta, 12.

#### A LAS 20 HORAS:

Mesa redonda «Documenta 6, Kassel 1977». Intervienen: Santiago Amón, Giralt-Miracle, Wolf Vosteli. Moderador: Simón Merchan. Instituto Alemán, Zurbarán, 21.

### EXPOSICIONES

Esculturas y dibujos de Henriette Boutens (del 8 al 26 de noviembre). Círculo 2, Manuel Silvela, 2. Inauguración a las 19,30 horas.

José Luis de Dios expone en la galería Novart, Monte Esquinza, 46. Inauguración a las 20 horas.

«Figuraciones», exposición conjunta de artistas en la galería Studio, Génova, 18.

Exposición de Rafael Montañés (del 8 al 26). Círculo 2, Manuel Silvela, 2. Inauguración a las 19,30 horas.

Vega expone óleos en la galería Serrano, Serrano, 19.



- BOMBEROS: 232 32 32.
- TAXIS: 247 82 00.
- INFORMACION R E N F E: 733 30 00 - 733 22 00.
- AEROPUERTO DE BARAJAS: 205 43 72.
- TELEBEN (telegramas por teléfono): 232 88 00 - 232 69 06 y 222 29 51.
- POLICIA: 091.
- POLICIA MUNICIPAL: 092.
- INFORMACION GENERAL Y SERVICIOS DESPERTADOR: 096.
- SERVICIO MEDICO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 734 55 07.
- URGENCIAS INTOXICACIONES: 232 33 66.
- CENTRO QUEMADOS CRUZ ROJA: 244 52 07.
- INSTITUTO NACIONAL DE CARDIOLOGIA: 241 91 69.
- AMBULANCIAS: 252 32 64.
- TELEFONO DE LA ESPERANZA: 459 00 50.
- INFORMACION DEPORTIVA: 097.
- INFORMACION HORARIA: 093.



## GACETILLAS

ORQUESTA NACIONAL  
TEATRO REAL

«Dos salmos» (solistas, coro, orquesta) y «Rapsodia portuguesa» (piano); E. Halffter; «Anerfáticas» (variaciones), Ann-Elise Hannikainen; «Sombbrero de tres picos» (segunda suite), Falla. Coro Nacional España, Directora: Lola Rodríguez Aragón. Solistas: Paloma Pérez-Inigo, Evelia Marcote, Tomás Cabrera, Manuel Bermúdez, cantantes; Manuel Carra, piano. Director: Ernesto Halffter. Viernes y sábado, 19 horas. Domingo, 11,30. Localidades, taquillas calle Carlos III, jueves, de 9 a 13,30 y de 17 a 19. Carnet estudiantil y juvenil música, cupones 100, 101 y 102.

ORQUESTA SINFONICA  
Y CORO DE RTVE

Director: GILBERT AMY. Solista: ANTONIO RUIZ PIPO. CORO RTVE. Programa: Mozart, «La flauta mágica» (obertura); Mozart, «Concierto número 23, piano y orquesta»; Strawinsky, «El rey de las estrellas»; Strawinsky, «Sinfonía de los salmos». Teatro Real. Sábado 12, 10 noche. Domingo 13, 7 tarde. Localidades, taquillas del Teatro Real, jueves a sábado, de 11 a 14 y dos horas antes de los conciertos. Ensayo general abierto al público, sábado, 11 mañana.

## TEATROS

**ALCAZAR.**—(Alcalá, 20. Metro Sevilla. Teléfono 221252.) Hoy, 7,15 y 11 noche: Vasco Morgado presenta el estreno en España del vodevil Enseniame tu... piscina (de Jean de Letraz). Con Hugo Blanco, Félix Navarro, Inés Morales, Mabel Escaño, Linda Ross, Antonio Alfonso y Emilia Redondo. Dirección: Antonio de Cabo. Un espectáculo sexy original y diferente. Una auténtica piscina en el escenario.

**ALFIL.**—(Teléfono 2318152.) Hoy, 7 y 11 noche: Cía. Mari Carrillo con Teresa Hurtado en Coqueluche. Un auténtico éxito mundial.

**ARNICHES.**—(Climatizado. Cedaceros, 7. Metro Sevilla. Teléfono 2224991.) Hoy, 7 y 11: Presenta el disparate teatral más cómico, consagrado como el de mayor éxito del año. Nueve meses en cartel batiendo récords de público y superadas las 300 representaciones. Atrevidísima, divertidísima y destapadísima. Vea a Joe Rigoli, alias «Yo sígo», en Mi marido no funciona. Con Nieves Salcedo y Eva León, Luis Barbero, Luis Zorita, Ramón Centeno y la colaboración de Elisenda Ribas. ¡Pero por las dudas invite a su marido! Importante: Para su comodidad y por la gran demanda, la taquilla permanece abierta todo el día a partir de las 11 horas. Con venta anticipada de cinco días.

**BEATRIZ.**—Hoy, 7,15 y 11 noche: La compañía de Arturo Fernández en Una percha para colgar el amor. Adaptación de Jua. José Arteché. Con Yolanda Farr y la colaboración de Juan José Otegui.

**BENAVENTE.**—(Plaza Vázquez de Mella, 3. Dos aparcamientos. 221864.) Hoy, 7 y 10,30: Sexto mes: Frederik y su compañía en Un hombre solo. Reducción del 50 por 100 a los menores de dieciséis años. Seis últimos días.

**BELLAS ARTES.**—(Teléfono 2324437.) Hoy, 7 y 10,45: Juan Diego, Pablo Sanz, María Jesús Sirvent en La detención (de Antonio Buero Vallejo). Dirección: José Tamayo. Rogamos puntualidad.

**CALDERON.**—7, 10,45 noche: Presentación de la compañía de Lola Flores con su espectáculo Candelas. Dirección: Antonio. Mañana, despedida.

**COMICO.**—(Paseo de las Delicias, 41. Metro Palos de Moguer.) 2274537. 7, 10,45 noche: La compañía de revistas de Addy Ventura presenta el estreno de la super-revista El conejo de la suerte. Con Addy Ventura, Paquito de Osca, Tito Medrano, Thelma Ramírez y el fabuloso ballet Zorrante.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.**—(Plaza Colón. Sala pequeña.) Marionetas: El Oso y el Robot. Por Los Titeres de Horacio. Dos últimos días. Mañana miércoles, a las 12 de la mañana y a las 7 de la tarde. Domingo 13, a las 12 de la mañana y 5 de la tarde. Precio único: 75 pesetas.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.**—(Auditorio.) Cerrado por montaje y celebración Festival OTI. Día 14, 10,30: Trío de Cámara de Madrid. Del 15 noviembre al 5 diciembre. Ciclo de grandes recitales: Jarcha, Juan Carlos Calderón, Sergio y Estibáliz, Nuestro Pequeño Mundo y Maya. Continúan actividades Sala pequeña.

**CLUB.**—(Avenida José Antonio, 35. Bajos Palacio de la Música.) Hoy, 7 y 11 noche: Ríase como nunca con José Sazatornil «Saza» en Una vez a la semana... ¡sin fallar! (de Mariano Zazurca). Primera actriz: Emilia Rubio y una gran compañía. ¡Divertidísimo! «Un teatro para reír y reír y dejar de pensar en los problemas que aturden.» (Alarcón. «Informaciones».)

**COMEDIA.**—7 tarde y 11 noche: Manuel Collado presenta Lección de anatomía (de Carlos Mahus). Con, por orden alfabético, Emma Cohen, María José Goyanes, Ramiro Oliveros, Eusebio Poncela, José María Prada, Pedro María Sánchez y Julieta Serrano. Dirección: Carlos Mathus.

**ESLAVA.**—(2665440.) Jueves, 10,45 noche, estreno: José Luis Pellicena y Enrique Diosdado en Las manos sucias (de Jean Paul Sartre). (Versión española de Adolfo Marsillach). Con Carmen Maura, Esperanza Alonso y un gran reparto. Dirección: José Luis Alonso.

**FIGARO.**—(Doctor Cortezo, 5. Teléfono 2391645.) Hoy, 7 y 10,45: Antonio Garisa en El estornudo. Con un extraordinario reparto. Colaboración: Aurora Redondo. Dirección: Catena. ¡Divertidísimo! Reirá como nunca. Lunes, descanso.

**INFANTA ISABEL.**—(Barquillo, 24. Teléfono 2214778. Metro Banco. Aparcamiento plaza del Rey.) 7 tarde y 11 noche: Juanjo Menéndez, Jesús Puente en Violines y trompetas (de Santiago Moncada). Actriz invitada: Pilar Bardem. Presentación de Violeta Cela. Dirección: Angel G. Moreno. Una interpretación de lujo para una historia erótica y divertidísima.

**LARA.**—(Teléfono 221631.) Hoy, 7 y 11 noche: Compañía Tirso de Molina. José María Roder y Agustín González en Los emigrados. Premio a la Mejor Obra 1976. Premio Mejor Interpretación 1976. Segundo año de éxito de crítica y público. Dirección: Manuel Manzanque.

**LATINA.**—(Teléfono 2652835.) Empresa Colsada. Hoy, 7 y 10,45 noche, presentación de la Cía. Revistas Guillen Hervás, estreno de la revista cómica de Adrián Ortega y Pepita Hervás. Música: J. Quilis. Con dos números del maestro Cabrera, «Achuchame». Reaparición de la sugestiva superedette Viky Lussón con Luis Calderón. Formidable elenco. Ballet inglés The Sex Symbol Dancer's y la atracción internacional Posesion del Cresing Hall de París. Localidades con cinco días.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) Hoy, 7 y 10,45: Alfredo Landa con María Luisa Merlo, Josele Román y Francisco Valladares en Yo quiero a mi mujer (de Stewart y Coleman). Versión española de Artime y Azpilicueta. Dirección: Jaime Azpilicueta. «Casi nada, señores. Un divertidísimo musical en directo. Lo casi nunca visto en nuestro país. Usted debe verlo.» (Gómez Ortiz, «Ya».)

**MARIA GUERRERO.**—(Teléfono 4194769.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche. Estreno. Cía. Corral de la Pachea en La Paz (celebración grotesca sobre Aristófanes, de Francisco Nieva). Con Julia Trujillo y Carlos Lemos. Dirección: Manuel Canseco. Localidades de 50 a 250 pesetas. Todos los días, dos funciones.

**MARTIN.**—(Santa Brígida, 3. Metro Tribunal. Reservar a 2316393.) Hoy: Sexorama. (Panorama del sexo.) El más excitante entretenimiento musical, con verdaderas estrellas del desnudo a mejor nivel internacio-

nal. Y como en las ciudades prohibidas de Europa, sesiones continuas desde las 2,30 de la tarde y luego sesiones numeradas a las 7 y a las 10,45 de la noche.

**MONUMENTAL.**—(Metro Antón Martín. Teléfono 2271214. Aparcamientos Atocha y plaza Santa Ana.) 7 tarde y 10,30 noche. Sigue el éxito triunfal de la revelación musical 1977: El diluvio que viene (de Garinci y Giovannini). El espectáculo más fantástico y prodigioso que se ha visto en Madrid. Producido y realizado por Ramón y Antonio Riba. Con Franz Joham, Lia Uya, Lorenzo Valverde, Manuel Zarzo, María Elías, Josefina Güell, Franco Ricchio, José Guardiola (la voz de Dios). Coros y el famoso ballet Bluebell. Localidades venta anticipada. Con cinco días sin aumento. (Lunes, descanso.)

**MUNOZ SECA.**—(Refrigerador. Plaza del Carmen 2219047.) ¡Sexto mes de éxito! Hoy, 7 y 11: Andrés Magdaleno presenta el primer musical español a nivel europeo: Madrid... pecado mortal. Original de Antonio D. Olano y música de Juan Pardo. ¡Con las primeras figuras del music-hall y la escena! ¡Vea un Madrid al desnudo integral que usted no conoce! (Es un espectáculo español recomendado por el «Time» de Nueva York.) Localidades con cinco días sin aumento. Hacia las 400 representaciones.

**PRINCIPE.**—(Tres Cruces, número 10. Metro José Antonio. Aparcamiento: plaza del Carmen. Teléfono 2218016.) Por fin en España. Hoy, 7 y 10,45 noche: Oh Calcuta (de Kenneth Tynan). Versión española: Alonso Millán. Adaptación musical: García Segura. Con Africa Pratt, Jenny Llada, Roxana Caskan, Daniela Duque, Moira Chapman. Por orden alfabético: Pepe Alvarez, Nino Bastida, Tony Canal, Rafael Guerrero, Jorge Juan. Coreografía: Dick Stephens. Dirección: Juan José Alonso Millán. Venta anticipada para días sucesivos con ocho días antelación. Rogamos puntualidad.

**REINA VICTORIA.** Carrera San Jerónimo, 22.—7 y 10,30: Compañía Rocio Dúrcal en Contacto peculiar, de Mike Scott. Con Pedro del Río, Mara Goyanes, Alberto Fernández y Ana María Ventura. Dirección: Adolfo Marsillach. Lunes, descanso de la compañía.

**VALLE-INCLAN.**—(Princesa, número 1.) Mañana miércoles, 11noche, estreno: Preludios para una fuga. Por el TEL.

**ZARZUELA.**—(Teatro Nacional.) Compañía Lírica titular. Dirección: Joaquín Deus. Hoy, 7 y 10,30: La del Soto del Parral. Dirección musical: Moreno-Buendía. Dirección escénica: Joaquín Deus. Cinco últimos días. Próximo programa: La marcha de Cádiz y Bohemios.

## CINES

## NUMERADA

**ALBENIZ.** Paz, 11.—4,30, 7 y 10,30: festivos; matinal 11: La guerra de papá.

**ALCALA-PALACE.** Alcalá, 90.—6 y 9,30: La vuelta al mundo en 80 días.

**AMAYA.** General Martínez Campos, núm. 9.—4,30, 7 y 10,15: A un Dios desconocido.

**AVENIDA.**—(Tel. 2217571.) 6,45, 10: Ha nacido una estrella. Barbra Streisand, Kris Kristoferson. Director: Frank Pierson. Estreno en España del filme más excitante de la temporada. Mayores catorce años y menores acompañados.

**BENLILURE.**—4,15, 7, 10,15: Z. Ives Montand, Irene Papas, Jean-Luis Trintignant. Un filme de Costa Gravas. Dos Oscar. Versión original subtítuloada. Exclusivamente mayores dieciocho años.

**BILBAO.** Fuencarral, 118.—7 y 10,30: sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Los gitanos van al cielo.

**BULEVAR.** Alberto Aguilera 56.—4,15, 7 y 10: Carrie.

**CALIFORNIA.** Andrés Mellado, 47.—4,15, 7 y 10,45: Madame Claude.

**CALLAO.** Pl. Callao, 3.—7 y 10,30: sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Del amor y la muerte.

**CAPITOL.** Av. José Antonio, 41.—7 y 10,15: sábados y festivos, 4,15, 7 y 10,15: Las dos vidas de Audrey Rose.

**CARLOS III.** Goya, 5.—7 y 10,30: sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: La primera vez sobre la hierba. Día 10, estreno: Sexo loco.

**CARTAGO.**—4,15, 7, 10,15: El puente de Cassandra. Sofia Loren, Richard Harris, Burt Lancaster, Ava Gardner. Technicolor. Catorce años y menores acompañados.

**COLISEVM.**—7 y 10,30: El cautivador y asombroso filme sudafricano en color Gente maravillosa. Todos los públicos. Once semanas.

**CID CAMPEADOR.** General Mola, 26.—4,30, 7 y 10,30: sábados y festivos, matinal 11,30: Madame Claude.

**CONDE DUQUE.** Alberto Aguilera, 4.—4,15, 7 y 10,15: El castañazo.

**CONSULADO.** Atocha, 38.—7 y 10,15: sábados y festivos, 4,15, 7 y 10,15: Dios bendiga cada rincón de esta casa.

**EL ESPAÑOLETO.** Fernández de los Ríos, 67.—7 y 10,30: festivos, 4,30, 7 y 10,30: Me siento extraño.

**FUENCARRAL.**—7, 10,15: Excelentísimos señores. Mayores dieciocho años.

**GRAN VIA.** Av. José Antonio, 66.—7 y 10,30: sábados y festivos, 4,15, 7 y 10,30: Aeropuerto 77.

**LOPE DE VEGA.** Av. José Antonio, 55.—7 y 10,15: sábados y festivos, 4,15, 7 y 10,15: Rocky.

**LUCHANA.** Luchana, 38.—7 y 10,30: festivos, 4,30, 7 y 10,30: Camada negra.

**MADRID.** Pl. del Carmen, 3.—4,15, 7 y 10,15: Caudillo.

**MOLA.**—7, 10,15: El puente de Cassandra. Sofia Loren, Richard Harris, Burt Lancaster, Ava Gardner. Technicolor. Catorce años y menores acompañados.

**MOLA.**—4,30: Los guardiamarinas. Tolerada.

**NOVEDADES.**—4,15, 7, 10,15: Z. Ives Montand, Irene Papas, Jean-Luis Trintignant. Un filme de Costa Gravas. Dos Oscar. Versión original subtítuloada. Exclusivamente mayores dieciocho años.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—4,15, 7, 10,15: El puente de Cassandra. Sofia Loren, Richard Harris, Burt Lancaster, Ava Gardner. Technicolor. Catorce años y menores acompañados.

**PALACIO DE LA PRENSA.** Pl. del Callao, 4.—7 y 10,30: sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Casanova.

**PALAFOX.** Luchana, 15.—7 y 10: sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: La guerra contra el tiburón (corto) y Doña Perfecta.

**PAZ - TODD - AO.**—4464566.) 7, 10,10: La herencia Ferramonti. Con Anthony Quinn, Dominique Sanda. (Premio interpretación en Cannes.) Un filme de Mauro Bolognini. Mayores dieciocho años. Pases: 7,25, 10,35.

**PRINCESA.** Princesa, 63.—7 y 10,30: sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: La primera vez sobre la hierba. Día 10, estreno: Sexo loco.

**PROYECCIONES.** Fuencarral, 136.—4,30, 7 y 10,30: Mi hija Hildegarde.

**REAL CINEMA.** Plaza Isabel II, 7.—4,15, 7 y 10,15: La guerra de las galaxias.

**RIALTO.**—7, 10,30: Me gusta mi cuñada. Laura Antonelli. Alejandro Momo. Mayores dieciocho años.

**RICHMOND.** Goya, 25.—4,30, 7 y 10,30: Más allá de la violencia.

**ROXY.** «A».—Fuencarral, 123.—7 y 10,30: sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Sara.

**ROXY.** «B».—Fuencarral, 123.—4,15, 7 y 10,15: La guerra de las galaxias.

**SALAMANCA.** Conde de Peñalver, 8.—4,30, 7 y 10,30: Cuarenta grados a la sombra de un sámano.

**TORRE DE MADRID.** Princesa, 1.—4,30, 7 y 10,30: Más allá de la violencia.

**VELAZQUEZ.** Velázquez, 85.—7 y 10,30: Sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Casanova.

## CONTINUA

**ALBA.** Duque de Alba, 4.—Mauricio, mon amour, y Gritos y susurros.

**ALUCHE.** Maqueda, 30.—Cíver.

**ALVI.** Joaquín García Morato, 132.—Botas duras, medias de seda.

**APOLLO.** Fernández de los Ríos, 34.—Terremoto y Las Vegas Lady.

**ARAGON.** Alcalá, 334.—Suspiria y Maratón suicida.

**ARGENTINA.** Gran San Blas.—La dinamita está servida y Taras Bulba.

**ASTORIA.** Paseo de Extremadura, 9.—Cumbres borrascosas y Chely.

**AZUL.** Av. de José Antonio, 76.—Tres mujeres.

**BEQUER.** Antonio Vicent, 34.—Lunes y martes: El rey del juego y Cinturón negro. Miércoles a sábado: Los cazadores y Yo la vi primero. Domingo: La escalera de caracol y Terremoto.

**BRISTOL.** Melquiades Blencinto, 8.—Lipstick (Lápiz de labios) y Asignatura pendiente.

**CANADA.** Vía Carpetana, 147.—Strip-tease a la inglesa y Chely.

**CANCHILLER.** Alcalde López Casero, 15.—Botas duras, medias de seda.

**CANDILEJAS.** Pl. Luca de Tena, 7.—La vida privada de una doctora y La violación de una apacha.

**CAPRI.** Narciso Serra, 8.—Celedonio y yo somos así y El cuerpo de mi mujer.

**CARLTON.** Ayala, 95.—El heredero del billón de dólares.

**CAROLINA.** Bravo Murillo, 202.—La bofetada y La joven casada.

**CARRETAS.** Carretas, 13.—Lunes a miércoles: No encontré rosas para mi madre y ¡Bruja, más que bruja! Jueves a domingo: Karate, mano de acero, y El hermano más listo de Sherlock Holmes.

**CERVANTES.** Corredora Baja, 39.—Un casto varón español y El cuerpo de mi mujer.

**CIUDAD LINEAL.** López de Hoyos, número 207.—El hombre que decidía la muerte y Asignatura pendiente.

**COIMBRA.** Av. de Oporto, 41.—El triunfo de Buffalo Bill y La carrera del siglo.

**CONCEPCION.** P. Virgen del Romero. La vida privada de una doctora y Violación a una apacha.

**CONDADO.** Bravo Murillo, 121.—¡Jo, papá! y Muerte en Roma.

**COPACABANA.** Almendrales, 37.—El triunfo de Buffalo Bill y La carrera del siglo.

**CRISTAL.** Bravo Murillo, 120.—Terapia al desnudo y Licencia para matar.

**DUPLEX-2.**—Continúa 4: Candilejas. Ciclo Charles Chaplin. Tolerada.

**EL PILAR.** Barrio del Pilar.—El moro blanco y Los siete locos.

**EMPERADOR.** Fernández de los Ríos, número 59.—Lunes a miércoles: La gobernanta y Policía Phytton. Jueves a domingo: Los demoleadores y Pasión.

**ESPAÑA.** General Ricardos, 4.—Celedonio y yo somos así y El cuerpo de mi mujer.

**ESPAÑA (Campamento).** Sebastián Alvarro, 12.—Lunes: Quiero la verdad y El puente. Martes a jueves: El viejo fusil y Mano de hacha. Viernes a domingo: Operación Trueno y La espuela.

**EUROPA.** Bravo Murillo, 160.—El triunfo de Buffalo Bill y La carrera del siglo.

**EXCELSIOR.** Av. Albufera, 43.—Cumbres borrascosas y Chely.

**EXTREMADURA.** Paseo Extremadura, número 153.—La tierra olvidada por el tiempo y El juramento del Corsario Negro.

**FALLA.** Colegiata, 9.—La vida privada de una doctora y Violación a una apacha.

**FANTASIO.** José Ortega y Gasset, 63.—Doce del patibulo.

**FATIMA.** Avenida Nuestra Señora de Fátima, 15.—De Riffi a Ruffi, para por París, y Taras Bulba.

**FLORIDA.** General Ricardos, 103.—Juramento del Corsario Negro.

**FUNDADORES.**—(Fundadores, 9. Final Goya.) 5: Canciones para después de una guerra y Fantasmas contra Scotland Yard. Toleradas.

**GALAXIA.** María Teresa Sáenz de Heredia, s/n.—Tentación.

**GARDEN.** Plaza del Corregidor Alonso de Avila, s/n.—Dios bendiga cada rincón de esta casa.

**GOYA.** Monte Oliveti, 5.—¡Bruja, más que bruja! y La venganza del Dragón Negro.

**GRANADA.** Menéndez Pelayo, 131.—Kilma, reina de las amazonas otro árbol de Guernica. Noche.

**IDEAL.** Doctor Cortezo, 4.—¡U varón español y El cuerpo de mi migo.

**IMPERIAL.**—Continúa 10: Walt Disney Productions presenta: 20.000 leguas de viaje submarino. Según la novela de Julio Verne. (Kirk Douglas, James Mason.) Cinemascope. Technicolor. Tolerada.

**INFANTAS.** Infantas, 21.—Políticos al desnudo.

**INFANTE.** Paseo de Santa María de la Cabeza, 12.—El juramento del Corsario Negro.

**JORGE JUAN.** Jorge Juan, 98.—Eva, ¿qué hace ese hombre en tu cama? y La profecía.

**JUAN DE AUSTRIA.** Graí. Mola, 291.—Botas duras, medias de seda.

**KURSAL.** Vía Carpetana, 145.—Verano del 42 y Asignatura pendiente.

**LAS VEGAS.** Hermanos García Noblejas, 17.—Primera plana y Viridiana.

**LENX.** Paseo de la Florida, 13.—El triunfo de Tarzán y Pánico en el Tokio Express.

**LEPANTO.** Alcalá, 376.—Reza por tu alma... y muere y La gobernanta.

**LICEO.** Antonio López (esquina a Marcelo Usera).—Dios bendiga cada rincón de esta casa.

**LIDO.** Bravo Murillo, 200.—Botas duras, medias de seda.

**LISBOA.** Paseo Extremadura, 152.—Verano del 42 y Asignatura pendiente.

**LOPEZ DE HOYOS.**—López de Hoyos, núm. 71.—La reencarnación de Peter Proud.

**LOS ANGELES.** General Ricardos, 188.—El juramento del Corsario Negro.

**LUCCERO.** Sepúlveda, 111.—Miércoles a domingo: La vengaza del Dragón Negro y Alias «El Gitano». Domingo, matinal 11: Complemento y La Científica y el príncipe.

**MAGALLANES.** Magallanes, 11.—El triunfo de Buffalo Bill y La carrera del siglo.

**MARVI.** Cartagena, 89.—La vida privada de una doctora y Violación a una apacha.

**METROPOLITANO.** Av. Reina Victoria, número 12.—Políticos al desnudo.



## espectáculos

MINICINE 1. Fuencarral, 126 y 128. Tigres de papel.  
MINICINE 3. Fuencarral, 126 y 128.—El transexual.  
MONTECARLO. Embajadores, 152.—Tentáculos. Viernes: El genio.  
MONTERA. Montero, 42.—Virgo. Tauró y Capricornio.  
MORASOL. Pradillo, 6.—Maciste en las minas del rey Salomón y El tesoro de Tarzán.  
MORATALAZ. Glorietta de Pablo García, s/n.—El triunfo de Buffalo Bill y La carrera del siglo.  
MUNDIAL. Alcalá, 382.—Los jaguares contra el invasor misterioso y Pánico en el Tokio Express.  
MURILLO. — Continúa 4: Mayra, la venus negra y Missouri.  
NARVAEZ. Narvaz, 38.—Botas duras, medias de seda.  
NIZA. Marcelo Usera, 86.—Operación Crossbow y El hombre orquesta.  
ODEON. Encomienda, 16.—Lispick (Lápis de labios) y Asignatura pendiente.  
OLIMPIA. Valencia, 3.—La mujer es un buen negocio y Royal Flash.  
OPORTO. Av. Oporto, 6.—¡Estoy vivo! y Asignatura pendiente.  
PARIS. Carlos Martín Álvarez, 1.—Rosebud (Desafío al mundo) y Viridiana.  
PAVON. Embajadores, 13.—El contragolpe y Los hermanos Marx en el Oeste.  
PLEVEL. Mayor, 6.—El caso de Thomas Brown y El viaje de los malditos.  
POSTAS. Postas, 7.—Cuando el amor es sólo sexo.  
PRINCIPE PIO. — 3,30: Dos hombres y en medio dos mujeres, y Insolita aventura de verano. Mayores dieciocho años.  
PROGRESO. Pl. de Tirso de Molina, 1. Lluve sobre Santiago.  
QUEVEDO. Bravo Murillo, 5.—Las largas vacaciones del 36 y La tercera víctima.  
REGIO. Raimundo Fernández Villaverde, 8.—Dios bendice cada rincón de esta casa.  
REX. Av. José Antonio, 43.—El mirón.  
RIO. Melquiades Blencinto, 7.—A fuerza de golpes y Los hermanos Marx en el Oeste.  
ROMA. General Mola, 270.—Lunes a miércoles: El erotismo y la informática y El karate, el colt y el impostor. Jueves a domingo: El forastero y El regreso de la Pantera Rosa.  
ROYAL. López de Hoyos, 142.—Botas duras, medias de seda.  
SALABERRY. General Ricardos, 54.—Volvoreta y La jauría humana.  
SAN BLAS. Hermanos García Noblejas, 79.—La última noche de Boris Grushenko y Asignatura pendiente.  
SAN CARLOS. — Continúa desde las 4: Fulanita y sus menzanas y Bruce Lee, la leyenda del dragón. Mayores dieciocho años.  
SAN DIEGO. Av. de San Diego, 76. El triunfo de Buffalo Bill y La carrera del siglo.  
SAN REMO. Alcalá, 200.—Noche infernal y La profesional y la debutante.  
SAVOY. Marqués de Viana, 15.—La tierra olvidada por el tiempo y El juramento del Corsario Negro.  
SEVILLA. Abtao, 4.—Noche infernal y La profesional y la debutante.  
SIMANCAS. Castillo Madrigal de las Altas Torres.—La tentación de Enrique y El cuerpo de mi enemigo.  
TETUAN. Bravo Murillo 238.—Tú perdones, yo no, y Perfume de mujer.  
TEXAS. José del Hierro, 37.—Alcila ya no vive aquí y Chely.  
TIVOLI. Alcalá, 80.—Las Vegas Lady.  
UNIVERSAL CINEMA. — (Teléfono 4018686). Cont. 4,30: La mujer del cura. Sofía Loren y Marcello Mastroianni, y Tengamos la guerra en paz. Francisco Cecilio, Verónica Miriel y Pedra Lorente. Mayores dieciocho años.  
USERA. G. Jiménez, 15.—El detective y Chely.  
VALLEHERMOSO. Donoso Cortés, 22. Confesiones de un comisario y Viridiana.  
VENECIA. Pedro Laborda, 8.—Tentáculos.  
VERSALLES. Bravo Murillo, 309.—Dios bendice cada rincón de esta casa.  
VICTORIA. Francisco Silveira, 48.—Dios bendice cada rincón de esta casa.  
VISTA ALEGRE. Camino Viejo de Leganes, 100.—Madres solteras y El viejo fusil.  
VOZ. Alcalá, 184.—Un caradura simpático y Taras Bulba.

## SALAS ESPECIALES

ALEXANDRA. San Bernardo, 29.—La religiosa.  
BAHIA. — Continúa 5: La jaula de los osos. Un filme de Marian Handwerker.  
BELLAS ARTES. Marqués de Casa Riera, 2.—Raza, el espíritu de Franco.  
DRUGSTORE CINEMA. Fuencarral, 89. Delicias turcas.  
DUPLEX. Sola 1. General Oraa, 57.—Ciclo Werner Herzog.—4 y 8: El enigma de Gaspas Hauser. 6,30 y 10: Corazón de cristal. 6 y 10: Paisaje con árbol.  
FELIPE II. Fuente del Berro, 25.—El portero de noche.  
GALLIEO. Gallieo, 100.—Delicias turcas.  
GAYARRE. — (Continúa 4,40:

Rose, je t'aime (Rosa, te quiero), de Moshe Mizrahi. Color. Con Michael Bat, Adam y Gabi Otterman. «El encanto y la frescura de los cuentos mediterráneos». («Le Monde»). Versión original íntegra subtítuloada. Pases película: 4,55, 6,50, 8,40, 1,35.  
MINICINE 2. Fuencarral, 126 y 128.—La Vole Lactee (La Vía Láctea).  
PENALVER. — Cont. 4,15: El Decamerón. Un filme de Pier Paolo Pasolini. Toda la gracia, la picaresca y el erotismo de una época particularmente desenfrenada y sexual. Pases: 4,15, 6,15, 8,25, 10,45.  
PEQUEÑO CINE ESTUDIO. Magallanes, 1.—Verónica o el verano de mis trece años.  
POMPEYA. — Cont. 11. Numerada 10,15: El Decamerón. Un filme de Pier Paolo Pasolini. Toda la gracia, la picaresca y el erotismo de una época particularmente desenfrenada y sexual. Pases: 11, 13,10, 15,25, 17,40, 19,55, 11,30.  
ROSALES. — Cont. 4,30: El afiche rojo. Premio Jean Vigo. Con Pierre Clementi. Cortometraje Expediente. Concha de Oro San Sebastián. Pases: 4,30, 5,30, 8,25, 10,25.  
SAINZ DE BARANDA. — Continúa 5: Bod Carol the and Alice. Precio único: 80 pesetas.  
UROUJO. Marqués de Urquijo, 23.—Les valseuses (Los rompedorlos).  
VERGARA. Goya, 67.—La locura americana.

## CAFE-TEATROS

ALES BOITE-TEATRO. Veneras, 6.—1,15: El pajarillo y la vaca, de Ramón Centenero. Con Inka María. Director: Eugenio García Toledano. Domingo, descanso.  
BIOMBO CHINO. Isabel la Católica.—Todos los días, 23, apertura baile, 24: Mundo mágico de Lorgia Junior. 1,30: Tony Leblanc y su compañía en El sobrino de Drácula.  
BOITE EL PINTOR. Goya, 79.—Discoteca tarde y noche. Todos los días, 23,30 y 1,30, presenta a Rosa Valentín en la noche de los maridos infieles, de Marisa Medina, con Pepe Ruiz y Beatriz Carvajal. Ballet Sexy-Night: coreografía, Alberto Portillo; dirección musical: Alfonso Santisteban.  
ISMAEL. Plaza Santa Ana, 9.—Todos los días, 23,30 y 1,30: Historias verdaderas D'Olan, de Antonio D. Olan. Director: José Francisco Tamarit. Martes, descanso.  
KING KABARET LITERARIO. J. Antonio, 34.—Cipe Lincovsky en su nuevo espectáculo. Funciones: martes, viernes y sábado, 23,30 y 1,30; miércoles, jueves y domingo, 23,30. Lunes, descanso.  
STEFANIS. Bravo Murillo, 28.—23,30 y 1,00 presenta La maja desnuda de Cáceres, de Antonio D. Olan. Con Miguel Juan Calce, Enrique Menéndez y Justo Erdocián, bajo la dirección de Ricardo Lucía. Domingo, descanso.  
EL ULTIMO CUPLÉ. Restaurant, Palma, 51.—Todas las noches. Olga Ramos en Las veteranas. Música de ayer, zarzuelas, tangos, chotis, pasodobles, etc.  
VIDEOSET. Princesa, 5.—Todas las horas, 23,30 y 1,30. Pink-Flash, con Elena Sandón y Antonio Bardías.

## CABARETS

ALAZAN. Paseo Castellana, 24.  
BIOMBO CHINO. Isabel la Católica, número 6.—Todas las tardes, tres espectáculos distintos con la actuación personal de Tony Leblanc en el disparate cómico El sobrino de Drácula. A las 12: Mundo mágico de Lorgia Junior. A las 1,30: Tony Leblanc y una magnífica compañía de estrellas en El sobrino de Drácula. A las 3,15: Sexy-show. Tardes, baile de juventud.  
CISNE NEGRO. Cartagena, 89.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 4. Espectáculo sexy con el travesti Altamira. Chelo Sandoz, Galaxie y Dusty Sands. Canta Ana Caona.  
CHELSEA. Cuesta de Santo Domingo, 18.—Abierta de 22,30 a 3,30: sábados, hasta las 4. Pases: 0,15 y 2. Viernes y sábados, 24, 1,45 y 3.  
JOHNATHAN. Fundadores, 8.—Abierta de 19 a 4. Noches: Sexy-show. Pases: 1,30 y 3. Tardes, discoteca.  
KAZAM. Lagasca, 103.—Abierta de 23 a 4. Sexy-show con strip-tease. Cerrado los domingos.  
PONCHO. EL. San Lorenzo, esquina San Mateo.—Abierta hasta 4,30: sábados y festivos, hasta las 5. Pases: 12,45 y 3. Viernes, sábado y festivos: 11,30, 1,30 y 3,30. Con Electra Princes, Inca y Belissa Bet. Conjunto Sabor Añejo.  
SARATOGA. Doctor Cortezo, 1.—Abierta de 23 a 3,30. Domingos, baile de 17,30 a 22. Espectáculos sexy. Pase 1,30.

MOLINO ROJO. Tribulete, 16.—Abierta de 19 a 21,45 y de 23,30 a 4. Tarde y noche, atracciones. 2,30: Internacional sexy-show y baile con orquesta.  
TOP-LESS MUSIC-HALL. Padre Xifré, número 3.—Abierta de 23,30 a 3. Domingos, descanso. Con el espectáculo Music-Hall Top-Less. Pases: 1,30.  
XAIRO. Paz, 11.—Presenta a Alicia Tomás en Luces y candilejas, con el showman Nick Moll y la magia de Miss Kriska. Balle hasta las 4 de la madrugada.  
YULIA. Tirso de Molina, 1.—Laborables, 18,30 a 21,45; festivos, 17,30, y sábados, 18. Espectáculo sexy.

## TABLAOS FLAMENCOS

ARCO DE CUCHILLEROS. Cuchilleros. Abierta de 23 a 3. Cuadro flamenco con María Luisa Sevilla, Marisa y Juan Antonio y Julio Vallejo (solista de guitarra).  
CAFE DE CHINITAS. Torija, 7.—Abierta de 21 a 3. Con Lol Flores, Joaquín Fajardo, Víctor Morge «Serranito» y Enrique Morente. Primer pase: 23. Cierre domingos.  
CLUB FLAMENCO. Silva, 22.—Abierta: laborables, 23 a 3,30; festivos, 20 a 4. Espectáculo sexy integral Variedades sexy.  
CORRAL DE LA MORERIA. Moreria, número 17.—Abierta de 21 a 3,30. Cuadro flamenco de la casa, con Lucero Tena y El Tupé.  
CORRAL DE LA PACHECA. Juan Ramón Jiménez, 26.—Abierta de 21 a 8. Cuadro flamenco de la casa, con Cantero y Marcos Salvat.  
CUEVAS DE NEMESIO. Cava Alta, 5. Abierta de 23,30 a 4,30. Flamenco puro.  
LAS BRUJAS. Norte, 15.—Abierta de 23 a 4. Hermanos Reyes y La Venta.  
LOS CANASTEROS. Barlieri, 10.—Abierta de 20,30 a 4. Espectáculo: Carmen Moreno y Morenito de Madrid. Atracciones: Arte 4, Enrique y Lola Ortega y El Gran Simón.  
TORRES BERMUEJAS. Mesonero Romanos, 15.—Abierta de 21,15 a 3. Restaurante a la carta. Con Falquillo, Cambario, Eugenio de Badajoz y Esmeralda. Pases: 22,45 y 1,00.  
VILLA ROSA. Plaza Santa Ana, 15.—21,30 a 3. Espectáculo flamenco, a las 11. Con María Albaicín y José el Rumbero.

## Música sudamericana

ACUARIO. Juan Ramón Jiménez, 26. Abierta de 19 a 3. El Indio Caldecón, Uruguay 2 y Eduardo Arbace.  
BALI-HAI. Flor Alta, 8.—Abierta de 18,45 a 21,45 y de 23,15 a 3,15; sábados, hasta las 4. Restaurante de 21,45 a 24. Bebidas hawaianas. Orquesta tropical.  
BARRANQUILLA (La). Marqués de Villamejor, 8.—Abierta de 18,30 a 22 y de 23 a 3. Con Alberto Silva (tangos), León Canales y Marian Farías y Roque Narvaes.  
BARRIO LATINO 1. Segovia (bejo Viaducto).—Atracción. Cantantes: Molés, Trío Siboney, Walker.  
BARRIO LATINO 2. Tetuán, 27.—Abierta de 19 a 4,30. Cantante: Rafa López. Atracción internacional Trío Mensú.  
CHAO. Villalar, 1. Héroes del Dile de Agosto, 7.—Folk sudamericano.  
CHILENISMO. Constanza, 33.—Bar sudamericano.  
DONALBERTO. Manuel Silveira, 33.—Abierta de 19 a 2,30. Con las actuaciones de Nicolás Caballero, Sidi (brasileño), Amadio y Juan y Neocantes.  
KOYA (El). Limón, 12.—Abierta de 19,30 a 3,30. Miércoles actúa grupo Olquincho.  
MALAMBO. Jardines, 3.—Abierta de 23 a 4. Sábados, hasta 4,30. Con los Malkus de Bolivia. Mónica (nueva canción argentina) y otros.  
PACHAMAMU. Guzmán el Bueno, 44. Abierta de 19 a 22 y de 23 a 4. Con Nino, Alfonso, Lalo y Mario y Juan Antonio Muriel (cantautor español).  
PERA EL FOGON. Rodríguez San Pedro, 7.—Abierta de 18 a 2,30. Especialidad en cafés y cócteles, Lalo y Mario, Rolo Ponce. Pases, 23,30 a 2,30. Festivos y vísperas, de 8 a 10 y de 11,30 a 2,30.  
PERA TRES. LA. Alcalá, 79.—Abierta de 19 a 3. Sábado, hasta 3,30. Con Alpataco, Juan Carlos, Los Gonchos Ríjanos, Los Fabulosos.  
REINA CASTILLA. Rafael Herrera, 11. Hispanoamérica canta: cantantes, charlas-colóquio con artistas invitados y regalos. Abierta de 23 a 2,30. Sábados, hasta 3.  
SAKUSKIVA. Ayala, 21.—Abierta de 19 a 2. Plano club. Con Joaquín Varela, Melchor y José Luis Deforet.  
SUDAMERICA BOITE. Paseo de La Habana, 73.—Abierta de 18 a 22 y de 23 a 4. Vísperas, hasta 4,30. Von Johnny Chacha, Los Aucas y Semantah.  
TOLDERIA. Caños Viejos, 3 (o. Balén, 31).—Abierta de 22,30 a 3,30. Sábados y festivos desde 19,30. Con Jorge Cardoso, Mónica y José Luis, Olga Manzano y Manuel Picón. Grupo Tolderia, Víctor Luque.

## DISCOTECAS

ALMA. Trav. Andrs Mellado, 3.—Sólo tardes, 19 y 22 horas. En el día de tu cumpleaños invita a tus amigos/as a una botella de champán.  
ANDAMIO. Ponzano, 28.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 4.  
BOCACCIO. Marqués de la Ensenada, 16.—Abierta laborables de 19 a 3,30; vísperas, festivos y sábados, de 19 a 4. Precios según consumición.  
CEREBRO. Magallanes, 1.—Abierta de 19 a 22 y de 23,15 a 4.  
CEREBRO-BOITE. Princesa, 5.—Abierta de 19 a 22 y de 23,15 a 3.  
CLEOFAS. Goya, 7.—Abierta de 18,45 a 22 y de 23,30 a 3. Festivos hasta las 3,30.  
CLUB WELL. Velázquez, 8.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 4. Club de reunión.  
DUDILL BOITE. Andrés Mellado, 33. Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 4.  
FETICHE. EL.—San Jacinto, 1 (Pozuelo de Alarcón).—Abierta de 17 a 23. Autobús Moncloa, empresa Llorente.  
J. J. Plaza del Callao, 4.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3,15.  
VIP'S (discoteca del hotel Montereal). Puerta de Hierro.—Abierta laborables 19 a 3,30; sábados y vísperas de festivo, de 18,30 a 22 y de 23,30 a 4. Precios: consumición mínima, 110 pesetas tarde y 200 pesetas noche. Sábados y festivos, 200 pesetas tardes y 250 pesetas noches. Confort y ambiente íntimo.  
HOTEL MONTESOL (discoteca). Montero, 25.—Todas las tardes, té-balle.  
LA FONTANA. Orense, 11.—Abierta de 19 a 22.  
LONG-PLAY. Plaza Vázquez de Mella, número 2.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3. Buena música. Sala espaciosa. Noches: espectáculos.  
MAU-MAU. Discoteca del hotel Euro-building. Juan Ramón Jiménez, 8.—Abierta de 23 a 3. Se aconseja reserva de mesa. Cerrado domingos.  
MONT-MATRE.—Libertad, 28.  
NEW M. M. Concert Hall.—Béjar, 9.  
PONCHO. EL. San Lorenzo, 5.—Abierta de 18 a 22.  
747 (discoteca del hotel Barajas). Carretera de Alajalvir, Km. 13.—Abierta de 19 a 3 de la madrugada (continúa).  
STELLA BOLERA-CLUB. Arlabán, 7.—Todas las tardes, té-balle. Abierta de 19 a 22 (discoteca) y de 19 a 1,30 (bolera).  
TAROT. Naciones, 11.—Abierta de 19 a 22,30 y de 23 a 4,30. Pase de atracciones, 1,15 y 2,45.  
PIRANDELLO. Princesa, 3 (pasaje), entrada por Martín de los Heros, 13.—Abierta hasta las 4,30.  
NEW SUNSET. Tutor, 1.—Abierta de 19 a 22,30 y de 23,30 a 3 (sábados, hasta 3,30).

## PUBS

ALFONSO PUB. Alfonso X, 3 (Chamberí).—Abierta, laborables y festivos, hasta la 1,30. Sábados, hasta las 2.  
ANACO'S PUB. Tres Cruces, 3 (Centro).—Abierta de 19,30 a 2,30. Especialidad en café jamaicano, coco, pifia y canapés ahumados.  
BARDOS. Campoamor, 12 (Centro).—Abierta de 12 a 2. Vísperas y festivos, hasta las 3.  
BYRON. Gonzalo de Córdoba, 20.—Abierta de 12 a 2. Especialidad en cafés.  
CASTELL PUB. Andrés Mellado, 33. Especialidad en café irlandés y cócteles. Abierta de 15,30 a 2,30. Pub con música.  
DICKENS. Gral. Pardiñas, 71.—Abierta de 10 a 1,20. Aire bohemio.  
DIRECTOR PUB. Fdez. de los Ríos, 87. Abierta de 18 a 2,30. Sábados, hasta las 3. Amenizado con piano.

## VARIOS

## CANODROMO MADRILEÑO

CANODROMO MADRILEÑO. (4712100. Vía Carpetana, 57. Aparcamiento propio.) Carreras de

galgos en pista. Totalizador de apuestas. Laborables, 6,30 tarde, Sábados y festivos, 6 tarde. Matinales festivos, 11,30 y pala.

FRONTON MADRID. — (Doctor Cortezo, 10.) 5 tarde: Partidos y quinielas, tríos a raqueta y pala, 10,45 noche. Gran festival de mano. Oreja Hermanos contra Arroyo (Panaderito de Oyon) y Nalda II.

FILMOTECA NACIONAL. — (López de Hoyos, 161. Teléfono 4152597. Metro Alfonso XIII. Autobuses 9 y 72.) 16: Recuerdo de M. Mihura: Una de miedo (Eduardo G. Maroto). Sólo para hombres (Fernando Fernán Gómez). Int.: Analía Gadé, Fernando Fernán Gómez, 18: Recuerdo de Miguel Mihura: Una de ladrones (Eduardo G. Maroto). Bien venido, mister Marshall (Luis G. Berlanga). 20,15: Última oportunidad: La gran esperanza blanca (Martin Ritt). V. esp. 22,15: Los dioses de la peste (Rainer Werner Fassbinder). Int.: Margarethe von Trotta, Ingrid Caven, Carla Aulaulu. V. O. subt. esp. (Sesión gratuita para abonados.)

FILMOTECA NACIONAL. — (MUSEO ESPAÑOL DE ARTE CONTEMPORANEO. Juan de Herrera, 2. Teléfono 4477150.) 12: Cine de expresión neerlandés: Mira (Fons Rademakers). V. O. subt. esp.

## CIRCOS

CIRCO AMBULANTE PRICE. (Junto plaza toros Ventas. Metro Ventas). Autobuses en la misma fachada del circo. Cópulas impermeables. T. 2457056. ¡Seis últimos días! Próximo domingo día 13, despedida. Hoy, dos grandes funciones, 7 tarde y 10 noche. ¡Grandioso éxito! Feijoo y Castilla presentan la nueva producción Buffalo Bill y su espectáculo del Oeste. Cowboys, indios, tiradores y cabalistas. El intrépido domador de leones Paul Noel. El incommensurable cómico del alambre Karinda. Los divertidos perros futbolistas. Los chimpancés equilibristas. Los célebres payasos Quique, Chofín, Jeromito y Carlos. Marco, el amigo de los niños de la «tele» a la pista. Acrobacias a la báscula con salto mortal a cuarta y otras muchas curiosas novedades. Horario de funciones: Miércoles, matinal a las 12, tarde, 4,30 y 7,15. Jueves, descanso. Viernes, 7 y 10. Sábado, 4,30, 7,15 y 10. Domingo, despedida con tres grandes funciones, matinal a las 12; tarde, 4,30 y 7,15. Venta anticipada de localidades. Taquillas en el circo, junto plaza toros Ventas. Niños, precios especiales.

CIRCO SOBRE HIELO. — (Instalado plaza Castilla, hasta el domingo 27 de noviembre, 2702646.) Ángel Cristo presenta, ¡Un espectáculo único en el mundo! Horario de funciones hasta el domingo 13 de noviembre: Hoy, 7,30 tarde, 10,30 noche. Mañana miércoles, festividad Nuestra Señora Almudena, 12 horas. Gran matinal infantil 4,30 y 7,30 tarde. Jueves, función única 7,30 tarde. Viernes, 7,30 tarde, 10,30 noche. Sábado, 4,30, festival infantil, 7,30 tarde, 10,30 noche. Domingo, 12 horas. gran matinal infantil, 4,30 y 7,30 tarde. ¡Atención niños! En los festivales infantiles muchos regalos y sorteos de juguetes. Venta anticipada localidades, taquillas del circo, abiertas todo el día. Metro y autobuses hasta la puerta. Magnífico aparcamiento.

## AYUNTAMIENTO DE MADRID CONCURSO

OBJETO DEL CONCURSO: Conservación, entretenimiento y explotación de cámaras fotográficas para control de las infracciones de tráfico.

PLAZO: Hasta las trece horas del día 25 de noviembre.

PRESENTACION DE PLICAS: Sección de Contratación, plaza de la Villa, 5.

ANUNCIO EXTENSO: «Boletín Oficial del Estado» del día 31 de octubre.

Madrid, 2 de noviembre de 1977.—El Secretario general, Pedro Barcina Tort.



Ofrecida por Don Juan Carlos

## CENA EN HONOR DEL PRESIDENTE DEL GABÓN

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En el transcurso de la cena que el Rey Don Juan Carlos ofreció al Presidente del Gabón, ambos estadistas pronunciaron sendas alocuciones.

### Brindis de Su Majestad el Rey

«Señor Presidente: España, vecina de África, unida a ésta por antiguos y múltiples lazos, ha desarrollado una especial sensibilidad hacia el acontecer de sus pueblos. España la que por mi mediación os da hoy la bienvenida, como primer Jefe de Estado africano que en esta nueva era de nuestra historia honra con su presencia suelo español. Más aún, debemos congratularnos por una feliz conjunción, pues concurren en vuestra persona la doble condición de Presidente de un país amigo, la República gabonesa, y la de presidente en ejercicio de la Organización de la Unidad Africana.

Es así que vuestra visita refleja la importancia que España concede al continente africano, formado por una comunidad de naciones que han reafirmado, a lo largo de un proceso histórico irrevocable su propia identidad, a la par que, protagonistas mundiales de primera fila, han contribuido al desarrollo de la paz y solidaridad entre los hombres. Hitos de esta etapa siguen siendo el proceso descolonizador, la lucha por la desaparición del subdesarrollo, la eliminación del racismo y de la discriminación racial y el intento de crear un nuevo orden económico internacional. Los pueblos y líderes africanos han sido de modo sobresaliente pioneros en la intensa búsqueda de soluciones que reconcilien lo justo con lo posible y en encontrar atajos que aceleren la historia en su impulso natural hacia una convivencia más humana.

Vos, señor Presidente, en unión del pueblo gabonés no habéis faltado a esta cita. Sabemos de vuestros esfuerzos, de vuestras originales iniciativas en favor de una sociedad más equitativa, más desarrollada, que sea modelo y banco de prueba de aquellas ideas que ha llevado a África a colocarse en las encrucijadas de la historia contemporánea.

Quizás por ello, a pesar de distancias geográficas y culturales, las relaciones entre Gabón y España han transcurrido siempre por caminos de comprensión y ayuda mutua, sin que entre nuestros países surgiesen contenciosos que pudiesen entibiar nuestra sincera amistad. Pero creo, señor Presidente, que ha llegado el momento de mostrarnos exigentes y acrecentar estos vínculos para el mayor bienestar de nuestros pueblos. Para ello, los hechos tienen que ser continuación de las palabras, firme constancia de un entendimiento que impulse el desarrollo de la cooperación hispano-gabonesa aportando cada país sus conocimientos, sus logros culturales, su técnica y su voluntad de superación y de crecimiento.

España, señor Presidente, lleva hoy recorrido un largo camino hasta encontrarse en la situación actual, sorteando dificultades inherentes a toda sociedad viva, a la vez que celebrando los aciertos de la intuición y buen sentido de su pueblo. Pero nues-

tra finalidad, como bien sabéis, no se agota en un vivir aislado —tarea por otra parte imposible— sosteniendo una inercia de fronteras adentro, sino que pretendemos enriquecernos política y culturalmente ampliando nuestros lazos con todos los países

◆ **Brindis del Rey: «La OUA encontrará en mi país un amigo seguro de sus legítimas causas»**

◆ **Contestación del Presidente del Gabón: «La unidad, libertad, independencia y prosperidad de nuestro país nos hace sentirnos próximos al pueblo español»**

del mundo. Es obligación gustosa y táctica necesaria empezar por lo cercano, lo más próximo a nosotros, e indefectiblemente en nuestro camino nos encontramos con el continente africano, en el que Gabón representa, bajo vuestra inspirada dirección, un papel cada vez más destacado.

La dinámica de los Estados contemporáneos conlleva inevitablemente problemas y fricciones. Es precisamente deber de buen gobernante no sentirse paralizado por los conflictos, sino transformarlos en acicate de la capacidad de comprensión y la iniciativa para resolverlos. En este aspecto, el continente africano, heredero de sus propias culturas clásicas y renovador de formas políticas, es particularmente sensible a las tensiones derivadas de los complejos planteamientos en que se mueven nuestras sociedades. Por ello responde con reflejos precisos no sólo a las exigencias de remodelación de las estructuras del Estado sino también a la renovación de las formas de relación internacional.

Dentro de este contexto las organizaciones regionales constituyen una pieza clave y un foro insustituible para que cristalice el afecto y la convivencia entre pueblos hermanos y se resuelvan sus posibles discrepancias. La Organización de la Unidad Africana que hoy presidis es concreción de esta nueva fórmula de relación entre los Estados. Es para mí, por lo tanto, señor Presidente, un motivo de amplia satisfacción felicitaros por vuestra sabia y prudente dirección al frente de esta Organización, gracias a la cual el deseo de concordia africana y la afirmación de justicia trata de encontrar su expresión más atinada y contribuir así a la paz mundial.

Podéis tener la seguridad, señor Presidente, de que España comparte este empeño y de que en el marco de una política de mutuo respeto, la Organización de la Unidad Africana y sus miembros encontrarán en mi país un amigo seguro de sus legítimas causas.

Todas estas coincidencias son

motivos sobrados para intensificar nuestras relaciones. Sobre la base de la comprensión que da el intercambio fecundo —intelectual, cultural, político— encontraremos campos concretos de cooperación. Veis, pues, señor Presidente, que se abre ante nosotros un amplio campo de colaboración y entendimiento. Por esta colaboración, por la salud y bienes de vuestra excelencia y por la de vuestra amable esposa, por la prosperidad y felicidad

del pueblo gabonés, permitidme formule los más sinceros votos.»

### Contestación del Presidente Bongo

«Majestad, excelencias señoras y señores:

No es sin emoción que desearía cumplir, Majestad, una agradable obligación, la de agradecerle muy sinceramente las palabras tan amables que acaba de pronunciar para conmigo, mi esposa y la delegación que me acompaña.

Quiero ver en ello el ferviente testimonio de los sentimientos de una amistad recíproca y el ardiente deseo de nuestros pueblos de mantener relaciones cordiales y fructuosas.

Majestad, cómo no expresar mi verdadera satisfacción y decir la alegría que siento al encontrarme en visita oficial en vuestro hermoso país cuya historia tan rica como gloriosa constituye un valioso legado para el pueblo español y motivo de orgullo para todos; sobre todo durante mucho tiempo uno de los países más grandes de este mundo?

¿Cómo dejar de expresar mi admiración por vuestro noble país cuando es sabido que ha sido la cuna inagotable de cultura en la que se han moldeado y amasado tantas civilizaciones?

Ciertamente, España será siempre para los humanistas la patria de Cervantes, de Calderón de Don Quijote para no citar más que a éstos. Pero desde el 22 de diciembre de 1975 una nueva fuente de juventud ha surgido para todo el inmenso pueblo español. Es la era de la renovación, del progreso, de la libertad, de la paz; es la era de la democracia renovada.

En realidad no es exagerado afirmar que con su Majestad, Juan Carlos I, se inicia una nueva etapa prometedora de la historia de España. Esta etapa comienza en la paz, el trabajo y la prosperidad, tanto en el aspecto interior como en el aspecto internacional.

Permitame recordarle que fue en Washington, en el curso de

vuestra visita a la Casa Blanca, cuando anunciastéis al mundo entero los principios democráticos con los que, de aquí en adelante, España estaría dotada.

Cumpliendo vuestra palabra, habéis muy pronto, ejerciendo vuestro derecho de gracia, amnistiado a varias categorías de vuestros conciudadanos marginados, permitiéndoles de esta forma participar en la construcción de la España renovada. A este propósito, tengo por costumbre decir que el perdón es la mejor de las venganzas.

Todas estas medidas no han hecho más que confirmar la insistencia con la que habéis anunciado a vuestro pueblo, en el mensaje de la corona:

‘El establecimiento de una sociedad libre y moderna que requiere la participación de todos en la decisión.’ De esta forma habéis dado prueba de un sentido elevado de la toma de conciencia del interés superior de la nación, actitud de la que sólo son capaces Soberanos de vuestra talla. Pues para instaurar esta liberalización, cuya última expresión y de las más elocuentes ha sido el restablecimiento de la Generalidad de Cataluña.

Con vos y gracias a vos Majestad, España vuelve a ocupar progresivamente su lugar en el concierto internacional, abriéndose no solamente a Europa, de la que reafirma solemnemente su vocación, sino igualmente al mundo.

Europea totalmente, la España renovada tratará en lo sucesivo de contribuir positivamente a la resolución de los grandes problemas que en la actualidad la afectan profundamente, tanto en el plano político como en el económico.

En estas condiciones, no es de extrañar que el pueblo español de forma unánime, unido como un solo hombre detrás de vos, vuelva a ocupar progresivamente y en toda su plenitud su lugar en el seno de Europa, así como en el seno de la comunidad de naciones.

Tenemos aquí tantas motivaciones que justifican nuestra visita oficial a España.

El Gabón, como todo el mundo sabe, es un país orgulloso, unido, libre, independiente y próspero.

Son éstos unos puntos comunes que nos conceden el privilegio de sentirnos próximos al pueblo español.

Es el momento de felicitar a vuestro Gobierno, cuya acción honra a Vuestra Majestad y a pueblo español.

Igualmente quisiéramos felicitarnos, una vez más, de la excelencia de nuestras relaciones, persuadidos de que las entrevistas que van a celebrar nuestras delegaciones, tanto a nivel nuestro como el de nuestros ministros y expertos, desembocarán en resultados concretos y positivos, capaces de revitalizar nuestras relaciones.

Con esta esperanza, señores, les invito a levantar nuestras copas brindando por la felicidad y salud de su Majestad el Rey Juan Carlos I, de la Reina Doña Sofía y de la familia real, por la prosperidad del pueblo español y por la cooperación entre España y el Gabón.»

### Pacto de la Moncloa

## PROTESTA DE VARIAS CENTRALES SINDICALES

(por su marginación de las negociaciones con el Gobierno)

MADRID. (Cifra.)—Ante las conversaciones que el Gobierno está manteniendo con los empresarios y con las centrales sindicales UGT y CC.OO., los sindicatos USO, CNT, CSUT, ELA-STV, SOC y SU, han hecho pública su protesta, así como su oposición al pacto de la Moncloa.

En un comunicado conjunto, estas centrales califican a UGT y CC.OO. de divisionistas y afirman que su postura está motivada por la firma del pacto de la Moncloa por parte de los partidos políticos de los que dependen.

Por otra parte, comunican su rechazo a los acuerdos en los que se llegue en las conversaciones que están llevando la UGT y CC.OO. con el Gobierno.

## deportes

## 6.000 millones, presupuesto del deporte español

MADRID. (Europa Press.)—El presupuesto nacional para Deporte y Educación Física asciende a cerca de 6.000 millones de pesetas, de los que 400 millones corresponden al fútbol. Según unas declaraciones hechas por el director general del Consejo Superior del Deporte a la revista «Magisterio Español». La cifra estimada de déficit de instalaciones deportivas en España es de 80.000 millones de pesetas, si se quiere equiparar a España con un país europeo.

1-X-2

## Más de 300.000 pesetas para los "catorces"

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Pese a las cuatro únicas variantes, los dividendos que reporta la décima jornada del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivo Benéficas no son nada despreciables. Los acertantes de «catorce» cobrarán algo más de las trescientas mil pesetas. El resultado del escrutinio quedó así:

408 de catorce, a 345.711 pesetas cada uno.

17.019 de trece a 8.288 pesetas cada uno.

214.649 de doce, a 657 pesetas cada uno.

La recaudación ascendió a 769.363.545 pesetas, escasamente inferior a la cota récord: Algo más de 778 millones y medio.



Fuentes Quintana, a Van Lennep

## NO HAY MEDIDAS PROTECCIONISTAS

(en el programa económico)

MADRID. (Cifra).—El Vicepresidente segundo del Gobierno y Ministro de Economía, señor Fuentes Quintana, ofreció ayer un almuerzo al secretario general de la OCDE, señor Van Lennep, en el edificio del Banco de España, tras el cual, mantuvieron una entrevista de casi 50 minutos.

«España —dijo el señor Fuentes Quintana al término del almuerzo— ha iniciado, con la firma por las diferentes fuerzas políticas, del que se ha dado en denominar "Pacto de la Moncloa", la aplicación de una política económica coherente y enérgica que esperamos pueda sanear en un período razonable la economía del país y dirigirla por las sendas de un crecimiento continuado en un marco de igualdad y de justicia. La tarea no es fácil pero constituye un requisito para la consolidación

de la naciente democracia española.»

Señaló que en el programa económico se ha evitado la introducción de cualquier medida de naturaleza proteccionista, y recordó que esperaba que este sacrificio fuese comprendido por países en mejor situación económica, llevándoles a intensificar su cooperación para la superación de la crisis.

En su contestación, el señor Van Lennep señaló que el pueblo español está dando al mundo una prueba de madurez política y destacó el gran mérito de sus dirigentes al conseguir cambios tan profundos en un clima de calma y paz públicas.

Respecto al progreso económico español consideró deseable que las transformaciones políticas que experimenta el país fuesen acompañadas de las correspondientes transformaciones económicas y sociales.

Desaparecen dieciocho organismos

## REORGANIZACION DEL MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

MADRID. (Europa Press).—Hoy publicará el «Boletín Oficial del Estado» el decreto por el que se reorganiza el Ministerio de la Presidencia, según se ha informado a Europa Press en fuentes competentes.

Según el citado decreto, se crea una Oficina de Servicios Informativos del Gobierno, que se configura como un órgano dependiente directamente del Ministerio de la Presidencia.

Dicha Oficina recogerá algunas de las antiguas funciones que tenía el suprimido Ministerio de Información, tales como coordinar la información oficial, antes encauzada por la Dirección General de Coordinación Informativa. Según fuentes dignas de crédito, los créditos de que antes disponía el Ministerio de Información para este tipo de función, pasarán a ser administrados por el Ministerio de la Presidencia. Las mismas fuentes insisten en que no se intenta que el Gobierno dirija la información, sino únicamente mantener contacto con algunos medios informativos que configuran la imagen de España cara a otros países y en este sentido hacen falta unos medios determinados. Al parecer, han existido algunas diferencias entre el Ministerio de Cultura y el de la Presidencia respecto a este tipo de competencias.

### Consejeros del Presidente

Por otro lado, el artículo primero señala que la Presidencia del Gobierno estará integrada

por el Presidente del Gobierno y el conjunto de órganos de la Administración cuya misión es asistirle de modo permanente para ejercer sus funciones. Dichos órganos son el Ministerio de la Presidencia, los consejeros del Presidente del Gobierno (que dejan así de llamarse asesores como hasta ahora y serán un número total de once, de los cuales sólo han sido nombrados seis hasta el presente), el Gabinete del Presidente y la Secretaría del Presidente.

La Secretaría de Estado para la Administración Pública queda configurada como órgano de competencias en toda la Administración Pública y no sólo en lo referente a la Presidencia del Gobierno, sino de los órganos de la Administración del Estado y de las acciones administrativas interministeriales.

### Centro de Estudios Constitucionales

Se crea el Centro de Estudios Constitucionales en el que se refunden las competencias del Instituto de Estudios Políticos y del Instituto de Estudios Administrativos.

Quedan suprimidos unos dieciocho organismos, entre ellos el Instituto de Estudios Políticos. Y el Gabinete Técnico de Servicios Informativos. En este sentido, el Ministro de la Presidencia ha dirigido un escrito al resto de los Departamentos ministeriales al objeto de recabar información sobre otro tipo de organismos que podrían quedar suprimidos de la Administración.

### Conflicto del transporte

## Se encierran los trabajadores

MADRID. (Europa Press).—A las ocho de la noche de ayer comenzó una asamblea de trabajadores del transporte de mercancías de Madrid —actualmente en huelga—, en la sede central de la AISS. Asistían unos 1.300 trabajadores y representantes de las centrales sindicales, UGT, CSUT, SU, CNT y USO, que decidieron quedarse encerrados mientras no sean puestos en libertad los detenidos.

En la asamblea intervinieron diversos oradores y hubo fuertes ataques a los dirigentes de Comisiones Obreras por no apoyar la huelga. Varios afiliados de este sindicato rompieron sus carnes entre los aplausos de la asamblea.

### ENCIERRO DE TRABAJADORES DE BABCOCK WILCOX

SESTAO (Vizcaya). (Cifra).—Los trabajadores de Babcock Wilcox iniciaron ayer tarde un encierro en la factoría de Galindo, donde piensan permanecer durante toda la noche.

Durante el encierro tienen previsto celebrar charlas y reuniones, sin descuidar los servicios de mantenimiento. Tal postura, que se une a la de paro, tiene como finalidad apoyar las gestiones que los trabajadores llevan a cabo ante las autoridades competentes.

## PUNTO FINAL

UN ARISTOCRATA ITALIANO FUE SECUESTRADO ayer por varios individuos, que hasta ahora no han dado a conocer sus pretensiones.

LIBIA HA ACEPTADO LA PRESENCIA DE FUNCIONARIOS ALEMANES en el control de pasajeros de aviones. Sin embargo, Argelia ha dado una respuesta insatisfactoria a la medida germana.

LAS CENTRALES SINDICALES DE QUINCE PAISES (entre ellos España) han condenado, en París, las recientes medidas discriminatorias del Gobierno francés contra los emigrantes.

CINCUENTA MIEMBROS DE UCD DE OCHO PROVINCIAS se han reunido en Palma de Mallorca para un cursillo de formación de cuadros, de cara a las elecciones municipales.

SIETE PERSONAS, SEIS DE ELLAS DE LA MISMA FAMILIA, resultaron con quemaduras de gravedad al incendiarse una vivienda en la calle de Villacarillo, de Madrid.

### RUPTURA CON EANES

## SA CARNEIRO DIMITIÓ COMO PRESIDENTE DEL PSD

LISBOA. (Efe).—Sa Carneiro confirmó su dimisión como presidente del Partido Social-Demócrata a un periodista del «Jornal de Notícias», que se publica en la ciudad de Oporto.

El líder del PSD abandonará también su escaño en el Parlamento, ejemplo que espera puedan seguir el resto de diputados del partido.

Sa Carneiro comunicó su dimisión ayer tarde al presidente del Centro Democrático Social (CDS) por mediación del vicepresidente del su partido, Sousa Franco, quien se ha solidarizado con Sa Carneiro en la voluntad de provocar la ruptura del PSD con el Presidente de la República, general Ramalho Eanes.

### Resumen del anteproyecto

## REFORMA DEL IRTP

MADRID. (Europa Press).—El anteproyecto de ley del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, una vez distribuido por el Ministro de Hacienda entre sus colegas de Gobierno está contenido en 39 páginas mecanografiadas a doble espacio.

Ofrecemos a continuación un amplio resumen del texto:

«Ambito y hecho imponible: El impuesto, de carácter nacional, sin perjuicio de regímenes especiales, grava los rendimientos de trabajo personal (hasta ahora IRTP), los de las explotaciones económicas de toda índole y los derivados de actividades profesionales o artísticas, los derivados de cualquier elemento patrimonial que no se encuentre afecto a las actividades referidas en la letra anterior, y las ganancias de capital determinadas, de acuerdo con lo previsto en esta ley.

—Determinación de la renta: Forman la renta los rendimientos netos directos o indirectos del trabajo personal, con inclusión de premios e indemnizaciones, remuneraciones en concepto de «gastos de representación», pensiones o haberes pasivos, retribuciones en especie y dietas y gastos de viaje, excepto locomoción y alojamiento; los rendimientos del capital no afectos a actividades profesionales o empresariales del titular, con inclusión de bienes inmuebles rústicos y urbanos, de los que provengan del capital mobiliario y, en general, de los restantes bienes o derechos del sujeto; las actividades profesionales y empresariales procedentes del trabajo o del capital, y las ganancias y pérdidas del capital.

—Período de imposición y devengo: Se devengará el 31 de diciembre, para el año natural, con independencia del momento en que se realicen los cobros y pagos, si bien los sujetos pasivos podrán con varias condiciones utilizar criterios de imputación distintos.

—Límites y deducciones: La

cuota determinada tendrá un límite máximo del 40 por 100 de la base imponible; a las ganancias de capital entendidas como diferencias de valor en cualquier transmisión lucrativa se les aplicará el gravamen más bajo de la escala; y las deducciones de la cuota serán de 7.500 pesetas por razón de matrimonio, 5.000 por hijo (legítimo, legitimado, natural o adoptado), 10.000 cuando el hijo sea invidente o gran mutilado o gran inválido físico o mental, 4.500 por cada ascendiente que no tenga rentas superiores a 30.000 pesetas anuales, 15.000 pesetas con carácter general, y esta cantidad incrementada por el resultado de multiplicar por 1,2 el número de miembros de la unidad familiar que perciban remuneraciones individualmente como rendimientos netos de trabajo personal o por explotaciones económicas no afectadas. También se fija una reducción del 15 por 100 en concepto de gastos personales por abonos a montepíos, Seguridad Social, derechos pasivos, cotizaciones a colegios, primas por contrato (siempre que todas ellas no excedan de 45.000 pesetas), por razones de enfermedad, accidente o invalidez propia o de cónyuge e hijos o ascendientes (en estos casos se podrá optar por la deducción porcentual o la fija de 5.000 pesetas), por adquisición de vivienda como residencia habitual, adquisición de valores públicos y privados calificados en bolsa (el importe de estas inversiones no podrá exceder del 25 por 100), y por dividendos de sociedades tributadas sin bonificación ni reducción.

—Declaraciones del impuesto: El plazo de presentación se fijará reglamentariamente, como también los casos de retención en la fuente del impuesto sobre el trabajo personal y el capital mobiliario. Al tiempo de presentar su declaración, los sujetos pasivos estarán obligados a practicar una liquidación a cuenta y a ingresar su importe en el Tesoro en el mismo acto de su presentación.

### TELEFONOS

de

### Arriba

215 22 40

215 06 40



# MIEDO EN EL RASTRO



● Los agitadores hicieron acto de presencia otra vez

● La convocatoria de huelga hizo que sólo se instalasen la mitad de los puestos, aproximadamente

● Esta semana, en el Gobierno Civil, se intentará buscar una solución para los problemas del Rastro

el domingo, una vez más, quisieron matar la tradición, quisieron romper el Rastro...

—No, hoy no han venido muchos vendedores. Hace un poco, muchos de los que han instalado sus puestos no sabían qué hacer, tenían miedo.

Por un lado se había convocado una huelga. Los comerciantes que tienen tiendas en la zona de Cascorro pedían que se retirasen los puestos políticos, y no porque les molestase la política, sino porque con ellos llegaron los problemas.

—A nosotros, a los que tenemos los tenderetes, no nos consultaron. Hicieron la convocatoria de huelga por su cuenta... y la verdad es que se ha notado. Faltan muchos, y los comercios están todos cerrados.

Por otro lado se temía una nueva incursión de esos elementos cuyo único objetivo, al menos así lo parece, es impedir que todo se desarrolle normalmente.

—Sí, sabemos que el Gobierno Civil ha mandado más vigilancia de la normal. Pero de todas formas la gente tiene miedo a los follores que arman los guerrilleros. Como siempre los forman en la parte de arriba, la agente, asustada, tiende a correr hacia abajo, y se forma cada avalancha...

La cuestión es que el domingo por la mañana el Rastro estaba menos poblado de comerciantes que habitualmente. Público sí, público había mucho. Pero algo pesaba en el ambiente. Durante gran parte de la mañana todo discurrió con normalidad. El recorrido «turístico», que comienza en los puestos «políticos», donde lo mismo le venden un póster de Durruti, llevando un mundo nuevo en su corazón, que le piden un duro para ayudar a Guinea, y finaliza allí donde lo mismo le venden un somier que una colección de cromos, que un coche, se podía hacer con relativa tranquilidad.

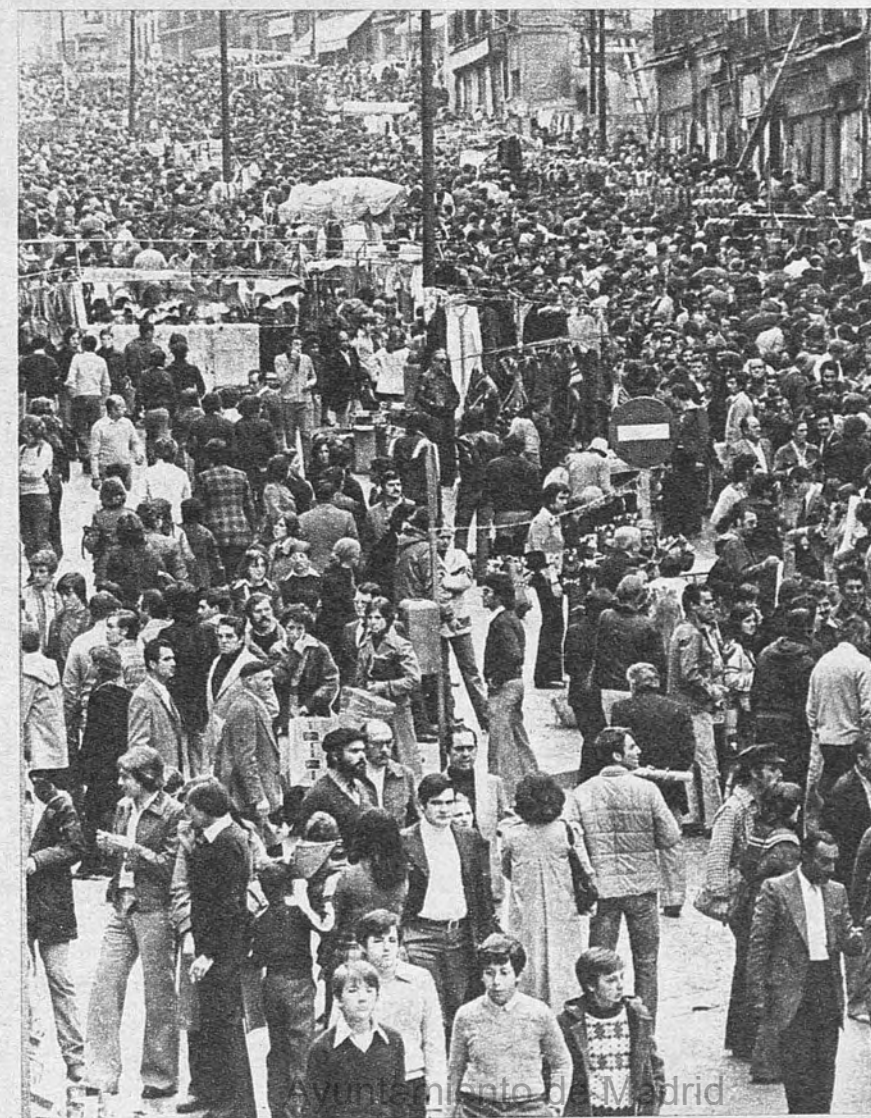
Pero a última hora, cuando unas gotas de lluvia animaron a muchos a re-



coger sus mercancías y marcharse, llegó el «atentado».

—Eran doce o trece energúmenos

que llevaban cadenas y palos. Estuvieron sólo unos segundos y se fueron... No hubo heridos.



Al parecer, según informó el Gobierno Civil, se intentó poner un dispositivo de seguridad cerca de los puestos, pero éstos pidieron que no estuvieran cerca los agentes..., por lo que se mantuvieron a unos doscientos metros. Cuando llegaron allí ya no había nadie. Habían desaparecido los agitadores.

—Esta semana, el Gobernador Civil se reunirá con los representantes de los partidos políticos y con los comerciantes para tratar de buscar una solución.

Y es que, según un portavoz del Gobierno Civil, nadie puede impedir a los puestos «políticos» que se instalen allí.

Sólo cabe esperar que esa solución se encuentre pronto y que el Rastro pueda seguir viviendo normalmente, con todo su sabor, su alegría y su despreocupación. Eso... o que Eloy Gonzalo, el popular héroe de Cascorro, haga uso nuevamente de su lata... y acabe de una vez con todo.

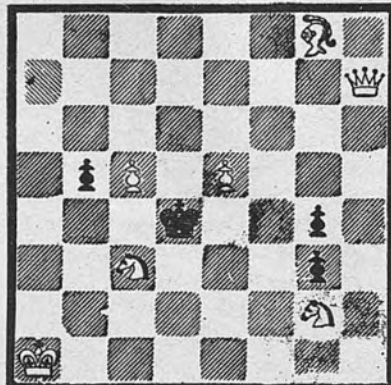
Ernesto L. FEITO  
(Reportaje gráfico de Antonio)





## problema de ajedrez

Las blancas juegan y dan mate en tres. El diagrama nos muestra una composición de E. J. Winter Wood. Destaca con fuerza en el presente trabajo la primera jugada clave de blancas, sin duda una movida insólita; por ello, en tal sentido debe orientar sus análisis, y a mayor abundamiento tenga en cuenta los movimientos que pueden realizar ambos monarcas. La pista es buena, ¡sígala!



SOLUCION DEL ANTERIOR

6. ... CxPA; 7. RxC, A xPC+; 8. P xA, D xD; y las blancas deben rendir de inmediato.

V. PALOMINO

## salto de caballo

Núm. 1.977

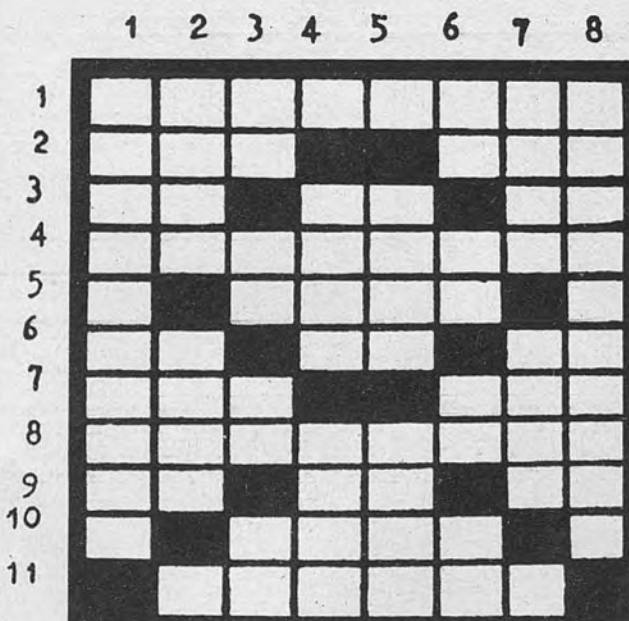
Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

NE	TE	SO	CUAN	TAS
LO	JAS	REC	RI	FOS
TON	PO	●	LAS	DO
RE	FI	BU	DI	24 AS
RRO	CEN	O	LOS	1 EL

SOLUCION

«El burro pone rectas las orejas cuando los fillo-  
sofos dicen tonterías.»—VICTOR HUGO.

## crucigrama



HORIZONTALES.—1: Resbalón dado al chocar con un objeto que no se ha visto.—2: Al revés, raspa un objeto. Al revés, pecado capital.—3: Cincuenta y uno. Al revés, y repetido, lelo. Doscientos.—4: Al revés, espanto.—5: Fósforo. Parte del mundo. Vocal.—6: Al revés, sodio. Doble cero. Aluminio.—7: Tañido de campana. Terminación de partitivo.—8: Al revés, clase de rosa.—9: Río sulzo. Marchad. Conozco.—10: Punto cardinal. Provincia española. Azufre.—11: Ciertos bailes centroeuropeos.

VERTICALES.—1: Percepciones de algo que ocurre fuera de los sentidos.—2: Riel. Canción de cuna. Cinco.—3: Al revés, letra griega. Bario. Conjunción. Nota musical.—4: Fósforo. Al revés, famoso obispo cordobés. Producto de las abejas.—5: Punto cardinal. Im-

petu. Locos.—6: Aj revés, libro copiator de correspondencia, ya en desuso. Radio. Astato. Al revés, preposición.—7: Maniobra de cierto modo con el barco. Casa portuguesa, dinastía. Punto cardinal.—8: Personas que ven más de noche que de día.

SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Tropezón.—2: eaf. art.—3: LI. OB. CC.—4: elbirreL.—5: P. Asia. A.—6: an. OO. AI.—7: Tan. Avo.—8: inilitP. 9: Aa. Id. S6.—10: S. León. S.—11: Valses. VERTICALES.—1: Telepatías.—2: Rall. Nana. V.—3: OR. Ba. NI. La.—4: P. olso. Miel.—5: E. Brío. Idos.—6: ZA. Ra. At. ME.—7: Orce. Avis. S.—8: Nictálopes.

## recomendamos

Al margen de toda publicidad, y con la colaboración de asesores independientes, ofrecemos a nuestros lectores unas sugerencias para sus horas de esparcimiento. Queremos que, dentro de la natural brevedad, el campo de elección sea muy variado, desde la exigencia cultural a la pura diversión, siempre, claro está, en términos de general corrección y gustos presentables.

### Cine



Tenemos de nuevo la oportunidad de ver la genial película de Chaplin «Candilejas»

CINE

LA VOIE LACTEE, de Luis Buñuel (recorrido de humor por los caminos de la ortodoxia y de la herejía); cine Minicine 2.—LOS GITANOS SE VAN AL CIELO, de Emil Lotianu (un musical folklórico a la soviética); cine Bilbao.—CANDILEJAS, de Charlie Chaplin (también es genial la decadencia de un genio); cine Duplex 2.—En la FILMOTECA NACIONAL: doble homenaje a Miguel Mihura, cine flamenco y un Fassbinder.

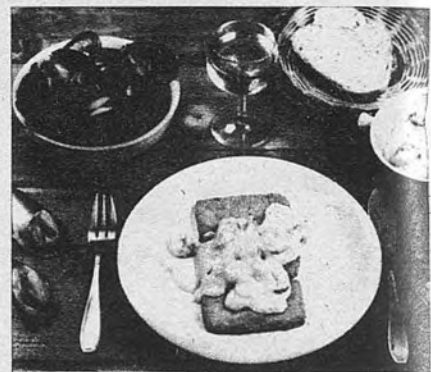
### Teatro



Este es un momento de la representación, en el teatro Bellas Artes, de «La detonación», de Buero Vallejo

NO HABLARE EN CLASE, por el grupo Dagoll-Dagom; a las siete y media de la tarde y diez y media de la noche, en la sala Cadarso.—LA DETONACION, de Antonio Buero Vallejo; a las siete de la tarde y diez de la noche; teatro Bellas Artes.—EL DILUVIO QUE VIENE, a las siete de la tarde y diez treinta de la noche; teatro Monumental.

### Buen comer



Una cocina plena de especialidades riquísimas en el restaurante Gourmet Chaves

Restaurante GOURMET CHAVES, en avenida del Generalísimo, 96. Especialidades: creps de salmón, lubina a la naranja y solomillo de corzo. Platos del día: Lunes: purrusalda. Martes: cocido madrileño. Miércoles: caldereta de cordero. Jueves: alubias con rabo de toro. Viernes. Potaje. Sábado: ragout de ternera. Amplia bodega, con un buen vino de la casa y, además, un rioja selecto.

### Exposiciones

FORMA Y MEDIDA EN EL ARTE ESPAÑOL ACTUAL, en el que participan cuarenta artistas españoles, en la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural (Calvo Sotelo, 20).—AN-

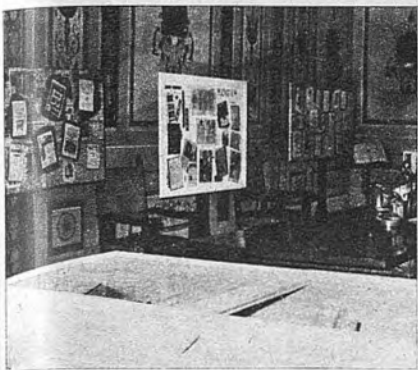
Núm. 1.978



# recomendamos

TONIO FERNANDEZ expone su obra en el museo Arte Mexicano del Museo de Arte Contemporáneo (avenida Juan Herrera, sin número).—SALON DE OTONO, en el Palacio de Cristal de los Jardines del Retiro.

## Hemerotecas



Más de cincuenta años lleva la Hemeroteca Nacional guardando periódicos, esto da una idea del interés que ofrece

**HEMEROTECA MUNICIPAL.** Plaza de la Villa, 3. Metro Sol. Teléf. 248 71 15. Abierta de 9 a 14 y de 16 a 20. Sábado, de 9 a 14. Cerrada domingos y festivos. Se necesita tarjeta de lector: dos fotos y carta de presentación. Lectura de libros y revistas.—**HEMEROTECA NACIONAL.** Zurbarán, 1. Metro Alonso Martínez. Teléf. 447 72 41. Abierta de 9 a 14 y de 16,30 a 22. Sábados, de 9 a 14. Cerrada domingos y festivos. Se necesita tarjeta de lector: dos fotos y el aval de una persona.—**HEMEROTECAN NACIONAL (filial 1).** San Agustín, 5. Autobuses 5, 9, 15 y M-68. Abierta de 9 a 14 y de 16 a 21,30. Cerrada sábados, domingos y festivos. Idénticos requisitos que la Nacional (central).

## Conferencias

**LA PRACTICA DEL YOGA,** por Delia Guzmán; a las ocho de la tarde, en la Asociación Club de Arte (Hilera, 8).—**INAUGURACION DEL XXVI CURSO DEL CENTRO IBEROAMERICANO DE CO-**

**OPERACION,** hoy un homenaje a Carmen Conde, con intervención de los poetas Pureza Canelo, Celso Emilio Fereiro, Concha de Marco y Emilio Miró, en la Tertulia Literaria Hispanoamericana; a las siete y media de la tarde, en la avenida de los Reyes Católicos, sin número.—**PRIMERAS JORNADAS DEL MEDIO AMBIENTE Y SU CONSERVACION,** por Eloy Terrón; a las ocho de la tarde, en el Club de Amigos de la UNESCO (plaza de Tirso de Molina, 8).

## Hacer deporte

Si ha proyectado hacer gimnasia durante el curso que ahora comienza, recuerde los pabellones donde se practica esta especialidad en las instalaciones deportivas municipales. Hasta el momento, hay seis pabellones cubiertos con aparatos y dirección técnica a cargo de profesores especializados. Están estos pabellones en San Blas (hay dos), Latina, Concepción y Carabanchel (también hay dos).

## Televisión



Televisión nos está ofreciendo una serie dedicada a la vida del compositor Manuel de Falla

Continúa en el Primer Programa la serie «7 cantos de España», con el relato de la vida del genial músico español Manuel de Falla, hoy con el título «Interludio en Mallorca». Será a las nueve en punto de la noche.—En el Segundo Programa, el espacio «Las reglas del juego», serie rodada en distin-

tas partes del mundo; presentando un planteamiento original sobre la sociedad humana. Hoy lleva por título y tema «La religión».

## Museos

**AMERICA.** Reyes Católicos, 6 (Moncloa). Metro Moncloa. Tel. 243 94 37. Abierto de 10 a 14 horas. Precio: 50 pesetas. Con carné de estudiante, entrada libre. Arte precolombino e hispánico.—**ETNOLOGICO y ANTROPOLOGICO** (Alfonso XII, 68; teléf. 239 59 95). Abierto de 10 a 13,30. Precio: 50 pesetas. Con carné de estudiante, entrada libre. Objetos de culturas primitivas, además de otros testimonios de interés etnológico.—**NAVAL** (Montalbán, número 2; Retiro; teléf. 221 04 19). Metro Banco. Abierto de 10,30 a 13,30. Precio: 5 pesetas. Maquetas de barcos, cartas de navegación e instrumentos náuticos.

## Para los niños

**PARQUE DE ATRACCIONES.** Casa de Campo. Metro Suburbano Betán. Autobús especial desde la plaza de Isabel II. Tel. 463 29 00. Abierto: febrerobis, a las 16 horas. Precio: Adultos, 15 pesetas. Niños, 10 pesetas. Diversiones, montaña rusa, pista de «karts», cafetería, etcétera. ¡Niños! Dan Barry presenta su fabuloso espectáculo del Oeste «El defensor solitario». Todos los sábados y festivos, a las 13 y 16 horas, en el poblado del Oeste.

Películas indicadas para los niños:  
**LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS,** de Michael Anderson; cine Alcalá-Palace.—**EL OTRO ARBOL DE GUERNICA,** de Pedro Lazaga; cine Granada.—**EL PEQUEÑO PRINCIPE,** de Stanley Donen; cine Espronceda.—**20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO,** de Richard Fleischer; cine Imperia.—**Candilejas,** de Charlie Chaplin; cine Duplex 2.—**EL TRIUNFO DE TARZAN,** de William Thiele; cine Lenx.—**LA CARRERA DEL SI-GLO,** de Blake Edwards; cines Colmbra, Copacabana, Europa, Magallanes, Morata y San Diego.

## programas TV

### Martes 8 de noviembre

#### PRIMER PROGRAMA

- 1,15 CARTA DE AJUSTE.
- 1,31 APERTURA Y PRESENTACION.
- 1,32 AVANCE TELEDIARIO.
- 1,35 GENTE.
- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 TELEDIARIO.
- 3,20 LOS ESCRITORES.
- 3,45 VIEJAS TIERRAS, VOCES NUEVAS.
- 4,15 HARRY-O. «Pecado mortal». Un sacerdote amigo de Harry le hace conocedor del probable peligro que pueden correr algunas personas.
- 5,15 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 6,31 APERTURA Y PRESENTACION.
- 6,32 AVANCE TELEDIARIO.
- 6,35 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. «¡Abrete, Sésamo!» Dibujos animados: «Don gato»: «El Maharajá de Pokajuna». El mundo de la música. Séptimo programa de clasificación correspondiente a la segunda serie del concurso.
- 8,00 EQUIPAJE DE AMOR PARA LA TIERRA, Rodrigo Rubio (cap. II). En la lucha consigo misma y tratando de buscar el porqué, María enfrenta el pasado al presente en un vano intento de cambiar el rumbo de los acontecimientos...
- 8,30 TELEDIARIO.
- 9,00 SIETE CANTOS DE ESPAÑA. «Interludio en Mallorca». Manuel de Falla continúa viviendo en Granada. Pasa una temporada de descanso en Mallorca y de vuelta a la ciudad andaluza le sorprende la guerra civil.
- 10,00 ESTA NOCHE..., FIESTA.
- 11,10 ULTIMA HORA.
- 11,30 POESIA E IMAGEN.
- 11,40 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 7,00 CARTA DE AJUSTE.
- 7,30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 7,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 7,35 POLIDEPORTIVO.
- 8,00 POP-GRAMA.
- 9,30 LAS REGLAS DEL JUEGO: «La religión». Serie de pensamientos rodada en Europa, Asia, Africa y América, en la que se presenta un planteamiento original sobre la sociedad humana.
- 10,30 REDACCION DE NOCHE.
- 11,45 DESPEDIDA Y CIERRE.

### Miércoles 9 de noviembre

#### PRIMER PROGRAMA

- 1,15 CARTA DE AJUSTE.
- 1,32 AVANCE TELEDIARIO.
- 1,35 GENTE.
- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 TELEDIARIO.
- 3,20 CAFE CONCIERTO.
- 3,45 VIEJAS TIERRAS, VOCES NUEVAS.
- 4,15 EUROPA, PODEROSO CONTINENTE.
- 5,15 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 6,15 CARTA DE AJUSTE.
- 6,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 6,31 AVANCE TELEDIARIO.
- 6,35 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.
- 8,00 EQUIPAJE DE AMOR PARA LA TIERRA.
- 8,30 TELEDIARIO.
- 9,20 ESPECIAL.
- 10,00 VEINTICUATRO IMAGENES POR SEGUNDO.
- 11,15 ULTIMA HORA.
- 11,35 POESIA E IMAGEN.
- 11,45 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 7,00 CARTA DE AJUSTE.
- 7,30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 7,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 7,35 POLIDEPORTIVO.
- 8,00 HORIZONTES.
- 9,00 CINE CLUB, CICLO MEXICANO.
- 10,30 REDACCION DE NOCHE.
- 11,45 DESPEDIDA Y CIERRE.





A los 71 años; de una crisis cardíaca

# MURIO EL "PADRE" DE ASTERIX

✱ Sus «huérfanos» (el «Héroe de las Galias», el «Cowboy Lucky Luke» y el «Innoble Iznogued») seguirán viviendo gracias a un equipo que el propio Goscinny creó

Muerto su creador, los personajes de René Goscinny —Asterix, Lucky Luke e Iznogoud— seguirán viviendo.

El fallecimiento del célebre ilustrador de dibujos fue conocida la noche del sábado en la capital parisiense. Goscinny, que contaba cincuenta y un años de edad murió súbitamente de una crisis cardíaca cuando pasaba una visita médica en una clínica parisiense.

A primera hora de ayer pudo saberse que «sus huérfanos» seguirían gracias a un equipo homogéneo que pudo poner en pie el propio Goscinny, viviendo las aventuras que apasionan a públicos de todos los países.

Georges Dargaud, presidente de la editorial del mismo nombre que publica las peripecias de los tres célebres personajes, manifestó que la decisión de continuar las series de dibujos correspondía a Uderzo, Morris y Tabary, los tres dibujantes que trabajan en estrecha colaboración con Goscinny. Morris, a quien se debe la imagen del

«cowboy» Lucky Luke, dijo que «los héroes, incluso los de dibujos ilustrados, son inmortales». No parece ofrecer duda que el álbum «La balada de los Dalton» será terminado en octubre de 1978, como estaba previsto.

## LOS PERSONAJES

En colaboración con Uderzo, Goscinny creó el personaje de Asterix en 1959. La serie que traza la vida de este «héroe» se desarrolla en la época romana, y es una especie de «actualización» de la historia de las Galias de Julio César, con un anacronismo genial que consiste en atribuir los defectos y las virtudes de los franceses según los clisés actuales o las opiniones literarias a personajes que vivían en la época gala. Los romanos, por el contrario, aparecen como piezas de una enorme máquina conquistadora y por eso salen siempre

malparados en sus escaramuzas con los astutos galos.

Lucky Luke, el «cowboy» estereotipado, vive en estrecha simbiosis con su caballo «Jolly Jumper», orgulloso de su papel, pues no vacila en afirmar que el héroe, sin su ayuda, sólo sería «un pobre peatón, torpe y frágil».

El «Innoble Iznogued» es un personaje que permite a su creador una fina crítica política, empleando los recursos del lenguaje con doble sentido.

## EL AUTOR

Nacido en 1926 en París, Goscinny fue llevado dos años después por sus padres a la Argentina, donde permaneció diecisiete años. Hizo su servicio militar en Francia, partiendo después para Estados Unidos, donde trabajó como dibujante y redactor en una agencia de Prensa, instalada en Nueva York.

En Estados Unidos no conoció la fama e incluso vivió en condiciones económicas precarias. Regresó a Francia en 1954, donde consiguió su carrera de humorista. La creación en 1959



de Asterix marca el principio de una ininterrumpida serie de éxitos. Autor, con Uderzo, de la película «Los 12 trabajos de Asterix», consigue en 1975 reanudar sus sueños de crear un equipo de dibujantes: el Studio Idefix.

Cada álbum de Goscinny ha sido vendido en 18 millones de ejemplares y traducido a varias lenguas, incluso en japonés. Goscinny no desdenaba el éxito y declaró en varias ocasiones que para él la celebridad sólo comportaba ventajas.

## nombres propios

# ASTERIX

«Como el rayo» se murió el sábado Astérix, el guerrero enano «irreductible, guasón y vividor». El rayo del infarto derribó a René Goscinny, el pequeño y rechoncho Cervantes que le hizo nacer en algún lugar de la Galia de cuyo nombre nunca se quiso acordar. Precisamente cuando los niños buenos y puros nos disponíamos a disfrutar de nuestro Día Universal, el cielo del teletipo se ha desplomado, como temía Astérix, sobre nuestras cabezas. Ni «France Soir» ha podido explicar dónde demonios estaban los druidas del Bosque de los Carnutes, que no llegaron a tiempo de preparar la poción mágica para Goscinny, ni dónde Obélix para lanzar su más pesado menhir sobre la cochina, la sucia, la emboscada muerte coronaria.



En el wallhala de papel, Alonso Quijano habrá recibido anoche a Astérix y Obélix y los habrá sentado a la derecha de Thor mientras se sirve el banquete de Odin, y Francia busca otro héroe nacional, tan manejable, tan de bolsillo, tan «rápido y concreto» como una Constitución. Aquí, desde que Don Quijote llegó a la Insula Barataria y se vio que aquello se iba a desestabilizar, no hemos tenido un Astérix, un héroe nacional. Todo lo más, mascotas. Se nos fueron D'Ors y Ortega y se nos quedarán Zubiri y Albornoiz sin legarnos un Astérix, un logotipo, un españolín que colocarnos por las mañanas en la solapa del corazón. Y, precisamente, creo que Goscinny se inspiró para parir a Astérix en esa aldea sitiada por la Historia que se llama España. Al menos, abro el periódico y la mirada y veo, en la «melée», al bardo, al druida, al herrero, al centurión, a Piñarix, Suarix, Hernandegillix, Alfonsoguerrix, Carrillix; diviso al centurión Rosonidus vigilando la empalizada, y al personal, llarse cuando se les saca lo de Gergovia, Alesia o Paracuellos, y a Camuñix quitarse el gorrito con alas que les regalan a los de Ucedé, y, en fin, a todos los humildes, crédulos y limpios de corazón obelix de este país circular con el tremendo menhir de la democracia arriba y abajo de la mesiánica aldea sin saber dónde dejarlo. No tenemos poción mágica, pero somos nación mágica.

Ahora va y dice el teletipo que René Goscinny ha dejado todo atado y bien atado, que un equipo colegiado se hará cargo de Astérix, y que después de Goscinny, las Instituciones. A los niños puros e ingenuos, que nos borren. Astérix, como los bucelarios, debe de morir con su señor. Los niños puros y buenos queremos que los romanos sigan perdiendo en la última página. Los niños puros y buenos soñamos con supermanes, pero, en el fondo, sabemos que la Historia la escriben casi siempre señores bajitos y rechonchos.

P. R.



Los niños lo ven así

## «ASTERIX NUNCA PELEABA DELANTE DE SU PUEBLO»

Asterix y Obelix me gustan mucho, porque son muy fuertes. El que me parece más fuerte del pueblo es Obelix, Asterix y Esautomatix.

Cuando se pelean ante el pueblo, Asterix nunca entra en las peleas. Cuando se pelean con los romanos, siempre entra, y con los piratas, igual. Obelix siempre se quiere pelear con los piratas y con los romanos. Panoramix va al bosque de los Carnutes cuando va a concursar en algún concurso. Nunca sale nadie del pueblo a caballo. Todos salen a pie, menos el jefe Abraracurcix.

El que lo escribía se ha muerto, y si pudieran vivir sus personajes, yo viviría con Obelix. F. R. (once años)

## «OBELIX, UN FANATICO DE LOS JABALIES»

Los romanos han invadido toda la Galia, menos un pueblo, porque tiene una posición mágica que la fábrica Panoramix. Obelix, un fanático de los jabalies, se cayó de pequeño en una caldera de poción mágica, y ahora tiene la misma fuerza que si la tomara. Abraracurcix, el jefe del pueblo, siempre está de muy mal humor y le llevan dos galos en un escudo.

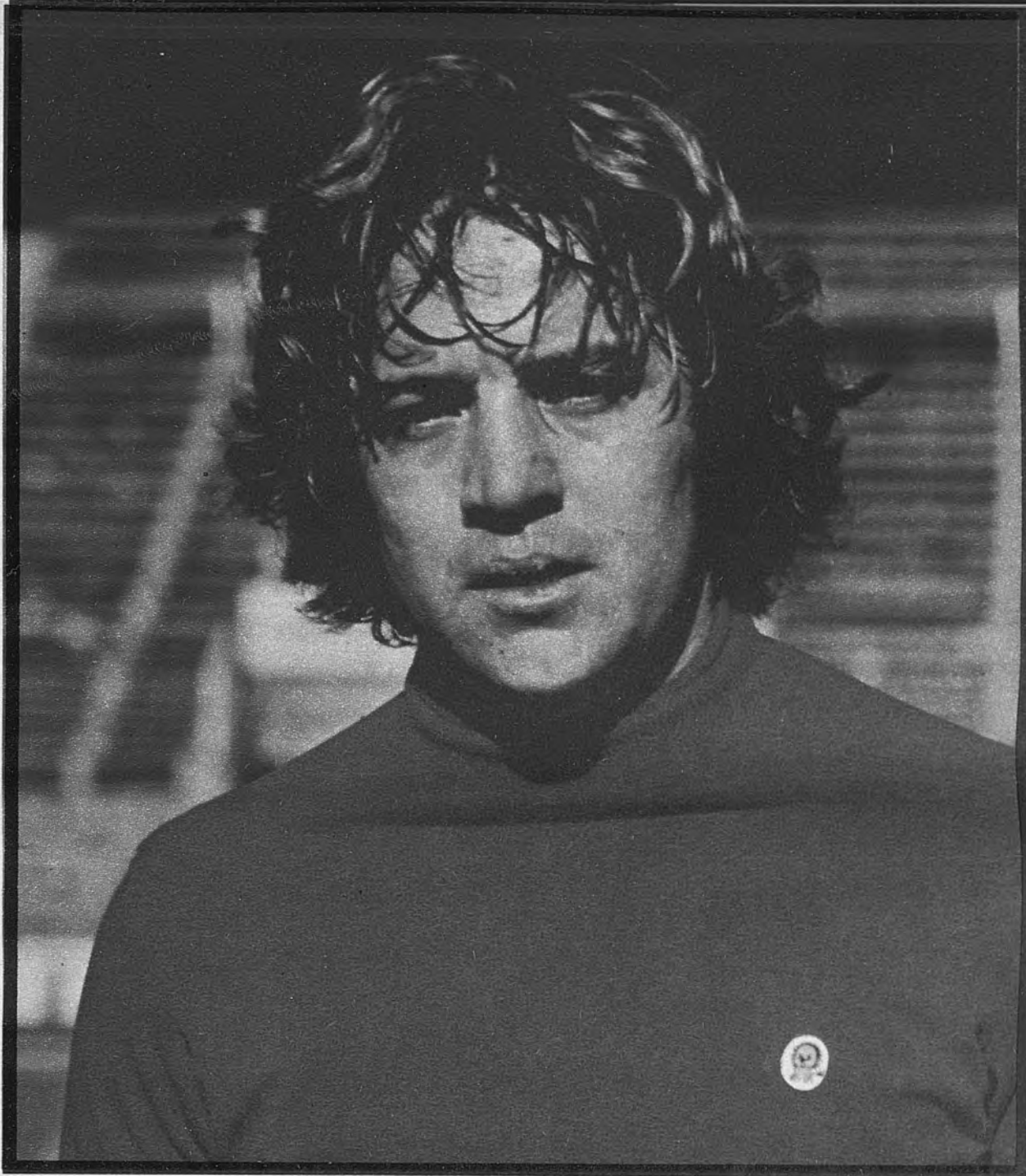
El señor que lo escribía se ha muerto y debía quererlos mucho a todos. P. R. (ocho años)



# arriba de por tivo

Madrid, martes 8 de noviembre 1977

## LEIVIÑA HISTORIA DE UN FRACASO



El largo  
letargo  
de Orantes

Ayuntamiento de Madrid



# EN CAMPO **Contrario**

Las Palmas siempre buscó la victoria

## 3-0. EL ATLETICO SOLO AGUANTO UN TIEMPO

- Tras el primer gol y la expulsión de Pereira, los madrileños se hundieron

### FICHA TECNICA

En el estadio de Ciudad Jardín se disputó el encuentro entre el Atlético de Madrid y Las Palmas, con las siguientes alineaciones:

**ATLETICO DE MADRID.**—Miguel Reina; Marcelino, Pereira, Capón, Benegas; Leal, Robi, Marcial; Aguilar, Rubén Cano y Bermejo.

**LAS PALMAS.**—Carnevali; Estévez, Felipe, Roque, Hernández; Félix, Jorge, Maciel; Brindisi, Morete y Juani.

Dirigió el encuentro el coleglado señor Navarrete, que se equivocó a menudo, coincidiendo pocas veces con las señalizaciones de los linieros.

Tarjeta amarilla a Bermejo, por protestar una entrada de Hernández. Nuevas tarjetas a los atléticos Capón y Pereira, por protestar el gol de Morete. Y dos minutos después, expulsión de Pereira, por entrada fuerte a Jorge. En el treinta y cuatro, amarilla al canario Jorge, por no devolver el balón cuando se lo pidió el portero, y Estévez, por agresión.

#### GOLES

- 1-0. Cinco minutos de la segunda parte. Centro de Juani. Morete se anticipa a la acción de Pereira y bate a Reina.
- 2-0. A los treinta y dos. Jugada de Morete, con centro desde la izquierda y Maciel remata imparable.
- 3-0. En el último minuto. Jugada de Fernández, con pase a Morete, que gana a la defensa y bate a Reina.

### COMENTARIO

Anda muy bien en los últimos tiempos el equipo canario y no quería verse sorprendido en esta ocasión en su propio feudo por el campeón de Liga; así, desde el primer instante, consciente de ese buen momento, el equipo de Miguel Muñoz se lanzó a un ataque con el que trataba de romper el juego de su rival rojiblanco y a la vez dar satisfacciones a sus aficionados por su reciente eliminación del Torneo de la UEFA.

Pero el Atlético de Madrid, que anda necesitado de puntos, quiso también demostrar esta noche su categoría de campeón, y no plan-

teó el partido a la defensiva. Basándose en que sus jugadores de atrás hacen un fútbol muy seguro y sereno, con muy escasas fisuras, y lanzando muy bien al equipo hacia la meta contraria, el cuadro rojiblanco intentó a su vez alzarse con la victoria frente a Las Palmas.

Y pronto comenzó el espectáculo. En el minuto veinte disfrutó ya de una gran ocasión el equipo canario por mediación de Brindisi, donde demostró su gran hacer Luiz Pereira cruzándose y salvando un gol cantado. Del encontronazo, se resintieron ambos jugadores, que



Pereira se dispone a abandonar el campo tras ser expulsado



Reina ve cómo el balón se cuele en el marco



Morete desperdicia una ocasión de marcar





Leal dispara a puerta, pese a la oposición de Félix

estuvieron fuera de la cancha durante algunos minutos. Hubo después oportunidades para el Atlético, en balones de Bermejo y Rubén Cano, y volvió a tener una gran ocasión el Las Palmas en un saque de falta de Maciel, que despejó Miguel Reina in extremis. Luego pudieron marcar Juaní y Morete pero en ambas ocasiones volvió a cruzarse Luiz Pereira. En el minuto treinta y siete fue Rubén Cano el que tuvo en sus botas la apertura del marcador y luego fue Capón en una jugada entre éste y Rubén Cano el que lanzó rozando el travesaño. En los últimos minutos de esta parte hubo nuevas ocasiones ante ambas porterías. Marcelino salvó un gol cantado de Morete y más tarde Carnevali desvió a córner un tiro de Aguilar. La última jugada peligrosa de este primer tiempo fue un soberbio tiro de Leal que pasó muy cerca de Carnevali.

Y tenían razón los aficionados al pensar que un gol debía de producirse, porque la segunda mitad comenzó con la misma tónica. Ambos equipos lanzados desde el comienzo en busca de resolver el encuentro a su favor. Hubo primero un tiro de Robi con gran parada de Carnevali, y seguidamente uno de Maciel con gran estirada de Miguel Reina. Y acabó por llegar la pelota a puerta en la jugada del conflicto, pues costó dos tarjetas al equipo rojiblanco. Lo cierto es que el tanto de Morete fue

indudablemente precedido de un empujón en falta a Domingo Benegas.

La consecuencia lógica hasta cierto punto fue un endurecimiento del juego, algunos encononazos y finalmente la expulsión de Luiz Pereira, justísima, por entrada fortísima a Jorge. Precisamente Luiz Pereira, que había sido el mejor hombre atlético en la primera parte.

En el minuto once, Bermejo es sustituido por Alberto en las filas rojiblancas.

El Atlético de Madrid, doblemente perjudicado por una justicia y una injusticia, justa la expulsión de Pereira, pero injusto el gol que la precedió, se lanza con diez hombres rabiosamente sobre la meta de Carnevali, pero es, sin embargo, el Las Palmas el que juega más tranquilo y disfruta de la primera ocasión verdaderamente clara de aumentar distancias. Es un tirazo de Maciel que de nuevo obliga a Reina a emplearse a fondo, y varios minutos después el mismo jugador es quien lanza un potentísimo disparo que sale rozando la portería rojiblanca, sin que los intentos atléticos consigan recuperar la peligrosidad del primer tiempo, aunque Capón se crezca y se multiplique para cubrir la ausencia de Pereira.

Ante esta situación, en el minuto veinticinco, Luis procede a reali-

zar el segundo cambio de su equipo; sale Aguilar y entra Vilches, el cual en principio acrecenta la capacidad ofensiva rojiblanca y tiene la primera gran oportunidad de igualar el tanteador, obligando a estirarse a Carnevali, que hace la parada de la noche.

En el veintinueve, el Las Palmas hace su segundo cambio; entra Pepe Juan por Brindisi. Y dos minutos después el peligrosísimo Morete consigue pasar la pelota a Maciel, que tantas veces había disparado a puerta y obligado a trabajar a Reina y que por fin consigue hacer realidad un gol. Es el segundo tanto canario y prácticamente pone imposibles las cosas para el Atlético. Un gol que aparece como clara consecuencia de la expulsión de Pereira, pues, indudablemente es ahora más fácil para el Las Palmas realizar unas penetraciones que siempre el brasileño acertaba a evitarlas.

Pero el partido, tan bonito de la primera parte, se ha quedado cojo en la segunda. Una verdadera pena la acción de Pereira, que ha dejado a su equipo con un hombre de menos. Por otra parte, nuevos brotes de dureza surgen y hay un intento de enfrentamiento entre Hernández y Vilches. Ya no juega igual el Atlético de Madrid, aunque Benegas está incommensurable, defendiendo y atacando y Vilches cumple un excelente papel de ataque por su banda, pero Leal fa-

lla en casi todos los balones que le llegan y la defensa sigue haciendo agua, salvo por el lado de Capón.

Y se veía venir de todos modos ese gol, a pesar de que el Las Palmas jugaba retrasado. Y finalmente, fue Morete el que marcó el tres a cero en una jugada personal tras recoger la pelota de Hernández y meterse por el centro, aguantando la salida de Miguel Reina.

Ha sido, en definitiva, un partido con dos caras. Muy igualado y muy bonito en la primera parte. Emocionante, y que pudo haber resultado con el mismo tono y con goles, también en la segunda parte, de no ser por la expulsión de Luiz Pereira, el mejor hombre atlético de la primera parte y que dejó notar muchísimo su ausencia en el segundo período.

Es evidente que un gol en contra habría podido ser remontado por un Atlético como el del primer tiempo y con once hombres. Pero la diferencia de jugadores y el bajón atlético como consecuencia del bache psicológico resultó insuperable, volviendo a demostrar el Las Palmas su fortaleza al seguir intentando los goles una y otra vez, que fueron cayendo como fruta madura, con muchísimas menos ocasiones de gol para el equipo rojiblanco que en la primera parte.

## MIGUEL MUÑOZ:

### «La victoria debió ser mayor»

«El resultado debió ser más amplio, pues el gol de Fernández fue válido, ya que arrancó desde atrás. El Atlético, al quedarse con diez jugadores, no tuvo más remedio que echarse adelante, pero esto benefició a los locales, que encontraron mejores maneras de frecuentar el área de Reina. Las Palmas se mantuvo siempre bien en todo el encuentro y el resultado es merecido.»

En relación con el penalty que se reclamó al caer Morete, dijo que el jugador le había informado de que Reina no le agarró.

Sobre las posibilidades de Las Palmas en la Liga dijo que todavía quedaba competición para rato y que el equipo puede ir más lejos si reacciona como hoy.

## LUIS:

### «El equipo ha estado apático»

Se mostró indignado por la derrota de su equipo. Señaló que no está dispuesto a permitir actuaciones como la de hoy, ya que el conjunto se ha mostrado apático, desganado.

En relación con el arbitraje dijo que le parecía algo casero. Sobre el primer gol señaló que había sido una jugada extraña, pero sin explicar en qué consistía su extrañeza.

Sobre Las Palmas dijo que el equipo ha jugado muy bien, ha practicado el contraataque mucho y con gran suerte por su parte. —(Mencheta.)

## A PARTIR DEL MES DE OCTUBRE PODRA PREPARAR EN LA ACADEMIA BILBAO LAS SIGUIENTES OPOSICIONES

### SIN TITULO

- Auxiliares asistencia instituciones sanitarias.
- Banca (desde los 16 años).

### OTRAS PREPARACIONES

Mecanografía, Taquigrafía, Cálculo y Contabilidad, Idiomas, Secretariado, Gramática, Cultura General, Cursos Especiales.

MÁS DE MEDIO SIGLO DE EXPERIENCIA



Academia BILBAO

CL. SAGASTA 10 - MADRID 4



### CON BACHILLER ELEMENTAL O EQUIVALENTE

- Auxiliar femenino de oficinas de la Dirección General de Seguridad.
- Auxiliar de Ministerios Civiles y Militares.
- Auxiliar de 2.º del Instituto Nacional de Previsión.
- Auxiliar de Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid.

### CON BACHILLER SUPERIOR

- Administrativo de la Administración Civil del Estado. Turnos libre y restringido.

ENFRENTATE Y LABRA TU PORVENIR, AHORA ES EL MOMENTO

TELEFONO 445 91 27.—INFORMACION DIA Y NOCHE

ALQUILER DE MAQUINAS DE ESCRIBIR A DOMICILIO Y PARA EXAMENES, MODELOS A ESTRENAR

ayuntamiento de Madrid



# el RAYO VALLECANO

Ante un Burgos muy codicioso

## 2-1. EL MIEDO, CULPABLE DE LA DERROTA VALLECANA

• Los rayistas, que salieron a la defensiva, nunca tuvieron fe en la victoria

### FICHA TECNICA

(Servicio especial de Mencheta.)

#### ALINEACIONES

BURGOS.—Navarro II; Gómez, Ruiz Igartua, Navajas, Salas; Navarro I, Chazarreta, Tarrés; Viteri, Pachín y Quini.

RAYO VALLECANO.—Alcázar; Anero, Uceda, Tanco, Nieto (Luna); Fermín, González, Landáburu; Francisco, Rial y Alvarito.

Arbitró el colegiado catalán Forés Bachero. Deficiente por sus numerosos errores, la mayor parte intrascendentes.

#### GOLES

En la segunda parte, el Burgos salió decidido a la ofensiva y a los dos minutos ya obtenía su primer tanto. Fue un gol de Quini en una jugada nacida en Viteri, en combinación con Navarro I.

El segundo gol se produjo en el minuto 76, en pleno dominio del Burgos y en un rechace del portero que aprovechó Viteri para rematar a la red.

Dos minutos antes del final, los madrileños conseguían el tanto del honor por medio de Uceda.

### COMENTARIO

El resultado registrado en El Plantío puede considerarse justo, pues aunque los rayistas eran temidos en Burgos no han respondido a esa fuerza ofensiva que se había hablado de ellos, y los burgaleses realizaron uno de los mejores partidos de la actual temporada, sobre todo en cuanto se refiere a poner de manifiesto un mayor espíritu de lucha, orden y velocidad en el juego, abriéndose por las alas.

Tardó en llegar el primer tanto, pero en los graderíos había confianza y en varias ocasiones se había cantado el gol. En cuanto al Rayo, promovió numerosos contraataques con peligrosidad, estrellando un balón en el larguero y obligando a Navarro II a que pu-

siera en evidencia su seguridad y plenas facultades.

Pero al final del primer tiempo, pese a no haberse movido el marcador, la «hinchada» local tenía esperanzas en un Burgos distinto, luchador y con maneras de Primera División, sin que esto desmereciera al Rayo.

Tras el primer tanto los madrileños reaccionaron, pero no fue suficiente, ya que en sus contragolpes pecaron de ingenuos ante el área y no siempre encontraron el necesario apoyo hombres como Rial, Landáburu y Uceda, si bien éstos siempre, y desde cualquier posición, tiraron a puerta.

En el centro del campo burgalés, Navarro I, Chazarreta y el debutante Ta-

rrés tuvieron una notable actuación, sobre todo el argentino, que estuvo siempre en todos los frentes, luchando sin descanso para lanzar a los delanteros burgaleses sobre la puerta de Alcázar.

Los córners botados en el primer periodo y la acción realizadora del segundo tiempo deciden en justicia lo lógico del resultado.

El Rayo nos ha gustado, pero su defensa ha dado algunas oportunidades y, tras el primer gol, cedió en su presión, terminando por ser una víctima más cómoda para un Burgos que necesitaba los dos puntos y que ha hecho todo lo posible por alcanzarlos.

Merece destacarse entre los rayistas a Rial, Alvarito, Landáburu y al veterano Fermín. En el Burgos, a Viteri, sobre todo, Gómez, Ruiz Igartua, Navajas y Navarro I, sin olvidar nunca la seguridad que bajo los palos dio el portero Navarro II.

El partido ha gustado, pues ha resultado muy entretenido, aunque en cierto modo haya sido todo del mismo color, pues se ha visto en liza a dos equipos en buen momento y ambiciosos, quizá menos el conjunto rayista, que empezó bien, pero luego pasó a un cierto conformismo con el resultado, cuando encajó los tantos, con lo que se demuestra que no es lo mismo jugar contra el Real Madrid que contra el Burgos, pues bien que lucharon los franjirrojos el pasado domingo, sin nada de conformismo, y hasta le dieron la vuelta al resultado. Pero no es lo mismo tampoco jugar fuera de casa y sin ambiente de apoyo.

Pero, como decimos, el Rayo Vallecano había hecho esta tarde un planteamiento muy distinto, un plantea-

miento defensivo, que no fue capaz de cambiar cuando en el marcador las cosas dejaron de serle favorables. Ese es también el problema de las tácticas preconcebidas para los partidos de fuera de casa; se puede conseguir el empate, pero cuando se encaja el primer gol falta capacidad de reacción. Un planteamiento más abierto por parte del Rayo creemos que podría haberle permitido la opción al empate.

Con respecto al Burgos, estuvo muy luchador y buscó con ansia el tanto. Le costó conseguirlo, pero lo alcanzó meritoria y trabajosamente. Luego siguió luchando y no se mostró contemporizador en ningún momento, lo que es positivo y demuestra un alza en el juego del equipo.

En resumen, partido interesante y bien jugado en líneas generales, que fue de la satisfacción del público congregado esta tarde en El Plantío por el mejor juego desarrollado por el equipo titular del campo, que de seguir en esta línea a buen seguro que no sólo no pasará apuros, sino que podrá alcanzar un digno puesto en la tabla. El Rayo Vallecano demostró también tener un buen equipo y creemos que está en condiciones de hacer buena su primera temporada en Primera División, aunque debería jugar los partidos como el del domingo pasado antes que como el de hoy, aunque, como dice Héctor Núñez, son las mismas motivaciones. De todos modos fue peligroso en algunos contraataques y pudo serlo más, y mejor elogio que el que le ha dedicado Müller no lo vamos a encontrar, principalmente por de quién procede, al decir que «ha jugado bastante el Rayo».



Navarro II se hace con el balón, ante el acoso de Alvarito





Despeje de la zaga burgalesa



González controla el balón



Blocaje de Alcázar, tras el saque de un córner

**MÜLLER:**

**«Objetivo cumplido»**

**HECTOR NUÑEZ:**

**«Resultado injusto»**

Satisfecho compareció en la sala de Prensa el preparador Lucien Müller. No dudó en decir que el Burgos había merecido el triunfo.

—Necesitábamos ganar y pese a haber bastantes lesionados, todos los que han salido han cumplido perfectamente.

—¿Ha sido difícil el Rayo?

—Ha jugado bastante, pero el Burgos creo que le ha superado.

—¿Dónde ha estado la clave del partido?

—Siempre es meter goles, acaso en ello haya estado.

—¿El Burgos ha hecho regalos?

—Sí. El último gol lo ha sido.

—¿Este es un Burgos distinto?

—Siempre ha luchado; lo hizo ante el Bilbao, el Español y Gijón, pero no siempre salen las cosas como queremos.

—¿Su opinión sobre el debut del leonés Tarrés?

—Estoy muy contento, lo ha hecho muy bien.

—¿Victoria importante?

—No; importantísima, pues de lo contrario ya me dirán ustedes dónde estaríamos.

Héctor Núñez, el preparador rayista, no estaba tan conforme con el resultado y no se anduvo por las ramas para decirlo.

—No es justo el resultado, pues hemos tenido bastantes oportunidades.

—Pero el Burgos ha jugado...

—Efectivamente, si lo hace como hoy será difícil que nadie gane en El Plantío.

—¿Usted esperaba puntuar?

—Sí, pero todos los equipos tienen «cáncer» hasta que llega el Rayo, y mejoran...

—¿Cómo ha estado el árbitro?

—Ustedes, los «papeleros», deben decirlo.

—¿Cuál ha sido el defecto de su equipo?

—No haber logrado más goles en las ocasiones habidas. Luego, acaso, nos hemos dormido.

**arriba  
de  
por  
tivo**

**DIRECTOR:**

Alejandro Armesto

**REDACTOR JEFE:**

Valentin Martin

**CONFECCION:**

Luis Carrillo y  
Jesús Figueres

**REDACCION:**

Carlos Ovando,  
Lucio Villegas,  
Javier Regadera,  
Pilar Jiménez y  
Ernesto L. Felto

**FOTOGRAFIA:**

Romero, J. Martinez,  
Giménez,  
Cifra Gráfica,  
Europa Press

**SERVICIOS  
INFORMATIVOS:**

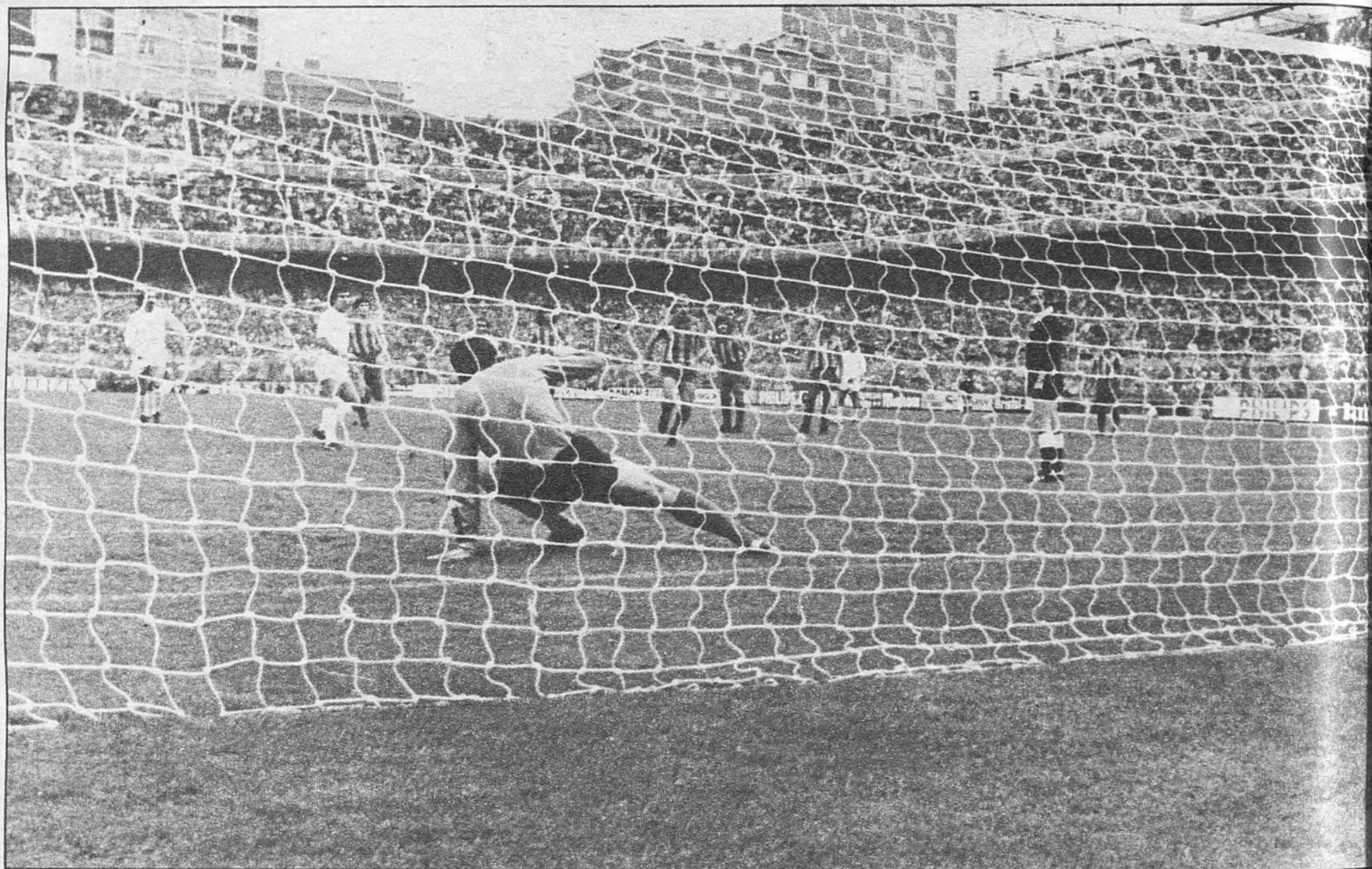
Alfil, Mencheta y Pyresa



# LA CRONICA en Madrid

• *Ni Valencia ni Real Madrid fueron capaces de hacer fútbol*

# ABURRIDO



Juanito marca el gol de penalti



Santillana cae y Juanito reclama penalti



Estrepitoso fallo de Santillana, mandando el balón alto



# EMENTO



Entrada de Carrete a Jensen

● **Partido bronco y feo con cinco tarjetas amarillas y una roja**



Cerveró empuja a Jensen. Penalti

## FICHA TECNICA

Gran entrada en Chamartín y vuelta al fútbol del presidente Bernabéu, que fue acogido con una cariñosa ovación. Llovió durante todo el encuentro, pero el campo se mantuvo en buen estado. En las gradas, banderas de Castilla y de Valencia, junto a las del Real Madrid. El Valencia cambió sus colores oficiales por pantalón azul y camiseta a semejanza de su bandera regional. Fue acogido con una bronca.

### ALINEACIONES

REAL MADRID.—Amador; Sol, Benito, Pirri, Camacho; San José, Wolff, Stielike; Juanito, Santillana y Jensen. A los ochenta y seis minutos, Roberto salió por Jensen.

VALENCIA.—Manzanedo; Carrete, Cordero, Botubot, Cerveró; Cabral, Juan Carlos, Castellanos; Felman, Kempes y Diarte. A los setenta y un minutos, Palmer salió por Felman.

### ARBITRO

El colegiado del Oeste, Ausocua Sanz, que dio todo un recital de pito. Cortó el juego infinidad de veces y nunca supo parar la violencia y la suciedad que durante tantos minutos se adueñó del partido, pese a que desde el comienzo no hizo otra cosa que amonestar verbalmente. Cuando se decidió a sacar las tarjetas se las mostró a Cabral por protestarle; a Manzanedo, por idéntico motivo; a Santillana, por entrar demasiado duro a Carrete; a Cordero, por repeler una dura entrada de Juanito; al mismo Cordero (esta vez la roja), por entrar violentamente a Jensen, y a Marcel Domingo, por protestar desde el foso. Estuvo acertado en el penalti que pitó contra el Valencia, pese a las protestas de los jugadores valencianos y también lo estuvo al no señalar otro que se le pidió cuando Santillana cayó dentro del área al chocar con un defensor forastero. Donde no anduvo listo Ausocua fue en el asunto que le costó la expulsión a Cordero porque el enfado de este jugador nació de una clara falta (plantillazo) de Juanito al defensa, falta que el árbitro dejó sin señalar como debiera. En general, estuvo casero Ausocua, pero no contentó ni a unos ni a otros.

### GOL

1-0. Minuto catorce. Se cuela Jensen en el área valenciana y Cerveró lo derriba con un empujón por detrás. Ausocua pita penalti que lanza Juanito con paradiña, engañando a Manzanedo.

## CONCIERTO DE PITO

Fuimos al fútbol y no vimos fútbol. Esto pasa muchas veces a lo largo del Campeonato, pero no es normal que ocurriese el domingo, porque al fin y al cabo contábamos con la garantía de que en Chamartín jugaban nada menos que el Real Madrid y el Valencia, dos de los aspirantes al título de Liga, plagados de internacionales y promesas. Pero no vimos fútbol porque ni unos ni otros fueron capaces de enderezar un partido malo de solemnidad. Ambiente tenso en las gradas, que se enrareció más al aparecer el Valencia con sus colores regionales. (Uno pediría que los equipos se vistan como quieran, pero que por lo menos se les vean los números de las camisetas; el domingo había que identificar a los valencianos a ojo de buen cubero). Y fútbol áspero y subterráneo durante toda la primera mitad y casi a lo largo de la segunda que aburrió a unos y exasperó a otros.

El Madrid ha sufrido un frenazo. Frente al Valencia sacó adelante el resultado pero se le vio mala cara. Amador, que salió en lugar de Miguel Angel, salvó dos goles cantados, uno en el minuto veintisiete a cañonazo lejano pero muy colocado de Castellanos, que le pilló un poco adelantado, y otro en el minuto ocho de la segunda mitad al salir y rechazar con el cuerpo el remate cercano de Kempes. San José marcó muy bien al principio a Kempes y creó bastante juego a lo largo del partido, mientras que Camacho anuló a Felman y empujó bastante al equipo. En estos tres jóvenes encontramos lo mejor del Real Madrid, junto al fútbol oscuro, serio y eficaz de Wolff. Fracaso estrepitoso del alemán Stielike, sin fuerza, sin ganas y sin técnica suficiente para toparse. Jensen empezó bien, pero acabó borracho de balón mientras que Santillana era anulado por Botubot y además fallaba un gol a treinta segundos del final que lo mete un niño de pecho. (Roberto le dio un balón bajo los palos y

Santillana, sin nadie delante, lo elevó por encima del larguero). La defensa cumplió como pudo, desahogada al principio con el sistema prudente de Marcel y apurada al final pese a tener enfrente a un equipo con un hombre menos, tras la expulsión de Cordero. En conjunto, el Madrid no existió y se salvó del desastre sólo a base de individualidades. No hubo orden nunca y algunos jugadores actuaron comodisimamente, caso de Juanito, que otra vez prefirió moverse por el centro del campo, donde no cortó juego y además sobrevivió mal. ¿No habíamos quedado que era el mejor extremo de España?

El Valencia perdió, no por el árbitro, como dice Domingo, sino porque no acertó a meter el balón en la portería contraria. Al principio, Marcel Domingo ordenó un 4-4-2, que no produjo más peligro para Amador que los cañonazos que buenamente procuraba mandar Castellanos, un hombre que jugó un gran encuentro actuando en todos los lados. Diarte es una sombra, se anula a sí mismo y a mi modo de ver está pidiendo a gritos el banquillo, porque obliga a Kempes a hacerlo todo. En la segunda mitad, el Valencia dominó claramente el partido, pero no tuvo acierto en el remate ni pudo superar casi nunca a la defensa madridista. Todo depende en el Valencia de lo que haga Kempes. Kempes tiene que construir y Kempes tiene que rematar. El argentino lo hace a las mil maravillas, pero se ve obligado a luchar contra tres y cuatro defensas y así su fútbol se pierde.

No gustó nada el Valencia de Marcel, que anduvo a la par con el Real Madrid en cuanto a nulidad futbolística se refiere. Y entre uno y otro montaron el desencanto en Chamartín. Y nos aburririeron a los ingenuos que fuimos a ver fútbol.

Valentín MARTÍN

(Fotos Julio Martínez, Giménez y Romero)



# HISTORIA GRAFICA DE UNA DECEPCION

Real Madrid y Valencia jugaron un mal partido y no respondieron a su fama. Chamartín se llenó para ver a los astros, pero los astros no brillaron. Incluso alguno fracasó estrepitosamente. Aquí quedan estas imágenes, testimonio gráfico de una decepción.

(Fotos Giménez, Romero y Julio Martínez)



STIELIKE, NULO.—El alemán falló una y otra vez ante la defensa valenciana



SANTILLANA, MAL.—Botubot corta el avance del madridista. Le pudo durante todo el partido



WOLF, ENTONADO.—El argentino jugó un fútbol serio y se salvó de la quema



JUANITO, CENTROCAMPISTA.—El ex atlético y ex burgalés que triunfase como extremo le ha tomado querencia al centro del campo



CASTELLANOS, EL MEJOR.—Junto a Kempes, el barbudo Castellanos fue de lo mejor de su equipo. Ahí está, frenando a Santillana

## TORRE DEL MAR

(Costa del Sol Malagueña)

LLAVES EN MANO. PISCINA - JARDINES - PLAYA

VENTA DIRECTA PROMOTORES.

INFORMAN: MADRID (91) 259 54 26

TORRE DEL MAR (MALAGA) (952) 54 07 90

### Con FACILIDADES:

Desde 500.000 pesetas total

- ◆ Estudios
- ◆ 3 dormitorios

### Al CONTADO

Amueblados ocasión:

Desde 550.000 pesetas

- ◆ Estudios
- ◆ 1 y 2 dormitorios
- ◆ 3 dormitorios
- ◆ Chalets

ALOJAMIENTO GRATIS VISITANDOLOS

Ayuntamiento de Madrid



# de los VESTUARIOS... a las GRADAS

Mucha gente en las gradas



DI STEFANO



RAFAEL CARAVANTES



SUMMERS



COLL

El estadio Santiago Bernabéu registró una buena entrada y hubiese sido mayor si la lluvia no hubiese hecho acto de presencia una hora antes de comenzar el «duelo» madrileño-valenciano, que prometía ser muy interesante. En realidad, el partido dejó mucho que desear, y la prueba más evidente fue las caras que tenían algunos famosos y hombres del fútbol en el intermedio del encuentro.

**Rafael Caravantes:**  
«Estoy pensando en Mónaco»

El que jamás pierde su tono de voz ni su sonrisa es Rafael Caravantes, vicepresidente de la Federación Española de Fútbol, y que siempre está donde hay fútbol y, cómo no, hoy no se iba a perder el Real Madrid-Valencia.

—¿Cómo está el encuentro?  
—No es muy vistoso, y eso, claro, hace que la gente chille más de la cuenta.

—¿El penalty?  
—Creo que ha sido claro; a este respecto no se le puede reprochar nada al árbitro.

—Y el fútbol juvenil ¿cómo está?

—Pues estamos preparándonos para el torneo internacional junior de Mónaco.

—¿Cuándo comienza?

—Marchamos el próximo once y el día siguiente jugamos el primer encuentro contra Alemania.

—¿Qué equipos participan?  
—Hay ocho, divididos en dos grupos. En el nuestro nos ha tocado enfrentarnos con Alema-

nia, URSS y Estados Unidos, y en el otro grupo están Italia, Francia, Yugoslavia y Túnez.

—¿Qué posibilidades hay?

—La verdad es que están los seis mejores equipos europeos a nivel juvenil y en nuestro grupo se encuentra además la URSS, que es campeón mundial y europeo. Si ganamos el primer partido y, por supuesto, a los estadounidenses, que son una incógnita, podemos aspirar, cuanto menos, a un cuarto puesto.

**Paco Hernández Coronado:**  
«El penalty ha sido clarísimo»

El vocal de la Federación Española para el fútbol juvenil, Paco Hernández Coronado, quien casi siempre está en compañía de su buen amigo Rafael, era muy categórico:

—El penalty ha sido clarísimo.

—¿Qué te está pareciendo el encuentro?

—El Madrid está jugando bien aunque el partido, con los mar- cajes tan correosos, pierde vis- tosidad.

● **DI STEFANO:**  
«Partido horrible»

—¿No chilla demasiado la gente?

—El aficionado se queja de que los dos equipos tengan tan- tas precauciones defensivas, pe- ro la verdad es que hay varios jugadores, en los dos equipos, que son muy peligrosos y que no se puede uno andar con flo- rituras.

**Di Stéfano:**  
«¿Digo la verdad?»

Rodeado por muchos aficiona- dos estaba el mejor jugador de todos los tiempos, Alfredo di Stéfano, y con su humor de siempre. Cuando me acerqué pa- ra preguntarle, quiso escurrir el bulto pero en seguida Alfredo accedió a contestar mis pregun- tas.

—¿Qué le parece el partido?  
—¿Quiere que diga la ver- dad...?

—Sí, dígala

—Horrible.

—¿Pero por qué?

—Pues porque están jugando horrible.

—Y del penalty ¿qué opina?

—Pues que pudo ser fuera de juego, penalty o cualquier otra cosa, porque desde mi posición no se aprecia nada.

—Y de ese posible fichaje por el Racing de Avellaneda ¿qué hay?

—Nada de nada.

Pues por lo que ha dicho Al- fredo, está dispuesto a quedarse aquí y no irse, de nuevo, a su Pampa argentina. Alfredo no va a todos los partidos del Real Madrid, pero hoy había un doble motivo: ver a su antiguo club y, por supuesto, a ese Valencia, al que le hiciera campeón de Liga hace siete temporadas.

**Summers:**  
«El mejor de ellos está siendo Castellanos»

Otro de los que nunca suele faltar al Bernabéu es Manolo Summer. El gran humorista espa- ñol manifestaba en el interme- dio del partido:

—Este encuentro es como el de otros días; lo que sucede es que el terreno de juego está peor y, claro, les cuesta más a los jugadores.

—Desde que se fue Miljanic, ¿ha mejorado mucho el Madrid?

—Eso no hay quien lo dude, pese a que hoy no está reali- zando un fútbol vistoso.

—¿Qué le parecen las figuras valencianistas?

—Pues que, por ejemplo, Kem- pes no puede jugar bien en es- te terreno y además San José le está haciendo un gran mar- caje, y por si fuera poco, Pirri está en seguida al quite.

—¿Quién le está gustando más de los visitantes?

● **COLL:**  
«Partido serio y triste»

—Castellanos, porque está siendo el más peligroso en los disparos a puerta y el que me- jor colocación tiene sobre el campo.

—Para terminar, ¿ha sido penalty?

—Para mí, sí.

**Coll:**

«El partido está serio y triste por la lluvia»

Otro que estaba en la grada del Bernabéu era uno de sus fijos como es el humorista José Luis Coll, quien mantenía una amigable charla con Manolo Summers.

—¿Cómo está el partido?

—Está serio y triste por la lluvia.

—¿Qué le parece la indumen- taria del Valencia?

—Pues muy bien. Ahora lo que a mí más me gustaría es que mi equipo vistiese con una ca- miseta con la bandera de Cuenca.

—Si usted fuera el entrena- dor del Real Madrid, ¿qué diría a sus jugadores en el descanso?

—Que fueran más rápidos en sus acciones y que jugasen por las alas.

**RAMOS COSTA:**

«Habrá que esperar a la moviola...»

En el palco había Televisión Ar- gentina hablando con BERNABEU y ocupaban la mitad del espacio disponible del recinto. En una es- quina y más serio que la una es- taba José RAMOS COSTA, presi- dente del Valencia al que aborda- mos directamente:

—¿A quién se le ocurrió la ge- nial idea de vestir de bandera a los valencianos?

—Era un deseo de los socios, que cuando no se pudiera vestir el uniforme blanco, por coincidencia, se lucieran los colores de la se- nyera.

—¿No ha sido ésta la primera vez que lo han utilizado?

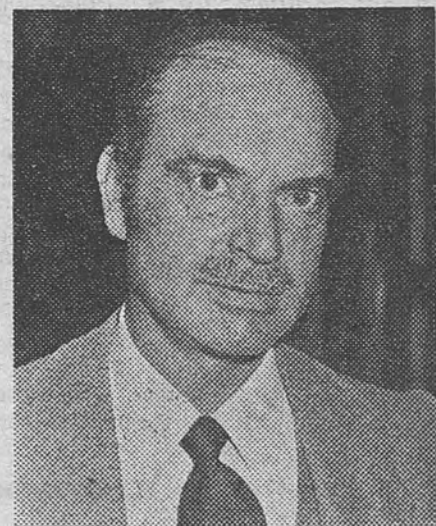
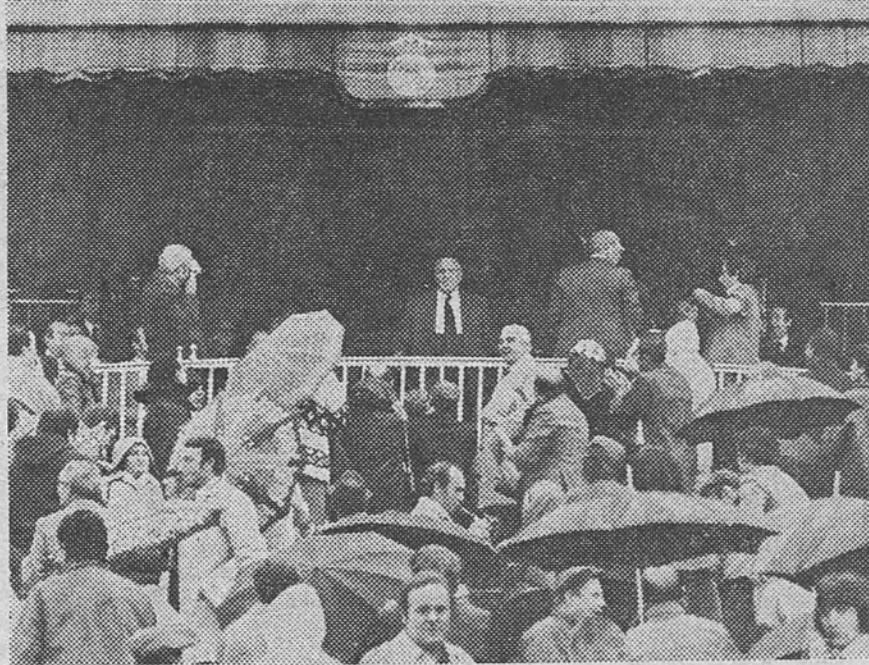
—El segundo equipo, los juve- niles y otros ya lo habían hecho.

—¿Qué le está pareciendo el partido?

—Muy bien el Madrid en defen- sa, pero creo que el dominio del centro del campo nos correspon- de a nosotros. Estamos marcando bien a los hombres clave y es- pero que en la segunda mitad se consiga algo positivo.

—¿El penalty?

—El árbitro no ha dudado en se- ñalarlo, pero mis jugadores han protestado. Creo que habrá que esperar a la moviola para poder juzgar.



—¿No ha visto demasiada dure- za en el campo?

—El terreno de juego está muy húmedo y mantener el equilibrio es una heroicidad. Se está jugando fuerte, pero sin mala intención.

FELIX FERNANDEZ, bajó a sa- ludar a Bernabéu amigablemente. «Es una buena persona y hay que ser buena persona», comentó. Es- taban los de siempre, los habitua- les, con pocas caras nuevas, y cuando el Canal 11 de Argentina acabó con Bernabéu, se puso en pie y nos dijo:

—Me encuentro bien de cabeza bien de pulmones, fuerte de cora- zón y algo cansado de piernas.

**BERNABEU:**

«Estoy viendo un partido entretenido»

—Le han aplaudido a rabiar cuando ha salido al palco.

—Es que la gente es encanta- dora y fenomenal, no entiendo a los que dicen que la gente es mala.

—¿Qué le está pareciendo su Madrid?

—Mira, hijo, estoy viendo un partido entretenido. Ayer estuve con los jugadores para agradecer- les su interés y hoy se están es- forzando en el campo. Por algo será que estamos donde estamos

No exactamente en el palco, pe- ro sí muy cerca, estaba el Ministro de Hacienda, FERNANDEZ ORDO- ÑEZ, que se confesó asiduo del fútbol pero sin preferencias por ningún equipo, aunque va más al Bernabéu que al Manzanares por cuestión geográfica: «No entiendo de fútbol», dijo. «¿Y de nego- cios?», le preguntamos señalándo- le el casi lleno aforo del Bernabéu «De negocios, un poco más, y ésto está muy lleno...» Le preguntamos por la austeridad y se sonrió pa- ra contestar que sí, que había que ser austero. La Junta directiva ma- dridista estaba al completo y to- dos se mostraban contentos de la marcha del partido y de la reapar- iación del presidente en la primera fila del palco. El señor MENDOZA, callaba y aprendía la lección.



# de los VESTUARIOS... a las GRADAS

Escriben: Javier REGADERA  
Juan REDEFELLER  
Francisco GALAN  
y Antonio BUSTILLO

Fotos: ROMERO  
GIMENEZ  
Julio MARTINEZ

**TRANQUILIDAD EN EL VESTUARIO MADRIDISTA**  
**SAN JOSE: «Merecimos la victoria»**  
**JUANITO: «A Cordero tenían que haberle expulsado antes»** **BENITO: «Nos sorprendieron en la segunda parte»**



JUANITO



SAN JOSE



BENITO

Tras la apretada victoria y los apuros de los últimos minutos, en los vestuarios del Real Madrid se respiraba tranquilidad. El hecho de que los dos puntos hubieran quedado en casa era motivo suficiente para que los jugadores se mostraran satisfechos del encuentro, a pesar de lo conflictivo que fue éste en algunos momentos. Las tarjetas, los penalties y los golpes habían quedado atrás. Lo único que importaba era la victoria.

AMADOR, el portero del equipo blanco, hacía su debut en la Liga como consecuencia de las lesiones de García Remón y Miguel Ángel. Su actuación fue buena, salvando en varias ocasiones goles cantados.

—¿Satisfecho del partido?

—Sí, muy satisfecho. Ha sido mi primer partido oficial con el Real Madrid y creo que no lo he hecho mal.

—¿Cómo se encontraba antes del encuentro?

—En los vestuarios estaba muy nervioso. Es una gran responsabilidad la que hay que afrontar; después, en el campo, me he tranquilizado.

—¿Qué supone este debut en su carrera deportiva?

—Para mí es un paso muy importante, pero, de momento, sólo siendo portero suplente. No creo que esto me vaya a dar la titularidad.

SAN JOSE, que cuajó también un buen partido, se mostraba asimismo satisfecho de su actuación.

—¿Fue difícil marcar a Kempes?

—Es un gran jugador y ha creado muchos problemas. De todas formas, creo que he hecho un buen marcaje, aunque me hubiera gustado jugar todavía mejor. En el fútbol no se puede ser conformista, pues te quedas estancado.

—¿Ha sido justo el resultado?

—En el primer tiempo merecimos dejar sentenciado el partido. Después, en la segunda parte, el Valencia reaccionó y dio

mucho más trabajo. La victoria pienso que ha sido merecida.

En contraste con sus compañeros, JUANITO estaba bastante enfadado:

—Me han dado patadas por todos los sitios. Han querido ganar el partido por la fuerza.

—¿Fue justa la expulsión de Cordero?

—Sí, muy justa. Tenían que haberle expulsado antes, cuando me dio un puñetazo en la cara, sin venir a cuento. Creo que se mereció la tarjeta roja en esa ocasión.

—¿Ha sido muy dura la defensa del Valencia?

—Muy dura. Yo, además del incidente con Cordero, tengo una pierna marcada por un rodillazo de Carrete. Me parece que si nos ponemos en este plan el fútbol va a acabar muy mal. Es muy significativo que todos los defensas del Valencia tengan tarjetas.

—Cordero ha dicho que usted fue a romperle una pierna. ¿Es esto verdad?

—Yo no voy a romperle una pierna ni a mi peor enemigo. Somos profesionales y ninguno de nosotros puede hacer una cosa así. Si alguna vez lesionase a alguien gravemente sería el primero en sentirlo.

Para SOL el resultado fue justo:

—Hemos merecido la victoria e incluso pudimos haber marcado algún gol más.

—¿Cómo ha visto a su antiguo equipo?

—Muy bien. Tiene jugadores de gran categoría y nos han dado bastantes problemas dentro

del área. En el primer tiempo les hemos dominado más, pero luego se han despertado y han cogido mucha confianza. Creo que han jugado mucho.

—¿Ha pasado apuros el Madrid?

—Más que apuros, al final ha habido un poco de confusión en la defensa. Hemos estado nerviosos en los últimos minutos pues han presionado bastante.

JENSEN se expresaba en términos parecidos a los de su compañero:

—La victoria ha sido justa. El uno-cero es un buen resultado.

—¿Cómo fue el penalty que dio el gol al Real Madrid?

—Creo que no ofreció ninguna duda. Me empujaron cuando entraba a puerta con el balón y caí al suelo.

—¿A qué se debe que Jensen pase tanto tiempo en el suelo?

—Hoy el campo estaba muy resbaladizo. De todas formas, mi estilo de juego, con el balón pegado a los pies, hace que me entren a las piernas y por eso en muchas ocasiones pierdo el equilibrio.

Por último, BENITO, que fue uno de los últimos en abandonar los vestuarios, pues continuaba teniendo una rodilla en tratamiento.

—¿Qué tal va la recuperación?

—Hoy apenas me he resentido. Me falta un poco de fuerza en los cruces y sobre todo en los saltos, pero espero estar pronto a pleno rendimiento. Hoy me han sacado líquido de una rodilla y me han dicho que combine el gimnasio con los entrenamientos normales.

—¿Cómo ha sido el partido?

—Nos ha sorprendido el Valencia en la segunda parte. Han dado mucha guerra. De todas formas creo que ha habido otros dos penalties clarísimos que el árbitro no ha pitado. El resultado ha sido correcto.



## MOLOWNY: «Pecamos de individualistas»

Luis Molowny, pese a lo apretado del marcador y al dominio valencianista en el último cuarto de hora del encuentro, se encontraba bastante tranquilo.

—¿No hay nervios?

—Soy generalmente tranquilo; pero lo que sí les puedo asegurar es que el sufrimiento nunca se pierde.

—¿Qué le pasó hoy el Madrid?

—Pues que quisimos hacer muchas cosas individualmente y el fútbol es un juego de once contra once.

—¿Jugó bien el Madrid?

—Sinceramente, tengo que decir que no, aunque el resultado, a mi entender, haya sido justo.

—Sin embargo, Marcel Domingo ha dicho que el árbitro y el público le dieron el triunfo a su equipo.

—Respeto, y ustedes lo saben, la opinión de un compañero; ahora bien, tengo que decirle que no comparto su parecer.

—¿Qué opina del árbitro?

—Ya saben que nunca lo hago. Algunas veces se equivocan a favor nuestro y otras en contra.

—¿Hoy les benefició?

—Creo que el penalty hecho a Jensen fue muy claro, según me han dicho mis jugadores, y el que hicieron a Santillana, en la segunda mitad, según me ha dicho el propio interesado, también lo fue. Como ustedes comprenderán, creo que el árbitro no nos favoreció mucho. Y si sacó varias tarjetas a los valencianistas y expulsó a Cordero, sus razones tendría. De cualquier forma, como he dicho en varias ocasiones, desde el banquillo es muy difícil apreciar las jugadas.

—¿Y el Valencia, qué le pareció?

—Está muy fuerte y tiene un equipo muy joven que pronto dará mucho que hablar.

—¿Le satisizo la actuación de Amador?

—Por supuesto que sí. Reemplazar a García Remón y Miguel Ángel, dos grandes porteros, es muy difícil, y él lo ha hecho de tal manera que no se ha notado la ausencia de sus compañeros. Yo siempre lo he dicho: «Quien está en la plantilla del Real Madrid puede jugar en cualquier momento».

—¿Está el Madrid pasando un bache?

—No. Los jugadores están muy bien físicamente y el juego no es malo. Lo que sucede es que hay partidos que no salen como uno quiere; pero, de bache, nada de nada.

—La misión de que Juanito esté más atrasado de lo normal y que no ocupe una demarcación clara de extremo derecho, ¿a qué obedece?

—El jugador todavía no está en plenitud de forma, tiene que arroparse en el centro del campo; pero hoy, en varias ocasiones, se fue para adelante con mucha decisión y fuerza.

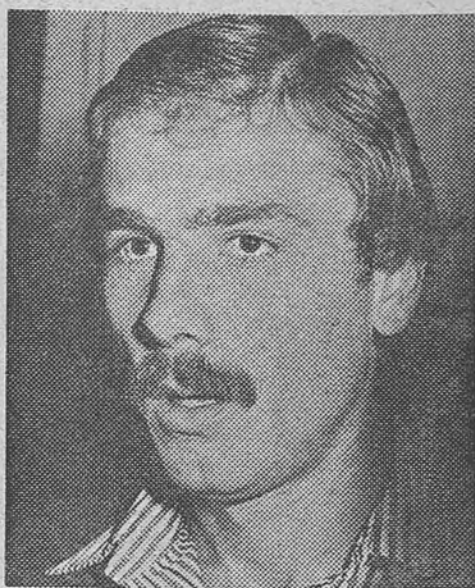
—Para terminar, ¿por qué cambió a Jensen?

—Pues para parar un poco el ritmo valencianista y porque el danés estaba un poco cansado al haber trabajado mucho durante el encuentro.

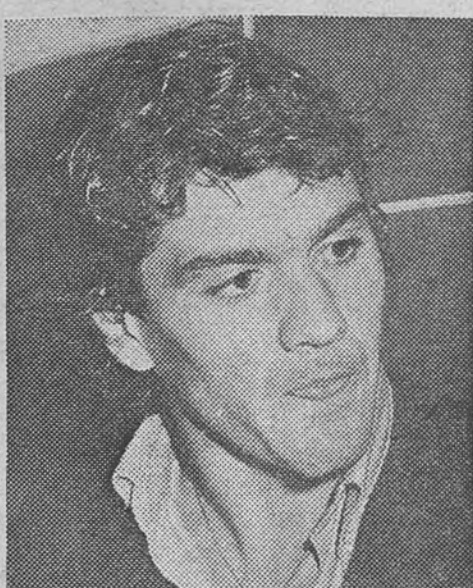




CARRETE



CORDERO



BOTUBOT

## ENFADO EN EL VESTUARIO VALENCIANO

**CABRAL:**

«El árbitro, desastre»

**CORDERO:**

«Juanito vino a romperme la pierna»

**BOTUBOT:**

«El Madrid sin las ayudas estaría perdido»

Los jugadores valencianos se mostraban sumamente enfadados y hacían responsable de su mal humor al árbitro, señor Ausocúa. El primero en aparecer por la puerta fue el portero Manzanares, que, visiblemente contrariado, se negó a hacer declaraciones. Dentro del vestuario el ambiente era sumamente tenso y se oían bastantes palabras malsonantes; entre los que más gritaban se encontraba Cabral, que se expresó en los siguientes términos: «El partido se ha desarrollado normalmente; creo que no hubo tanta dureza como vio la gente. Ha sido una injusticia que hemos perdido porque con diez hombres dominamos insistentemente al Madrid». «¿El árbitro? Ha sido un desastre.

«Lobo» Diarte fue hoy un manso corderito que no inquietó ni una sola vez la puerta defendida por Amador.

«Hemos tirado poco a puerta, pero hemos tenido grandes ocasiones. Esto nos está ocurriendo todos los domingos, nos está faltando suerte. El árbitro ha debido de tener más consideración con las tarjetas; creo que se dejó influir por el ambiente.

El defensa Carrete fue uno de los pocos distinguidos de su equipo, hizo frecuentes incursiones por la banda, quizá debido al sistema que empleó el Valencia al marcar por zonas.

«El primer tiempo estuvo bastante nivelado, pero en el segundo, a pesar de jugar con diez hombres, dominamos ampliamente al Madrid. El árbitro se pasó, abusó con exceso de las tarjetas; además, todas nos las

mostró a nosotros.

Al final del tiempo reglamentario, Cordero perdería los nervios y sería expulsado por doble amonestación.

«Todo el mundo lo ha visto; fue una simple discusión con Juanito.

«¿Agredistes al extremo blanco?

«Yo no le di ningún puñetazo, como algunos dicen; fue, simplemente, un empujón.

«¿Consideras injusta la expulsión?

«El árbitro estimó que merecía las dos tarjetas, pero pienso que fue injusto.

«¿Te hizo Juanito una entrada dura?

«Creo que fue una entrada con muy mala leche; vino a romperme una pierna.

«¿Qué te dijo Marcel?

«Todavía no hablé con él; pienso que no tiene nada que

decirme; creo que el club no me va a sancionar.

En una esquina del vestuario, sumamente triste y mirando al cielo como pidiendo explicaciones, se encontraba Botubot.

«Fue un encuentro muy disputado, en el que no merecimos perder. Hicimos un gran segundo tiempo, y creo que el Madrid, si no tuviera las ayudas que tiene, estaría perdido. El árbitro perdió los papeles, andaba como loco, enseñó la tarjeta a quien no debía.

La gran atracción del encuentro era Kempes, que no brilló a la altura que de él se podía esperar.

«Pienso que hemos realizado el mejor partido fuera de casa en lo que va de temporada. Los defensas blancos me han marcado muy bien y no he podido hacer más. ¿La tarjeta? No la merecía.

## EL ARBITRO

«Estoy muy satisfecho»

«El penalty fue muy claro»

El señor Ausocúa, que fue el encargado de dirigir el encuentro, recibió a la Prensa sin mucha dilación. Comenzó hablando de las amonestaciones.

«Amonesté al uno (Manzanedo), al ocho (Cabral) y al cuatro (Cordero). Al cuatro le amonesté dos veces y por eso fue expulsado del campo. La primera tarjeta se la enseñé por empujar a Juanito y la segunda por una entrada violenta a un contrario, por la espalda.

«¿Cordero sólo empujó a Juanito?

«Sí. Yo estaba inclinado de la jugada. No, no fue un



puñetazo. Le dio con la mano abierta... y fue un empujón.

«¿Y la tarjeta a Marcel Domingo?

«Yo estaba al lado del banquillo y señalé una falta, me recriminó y le saqué la tarjeta.

«¿El penalty?

«Fue muy claro.

«¿Se pidió otro a Santillana?

«No fue penalty; se tiró claramente.

«Entonces, satisfecho...

«Sí. La verdad es que estoy muy satisfecho de de mi labor. No he hecho más que procurar trabajar para que todo discurriera normalmente. Creo que he seguido el juego de cerca.

«¿No ha estado nervioso?

«No; he estado tan tranquilo como estoy ahora.

Y, la verdad, al menos, cuando hablé con nosotros el señor Ausocúa estaba bastante tranquilo.

## MARCEL DOMINGO HABLO

«Arbitró el público»

«El Valencia mereció ganar»

Y Marcel Domingo habló...

«Hace tiempo que no hablaba y se debía a que un señor manipuló una cinta magnetofónica... pero como ustedes son unos profesionales de verdad, voy a hablar.

Así comenzó lo que fue un monólogo del preparador valencianista, ya que no hizo más que ofrecer su impresión del encuentro y no aceptó preguntas.

«¿El partido? Poca cosa. Ha tenido un protagonista que ha sido el árbitro... vamos en realidad el que ha arbitrado ha sido el público. Regaló un penalty que no lo fue. Además, en quince minutos nos cargó de amonestaciones. Expulsó a Cordero, cuando todos vieron que Juanito le pegó una patada en el suelo. Camacho hizo ocho faltas seguidas. Stielike pegó sin balón. Todo eso no lo vio el árbitro, al parecer. Por otra parte, creo que el Valencia mereció ganar hoy, dominó al Madrid durante todo el encuentro, a pesar de jugar con diez hombres durante varios minutos. Eso es todo, señores.

Luego Marcel Domingo dejó de hablar y se fue... eso sí, con una sonrisa en los labios.





# 1ª DIVISION

SEVILLA, 1; BETIS, 0

## DESQUITE SEVILLISTA

● Triunfo justo de los hombres de Carriega

SEVILLA: Gustavo; Juanito, Gallego, Sanjosé; Rivas, Jaén; Scotta, Blanco, Biri Biri, Rubio y Sánchez Barrios.

A los 28 minutos de la segunda parte, Montero sustituyó a Scotta, y a los 44, Valencia a Sánchez Barrios.

BETIS: Esnaola; Bizcocho, Sabaté, Benítez; Biosca, López; García Soriano, Alabanda, Megido, Cardeñosa y Gordillo.

A los 25 minutos de la segunda parte, Hugo Cabezas sustituyó a Megido, y a los 40, Muhren a Cardeñosa.

ARBITRO: El colegiado castellano Lamo Castillo. Mostró tarjeta amarilla a Blanco, por dura entrada a un con-

trario, y a García Soriano, por protestar. Realizó un gran arbitraje, facilitado por la corrección de los dos equipos.

GOL: El único gol del partido se marcó a los 8 minutos de la segunda parte, en una combinación entre Rubio, Jaén y Sanjosé, que culminó este último con un durísimo disparo desde fuera del área, que entró por un ángulo de la meta bética.

Se temían los dos equipos. Ambas formaciones pusieron en práctica desde el comienzo del partido un sistema de contención, reforzadas las líneas defensivas, con lo que la pelea se planteó realmente en el centro del



Gordillo intenta atravesar la muralla sevillista

campo, donde el Sevilla, en la primera parte, se mostró superior a sus rivales.

Fruto de ese mejor juego en la zona ancha, el Sevilla tuvo más ocasiones que el Betis de haber movido el marcador en ese primer período, y Sánchez Barrios en una ocasión y en otra Scotta malograron claras oportunidades, mientras que el Betis apenas inquietó la meta sevillista, aunque sus contragolpes fueron siempre peligrosos, pero sin encontrar resquicio para el disparo.

En la segunda parte el Sevilla salió con mucha fuerza y forzó varias situaciones de peligro, marcando pronto

su gol, lo que hizo que el Betis reaccionara, adelantara sus líneas y fuera hasta el final superior al Sevilla. Tuvo la gran ocasión López, con un remate espléndido, al que respondió Gustavo con una parada sensacional.

Los minutos finales fueron angustiosos para el Sevilla, pues se puso nervioso y se atropelló en su juego defensivo, lo que no supo aprovechar el Betis.

Partido, en suma, de mucha lucha, con buen juego a ráfagas, que ganó el Sevilla con entera justicia. Fueron sus mejores hombres Gustavo, Gallego, Sanjosé, Jaén, Rubio y Blanco, y por el Betis, Esnaola, Sabaté, Benítez, Alabanda y López.

ESPAÑOL, 2; REAL SOCIEDAD, 0

## RESPIRO DE ALIVIO EN SARRIA

● Pese al buen juego donostiarra el Español mereció ganar

ESPAÑOL: Urruti, Molinos (Longhi), Verdugo, Fernández, Amado, Ferrer, Ortiz Aquino, Cuesta, Solsona, Jeremías, Osorio y Marañón.

REAL SOCIEDAD: Arconada, Esnaola, Olaizola, Iriarte, Gartelu (Alonso), Cortabarría, Idígoras, Diego, Strústegui, Zamora y López Ufarte.

ARBITRO: El colegiado señor Medina Iglesias, del Colegio astur, que tuvo una discreta actuación.

GOLES: A los 25 minutos, un córner botado por Amado desde la derecha fue cabeceado por Cuesta, completamente solo, colándose la pelota al fondo de las mallas por la escuadra izquierda sin que Arconada pudiera hacer nada por evitarlo.

Siguió una fase de dominio local, aprovechando el desconcierto reinante en las filas donostiarra, y a los 40 minutos, un centro de Amado des-

de la derecha fue despejado hacia atrás por un defensor y Jeremías, atento a la jugada, logró conectar un espléndido cabezazo que se coló al fondo de las mallas junto a la cepa de un poste.

A los 4 minutos, pase en profundidad por la izquierda, que fue recogido por Osorio, quien, tras avanzar unos metros, lanzó un tiro raso que fue muy bien despejado por Arconada.

Cuando estaba a punto de finalizar el primer tiempo, un rápido avance de Satrustegui por la derecha fue interceptado por Urruti en una gran estirada, anticipándose a la acción de Idígoras.

Con el resultado de dos a cero se llegó al término del primer tiempo.

En la reanudación, la Real salió dispuesta a dar la vuelta al marcador, y así, a los 5 minutos, una gran jugada individual de López Ufarte terminó con un potente disparo de este mismo jugador, saliendo la pelota fuera.

Un minuto después, un pase de Iriarte a Satrustegui fue rematado por este último muy flojo, cuando se hallaba libre de marcaje.

A los 8 minutos, una cesión de Ferrer a Urruti en la parte derecha del área fue interceptada por Idígoras, salvando la peligrosa situación Aquino

enviando el esférico a córner cuando éste se colaba en la portería local.

El consiguiente saque de esquina fue rematado por Idígoras de cabeza, desviando nuevamente a córner Urruti.

A los 24 minutos se registró la primera ocasión de peligro a cargo del Español, en un potente disparo de Jeremías, que salió fuera por muy poco.

A los 27 minutos, una falta que saca Amado es cabeceada por Marañón, parando muy bien Arconada.

A los 38 minutos, Idígoras logró conectar un potente disparo desde fuera del área, que fue desviado a córner por Urruti en una gran estirada.

Siguió una fase de juego alterno, con rápidos contraataques a ambas porterías, llegándose al término del tiempo reglamentario con el resultado de dos goles a cero favorables al Español. (Mencheta.)

BILBAO, 3; SANTANDER, 0

## EL ATHLETIC LO TUVO FACIL

● El Racing no fue enemigo en ningún momento

ATHLETIC DE BILBAO: Iribar; Lasa, Guisasola (Villar), Alesanco, Escalza; Tirapu, Irureta, Churruca (Vidal); Dani, Carlos y Argote.

RACING: Damas; Díaz, Arteché, Mariategui, Pelayo; Geñupi, Juan Carlos (Marcos); Rojo II; Sergio, Quique y Jiménez.

ARBITRO: Arbitraje irregular del colegiado andaluz Gallardo Fernández, que se tragó un penalty en cada área.

GOLES: Abrió el marcador, a los 12 minutos, Guisasola, al saque de una falta indirecta que el central bilbaíno empalmó con mucha dureza.

A los 27 minutos, Escalza se escapa por la banda, centra, y Argote cabecea hábilmente a las mallas.

En la segunda parte, a los 27 minutos, nueva jugada personal de Argote, que fuerza la internada casi al mismo palo de la portería, donde es zancadilleado por Díaz. El penalty lo ejecuta Dani, que bate por alto a Damas y establece el 3-0.

Partido de trámite para los «leo-

nes», sin demasiada calidad y que no gustó al público.

Se temía que el Athletic acusara el esfuerzo del miércoles pasado en su eliminatoria europea, y así ha sido: pero el Athletic forzó un poco el ritmo en la primera media hora y, una vez asegurado el tanteo, se dedicó a dejar correr los minutos y a jugar todo el segundo tiempo más bien a la contra y sin esforzarse.

Ha decepcionado el Racing por su poca calidad técnica, pero especialmente su escasa peligrosidad en el remate, en la segunda mitad, cuando los bilbaínos cedieron terreno.

Destacaron Escalza, Tirapu, Villar y Argote por los locales. En el Racing, Pelayo, Geñupi y a ratos Rojo II.



# 1ª DIVISION

GIJON, 3; ELCHE, 0

## RESUCITO DEL SPORTING

En El Molinón vieron un bonito partido



Quini marca el primer gol

SPORTING.—Castro, Killer, Redondo, Maceda, Núñez, Urbano, Ciriaco, Uribe, Abel, Quini y Ferrero.

A los 29 minutos del segundo tiempo Joaquín salió por Ferrero, y a los 33, Morán por Abel.

ELCHE: Esteban, Cortés, Gilberto, Casuco, Lorant, Benítez, Sitja, Trobani, Finarolli, Gómez Voglino y Féliz.

Dos cambios simultáneos, a los 38 minutos del segundo tiempo: Montero y Cristo sustituyeron a Trobani y Finarolli.

ARBITRO: Arbitró el colegiado madrileño señor De Sosa Martín, que,

en general, estuvo acertado. Si acaso, un poco tolerante, porque debió exhibir alguna tarjeta; pero lo cierto es que siguió el juego de cerca, llevó bien el partido, se mostró imparcial y aplicó acertadamente el reglamento, siendo sus errores pocos y de escasa importancia.

La tarde se presentó gris, con ligera llovizna, y el terreno de juego estaba en buenas condiciones. En general, el partido fue correcto, salvo algunas brusquedades ilícitas, teniendo que ser atendidos Abel y Urbano, aunque siguieron jugando.

GOLES: El marcador se abrió al borde del descanso, exactamente a

los cuarenta minutos, en una penetración de Killer por la derecha, con centro largo, botando la pelota en el suelo y aprovechando Quini para cabecear fuertemente a las mallas.

Bonito también el segundo gol, a los siete minutos del segundo tiempo, en avance gijonés por la izquierda, con centro matemático de Uribe al palo contrario, y Abel empalmó de cabeza a la red.

Y aún más bonito el tercer gol, a los 31 minutos de esta segunda parte, cuando, dominando el Elche, el Sporting hizo un contraataque muy rápido y, con cambio de Quini desde la iz-

quierda hasta el lado contrario, para que Killer se internase hasta muy cerca del marco, lanzar un disparo raso y colocado, que llevó el balón a la red.

Gijoneses e ilicitanos ofrecieron al público, que casi llenaba las gradas del Molinón, un encuentro competido interesante y bonito. El terreno de juego, humedecido por la llovizna, facilitaba el deslizamiento de la pelota, y en estas condiciones, los dos equipos hicieron juego rapidísimo, mucho más veloz y profundo el del Sporting y con mayor maniobra y repaso de las entregas por el Elche.

SALAMANCA, 1; BARCELONA, 0

## SE CUMPLIO LA TRADICION

Una vez más lograron mantener su puerta imbatida frente a los catalanes en el Helmántico

SALAMANCA: D'Alessandro; Iglesias, Bustillo, Rezza, Corominas; Tomé, Alves, Angel; Juanito, Amiano y Báez.

A los 25 minutos de la segunda parte, Ameigenda salió por Alves. En el minuto 40, Pedraza sustituyó a Báez.

BARCELONA: Artola; Juanjo, Miguel, Olmo, De la Cruz; Neeskens, Sánchez, Asensi; Clares, Cruyff y Zuviria. A los 20 minutos de la segunda parte, Esteban suplió a Asensi.

ARBITRO: Dirigió el encuentro el colegiado murciano Franco Martínez, que vio su trabajo muy favorecido por la corrección con que se comportaron ambos equipos.

GOLES: 1-0. Minuto 15 de la segunda parte. Falta al borde del área.

La saca Báez sobre Rezza, quien, muy forzado, centra sobre Alves. El jugador portugués, a la media vuelta, lanza un trallazo que se cuela por la escuadra, haciendo inútil la estirada de Artola.

Y se cumplió la tradición. Una vez más el Barcelona ha salido derrotado del Estadio Helmántico, y además, sin conseguir hacerle un gol al Salamanca.

Esta victoria charra del pasado do-

mingo puede considerarse justa, pues fueron los pupilos de García Traid los que más interés pusieron a lo largo de la mayor parte del encuentro.

En un principio, el Barcelona atacó un poco, pero el marcaje de Iglesias obligó a Cruyff a retirarse a la zona defensiva de su equipo, lo que dejó romo el ataque catalán, con un Clares de vacaciones y un Zuviria que, aunque intentó algunas cosas, luchó en inferioridad de condiciones.

Por su parte, el Salamanca contó una vez más con ese gran conductor de juego que es Alves. El jugador portugués comenzó flojo, pero fue a más a medida que pasaban los minutos y logró dar a su equipo la supremacía en el medio campo, bien secundado por Angel. En el ataque, Juanito estuvo muy luchador, aunque algo «chupón», mientras que Báez llevaba el peligro al área catalana siempre que se decidía a lanzarse al ataque.

Tras el magnífico gol de Alves el Barcelona se lanzó abiertamente al ataque y logró encajonar a los salmantinos en su área. Sin embargo, éstos, viendo la victoria en sus manos, se defendieron con fuerza y lograron finalizar el encuentro con la ventaja de ese gol conseguido por Alves.

HERCULES, 0; CADIZ, 0

## EL DISGUSTO EN ALICANTE

El Hércules no pudo con el colista

HERCULES: Deusto, José Antonio, Giuliano, Quique, Rivera, Saccardi, Sancayetano, Baena, Latuada, Castro, Charlo, Charles.

CADIZ: Santamaría, Cuifias, Román, Lobato, Canito, Barrachina, Villalba, Ortega, Quino (Miguel Angel), Ibáñez y Ortigosa (Blanco).

ARBITRO: El colegiado gallego señor Orellana, cuya labor ha sido muy deficiente, ignorando continuas faltas producidas en el área gaditana. Ha mostrado tarjetas amarillas a los jugadores locales Rivera y Charles y a los visitantes Román, Cuifias y Barrachina.

Hércules y Cádiz han dirimido un partido de escásima calidad, toda vez que el juego realizado por uno y otro ha sido anodino. El dominio ha correspondido al cuadro local, que, por los continuos fallos, no ha sabido sacar provecho del mismo. El Cádiz, desde el primer momento se ha limitado a defenderse, amontonando hombres en su área para mantener im-

batida su portería, lo que ha conseguido.

A los 40 minutos del primer período, un tiro de Ortega es despedido desde la misma raya de gol por Giuliano.

En el segundo tiempo, a los 30 minutos, un fuerte disparo de Sancayetano es devuelto por un poste, siendo éstas las jugadas más meritorias de este deficiente partido.

En el Hércules, cuya delantera y media han fracasado estrepitosamente, se puede destacar a Giuliano y José Antonio. El Cádiz, cuyos hombres han batallado mucho, ha tenido a sus mejores elementos en Román, Barrachina y Quino.





RACIO

CASTELLÓN, 0; CORUÑA, 0

## SUSPENSO GENERAL

CASTELLÓN: Racio; Martín Santos, Parra, Corrales; Dosantos, Subirats; Tonín, Verdú (Luis), Abad, Adalberto, Alonso (Diego).

CORUÑA: Buyo; Pardo, Rodri, Núñez (Ballesta); Piris, Gallego; Pousada, Viña, García, Cantudo y Castro.

Árbitro: Jiménez Madrid, murciano, mal, sobre todo en una jugada con derribo de Diego ante el portero contrario, que dejó sin señalar.

A lo largo del encuentro se registraron algunas jugadas de peligro por parte del Castellón. Alonso, Tonín y Adalberto motivaron que Buyo se empleara eficazmente, y, por parte del Coruña solamente Pousada, en dos ocasiones, y Castro, en una, pusieron en apuros a Racio.

El encuentro ha sido francamente malo, no ha dejado historia. El Coruña venía a por el empate y ha amontonado hombres en su área, y sus contragolpes eran a base de desplazamientos largos. El Coruña ha sido uno de los equipos que más pobre impresión ha dado de los que hasta ahora han pasado por este campo.

El Castellón jugó mal, aunque menos que el Coruña, y además de la mala suerte, sus jugadores no supieron aprovechar buenas oportunidades, pero tácticamente se equivocaron, al forzar el ataque por el centro, abriendo poco el juego por las alas.

Por el Coruña destacaron Piris, Pousada y Gallego, los demás y los del Castellón muy vulgares.

VALLADOLID, 4; ZARAGOZA, 1

## SE DIVIRTIERON EN ZORRILLA

VALLADOLID: Llacer; Nicolás, Jacquet (Costa), León; Puig, Solsona; Toño, Díez, Moré, Cail (Rubén López), Borja y Rusky.

ZARAGOZA: Junquera; Royo, Camus, India; Oñaderra, Bastos; Alonso (Rubial), García Castany, Oviedo, Pepe González y Juanjo.

Árbitro el encuentro el colegiado cántabro Díaz Agüero, con errores producidos por los jueces de línea. Amonestó a Moré y Rusky, del Valladolid; pasó por alto, en el minuto ocho del segundo tiempo, un penalty por derribo a Rusky, que transformó el colegiado en libre directo, al borde del área.

GOLES.—1-0. Minuto veintitrés del primer tiempo: Derribo de Rusky dentro del área, señalando el árbitro el correspondiente penalty, que lanzado por Moré se convirtió en el primer gol vallisoletano.

1-1. Minuto tres del segundo tiempo: Zancadilla de Jacquet a Juanjo dentro del área, Pepe González lanzó el penalty, rechazó Llacer, y, de nuevo, el mismo jugador, ante la pasividad de la defensa, marca el gol del empate.

2-1. Minuto ocho: Derribo de Rusky dentro del

área, entre Camus y Bastos, que el árbitro convierte en libre directo; lanza Moré, rebota el balón en Toño, dispara de nuevo Moré y a Junquera se le escapa el balón y Rusky metió el pie para llevar a las mallas el dos a uno.

3-1. Minuto veinte: Pase largo de Toño sobre Díaz y éste, cuando caía el balón de disparo raso y cruzado, marca.

4-1. Minuto veinticuatro: Internada de Borja, superando a la defensa en velocidad, pasó en corto a Díez y éste, de disparo cruzado, establece el resultado definitivo.

El partido ha sido muy disputado, con mayor presión del Zaragoza en el primer tiempo, ya que el Valladolid, a raíz del primer gol, cerró sus líneas, lo que favoreció al Zaragoza. A raíz del empate reaccionó el equipo vallisoletano poniendo cerco al marco contrario, hasta que consió al cuarto gol, limitándose ya a dejar pasar el tiempo, con el resultado asegurado.

El Zaragoza gustó en ataque, pero su defensa, muy floja y con escasa preparación física, produjo numerosos huecos por donde pasaron muchas veces los delanteros locales.

Destacaron por el Valladolid, Puig, Solsona, Moré, Toño y Díez. Por el Zaragoza, García Castany, Pepe González y Juanjo.

JAÉN, 0; TENERIFE, 1

## SE IMPUSO EL TESÓN DE LOS CANARIOS

REAL JAÉN.—González; Lorite, Melenchón, Prados; Sánchez, Machado; Lacalle, Torres, Carlos (Morrera), Cruz Carrascosa y Calabuig.

TENERIFE.—Bertinat; Juan Miguel, Aparicio, Julio; Meléndez, Pepito; Quique, Medina, Toño, Salvador y Lolín.

En los últimos minutos, Melián y Joaquín sustituyen a Medina y Lolín, respectivamente.

ÁRBITRO.—Luque Jiménez (catalán), que no tuvo complicaciones, teniendo su labor un tono más que aceptable. Tarjeta amarilla a Toño, del Tenerife, por discutir una decisión arbitral.

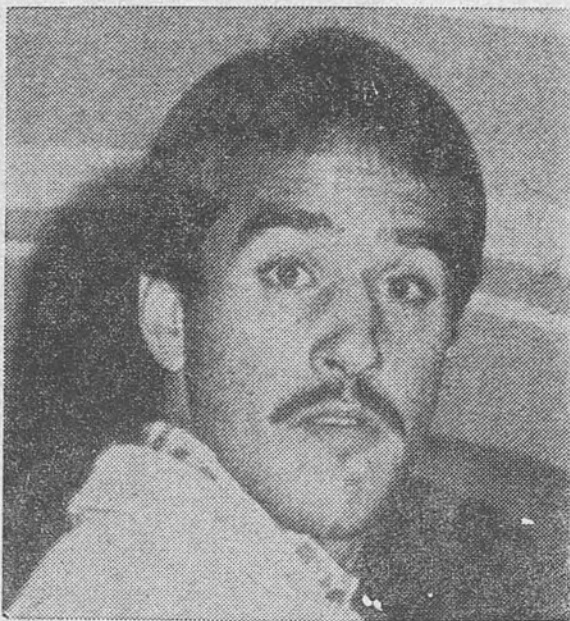
GOLES:

0-1. Minuto 65. Lolín aprovecha una indecisión de la defensa, con fallo en última instancia del guardameta González, para introducir el balón en el marco jiennense.

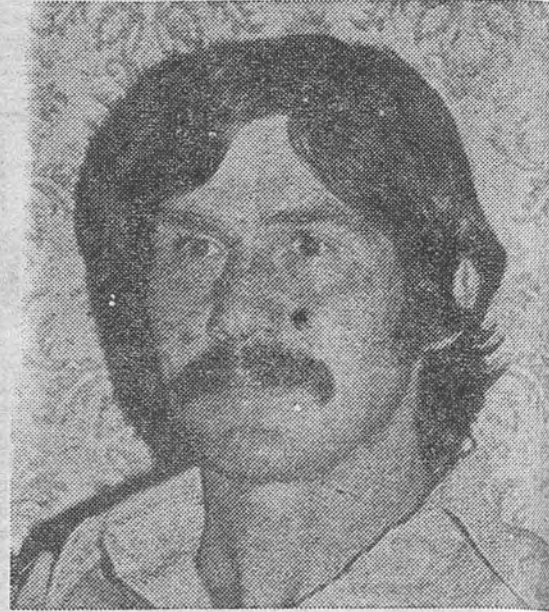
El Tenerife, con mucha juventud en sus filas, se llevó los dos puntos ante un Jaén de juego blando e indeciso, después de cinco jornadas consecutivas empatando en propio terreno, que ha aumentado su cuenta negativa con esta derrota frente al modesto Tenerife, que con honestidad, espíritu de sacrificio y juego de conjunto desbarató todas las acciones ofensivas del Real Jaén.

Finalizado el encuentro, jugadores y directivos fueron fuertemente abroncados, siendo esperados a la puerta del estadio para recrudecerse las muestras de desagrado. Se han puesto muy mal las cosas para el Jaén después de esta derrota en propio terreno, lo que tiene al equipo jiennense todavía sin conocer el triunfo en lo que va de temporada.

Destacaron por el Tenerife, Aparicio, Julio, Medina y Lolín. Por el Real Jaén, ninguno.



Ayuntamiento TONO Madrid



DOCAL

CELTA, 1; BARACALDO, 1

## ENFADO GENERAL EN BALAIIDOS

CELTA.—Fenoy; Gelo (Suárez), Santomé, Manolo; Villar, Gómez; Mori, Carlos (Félix), Sanromán, Castro y Vavá.

BARACALDO.—Aizpuru; Martín, Aguirrebengoa, Benito; Docal, Abiega; Bengoechea, Duñabertia, Larreina, Dueñas y Sarabia. En el minuto 25 de la segunda parte se lesionó Dueñas, siendo sustituido por Sainz.

ÁRBITRO.—Buen arbitraje del andaluz Rendón.

GOLES:

Después de una pita estruendosa con que fue recibido el Celta, ello pareció animar al Baracaldo, que comenzó dominando intensamente, hasta que en el minuto 15 Sarabia lograba batir a Fenoy. Anticipado el Baracaldo en el marcador, el Celta fue intentando reacciones que no llegaban porque fue evidenciando los mismos defectos que hasta aquí.

Menos mal que en el minuto 31, Mori, en un fallo de la defensa vasca, consiguió el empate de un cabezazo. Volvió a la carga el Baracaldo y en el minuto 35, Bengoechea, solo ante Fenoy, echó el balón fuera incomprensiblemente. No terminaron ahí los apuros para el marco céltico, como tampoco algunos esporádicos para el marco vasco.

Faltando ocho minutos para el final del partido se lesionó en una caída Duñabertia, que hubo de ser retirado en camilla, sustituyéndole Collantes.

HUELVA, 2; ALAVES, 0

## NO LO TUVO FACIL EL RECREATIVO

R. HUELVA.—Romero; Sibianes, Navarro, Martí; Isabelo, Espárrago; Lapi, Lora, Joaquín, Ocaña y Rincón.

A tres minutos del final, Martín sustituyó a Lapi, y en el último minuto, Alcorta a Ocaña.

D. ALAVES.—Basauri; Odriozola, Goñi, Zuluaga; Morgado, Sánchez Martín; Badiola, Marín, Salamancas, Astarbe y Quiles.

En el minuto 24 del segundo tiempo, Igartua reemplazó a Marín, y Urquía a Badiola.

ÁRBITRO.—El valenciano Carreño, con regular actuación y sin entenderse con sus compañeros en las bandas.



Partido que despertó enorme expectación ante imbatibilidad de los visitantes y el hecho de ser dos contendientes los equipos menos goleados del grupo. Gran entrada, con terreno en buenas condiciones, tarde de sol y nubes, con ligera llovizna en la parte del primer tiempo.

Al descanso se llegó con el resultado de 0-0. GOLES. No fue fácil el triunfo del Recreativo, ya que en el minuto 17 de la segunda parte no llegó el primer gol, que fue obra de Lora, tirando raso desde el borde del área y sorprendiendo a Basauri. En ello se animó el partido, y ocho minutos después, Rincón, en jugada personal, conseguía el segundo gol, que había de ser el resultado definitivo. Destacaron por el Recreativo, Navarro, Isabelo, y Rincón. Por el Alavés, Morgado, Gofí y Lora.

**MURCIA, 4; MALAGA, 0**

## GRAN PARTIDO EN LA CONDOMINA

MURCIA.—Goyo; Pastor, Pazos, Cartero; Camino, Jaime Cano, García Murcia, Uriona (Alvarez), (Navarro) y Chuchi.

MALAGA.—Corral; Vara, Nacho, Macías; Aráez, (Aído); Jantunen, Gallardo, Juan Carlos, y Benítez (Manolito).

ARBITRO.—Arbitró el canario Sosa Saavedra. Mostró sólo una tarjeta a Gallardo, por pro-

una entrada y con un cuarto de hora de lluvia se celebró el encuentro, que acabó con el resultado de 4-0.

La primera parte terminó con 2-0. Ha sido el mejor encuentro de esta temporada en la Condomina, lo que ha venido a reconciliar al club con su afición tras las derrotas sufridas la semana en las dos salidas.

GOLES. El resultado se ha podido aumentar, puesto que en ocasiones murcianas fueron numerosas. El Málaga, por aquello de que va mal y necesita sacar los puntos fuera, ha resultado un equipo muy flojo en línea media y delantera, que no han podido los jugadores murcianos, que se entregaron a todo desde el principio. Pronto marcó el Murcia.

En el minuto 10, de gran cabezazo, en el minuto nueve, Rolón, de gran cabezazo, en el minuto nueve, Rolón a Jaime Cano, en posición de extremo derecho, éste apuró la jugada y marcó.

En el minuto 14 de la segunda parte, de penal, por derribo de Chuchi. Lanza Jaime Cano en el minuto 44, por mediación de Naharro, cabeza.

El Málaga ha decepcionado, pues se esperaba algo más de su equipo. Solamente se echó un gol adelante en los últimos minutos, pero ya no había nada que hacer. El Murcia cambió dos jugadores y el Málaga también cambió otros dos.

El dominio en cuanto a saques de esquina: cinco para Murcia por seis de los visitantes.

Distinguidos por el Málaga, Corral, Nacho y Oroz. Por el Murcia, Jaime Cano, García Murcia, Camino y Rolón.



GARZON

**CALVO SOTELO, 1; SABADELL, 2**

## EL LIDER SIGUE EN RACHA

CALVO SOTELO: Franco; Fabián, Quico, Chema; Díaz, Amutio; Claudio, Zúñiga, Odair, Nuevo y Waldo.

A los setenta y cinco minutos, entra Belmonte por Claudio.

SABADELL: Capó; Saudi, Carbo, Fernández; Sanchis, Garzón; Muñoz, Serrano, Jose María, Vizcaino y Parra.

En el minuto noventa, Lino por Serrano.

ARBITRO: El Sr. Alvarez Margüenda, del Colegio Andaluz, regular. No amonestó a ningún jugador.

GOLES.—1-0. Minuto cuarenta y cuatro: Un centro de Claudio que remata Nuevo a la red.

1-1. Minuto sesenta y ocho: Un balón desde fuera del área. Garzón marca de un gran tiro, que fue ayudado, en fallo, por el meta local.

1-2. Minuto ochenta y ocho: Contragolpe del Sabadell, que llega a Jose María, que dispara a puerta, repele el portero y el mismo Jose María marca.

En una tarde desapacible y lluviosa se han enfrentado el líder y el colista de la Segunda División, y hasta el minuto veintitrés de la segunda mitad la verdad es que no ha existido diferencia entre ambos conjuntos, porque el Calvo Sotelo venía jugando francamente bien, y como iba por delante en el marcador daba la impresión de que si seguía jugando igual no se le escaparían los puntos.

Pero llegó la desgraciada jugada del gol del empate, en un tiro desde muy lejos, y ahí se acabó el Calvo Sotelo.

**OSASUNA, 3; GRANADA, 2**

## LUCHARON Y VENCIERON LOS NAVARROS

OSASUNA: Marro; Esparza, Torán, Gabari; Macua, Pascual; Serrano (Ostivar), Sorondo, Irigüibel (Molet), Bosmediano y Echeverría.

GRANADA: Izcoa; Calera (Gerardo), Benítez, Fali; Falito, Santi; José Luis, Angulo, Uilliam (Lis), Antonio y Serrano.

Arbitro: Dirigió el encuentro el colegiado tinerfeño señor Castilla, que estuvo bien, siendo despedido con una ovación.

GOLES.—El primer gol a los veinte minutos. Calera hace un claro penalti a Esparza, lo tira Serrano e inaugura el marcador.

El 2-0 a los sesenta y un minutos de partido. Esparza, en jugada personal, después de driblar a cinco contrarios y cuando Izcoa esperaba un centro retrasado, introduce el balón junto a una cepa. Precioso gol, que es largamente ovacionado.

El 3-0 a los sesenta y siete minutos. Echeverría recibe un pase adelantado y después de driblar a un defensa tira y marca.

El Granada consigue su primer tanto a los setenta y cinco minutos, en tiro fortísimo de Antonio desde fuera del área, al estar Marro tapado por un defensa, y el 3-2, a los ochenta y siete minutos, en lío ante la meta de Osasuna, con varios rechaces, y Serrano consigue marcar con el pecho.

Tarjetas a Irigüibel, de Osasuna, y a Calera y Angulo del Granada.

Seis córners sacó Osasuna por cuatro el Granada. Magnífica entrada en El Sadar.

Partido interesante, sobre todo en sus últimos minutos, en los que el Granada presionó y consiguió apurar a Osasuna, poniendo el 3-2 a tres minutos del final.

Osasuna tuvo más ocasiones de marcar, pero el acierto de Izcoa evitó que los rojillos perforasen en dos ocasiones su puerta.

El Granada es un buen equipo, y, posiblemente, el más completo de los que han pasado hasta ahora por El Sadar.

Destacaron por Osasuna, Esparza, Torán y Macua, y por el Granada, Benítez, Antonio e Izcoa.

**TARRASA, 2; CORDOBA, 1**

## EMOCION HASTA EL FINAL

TARRASA: Bravo, Valdés, Arias, Morote, Nieto, Vila (Gonzalo), Bio, Planas, Porta (Ranos), Domenech y Rojo.

CORDOBA: Vallespir, Estela, Varó, Cobo, Marín, Delgado, Martín, Roales, Carlos, Burguete, Alvarez y Calero.

GOLES: 1-0. Porta, de cabeza, remata; Vallespir rechaza y Rojo marca.

2-0. 50 minutos. Rechace de Vallespir, dispara Planas, rechaza nuevamente Vallespir y Porta marca.

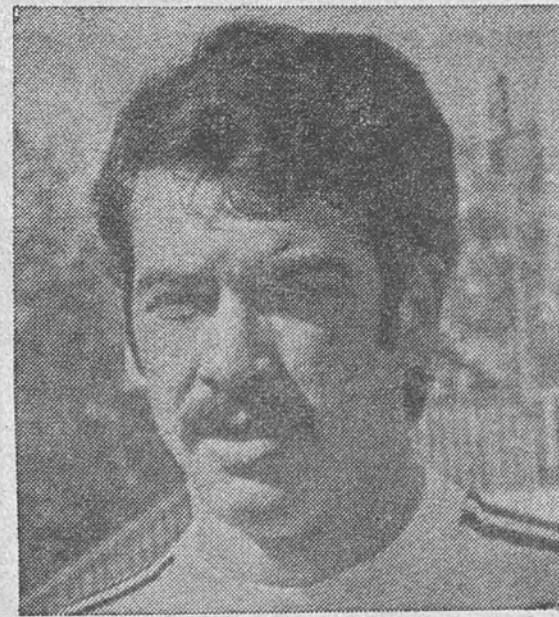
2-1. 61 minutos. Bravo centra y Marín Roales marca.

Gran entrada registró el terreno de juego.

Bonito encuentro el disputado por ambos equipos, aunque siempre llevó la iniciativa el Tarrasa, que evidenció una gran forma física de sus hombres del centro del campo.

El Córdoba planteó un partido a la defensiva, pero al verse superado por los goles locales, abrió sus líneas y consiguió acortar distancias. Martín Roales, que volvió a ser el hombre más destacado del cuadro andaluz.

En el descanso, el Córdoba cambió la táctica de juego cuando sólo perdía por un tanto, pero más tarde vino el otro gol y el Tarrasa se encerró en su terreno para conseguir llevarse los dos puntos, cosa que casi no consigue, pues además del gol cordobés, este equipo estuvo a punto de marcar más goles y hasta llevarse los dos puntos.



IRIGUIBEL



JAIME CANO



Dieciocho años y hondureño

# gilberto

*Gilberto es un nombre destinado a sonar dentro del panorama futbolístico español. Desde este verano milita en las filas del Elche, y en el poco tiempo transcurrido se ha convertido en una figura dentro del equipo ilicitano. Gilberto es un chaval de dieciocho años que se ha ido adueñando del puesto de libero, desde el que cada domingo defiende los colores de su club. El mismo nos cuenta cómo fue su venida a España.*

## Una recomendación de Cardona

—Llegué al Elche gracias a la recomendación de un paisano mío, Cardona, que jugó en este equipo. El habló de mí a los técnicos del club, me tuvieron a prueba durante un mes, la superé y fiché por el Elche.

A pesar de que está satisfecho por este traspaso, algo impide que su felicidad sea completa.

—Por descontado que estoy satisfecho y contento, pero he salido perjudicado con la devaluación de la peseta. Pensaba en ganar más dinero, pero no ha sido tanto como esperaba. Hay otros jugadores sudamericanos que salen más beneficiados que yo con un traspaso.

Su anterior equipo era el Real España de Honduras. Ha sido internacional juvenil con la selección de su país, con la que acudió a los pasados Mundiales juveniles, celebrados en Túnez.

—Yo he notado una gran diferencia entre el fútbol de mi país y el que se practica en España. El de aquí es un fútbol de más fuerza, se juega a un ritmo infernal y es duro.

—¿Te ha costado mucho acostarte?

—Yo sé que puedo rendir mucho más de lo que estoy rindiendo. Al principio notas el cambio y te das cuenta que te falta entendimiento con el resto de tus compañeros. Pero pienso que esto es cuestión de tiempo.

—¿Qué conocías del fútbol español?

—En Honduras se sigue muy

de cerca la Liga española, sobre todo la Primera División. Yo conocía al Elche porque en él jugó Cardona y, claro, la legendaria historia del Real Madrid con sus seis Copas de Europa.

—¿Y jugadores españoles?

—Jugadores conocía a Gárate, Pirri, Amancio, es decir, los más importantes del fútbol español.

—¿Te molesta que piensen en ti como una nueva figura del Elche?

—¡Hombre!, no me molesta, pero no quiero que la gente crea que voy a ser la figura del equipo. Esto supone mucha responsabilidad y el agravante de que si lo haces mal o no te sale un partido te chillarán más aún. Yo soy un jugador más que trata de jugar lo mejor posible.

## Como en casa

Gilberto Jerónimo Yearwood ocupa la segunda plaza de extranjero en el Elche.

—Si te digo la verdad, estoy muy a gusto en Elche. El ambiente, la forma de vida, todo es muy similar a mi país. Por eso no me encuentro como un extranjero, estoy como en casa.

—¿Tu familia?

—Toda mi familia está en Honduras. Yo me embarqué solo y me vine para acá. Después, si las cosas me marchan bien, es posible que la traiga conmigo. Repito que me encuentro muy bien en España y cabría la posibilidad de quedarme a vivir aquí.

Gilberto nos confiesa lo que más le ha gustado de nosotros.

—Me han gustado las comidas

y sobre todo el carácter español. Lo comunicativa y abierta que es la gente con la que trato. También me gusta la forma de vida.

—¿Y lo que menos?

—Quizá el que todo el mundo se preocupe demasiado de la vida privada de los demás, en concreto de la mía. No se puede salir sin peligro de que te critiquen, claro que comparando que Elche es una ciudad pequeña, donde todo se sabe, y por eso hay que andar con más cuidado. Pero a mí me gusta que se respete mi vida particular, sin que nadie se entrometa en ella.

—¿Te molesta que te llamen negro?

—¡No, qué val

—¿Tienes muchas admiradoras?

—No. Conozco algunas chicas, pero nada más. Yo tengo novia en Honduras y es posible que me case y me quede a vivir con ella aquí.

Gilberto es un hombre que no sólo se dedica al fútbol. También mira por su porvenir.

—En mi país estaba estudiando Peritaje Público; ahora me tendré que examinar por correspondencia, ya que no puedo regresar, de momento. Pienso que siempre es bueno hacer algo al margen del fútbol.

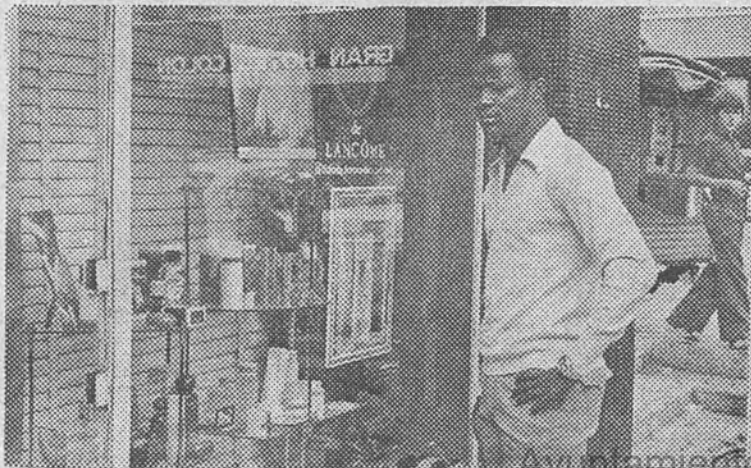
—¿A qué aspiras?

—A llegar lo más lejos posible, aunque de momento me conformo con ayudar a mi equipo a lograr éxitos. Soy joven y no me corre prisa por llegar lejos pronto; aún me queda mucho tiempo por delante para que se vean cumplidas mis ilusiones.

La ilusión no le falta y calidez tiene.



# nueva estrella del



Ayuntamiento de Madrid



**No me importa que  
me llamen negro**

**Estoy aquí por  
recomendación  
de Cardona**

**El fútbol español  
tiene un ritmo  
infernial**

**De España  
me gustan las  
comidas y el carácter  
de la gente**

**Pensaba ganar  
más dinero pero  
me ha perjudicado  
la devaluación  
de la peseta**

**Aún tengo mucho  
que aprender**

—Sigo pensando que aún tengo mucho que aprender en el fútbol. Ahora estoy en un buen momento y espero mejorar a medida que transcurran partidos.

—¿No te habría gustado venir a un equipo de los grandes?

—Yo estoy contento con venir al Elche; pienso que a mis dieciocho años ya es un paso importante estar aquí. Claro que me gustaría poder jugar en uno de los grandes, pero es pronto para pensar en ello.

—¿Cuáles son los equipos españoles que más te gustan?

—El Atlético de Madrid, el Barcelona, el Real Madrid y el Valencia. Aparte del mío, el Elche, claro.

Gilberto juega en la misma demarcación que Pereira y además también es negro.

—Pensar en llegar a ser como Pereira es un sueño. Yo no estoy, ni mucho menos, a su altura. Pereira es un fuera de serie y yo le admiro.

El hecho de que en el Elche militen muchos sudamericanos puede ayudar a Gilberto en su acoplamiento a nuestro país y a nuestro fútbol.

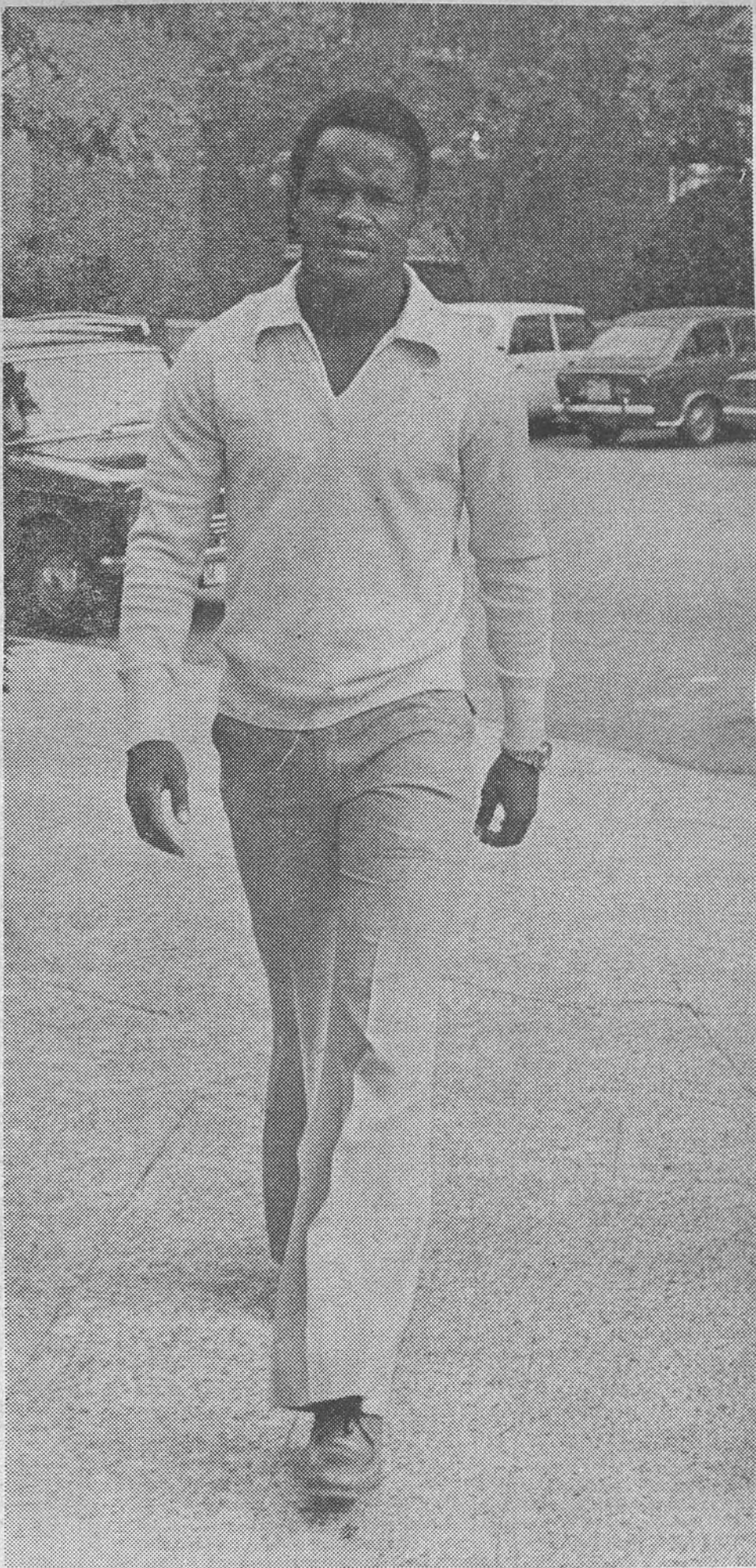
—Siempre ayuda el tener por compañeros a gente de tu tierra. Así es mucho más fácil la comprensión del juego, de las tácticas, del carácter y forma de vida.

—¿Eres un hombre técnico?

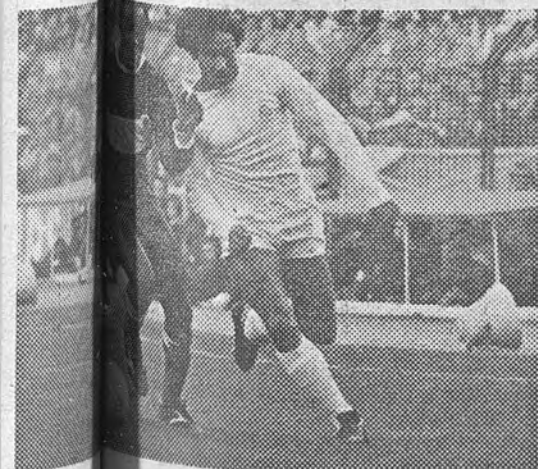
—Tengo la escuela sudamericana, donde la técnica es mayor que la fuerza. Yo creo que soy un buen defensa y que puedo dar resultado en mi equipo.

P. J.

(Fotos: JULIO MARTINEZ)



elche





**Real Unión, 2;  
Castilla, 1**

## Emoción a raudales

**REAL UNION.** — Alberdi; Taberna, Garmendia, Galarraga; Santamaría, Velasco; Barral, Almandoz, Galléstequi, Amiano y Balbas.

**CASTILLA.** — Mate; Pérez García, Meneses, Moreno (Gallego); Castañeda, Amiano; Pascual, Villanueva, Bernal, Hernández y Castro.

Por dos goles a uno ha vencido el Real Unión al Castilla en partido correspondiente a la Segunda División. Al final de la primera parte el resultado era de 1-0 favorable a los iruneses. Dirigió el encuentro el colegiado cántabro señor Fernández Tente, que en líneas generales estuvo bien.

**GOLES:** 1-0. Minuto treinta y dos. Balbas pasa a Amiano y éste marca para el Real Unión.

1-1. Minuto dieciséis del segundo tiempo. Córner contra el Real Unión y Castro de cabeza marca el empate.

2-1. Minuto dieciocho. Gran disparo de Galarraga, y logra así el tanto de la victoria.

Partido emocionante, por lo incierto en el marcador hasta el último minuto. Los dos equipos han realizado un partido de ataque, pero siempre adelantándose la defensa a los delanteros.

Resultado, en líneas generales, que puede considerarse como justo, dados los méritos contrarios por ambos contendientes.

**Portuense, 1;  
Mallorca, 0**

## Superioridad andaluza

**PORTUENSE.** — Ojeda; González (Prados), Baby, Crespillo; Andrés, Malines; García Rivera, Reales (Méndez), Adame, Benítez y Villas.

**REAL MALLORCA.** — Sánchez; Sauquillo, Pou, Calero, Ortega; Rodríguez, Alba; Bermejo, Nebot, Bonet y Aparicio.

El Portuense ha vencido al Real Mallorca por un gol a cero en partido correspondiente a la Segunda División B. Al descanso se llegó sin goles.

Arbitró el señor Valdés Sánchez, del Colegio Oeste, bien.

**GOL:** Fue conseguido en el minuto treinta y cuatro de la segunda parte. Saque de esquina que lanza Viñas, lo remata Andrés de cabeza, rechaza el poste y Viñas, después de otro rechace, marca por bajo.

Partido muy disputado y que mantuvo la inseguridad del resultado hasta el final.

En todo momento fue superior sobre el terreno el Portuense, si bien los mallorquines, con una defensiva a ultranza y algún que otro contraataque, ponía el encuentro en difícil situación amparados en su suerte. El resultado ha sido corto, dadas las ocasiones que tuvieron los locales.

**Tudelano, 0;  
Ensidesa, 0**

## Aburrimiento total

**TUDELANO.** — Antón; López Jimeno, Gelo, Hilos; Sola, Salvatierra; Mena, Corcuera, Uriz, Tasío y Martín.

**ENSIDESA.** — Camuel; Raya, Esteban,

Cuenca; Miguel Angel, Félix; Antón, Biolo, Torres, Rúa y Javi.

Sin goles terminó el encuentro disputado en Tudela entre el Tudelano y el Ensidesa, perteneciente al segundo grupo de la Segunda División B.

Arbitró el partido el señor Garragorri Lángara, del Colegio Vizcaíno, que tuvo una regular actuación.

En el minuto treinta y ocho de la primera parte, Martínez sustituyó a Tasío, y en el diecinueve de la continuación, Pejenaute a Uriz.

El partido resultó malo de solemnidad, con un Ensidesa dispuesto a puntar aunque ello entrañase un sistema auténticamente destructivo.

Por otro lado, el Tudelano tampoco puso mucho empeño, mostrándose poco incisivo y contando solamente con una clara ocasión, a los cuarenta y cuatro minutos del primer tiempo, al incurrir en penalti Miguel Angel que López Jimeno tiró al lado izquierdo y el guardameta Camuel se lo adivinó atrapando el balón.

**Langreo, 4;  
Pegaso, 1**

## En gran campeón

**LANGREO.** — Olierio; Ferando, Atilano, Santibáñez; Candi, Jaime; Chuquin, Novo, Eloy, Mendoza y Mortera. No hizo cambios.

**PEGASO.** — Docón; Javi, Torres, Martínez; Bocero, Pavón; Lamana, Ramos, Domínguez, Morales y Salagre. A los catorce minutos del segundo tiempo, Bellido entró por Ramos, y a los treinta y dos, Aguado por Domínguez.

Por cuatro goles a uno venció el Langreo al Pegaso en partido disputado en Ganzábal. Arbitró Lage Sánchez, del Colegio Gallego, bien. Mostró tarjetas amarillas a Martínez, por derribo a Atilano, y a Jaime y Domínguez, por protestar.

**GOLES:** A los trece minutos centro de Mortera y Eloy de cabeza marca el 1-0; a los doce minutos del segundo tiempo, Eloy envía a Mortera y éste de fuerte disparo hace el 2-0; a los diecisiete minutos, nuevamente Mortera, ahora en remate a centro de Jaime, pone el 3-0 en el marcador; a los veintinueve, derribo a Domínguez en el área y el penalti lo transforma el propio Domínguez, 3-1; a los cuarenta y cuatro minutos, gran jugada de Mortera, con pase a Eloy, que de cabeza y en plancha hace el 4-1 definitivo.

Pasó apuros el Langreo en el primer tiempo para terminar el encuentro en gran campeón, estando a punto de conseguir una goleada superior.

El Pegaso, a pesar del tanteo tan abultado, causó una buena impresión. Se defendió bien en el primer tiempo y se iba al contraataque con fuerza y rapidez. Evidenció una buena preparación. El meta hizo una buen partido y en la defensa el mejor fue Torres. Cocero destacó en el centro del campo y Lamana y Domínguez los más peligrosos adelante.

En el Langreo bien todo el conjunto, especialmente Santibáñez y Novo.

**Olimpico, 3;  
Sevilla At., 1**

## Garra y remate

**OLIMPICO.** — Villalba; Aldaz, Navarro, Diego (Lillo); Riolo, Cristóbal; Evaristo, Agüero, Balciscueta (Aragón), García, Granero y Antonio.

**SEVILLA AT.** — Páez; Choya I, Curro, Mantecón; Palma, Suárez; Palo, Choya II (Mateos), Guillermo (Díez), López y Burúa.

Dirigió el encuentro el colegiado castellano Galindo, bien.

En un partido de escasa calidad, el Olímpico de Játiva derrotó al Sevilla Atlético por 3-4.

**GOLES:** Minuto cincuenta. 1-0. Melé ante la puerta sevillana y Aragón empalma un potente disparo que coge a Páez desprevenido.

Minuto sesenta y nueve. 2-0. Centro de Aldaz y Aragón, ganando la acción al portero, marca.

Minuto setenta y dos. 3-0. Centro de García Granero y nuevamente Aragón le gana en velocidad a Páez.

Minuto setenta y seis. 3-1. Chut fortísimo de López, se le resbala al portero el balón, terminando en el fondo de la red.

**Orense, 2;  
Pontevedra, 0**

## Sin problemas

**ORENSE.** — Casado; José Luis, Fernández, Ochoa; Samos, Tucho; Antonio, Juan Luis, Cucala, Tenorio y Somaza. A los sesenta y ocho minutos, Romero entró por Tucho, y a los ochenta, Moreno por Cucala.

**PONTEVEDRA.** — Rey Tapias; Santos, Chelis, Gabriel; Sasiáin, Falín; Juan Fermín, Sergio, Rivas, Plaza y José Emilio. A los sesenta y cinco minutos, De la Torre entró por Rivas, y a los setenta y tres, Vita por Sergio.

Por dos goles a cero venció el Orense al Pontevedra en partido de Segunda B, disputado en el estadio José Antonio. Arbitró el colegiado asturiano Gutiérrez Fernández, regular. Pasó por alto dos claros penaltis cometidos por la defensa visitante.

**GOLES:** A los sesenta y cinco minutos, Somaza se hace con el balón y de tiro cruzado marca el 1-0; a los ochenta y tres minutos, falta de Santos a Romero en las proximidades del ángulo derecho del área de penalti pontevedresa. Saca Somaza sobre Juan Luis que dispara con la derecha y bate a Rey Tapias, consiguiendo el 2-0 definitivo.

La primera parte dominó más el Pontevedra, pero sus delanteros carecieron de efectividad. En la segunda, lo hizo mejor el equipo local, acusando el esfuerzo del primer tiempo el Pontevedra.

**Mirandés, 2;  
Leonesa, 1**

## De poder a poder

**MIRANDES.** Muñoz; Haro, Usle, Arriola; Andueza, Alava; Paco, Mata, Lucas, Iru y Frechilla (Sada).

**LEONESA.** Domingo; Chiqui, Montes, Celso (Gerardo); Herrero, Miquez; Rafa, Villafañe, Marianín (Elustondo), Errandonea y Cortabitarte.

**ARBITRO:** El colegiado vizcaíno señor Sánchez Marín, que ha realizado una buena labor.

**GOLES:** 1-0. Minuto 37. Jugada de Andueza, concentro de Iru y bombo de éste que provocó un defectuoso despeje de Chiqui y un autogol.

1-1. Minuto 29 de la segunda parte. En un centro de Rafa que cabecea espléndidamente Errandonea.

2-1. Cerca ya del minuto 90, en un centro de Arriola, cabezazo en plancha de Lucas y gol.

El Mirandés ha vencido a la Leonesa por dos goles a uno en partido de Liga de Segunda División, celebrado en el Campo de Anduva.

Emocionante encuentro y Día del Club.

**Palencia, 3;  
Sestao, 2**

## Reaccionaron los locales

**PALENCIA:** Marcos, Alonso, Cobo, Salvi, Gil, Cano, Mota, Ferrero, Lorenzo, Núñez, Tomás.

**SESTAO:** Rodolfo, Aberasturi, Ondarro, Atucha, Carrasco, Urrutia, Baños, Pachi, Iturregui, Alfredo, Larrañaga. En el segundo tiempo, Uriarte entró en lugar de Alfredo y en el minuto 69, Bedialauneta sustituyó a Iturregui.

**ARBITRO:** El señor Pérez Cacho, del Colegio Castellano. Su labor fue deficiente.

**GOLES:** 0-1. Minuto 16 del primer tiempo. Centro de Iturregui que recoge Alfredo, quien burla a Gil para chutar a bocajarro, batiendo a Marcos.

0-2. Minuto 24. Baños se interna en el área por el lado izquierdo, se cruza Gil y cae dentro del área. El penalti lo lanza Larrañaga y marca.

1-2. Minuto 50. Tomás recibe un pase adelantado de Lorenzo, se mete en el área y es derribado por Urrutia. El árbitro señala penalti, lo lanza Lorenzo y marca por bajo.

2-2. Minuto 62. Lorenzo saca un córner; el portero lo rechaza en corto, lo recoge Tomás, batiendo de nuevo al portero.

3-2. Minuto 67. Salvi saca el decimotercer córner del Palencia, rechaza la defensa y el balón va a medio campo, para recogerlo Núñez, que tira desde lejos bombeado, colándose por la escuadra izquierda. El portero, dificultado por el sol, hizo la estatua.

Con el resultado de tres goles a dos, el Palencia ha vencido al Sestao en partido correspondiente a la Segunda División B, grupo primero, jugado en La Balesera con tiempo suave y buena entrada.

Al descanso se llegó con ventaja del Sestao por dos a cero, por lo que el Palencia levantó a pulso el partido en el segundo tiempo.

**Badajoz, 3;  
Vinaroz, 2**

## Triunfo en el último minuto

**BADAJOZ.** — Crespillo; Salazar, Borrego (Pacho), Vázquez; Corrales, Perra; García, Bravo (Calderón), Marín, Del Barco y Tienza.

**VINARÓZ.** — Valero; Plou, Sos, Peña; Beltrán, Javier; Genaro, Marín, Orejuela (Serrano), Pérez, Casiano (Lobarde).

El Badajoz venció al Vinaroz por tres goles a dos, en encuentro correspondiente al grupo segundo de Segunda División, jugado esta tarde en el campo del Vivero.

La primera parte terminó con ventaja visitante de dos goles a cero.

Arbitró el señor Navarro Lebrón, del Colegio Andalúz, que estuvo discreto.

**GOLES**

0-1. En el minuto cuarenta y uno, gol de Casiano de cabeza, al rematar un centro de la derecha.

0-2. En el minuto diez del segundo tiempo, Pérez gana en velocidad a la defensa pacense, se planta ante el portal y ante la desesperada salida del meta local marca el cero a dos.

El Badajoz inicia la cuenta de sus goles en el minuto veintiuno, por mé-



# 2ª DIVISION b

de Calderón, al rematar un  
de Tienza.

los treinta y cuatro minutos, Sa-  
al borde del área, establece el  
dos.

cuando las manillas del reloj co-  
por el minuto cuarenta y cinco,  
amente Salazar hace la tercera  
definitiva diana, que ponía a su  
en franquía en el marcador.

**San Andrés, 1;  
Linares, 1**

## ésimo encuentro

SAN ANDRÉS. — Bertoméu; Font,  
Rodri; Tovar, Romero; Iñáqui,  
Zamora (Pantoja), Guri y Pepín.

LINARES. — Aguilar; Antón, Co-  
Durán; Chiquilla, Pozo; Capa,  
Alvarez (José Luis), Díaz e  
as.

San Andrés y el Linares han em-  
a un gol en el partido de fút-  
celebrado en el campo de la ave-  
de Santa Coloma, correspon-  
a la onceava jornada del Cam-  
nato nacional de Liga, Segunda  
División B. El primer tiempo finalizó  
con empate a cero goles.

Arbitró el señor Arcas, del Cole-  
giado valenciano.

### GOLES

El primer gol lo consiguió el Lina-  
en el minuto diecisiete del se-  
do tiempo. Fue una falta contra  
San Andrés desde fuera del área,  
lanzó Díaz; Bertoméu despeja en  
a Iglesias, presto al remate,  
a placer.

El tanto del empate lo consiguió  
Iñáqui, de cabeza, al aprovechar un  
de Romero, en el minuto vein-  
del segundo tiempo.

**At. Madrileño, 2;  
Compostela, 1**

## Escasa calidad

ATLETICO MADRILEÑO. — Catalán;  
Clemente), Parra, Juncosa;  
López; Corchado, Javi, Satur  
(Pajos), Salcedo y Pedraza.

COMPOSTELA. — Moncho; Toubes,  
Gómez; Costas (Prol), Casa-  
Traba, Jorge, Seijas, Rivas y Va-  
lencia.

Por dos goles a uno, el Atlético  
Madrileño venció al Compostela, en  
encuentro correspondiente al Cam-  
peonato de Liga de la Segunda Divi-  
sión B, grupo primero, disputado en  
el Estadio Vicente Calderón.

Al descanso se llegó con ventaja  
atletica de un gol a cero.

Arbitró el señor Estremo Coscolis,  
colegiado guipuzcoano, en una labor  
de dificultades, facilitada por la de-  
portividad con que jugaron ambos  
conjuntos.

### GOLES:

A los treinta y un minutos de jue-  
go, el Atlético inauguró el marcador,  
en jugada de Juncosa, con centro a  
Corchado, situado en la izquierda, que  
cabecea sobre puerta, y Satur apro-  
vecha un rechace para batir de cerca  
a Moncho.

A los veintitrés minutos de la se-  
gunda mitad, falta al borde del área,  
que saca Javi y su impresionante dis-  
paro entró por toda la escuadra.

A los treinta y ocho minutos, el  
equipo compostelano acorta distan-  
cias, aprovechando un fallo defensivo

rojiblanco, y Traba, de cabeza, estable-  
ce el 3-1 definitivo.

Encuentro de muy escasa calidad,  
con dominio del filial atlético roji-  
blanco, en el primer período, como lo  
prueba el hecho de botar seis saques  
de esquina por uno el equipo galle-  
go. El Compostela, a los treinta y nue-  
ve minutos de este primer tiempo,  
malogró un penalti por mano de Var-  
gas dentro del área, pero el disparo  
de Rivas salió muy desviado.

En la segunda parte, el Atlético se  
vino abajo, botando el Compostela  
cuatro saques de esquina por dos el  
equipo local, que falló de forma es-  
trepitosa en la zaga, sobre todo por  
el centro, pero el cuadro composte-  
lano no supo aprovechar esta circuns-  
tancia y malogró claras oportunida-  
des en los últimos minutos, con un  
Atlético replegado, de lograr por lo  
menos la igualdad.

**Huesca, 2;  
Basconia, 1**

## Partido vistoso

HUESCA. — Jover; Camarón, Pastor,  
Pedro, Calvo, La Cruz; Lajarosa, Peral-  
ta; Palacino (Ferrer), Chirri y Sierra  
(Zabaleta).

BASCONIA. — Meléndez; Arenaza, Za-  
bala, Amezaga; Yosú Zabala, Cerezo;  
Trabudúa (Adrián), Ayesta, Bilbao I  
(Bilbao II), Sagázu y Gurtubay.

Con el resultado de dos goles a uno,  
el Huesca ha vencido al Basconia en  
encuentro liguero correspondiente al  
grupo primero de la segunda División B.

Al descanso se llegó con empate a  
cero.

Arbitró el colegiado catalán señor  
Sus Arduenga, que se mostró autorita-  
rio, siguiendo el juego de cerca, apli-  
cando bien la ley de la ventaja, actua-  
ción favorecida por la deportividad de  
ambos equipos.

GOLES: Minuto cuarenta y siete. Se  
interna Gurtubay, y tras un fallo de-  
fensivo, De La Cruz conecta un fuerte  
disparo que se cuela por la izquierda  
de Jover.

Minuto sesenta. Tiro de Peralta, el  
balón da en Cerezo, descolocando al  
portero y el cuero llega al fondo de la  
red.

Minuto sesenta y cinco. Pase en pro-  
fundidad de La Cruz a Lajarosa, que se  
interna por la banda, centra templado,  
cabeceando Camarón al poste y Sierra  
en última instancia consigue deshacer  
la igualdad.

**Ferrol, 2;  
Bilbao At., 1**

## Fuerte defensiva vasca

RACING DEL FERROL. — Millán; To-  
rres, Pereira, Rivera; Silvano, J. Co-  
llazo; Juan Carlos, Arteche, Garrido,  
Nando y Argueso.

BILBAO ATH. — Aguirreaga; Tomín,  
Mazarredo, Purroy; Liceranzu, San Pe-  
dro; Gaviola, Gembe, Sola, Galbo y  
Noriega.

El Racing de El Ferrol venció al  
Bilbao Athletic por dos goles a uno,  
en partido del Campeonato nacional  
de Segunda División B, disputado en  
el Estadio Manuel Rivera.

Arbitraje del colegiado vallisoleta-  
no Callejo Pousín, que tuvo una ma-  
la actuación.

### GOLES

A los diecisiete minutos Argueso  
consigue marcar el primer gol ferrol

lano, al lanzar muy hábilmente una  
falta desde el borde del área.

El Bilbao Ath. empató a los treinta  
minutos por mediación de Noriega,  
que remata un pase de Gaviola.

El tanto de la victoria ferrolana se  
produce a los setenta y ocho minu-  
tos, gracias a un penalti señalado por  
el árbitro con excesivo rigor. Argue-  
so, que se interna en el área foras-  
tera, cae al suelo, sin que interven-  
ga ningún jugador forastero, pero el  
árbitro señala penalti y Argueso le  
transforma en el tanto de la victoria  
local.

El partido fue de poca calidad y los  
vascos mostraron un buen sistema  
defensivo, que al Ferrol le costó mu-  
cho trabajo romper.

El Bilbao Ath. se mostró como un  
conjunto bien ordenado y que practi-  
ca un fútbol de fuerza y empuje. Su  
mejor línea ha sido la defensa.

**Torrejón, 5;  
Caudal, 0**

## Vicioso, cuatro dianas

TORREJON. — Leal; Atienza, Arias,  
Arenas; Piñel, Gabilondo; Munguía, Vi-  
cioso, Martínez, De Diego, Lizoáin.

CAUDAL. — Benjamín (Arias); Meli,  
Severiano, Solís; Girós, Pita (Michele-  
na), Tampa, Quinito, Benjamín II, Juan  
y Javier.

En el campo de San Isidro, en To-  
rrejón de Ardoz, el titular ha derrotado  
por el contundente tanteo de cinco  
goles a cero al Caudal de Mieres.

El primer tiempo finalizó con empa-  
te a cero goles.

Arbitró el colegiado Paz García. Bien  
en líneas generales. Amonestó, en el  
minuto diecisiete, a Vicioso, y expulsó  
a Martínez, por una fea entrada a un  
contrario. Y por parte del Caudal, amo-  
nestó a Solís.

GOLES. 1-0. Minuto cuarenta y siete,  
remate de cabeza de Vicioso.

2-0. Minuto cincuenta y nueve. Un  
córner sacado por Lizoáin y marca De  
Diego.

3-0. Minuto sesenta y nueve. Desde  
fuera del área en un gran disparo Vicio-  
so marca.

4-0. Minuto ochenta y tres. Nuevo gol  
de Vicioso rematando perfectamente  
de cabeza.

5-0. Minuto ochenta y nueve. Un ba-  
rullo dentro del área visitante lo re-  
suelve Vicioso, marcando el quinto gol  
de su equipo y cuarto de su cuenta  
particular.

**At. Baleares, 1;  
Diter Zafra, 0**

## Arbitraje casero

AT. BALEARES. — Delgado; Pomar,  
Mas, Borja; Bordoy (Montalba), Santi;  
Lezcano, Martínez, Delgado II (More-  
no), Palou y Roselló.

DITER ZAFRA. — Amieiro; Larla, Ci-  
riaco (Balbuena), Bautista; Navarro,  
Dávila (Juanín), Aguilar, Niebla, Escar-  
bajal, Granada y Javi.

Se disputó en el estadio Balear el  
encuentro correspondiente al segundo  
grupo de la Segunda División B entre  
Atlético Baleares y el Diter Zafra, que  
concluyó con resultado favorable a los  
locales por uno a cero.

La primera mitad finalizó sin goles.

Arbitró el colegiado catalán Canale-  
ta, que se constituyó en todo un es-  
pectáculo.

A sus muchas extrañas y notables  
decisiones se debe el que el conjunto  
visitante no se llevara como premio a  
su mejor juego y tesón por lo menos  
un empate, de que fue artamente mere-  
cedor.

GOLE: Setenta y tres minutos. Lío tre-  
mendo en el área visitante, sucesivos  
despejes en corto de algunos defensas  
y el mismo portero y Martínez, en uno  
de ellos, de bote pronto, empalma un  
fuerte disparo que sube al marcador.

El Diter Zafra ha jugado sensiblemente  
mejor que el Baleares, ha tenido  
mayor profundidad, mejor sentido en  
la colocación de sus hombres y ha dis-  
parado con más profusión que el At-  
lético Baleares.

**Lérida, 2;  
Ceuta, 1**

## Resultado justo

LERIDA: Camarero; Llorente, Cayue-  
la, Lacambre; Martínez, Larrea (Monte-  
negro); Cortés, Reig, Viladepunt, Is-  
mael e Iglesias (Pascual).

CEUTA. — Cervantes; Angelín (Piquel-  
ra), Maraver, Valenzuela; Almagro, Gil;  
Juan Manuel (Saavedra), Otero, Arám-  
buru, Carvajosa y Serán.

El Lérida ha vencido al Ceuta por  
dos goles a uno, en partido de fútbol  
celebrado en el Campo de Deportes  
de Lérida, correspondiente al grupo B  
de la Segunda División B, del Campeo-  
nato Nacional de Liga. El primer tiempo  
acabó con empate a un tanto.

Dirigió el partido el colegiado valen-  
ciano señor Torres Jiménez.

GOLES: El primer gol de la tarde lle-  
gó en el minuto diez, al rematar Cor-  
tés de cabeza una falta sacada por  
Reig. Pero diez minutos después, Al-  
magro en clara situación de juego con  
otro compañero establecía la igualdad.

En el segundo período, minuto die-  
cisiete, una gran jugada de Cortés con  
un centro que es despejado con la ma-  
no por un defensa ceutí y el penalti  
correspondiente lo transforma Ismael  
en el tanto que sería el de la victoria.

**Levante, 0;  
Almería, 1**

## El líder imparable

LEVANTE. — Barrie; Lolín, Sierra,  
José (Alvarez); Sebastián, Marrero;  
Ciudad, Lavado, Martínez (Campuza-  
no), Merchant y Lloret.

ALMERIA. — Espejo; Garrido, Mante-  
cón, Rocamora; Pino, Mendoza; Una-  
muno (Montero), Jeromo, Martínez,  
Gregorio y Rojas (Taslo).

El Levante perdió por 0-1 frente al  
líder, Almería, en el partido de fút-  
bol jugado en el Estadio levantista.

Arbitró: señor Casajuana. Catalán.  
Actuación muy protestada por el pú-  
blico. Enseñó tarjetas amarillas a Ro-  
camora y José.

### GOLES

Siete minutos del segundo tiempo.  
Serie de rechaces al borde del área  
levantista, que culmina Mendoza con  
un gran disparo que se cuela por una  
escuadra.

Como ya se temía, el Almería ha  
creado los suficientes problemas al  
Levante como para alzarse con el  
triunfo final y quizá para desenca-  
denar una crisis en la sede levanti-  
nista, que muy bien puede desembo-  
car en la dimisión del actual prepara-  
dor, Vicente Dauder.



# el GETAFE

## LA AMBICION MADRILEÑA DERROTO AL OVIEDO (2-1)

- Fútbol de poca calidad en Las Margaritas, por parte de los dos bandos
- El primer tiempo fue para los asturianos, y el segundo para el Getafe

### FICHA TECNICA

GETAFE.—Vidal; Valle, Chiquí, Zambrano, Cortés; Alfonso, González, Escalante; Rico, Polo y Nárriz.

A los pocos minutos de comenzar el encuentro, Polo tuvo que retirarse por lesión, ocupando su puesto Catafau. En la segunda mitad, Valdés sustituyó a González.

OVIEDO.—Seoane; Laguna, Tensi, Maxi, Antuña; Vicente, Javier, Galán; González, Iriarte y Sebas.

También para el Oviedo hubo lesión en los primeros momentos de juego, Maxi tuvo que abandonar el terreno de juego, siendo sustituido por Vall-Ilovera. Después sería Alarcón quien cubriera el puesto de Vicente.

ARBITRO: Señor Barbosa, del Colegio Gallego, que realizó una discreta labor.

### GOLES

- 1-0. Minuto veintidós. Pase de Alfonso desde el medio campo, que aprovecha Chiquí, corriendo desde atrás, para tirar cruzado, batiendo a Seoane.
- 1-1. Minuto treinta y ocho. González aprovecha un balón, disparando muy fuerte hacia puerta, el esférico da en Cortés, entrando en la portería de Vidal.
- 2-1. Minuto cincuenta y siete. Centro de Zambrano, que remata González, rechazando el larguero y quedando a los pies de Nárriz, quien remata con la izquierda un tremendo chut.

### ¿DONDE ESTA EL FUTBOL?

A su paso por Madrid, el Oviedo dejó más que justificado el puesto que ocupa en la clasificación, el cuarto por la cola, y los ocho puntos con dos negativos. Porque el equipo asturiano anduvo muy bajo de juego, con una flojísima defensa, y con muy poca ambición a la hora de buscar el gol.

El partido contra el Getafe empezó con mal pie. Alguien a mi lado comentaba que había comenzado muy «desangelado», y la verdad es que hasta que no se llevaba diez minutos de juego uno no se dio mucha cuenta de que se había pitado el inicio. Y en estos primeros cuarenta y cinco minutos, calidad, lo que se dice calidad no se vio por ningún bando.

El Getafe, con mucho desorden, sin centro del campo, con un lesionado y con una lentitud que aburría a las tortugas, intentó hacer algo parecido al fútbol, que sólo se quedó en el intento.

Claro que tampoco se podía decir que el Oviedo, aprovechando el poco acierto de sus rivales, se lucieran con un claro dominio, y una superior maestría. No había forma de que se viera

algo más que un fútbol de colegio, y perdón para los colegiales. El Getafe no supo lo que era el centro del campo, exceptuando a Alfonso, que se dedicó a marcar de cerca al delantero centro de los asturianos. Escalante, lento y sin precisión, y González sin tener su día, no organizaron un buen ataque. Aunque en el ataque las cosas tampoco funcionaban, ya que Rico fue una sombra vagando por todas partes, Catafau se empeñó en demostrar su técnica y no soltó el balón hasta que el contrario se lo quitaba. Nárriz, como siempre, luchador, pero con una sola pierna, la izquierda.

A pesar de todo esto, hubo peligro para ambas porterías, como en un pase de Escalante a Catafau, que éste no sabe aprovechar cuando el portero se encontraba batido, y Rico no pudo hacer nada al pasar el balón cerca de él. En el minuto trece, ante el asombro de la defensa getafeña, González se escapa disparando a pocos metros de la portería y lucíéndose Vidal. Después llegaría el primer gol, y el Oviedo presionó buscando el empate, que consiguió dieciséis minutos después, aunque tuvo otra



Seoane se hace con un balón, ante la presencia de Rico



Catafau, en un áporado avance  
Ayuntamiento de Madrid





El meta del Oviedo tiene que saltar evitando al delantero del Getafe

oportunidad poco antes, en un gran tiro cruzado de Vall-Ilovera, que paró muy bien el meta madrileño.

Con el empate a un tanto, el Getafe y el Oviedo se fueron a la caseta, y tras las consecuentes regañinas de sus respectivos entrenadores, se reanudó el juego. El equipo local se empeñó en buscar la victoria, mientras que sus rivales se empeñaban en conservar el empate, cerrándose atrás, pero sin tener los medios suficientes para hacerlo, porque en defensa el Oviedo no anduvo muy fino.

El conjunto de Segura se calmó un poco, y con empuje y lucha se dedicó a buscar el portal contrario, hasta los defensas ensayaban el gol, caso de Chiqui, que subió insistentemente, sin el beneplácito de su entrenador. Valle tenía bien sujeto a Sebas, mientras que Zambrano no sabía dónde jugar, y Cortés se quedaba muy atrás. Sin embargo, la defensa, y sobre todo los marcajes, le funcionaron bastante bien. En esta segunda parte, la balanza se pudo haber inclinado mucho más a favor de los madrileños, ya que gozaron de claras

oportunidades. Como a los dos minutos de juego, en que Nárroz, internándose en el área, tira cruzado, paseándose el balón por la misma raya de gol, sin que encontrara un sólo rematador. Acción que se volvió a repetir con la misma fortuna.

Resumiendo, un aburrido encuentro, donde el Getafe se llevó la mejor parte, gracias a su ambición, y un Oviedo hundido en la segunda mitad, con una mala defensa, un aceptable centro del campo y un delantero. González.

Pilar JIMENEZ

Fotos Julio MARTINEZ



Narriz salta entre dos defensas ovetenses

## RUIZ SOSA

«Nos dormimos en los marcajes»

## SEGURA

«Se ha jugado para ganar»

Ruiz Sosa llegó a la sala de Prensa con cara de pocos amigos, y con palabras nada corteses para los que le preguntaron. Si su equipo dio una lección de cómo no debe jugarse, el entrenador dio una lección de cómo no hay que comportarse. La educación no debe estar entre sus armas secretas. Su primera contestación es irreplicable, por respeto a los lectores. Por lo demás se dedicó a analizar muy someramente el partido.

—Hemos jugado por debajo de nuestras posibilidades. Los jugadores se han dormido, sobre todo en los marcajes. Nosotros somos un equipo con defectos, como todos.

—¿Qué le falta al Oviedo?

—Le falta un poco de todo, algo más de técnica y algo más de ambición.

—¿Qué le ha parecido el Getafe?

—El Getafe es un equipo que lucha, que no se entrega nunca. Pero pienso que el segundo gol suyo nunca debió llegar, fue un gran fallo.

—La posición actual del Oviedo no es muy alagüeña.

—Aún es muy pronto, y a pesar de la posición en que estamos no creo que sea peligrosa, es pronto para afirmar tal cosa.

SEGURA, como siempre que se gana un partido, nos afirmó que son un equipo destinado a sufrir y que deben de ser humildes. Al margen de poner esa nota que suele añadir a sus comentarios, el técnico getafeño, con su particular filosofía de la vida y del fútbol.

—Hemos realizado una buena segunda parte, no le hemos dejado ni un momento. Se ha jugado para ganar.

—¿Qué significa la victoria?

—Dos puntos y pienso que es una buena lección, porque después de los cuatro goles del Granada, sabemos tomar mejor las victorias.



Narriz y Javier disputan un balón



# SU TIENDA DE TODOS LOS DIAS

• GETAFE • PARQUE LISBOA • MORATALAZ

CUATRO CAMINOS • QUEVEDO • LAVAPIES

FRANCOS RODRIGUEZ • CONDE PEÑALVER, 38

Ayuntamiento de Madrid



# resultados y clasificaciones

## 1.ª DIVISION

### RESULTADOS

GIJON, 3; Elche, 0.  
BURGOS, 2; Rayo Vallecano, 1.  
REAL MADRID, 1; Valencia, 0.  
ESPAÑOL, 2; Real Sociedad, 0.  
SEVILLA, 1; Betis, 0.  
SALAMANCA, 1; Barcelona, 0.  
LAS PALMAS, 3; Atlético de Madrid, 0.  
Hércules, 0; Cádiz, 0.  
ATHLETIC DE BILBAO, 3; Santander, 0.

### CLASIFICACION

	Casa			Fuera			Goles	Puntos
	J.	G.	E.	P.	J.	G.		
1. R. MADRID	9	5	0	0	2	0	22	14+4
2. Barcelona	9	4	0	0	1	2	13	12+4
3. Salamanca	9	3	1	1	2	0	11	11+1
4. Las Palmas	9	4	1	0	0	2	13	11+1
5. Bilbao	9	3	2	0	0	2	15	10
6. R. Sociedad	9	4	0	0	0	1	14	9+1
7. Valencia	9	4	0	0	0	1	17	9+1
8. Gijón	9	2	2	1	1	1	10	9-1
9. Elche	9	4	0	0	0	1	12	9+1
10. Sevilla	9	4	1	0	0	0	10	9-1
11. Hércules	9	3	2	0	0	1	8	9-1
12. Rayo V.	9	3	1	0	0	1	13	8
13. Español	9	4	0	1	0	0	12	8-2
14. Betis	9	1	2	1	0	3	8	7-1
15. At. Madrid	9	3	1	0	0	0	12	7-1
16. Burgos	9	2	2	1	0	1	7	7-3
+ Santander	9	2	2	0	0	1	7	7-1
18. Cádiz	9	2	1	1	0	1	5	6-2

## 2.ª DIVISION

### RESULTADOS

TARRASA, 2; Córdoba, 1.  
VALLADOLID, 4; Zaragoza, 1.  
Celta, 1; Baracaldo, 1.  
HUELVA, 2; Alavés, 0.  
MURCIA, 4; Málaga, 0.  
Jaén, 0; TENERIFE, 1.  
OSASUNA, 3; Granada, 2.  
Castellón, 0; Coruña, 0.  
GETAFE, 2; Oviedo, 1.  
Calvo Sotelo, 1; SABADELL, 2.

### CLASIFICACION

	Casa			Fuera			Goles	Puntos
	J.	G.	E.	P.	J.	G.		
1. SABADELL	11	3	2	0	3	2	20	16+6
2. Huelva	11	5	1	0	1	2	14	15+3
3. Tarrasa	11	5	1	0	0	2	19	14+1
+ Murcia	11	4	2	0	1	1	19	14+1
5. Osasuna	11	5	1	0	0	2	20	15+1
6. Getafe	11	4	1	1	1	2	9	13+1
7. Alavés	11	2	3	0	0	5	14	9+2
8. Tenerife	11	3	1	1	1	3	14	10+2
9. Granada	11	4	1	0	1	1	13	11+2
10. Baracaldo	11	4	1	0	1	1	16	12+2
11. Zaragoza	11	4	1	0	0	3	13	14+2
12. Celta	11	2	3	1	1	2	15	11-1
+ Valladolid	11	5	1	0	0	0	15	11-1
14. Coruña	11	2	3	0	0	2	14	9-1
15. Castellón	11	1	4	1	0	2	9	12-4
16. Jaén	11	0	5	1	0	3	8	12-4
17. Oviedo	11	3	0	2	1	0	5	11-9
18. Córdoba	11	2	2	1	0	2	4	8-2
19. Málaga	11	1	3	1	1	0	5	7-13
20. Calvo Sotelo	11	2	1	3	0	2	14	21-7-5

## SEGUNDA DIVISION B

### Grupo primero

#### Resultados

PALENCIA, 3; Sestao, 2.  
HUESCA, 2; Basconia, 1.  
FERROL, 2; Bilbao Athletic, 1.  
ATLETICO MADRILEÑO, 2; Compostela, 1.  
LANGREO, 4; Pegaso, 1.  
TORREJON, 5; Caudal, 0.  
REAL UNION, 2; Castilla, 1.  
ORENSE, 2; Pontevedra, 0.  
Tudelano, 0; Ensidesa, 0.  
MIRANDES, 2; Cultural Leonesa, 1.

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. LANGREO	11	8	0	3	21	10	16+2
2. Ferrol	11	6	3	2	14	6	15+1
3. Mirandés	11	5	4	2	15	8	14+2
4. Huesca	11	6	2	3	24	13	14+2
5. C. Leonesa	11	6	2	3	18	12	14+4
6. Castilla	11	6	1	4	24	15	13+3
7. Real Unión	11	5	2	4	15	16	12
8. Orense	11	5	2	4	10	12	12
9. Torrejón	11	4	3	4	22	15	11+3
10. Pontevedra	11	4	3	4	14	14	11+1
+ Tudelano	11	5	1	5	15	15	11-1
12. At. Madrileño	11	4	3	4	9	12	11-1
13. Bilbao Ath.	11	4	2	5	20	19	10
14. Ensidesa	11	4	2	5	13	15	10
15. Basconia	11	3	3	5	10	16	9-1
16. Caudal	11	4	1	6	10	17	9-1
17. Palencia	11	3	3	5	12	21	9-3
18. Pegaso	11	3	1	7	10	22	7-3
19. Sestao	11	2	2	7	12	18	6-4
20. Compostela	11	3	0	8	11	23	6-4

### Grupo segundo

#### Resultados

PORTUENSE, 1; Mallorca, 0.  
BADAJOZ, 3; Vinaroz, 2.  
JEREZ C. D., 4; Onteniente, 1.  
LERIDA, 2; Ceuta, 1.  
San Andrés, 1; Linares, 1.  
GERONA, 2; Barcelona Atlético, 1 (sábado).  
OLIMPICO, 3; Sevilla Atlético, 1.  
Levante, 0; ALMERIA, 1.  
ATLETICO BALEARES, 1; Díter Zafra, 0.  
ALGECIRAS, 1; Eldense, 0.

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. ALMERIA	11	9	1	1	25	7	19+9
2. Algeciras	11	6	2	3	19	8	16+4
3. A. D. Ceuta	11	6	2	3	17	6	14+4
4. Gerona	11	7	0	4	19	12	14+2
5. Jerez C. D.	11	6	1	4	15	12	13+1
6. San Andrés	11	5	2	4	9	9	12
+ Olímpico	11	5	2	4	14	14	12
8. Badajoz	11	5	2	4	14	15	12
9. Lérida	11	5	1	5	9	10	11-1
10. Portuense	11	4	3	4	5	7	11-1
11. At. Baleares	11	5	1	5	13	19	11-1
12. Levante	11	4	2	5	7	9	10-2
13. Díter Zafra	11	4	2	5	13	20	10
14. Mallorca	11	4	1	6	13	14	9-1
15. Linares	11	2	5	4	6	10	9-1
16. Vinaroz	11	4	0	7	18	17	8-2
17. Barcelona At.	11	3	2	6	18	19	8-2
18. Eldense	11	3	2	6	11	16	8-2
19. Onteniente	11	2	3	6	11	18	7-3
20. Sevilla At.	11	3	2	6	13	27	6-4

## TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

#### Resultados

PONFERRADINA, 4; Torrelavega, 0.  
RAYO CANTABRIA, 1; Turón, 0.  
FABRIL, 2; Naval, 1.  
AVILES, 6; Arosa, 0.  
Celanova, 1; Lugo, 1.  
Noya, 0; TURISTA, 2.  
SANTONA, 2; Gijón Industrial, 0.  
Venta de Baños, 2; GRAN PEÑA, 4.  
Siero, 2; C. D. Gijón, 2.  
CAMBADOS, 3; Valladolid Promesas, 1.

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. FABRIL	11	9	1	1	20	9	19+7
2. Siero	11	7	2	2	20	10	16+4
3. Ponferradina	11	6	3	2	28	11	15+3
4. C. D. Gijón	11	5	5	1	15	10	15+5
5. R. Cantabria	11	7	0	4	16	10	14+2
6. Gijón Ind.	11	5	4	2	19	15	14+4
7. Santoña	11	6	1	4	14	16	13+1
8. Lugo	11	5	1	5	17	11	11+1
9. Gran Peña	11	5	1	5	15	12	11+1
10. V. de Baños	11	5	1	5	16	16	11-1
11. Cambados	11	4	3	4	12	14	11-1
12. Arosa	11	4	2	5	13	21	10
13. Valladolid P.	11	4	1	6	15	17	9-1
14. Celanova	11	3	3	5	9	16	9-3
15. Torrelavega	11	3	3	5	9	16	9-3
16. Turista	11	3	2	6	12	21	8-2
17. Avilés	11	3	1	7	15	16	7-5
18. Noya	11	1	5	5	7	20	7-5
19. Turón	11	2	2	7	9	15	6-4
20. Naval	11	2	2	7	10	18	6-4

### GRUPO SEGUNDO

#### Resultados

LOGRONES, 3; Sabinánigo, 0.  
Sangüesa, 1; PEÑA SPORT, 4.  
TOLOSA, 3; Izarra, 0.  
MOTRICO, 3; Arenas, 0.  
MUNGUA, 2; Lemona, 1.  
VALMASEDA, 4; Guernica, 0.  
SAN SEBASTIAN, 1; Michelin, 0.  
ARAGON, 3; Burgos Promesas, 0.  
SARINENA, 3; Huesca B, 1.  
C. D. GUECHO, 3; Calahorra, 1.

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. S. SEBAST.	11	8	1	2	17	6	17+5
2. Aragón	11	7	2	2	24	11	16+4
3. Guecho	11	6	4	1	19	13	16+4
4. Michelin	11	7	1	3	20	10	15+5
5. Calahorra	11	6	3	2	26	14	15+5
6. Valmaseda	11	7	1	3	17	10	15+3
7. Arenas	11	6	2	3	16	15	14+4
8. Guernica	11	4	3	4	16	14	13+1
9. Logroñés	11	4	4	3	16	14	12
10. Tolosa	11	5	2	4	14	13	12
11. Sangüesa	11	5	1	5	18	21	11-1
12. Huesca B	11	4	2	5	13	20	10
13. Burgos P.	11	3	3	5	16	16	9-1
14. Sarinena	11	4	1	6	11	15	9-3
15. Mungua	11	3	2	6	16	18	8-4
16. Peña Sport	11	4	0	7	11	17	8-2
17. Motrico	11	3	2	6	8	16	8-4
18. Sabinánigo	11	2	2	7	8	15	6-4
19. Lemona	11	1	4	6	6	15	6-4
20. Izarra	11	1	0	10	3	22	2-8

### GRUPO TERCERO

#### Resultados

HORTA, 3; Masnou, 0.  
REUS, 2; Hospitalet, 1.  
ANDORRA, 4; La Cava, 0.  
Moncada, 1; Monzón, 1.  
Vich, 0; FIGUERAS, 2.  
Malgrat, 0; JUPITER, 4.  
Sporting Mahonés, 2; BARCELONA, 3.  
GAVA, 5; Oliana, 0.  
Badalona, 0; TARRAGONA, 2.  
ENDESA, 3; Europa, 0.

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. HORTA	11	7	2	2	17	7	16+4
2. Figueras	11	7	1	3	20	14	15+5
3. Endesa	11	7	0	4	23	9	14+2
4. Barcelona	11	5	4	2	20	11	14+4
5. Andorra	11	6	2	3	19	11	14+2
6. Tarragona	11	6	1	4	21	10	13+3
7. Reus	11	5	2	4	15	11	12
8. Gavá	11	5	1	5	16	12	11-1
9. Júpiter	11	5	1	5	18	16	11+1
10. Hospitalet	11	4	3	4	16	15	11+1
11. La Cava	11	4	3	4	13	16	11+1
12. Europa	11	3	4	4	16	18	10
13. Badalona	11	4	2	5	16	19	10-2
14. Mahonés	11	4	2	5	10	18	10-2
15. Malgrat	11	3	3	5	13	15	9-3
+ Vich	11	4	1	6	13	15	9-3
17. Masnou	11	3	2	6	9	16	8-2
18. Monzón	11	2	4	5	11	23	8-2
19. Moncada	11	2	3	6	8	20	7-5
20. Oliana	11	2	3	6	9	27	7-3

### GRUPO CUARTO

#### Resultados

TALAVERA, 2; Las Palmas Atlético 1.  
ALCORCON, 1; Salmantino, 0.  
VALDEPEÑAS, 1; Manchego, 0.  
TOSCAL, 3; Alcalá, 1 (sábado).  
ZAMORA, 1; Almazán, 0.  
ALBACETE, 1; Carabanchel, 0.  
PLASENCIA, 1; Moscardó, 0.  
ARGANDA, 2; Leganés, 0.  
Guadalajara, 0; Toledo, 0.  
CIEMPOZUELOS, 1; Arandina, 0.

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. ALBACETE	11	8	1	2	23	6	17 + 5
2. Zamora . . .	11	7	2	2	17	8	16 + 4
3. Carabanchel	11	6	2	3	18	12	14 + 2
4. Plasencia . .	11	6	2	3	13	10	14 + 4
5. Alcalá . . .	10	6	1	3	16	10	13 + 3
6. Toscal . . .	11	6	1	4	19	15	13 + 3
7. Talavera . .	11	6	1	4	15	12	13 + 1
8. Moscardó .	11	5	2	4	18	14	12 + 2
9. Manchego .	11	3	6	2	12	12	12 + 2
10. Valdepeñas	11	5	1	5	10	14	11 — 1
11. Arandina .	11	4	2	5	13	12	10 —
12. Ciempozuelos.	11	4	2	5	12	18	10 — 2
13. Leganés . .	11	3	4	4	8	13	10 —
+ L. Almazán .	11	3	4	4	8	13	10 —
15. L. Palmas At.	11	4	1	6	14	17	9 — 1
16. Alcorcón . .	11	4	0	7	10	18	8 — 6
17. Guadalajara	11	1	5	5	7	12	7 — 5
18. Toledo . . .	11	1	5	5	7	14	7 — 3
19. Salmantino .	11	2	2	7	12	16	6 — 4
20. Arganda . .	10	3	0	7	14	20	6 — 6



# «Príncipe Duero» gana a «Barilone» por medio cuerpo en el Critérium

Por la escasa diferencia de medio cuerpo «Príncipe Duero» estuvo delante de «Barilone», en el Gran Critérium hecho, que estimamos se produjo por la circunstancia de que el jinete de éste, Carudel, atacó más tarde que Carrasco, que conducía a «Príncipe Duero». De ello puede deducirse que tanto un potro como su contrario tiene méritos suficientes para figurar como cabeza de serie de la generación y que cualquiera de los dos que esté detrás del otro no ha de ser considerado como inferior. Tercero ha sido el que contaba, como decíamos en nuestras apreciaciones, como el más indicado para figurar con los dos campeones, es decir, «Elcano».

## «Bolita», ganadora del Fernández Cuesta

La carrera que lleva el nombre de nuestro malogrado compañero Nemesio y que por primera vez se disputaba en el calendario hipico ha sido ganada casi de punta a punta por «Bolita», que desde la mitad del recorrido tomó el mando para acabar atravesando la meta cómodamente, siendo segundo «Emulo», que en el último tranco arrebató este lugar a «Aristóteles».

## La favorita, «Far Call», se pasea

Sin el más mínimo esfuerzo, ya que se adelantó a sus contrarios cuando su jinete, Moreno, lo juzgó oportuno. «Raysun», que se destacó en cabeza muchos cuerpos, perdió la segunda colocación también ante el acoso final de «Therla», que ocupó esta plaza.

## De punta a punta, «Bluff»

De los doce potros de dos años que tomaron la salida en la tercera carrera se destacó «Bluff», poniendo distancia entre él y sus seguidores, cuyos esfuerzos resultaron inútiles por darle alcance. Segundo quedó «Zenoa» por una cabeza delante de «Palmarés», que a su vez precedía por escaso margen a «Flash Peecher».

## «Disparatao», ganador del Jacarilla

La Cuadra Dos Estrellas presentaba dos caballos en el hándicap del Premio Jacarilla, y los dos estuvieron en la llegada, ya

que «Disparatao» ganaba con facilidad, y quedaba tercero su compañero «Farrista», que al final vino a ocupar esta posición, detrás de «Mustang Joe», que fue segundo.

## Se escapó «Soif d'Egards», pero le batió «Naseiro»

Desde los primeros metros y en cerrada lucha con «Bintu Sahib», «Soif d'Egards» tomó una considerable ventaja sobre sus oponentes del Premio Primsautier. Pese a esta ventaja considerable, «Naseiro», bien situado durante el recorrido, le adelantaba en la mitad de la recta final para conseguir ganar holgadamente.

## Dividendos de las apuestas múltiples

En esta jornada, que terminó de noche, debido al retraso habitual, que no se corrige, hubo 267 boletos acertados, que perciben 32.422 pesetas, abonándose la triple gemela a 15.737 a cada uno de los veintisiete que la ganaron.

Rascón LOPEZ

# EL BARCELONA SE DESPEGA

No se ha producido ningún cambio en los puestos de cabeza durante la novena jornada del Campeonato Nacional de Liga de hockey sobre patines. Ni en la División de Honor, ni en Primera División. En este último grupo el G. E. y E. G. abandona la última posición para cedérsela al Español. Jornada casera y victoria de los «grandes» en los dos grupos. Comienzan a destacarse los favoritos, con lo que se pierde emoción por los primeros puestos.

## RESULTADOS DIVISION DE HONOR

Barcelona, 4; Reus, 1.  
Vich, 8; Sentmenat, 2.  
Caldas, 1; La Cibeles, 2.  
Montemar, 1; Villanueva, 5.  
Noya, 4; Sardañola, 4.  
Natación Reus, 3; Voltregá, 8.  
Arenys Munt, 4; Calafell, 1.

## Próxima jornada (13 de noviembre)

Reus-Arenys de Munt  
Sentmenat-Barcelona  
La Cibeles-Vich  
Villanueva-Caldas  
Sardañola-Montemar  
Voltregá-Noya  
Calafell-Natación Reus

El Barcelona cuenta ya con tres puntos de ventaja sobre su más inmediato seguidor, el Noya, tras vencer en su casa al Reus Deportivo. Este se encuentra en los últimos puestos. Pocos goles en la División de Honor; solamente el Voltregá parece dispuesto a golpear, como lo demostró ayer frente al Natación Reus, y también en la jornada pasada, al vencer por 16-2 al Calafell.

## Balonmano

## DIVISION DE HONOR

# CALPISA Y AT. DE MADRID NO CEDEN

Resultados de los encuentros de la séptima jornada de la División de Honor de balonmano, disputada este fin de semana:

Seat, 23; Calpisa, 28.  
Bidasoa, 26; San Antonio, 21.  
Marcol L. Aragón, 23; At. Madrid, 24.  
Canteras, 16; Arrate, 22.  
Granollers, 23; Covadonga, 22.  
Anaitasuna, 19; Barcelona, 21.

Equilibrio de fuerzas fue la característica de esta séptima jornada de la División de Honor. Las victorias se decidieron por mínimas o escasas diferencias de goles y destaca en especial la conseguida por el At. Madrid en la cancha del Marcol, en un encuentro de buen juego y gran emoción, que se resolvió a favor de los rojiblancos en los últimos segundos.

Con más claridad se impuso el líder, Calpisa, en la cancha del Seat, lo que le permite seguir en cabeza de la tabla de posiciones y mantener los dos puntos de ventaja sobre los madrileños.

La tabla es la siguiente:

1, Calpisa, 14 puntos.  
2, At. Madrid, 12.  
3, Barcelona, Granollers y Bidasoa, 8.  
6, Seat, 7.  
7, Marcol L. Aragón y Arrate, 6.

## VOLEIBOL

## COMENZO LA LIGA

# EL REAL MADRID PRIMER LIDER

Si bien ya se habían jugado tres partidos del actual Campeonato Nacional de Liga de Voleibol, oficialmente —según calendario— dio comienzo el domingo. Dichos encuentros se disputaron para facilitar la participación del Real Madrid y del Sant Cugat en la Copa de Europa de Campeones de Liga y en la Recopa, respectivamente.

La primera jornada de la Liga Nacional de Voleibol, masculina y femenina, amén del ya aludido revuelo en el calendario se resume en la total imposición de los locales sobre los respectivos visitantes en las dos categorías, sobresaliendo el 3-1 del recién ascendido José María Pereda, ante un fuerte de la Primera División masculina como es el Bomberos, de Barcelona.

## RESULTADOS DE PRIMERA DIVISION MASCULINA

Sant Cugat, 3; Universitario Valladolid, 0 (jugado el 29 de octubre).

Grupo Covadonga-Pío XI Sevilla (se juega el 13 de noviembre).

Real Madrid, 3; Pío XI Sevilla, 0 (jugado el 1 de octubre).

José María Pereda Racing, 3; Bomberos, 1.

PROXIMA JORNA (13 de noviembre)

Universitario Valladolid-Bomberos

Riego Vigo-José María Pereda Racing  
Real Madrid, 3; Pío XII Sevilla, 0 (jugado el 1 de noviembre).

Sant Cugat-Grupo Covadonga (queda aplazado)

## RESULTADOS PRIMERA DIVISION FEMENINA

Cornellá, 3; Valencia, 1.  
Longchamps, 3; Riego Vigo, 0.  
Madrid, 3; Universitario Valladolid, 0.  
Sniace Torrelavega, 3; Sant Cugat, 0.

## PROXIMA JORNADA (13 de noviembre)

Valencia-Sant Cugat  
Universitario Valladolid-Sniace Torrelavega  
Riego Vigo-Madrid  
Cornellá-Longchamps.

## COMENTARIO

Aquí todo mucho más claro. La primera jornada no ha podido ser más concluyente y expresiva en sí misma. Todos los propietarios del terreno de juego se han deshecho sin dificultades de sus antagonistas. Esperemos algunas jornadas más para poder hacer un estudio con vistas al futuro.



# ORANTES, BRILLANTE VENCEDOR EN TOKIO

TOKIO. — El español Manuel Orantes se proclamó vencedor del Torneo Internacional de Tenis de Tokio al vencer en la final al australiano Kim Warwick. Orantes se impuso a su rival en dos «sets» por 6-2 y 6-1.

## Borg ganó el Grand Prix de Colonia

COLONIA (RFA). — El tenista sueco Björn Borg ganó la final del torneo de tenis Grand Prix de Colonia al vencer por dos sets, siete-cinco y seis-tres al polaco Wojtek Fibak.

Björn Borg cuenta veintinueve años y se le considera el tenista que actualmente cuenta con más éxito. Su oponente polaco tiene cuatro años más que él.

El Grand Prix de Colonia está dotado con 10.000 dólares, que van íntegros al bolsillo de Borg. El polaco Fibak recibe un premio de consolación de 5.000 dólares.

## Campeonato de España por equipos

MATARO (Barcelona) — Co-

rrespondiente al Campeonato de España de tenis por equipos, se ha celebrado en las pistas del Club de Tenis Mataró el encuentro de semifinales entre el equipo local Club Tenis Mataró y el Hispano Francés, de Barcelona, cuyo resultado ha sido el siguiente: Club de Tenis Mataró, 9; Hispano Francés, 0.

### Resultados parciales:

P. Loewe vence a A. Márquez por 7-9, 6-3 y 6-4.

J. Marfa vence a R. Hidalgo por 6-3 y 6-4.

E. Molina vence a N. Sosco por 6-3, 3-6 y 6-4.

A. Durall vence a J. Arrese por 6-2 y 6-2.

S. Cambra vence a J. García por 6-4 y 6-0.

F. Gallemy vence a V. Solsona por 6-1 y 6-2.

### En dobles:

Loewe-Marfa vencen a Márquez-Sosco por 6-4, 3-6 y 6-4.

Molina-Durall vencen a Hidalgo-García por 6-3, 0-6 y 7-5.

Sanz-Ramos vencen a Arrese-Solsona por 4-6, 6-4 y 8-6.



## CAMPEONATOS EXTRANJEROS

### ITALIA: EL MILAN GANO EL «DERBY» DE SAN SIRO

ROMA. — Resultados de los encuentros correspondientes a la séptima jornada de la Primera División del Campeonato italiano de fútbol:

Bologna, 1; Torino, 3. Genoa, 0; Foggia, 0. Inter, 1; Milán, 3. Juventus, 1; Atalanta, 1. Vicenza, 2; Lazio, 1. Napoli, 3; Perugia, 2. Pescara, 2; Verona, 2. Roma, 2; Fiorentina, 2.

La clasificación después de la jornada de hoy es la siguiente: Milán, Juventus, Inter y Torino, 9 puntos; Perugia, Genoa y Napoli, 8 puntos; Lazio, Verona, Atalanta y Vicenza, 7; Roma y Foggia, 6; Pescara, 5; Bologna, 4, y Fiorentina, 3.

### YUGOSLAVIA: PARTIZAN SE DISTANCIA

BELGRADO. — Resultados registrados en la decimoquinta jornada del Campeonato de Primera División de fútbol yugoslavo:

Vojvodina, 0; Partizán, 2. Buducnost, 0; Radnicki, 1. Belgrado, 1; Sloboda, 0. Sarajevo, 2; Olympia, 1. Estrella Roja, 4; Rijeka, 0. Osijek, 0; Zagreb, 1. Trepca, 0; Borac, 0. Hajduk, 3; Celik, 0. Dynamo, 0; Velez, 2.

Clasificación: Partizán, 25 puntos; Hajduk, 20; Dynamo, 19; Estrella Roja, Sloboda, 18; Velez, 17; Borac, 16; Rijeka, 15; Radnicki, 14; Sarajevo, Osijek, Zagreb, Belgrado, Celik, 13; Buducnost, Olympia, 11; Vojvodina, 10; Trepca, 9.

### SUIZA: EL SERVETTE, FUERTE

ZURICH. — Resultados registrados en la decimotercera jornada del Campeonato suizo de Primera División:

Servette, 2; Young Fellows, 0. Sion, 2; Grasshoppers, 2. Lausana, 6; Young Boys, 0. Basilea, 4; Etoile Carouge, 0. St. Gall, 5; Chénols, 3. Zurich, 1; Neuchâtel Xamax, 1.

Después de esta jornada encabeza la clasificación el Servette, con 20 puntos, seguido del Lausana y Grasshoppers, con 19; Zurich, 17; Basilea, 14; Sion, 14, y Chénols, 12.

## EL DOMINGO FUE ENTERRADO CARLOS RODRIGO

A primeras horas de la tarde del domingo tuvo lugar en Madrid el entierro del que fuera masajista del Atlético de Madrid, Carlos Rodrigo, fallecido en la clínica de la Concepción, de esta capital, el sábado último.

El cortejo fúnebre salió de la clínica a las tres y algunos minutos con dirección al cementerio de la Almudena.

Asistieron numerosas personas, jugadores del club que no se desplazaron a Las Palmas con el primer equipo, ex futbolistas de los equipos madrileños, directivos, entrenadores, etc.

La Federación Española estuvo representada por Andrés Caravantes y por parte del Atlético de Madrid presidió Vicente Calderón, hijo, que ostentaba la representación del presidente, fuera de Madrid, y el vicepresidente primero, Santos Campaño; los directivos Ortega y Sanz Calonge y el gerente de la entidad, José Julio Carrascosa.

La familia recibió, después de la inhumación, numerosos testimonios de pésame.

## MUNDIAL - 78

### El 14 de enero se sortearán los 4 grupos

BUENOS AIRES. — A pesar que el próximo 14 de enero el Comité Organizador del Campeonato Mundial de Fútbol de 1978 efectuará el sorteo para formar los grupos que jugarán en las respectivas subseles, en medios oficiosos trascendieron noticias relativas a ubicar varios seleccionados considerados clave por su poderío y atracción popular.

El Torneo, previsto para junio del próximo año, se disputará en estadios de Buenos Aires, Mendoza, Mar del Plata, Rosario y Córdoba.

Ya es públicamente conocida en Buenos Aires la virtual nominación de Brasil para actuar en Mar del Plata.

Una delegación de la Confederación Brasileña de Deportes visitó Mar del Plata la semana pasada para conocer su estadio deportivo, instalaciones y sistemas de comunicaciones.

### STAND DEL MUNDIAL DE ESPAÑA EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES. — La Federación Española de Fútbol montará un «stand» del Mundial 82 en

Buenos Aires durante la realización del sorteo de partidos para el Campeonato Mundial de Fútbol de 1978, que se realizará en Argentina.

La delegación de España mostrará en Buenos Aires su capacidad de estadios deportivos, campos de entrenamiento y otros servicios.

Por su parte, la Compañía Telefónica Española mostrará sus progresos en materia de comunicaciones durante la misma muestra, que será inaugurada el próximo 14 de enero.

## Boxeo

### JOE LOUIS, EN ESTADO «SATISFACTORIO»

HOUSTON (Texas, Estados Unidos). — Joe Louis se restablece de manera muy satisfactoria, declaró anoche un portavoz del hospital metodista de esta ciudad, donde el veterano ex campeón del mundo de todos los pesos fue sometido a una operación el pasado jueves.

«Joe Louis se recupera muy bien de la operación de aneurisma», dijo el portavoz.

El veterano púgil, que cuenta sesenta y tres años de edad, fue

campeón del mundo de los pesados de 1937 a 1949.

### Valdés y Pambele, héroes en su país

BOGOTA. — Los principales rotativos colombianos celebran, con grandes titulares y fotografías, los triunfos obtenidos el día anterior por los púgiles Rodrigo «Rocky» Valdés y Antonio Cervantes «Kid Pambele».

El primero conquistó la corona de los pesos medianos unifi-

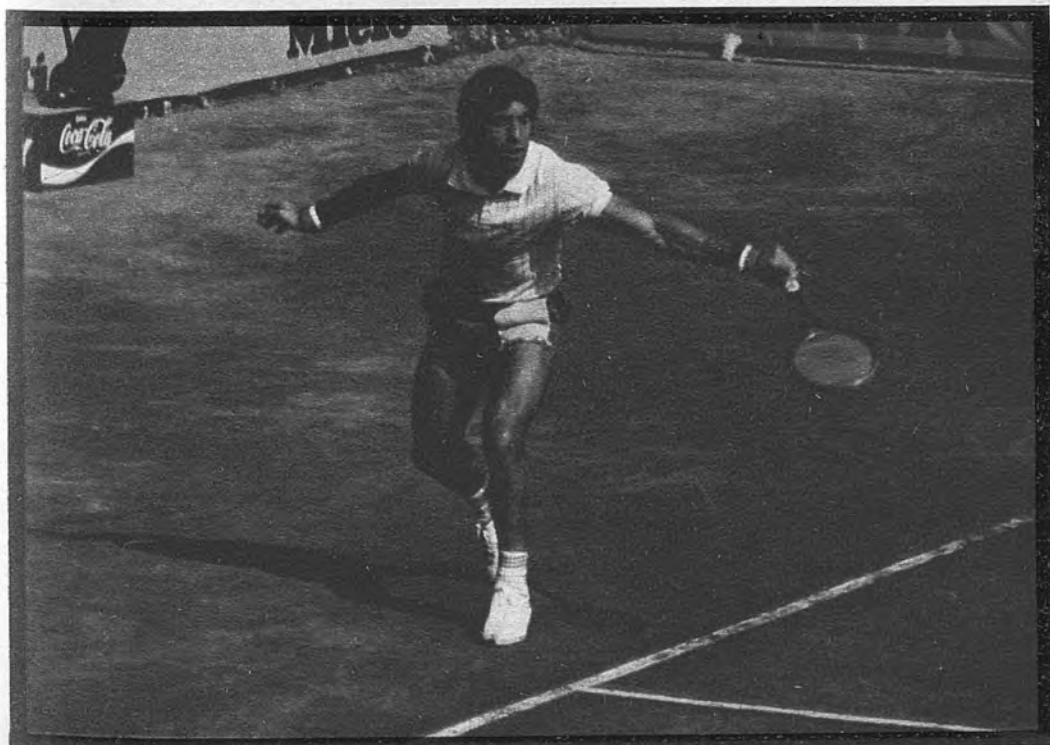
cados (C.M.B.) y (A.M.B.) frente al norteamericano Bennie Briscoe, en combate disputado en la ciudad italiana de Campione D'Italia, y el segundo, al retener el título de los welter junior en Maracay, Venezuela, que disputó con el dominicano Adriano «Nani» Marrero.



# El largo letargo de Orantes



“Los jugadores  
no somos máquinas”





# El largo letargo de Orantes

**“Mi temporada ha sido extraña por culpa de la lesión**

**Si no hubiese jugado la Copa Davis todo habría ido mejor**

**Estoy actuando contra reloj para poder participar en el Masters**

**Ya no vale la fantasía. Es preferible aburrir y ganar que deleitar y perder**

**M**ANUEL Orantes ha vuelto a defraudar a todos los aficionados españoles al tenis. En contra de todo pronóstico, y para disgusto de todos sus seguidores y de la propia organización del Grand Prix de Madrid —la esperada final Borg-Orantes hubiera dado un excepcional taquillaje— nuestro tenista número uno sucumbió en cuartos de final ante el número tres italiano, Paolo Bertolucci. Desgraciadamente para Orantes las peores actuaciones realizadas esta temporada han sido las más directamente seguidas por los aficionados españoles; primero, en la confrontación de Copa Davis ante Hungría, Manolo perdió sorprendentemente ante el número uno, Taroczy, salvando la eliminatoria José Higuera. Más tarde, en el mismo torneo internacional, y en la confrontación con Italia, Orantes volvió a perder en su primer partido, esta vez contra el número dos, Corrado Barazzutti, lo que nos dejó apeados de la competición, ya que Higuera, en esta ocasión, no pudo salvar la eliminatoria al perder contra el gran tenista que es Panatta. Para colmo, cuando todo el mundo esperaba en Madrid que Orantes arrollara por lo menos hasta la final, pierde contra un segunda fila, como es Paolo Bertolucci, no pudiendo pasar a las semifinales.



Desde que Manuel Santana comenzó su auge en el concierto mundial, los aficionados españoles nos hemos acostumbrado a los éxitos de nuestros tenistas merced a las continuas victorias del propio «Supermanuel», Andrés Gimeno y el mismo Manuel Orantes. Sin embargo, nuestro actual máximo representante parece sumido en un letargo del que no acaba de despertar.

—¿Qué causas pueden motivar el hundimiento de un jugador cuando el partido está perfectamente encarrilado?

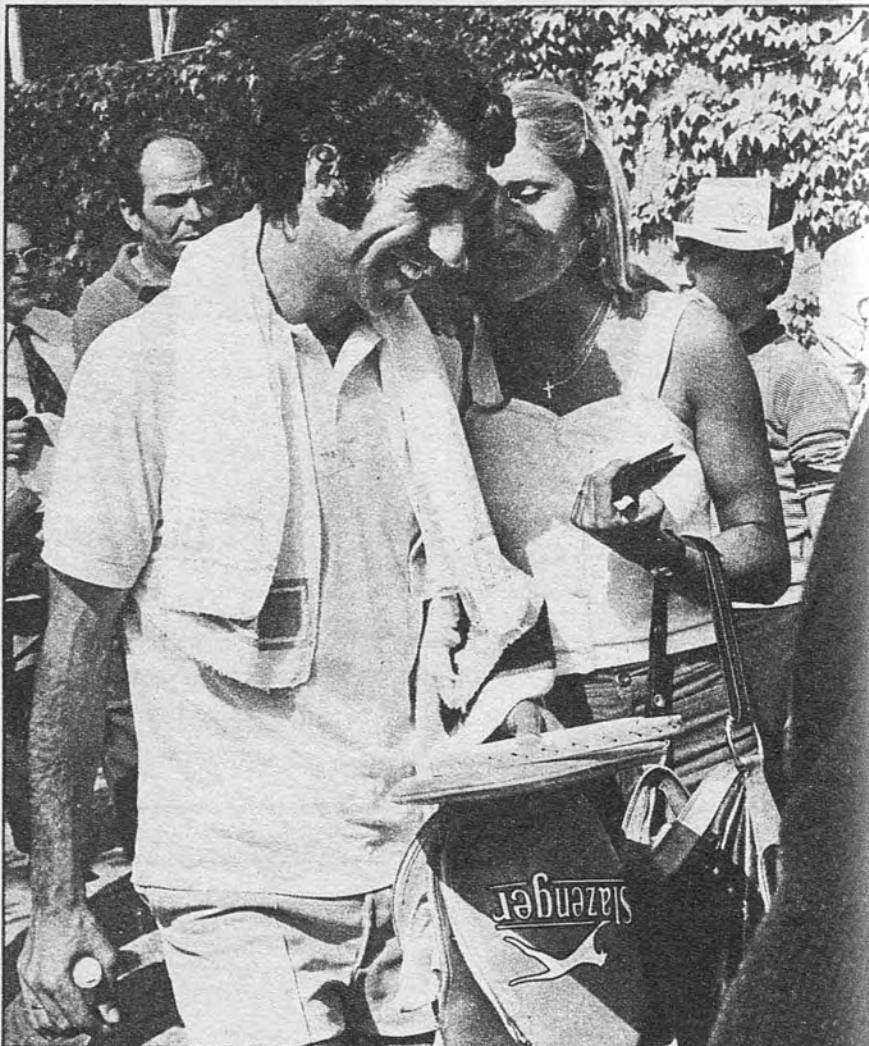
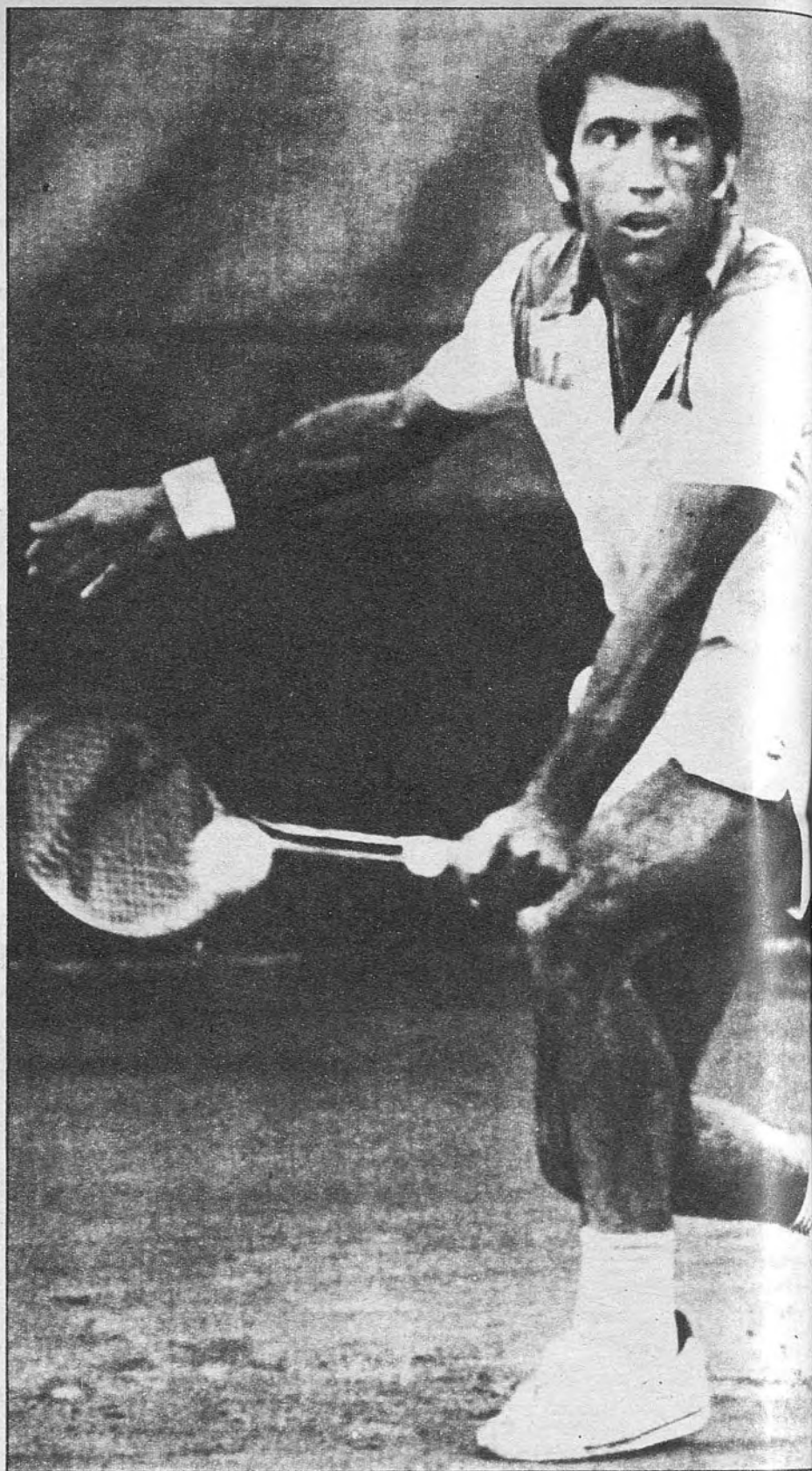
—Hay muchas causas que pueden motivar esto. Los jugadores no somos máquinas y estamos expuestos a sufrir un bajón en cualquier momento. Un momento de desconcentración, una bola fallada o cualquier pequeño altercado pueden hacerle perder el ritmo y venirte abajo.

—Desgraciadamente estas pérdidas de ritmo han debido ser muy frecuentes en esta temporada.

—Para mí esta temporada ha sido muy extraña. Creo que todo empezó con la lesión que tuve, que me obligó a someterme a una operación y a estar dos meses inactivo. A partir de aquí he tenido que jugar un poco contra reloj para conseguir clasificarme para el Masters, lo que ha hecho que en algunos torneos no jugara en perfectas condiciones.

—¿Tampoco jugaste en perfectas condiciones en las eliminatorias de Copa Davis?

—Debido a las malas actuaciones que tuve en las dos eliminatorias últimas de Copa Davis, la





gente ha dicho muchas tonterías. Para mí la Copa Davis es un gran torneo que juego con mi mayor ilusión, pero en esta ocasión fueron los primeros partidos que jugué después de la lesión y evidentemente no estaba en plena forma, pero a mí me pidieron que jugara y lo hice encantado.

—Hay quien te acusa de haber utilizado los partidos de Copa Davis como entrenamiento para posteriores torneos.

—Eso es la mayor tontería que he oído en mi vida. Precisamente por jugar la Copa Davis renuncié a ir a algunos torneos, entre los que estaba el de Wimbledon. Y además, para acudir a las confrontaciones en buenas condiciones, adelanté mi preparación más de lo conveniente y posiblemente esto haya sido muy perjudicial para mí.

Manolo Orantes parece algo indignado por el comentario que le he hecho y parece dispuesto a dejar las cosas claras de una vez por todas.

—Si hubiera renunciado a jugar la Copa Davis hubiera llevado mi recuperación con mucha más calma y habría hecho la preparación con vistas a los torneos que no pude asistir. Además habría sido mucho más beneficioso para mí, porque hubiera estado en perfectas condiciones para posteriores campeonatos.

—¿Sería un fracaso para Manolo Orantes no poder jugar el Masters?

—No creo que fuese un fracaso, porque este torneo sólo lo pueden jugar unos pocos y hay muchos jugadores de gran categoría. Además hay que tener en cuenta que para jugar este torneo hay que sumar puntos y yo he estado algún tiempo sin jugar torneos. De todas formas creo que podré jugarlo, porque quedan todavía algunos torneos y no estoy mal clasificado.

Dejamos la trayectoria personal de Orantes en esta temporada para pasar a comentar otros aspectos generales concernientes a este deporte.

—Es evidente que el tenis actual ha perdido la genialidad de que en otros tiempos hicieran gala Santana, Rod Laver y otros para pasar a un dominio preponderante de la potencia.

—Hoy el tenis está superprofesionalizado. Es normal que el tenis genial caiga ante la practicidad. En todos los partidos se juega mucho dinero y hay que procurar ser práctico para anotar tantos. Evidentemente, la genialidad ha pasado a un segundo término, la fantasía ya no vale, porque es preferible aburrir y ganar que deleitar y perder.

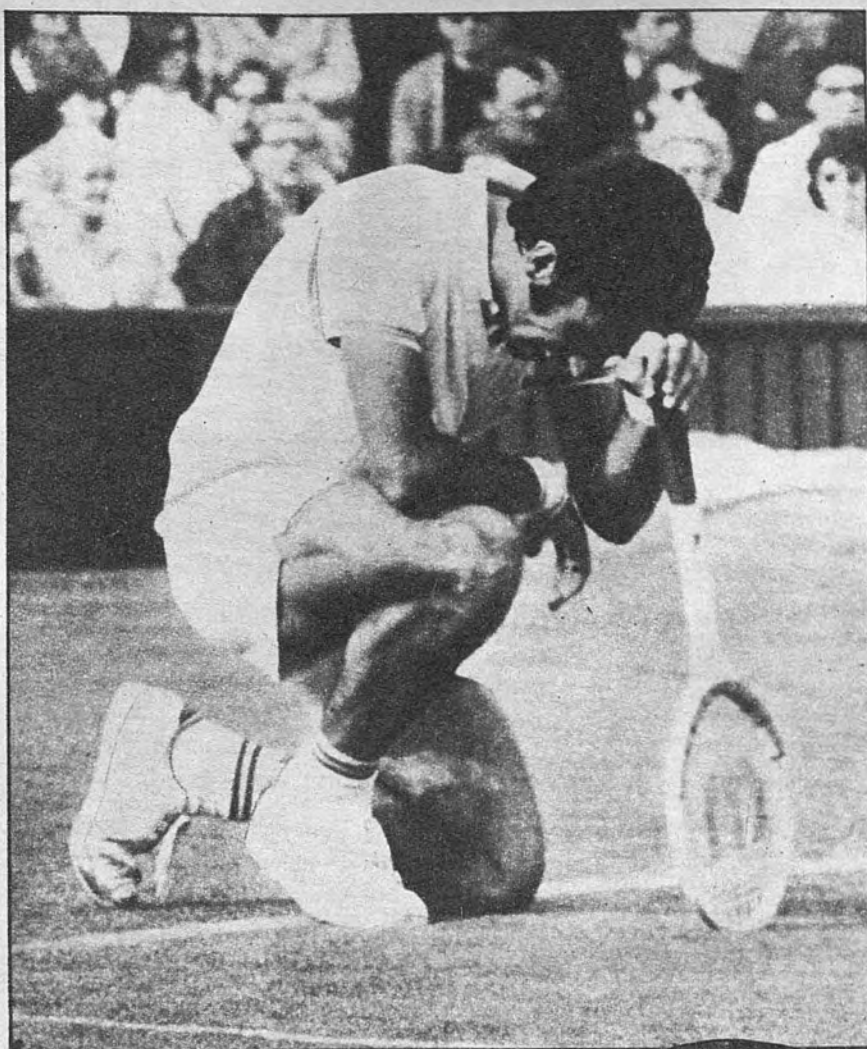
—¿Se ha perdido el espectáculo para convertirse en un negocio?

—Yo creo que la cosa no es tan dramática. Es verdad que se ha perdido genialidad, pero el tenis sigue siendo espectáculo aunque predomine la potencia.

—No me negarás que ahora se dan cantidades astronómicas en comparación con las que se ganaban hace muy poco.

—El cambio de beneficios económicos en tan poco tiempo es un problema de oferta y demanda. Como comprenderás, si a un jugador le ofrecen una cantidad muy grande por jugar, no la va a rechazar. Y desde luego si hay quien ofrece ese dinero es que también va a sacar beneficios. Ten en cuenta que el tenis ya no es un deporte minoritario, porque si antes el monopolio lo tenían algunos países, ahora salen figuras en todas las naciones que hacen que sus compatriotas se conviertan en grandes aficionados.

La raqueta de doble cordaje o



«raqueta diabólica», como se le ha dado en llamar, está de moda últimamente y Orantes nos habla sobre ella.

—No te puedo decir muchas cosas porque no he jugado con ella y no me he enfrentado a nadie que la usara, pero algunos compañeros me han comentado que puede ser desconcertante, porque al parecer coge muy bien los efectos e imprime mayor potencia a la bola. Estoy en contra de ella porque creo que es perjudicial para el tenis.

—En un momento en que la mayoría de los países tienen ya buenos especialistas en tenis, ¿qué puesto ocupa España en el concierto mundial?

—Yo creo que el tenis español está bastante bien; no te podría decir qué lugar ocupa entre todos los países, pero si tomamos como ejemplo la Copa Davis, España fue eliminada por Italia, que es la actual poseedora de la ensala-

dera, y esto no es ningún fracaso. En realidad creo que no hay diferencias entre los países de Europa Occidental.

—Hasta la fecha en España siempre ha habido calidad, pero evidentemente hemos carecido de cantidad. ¿A qué se debe que sólo una figura suceda a otra?

—Si te refieres a que sólo hay un hombre de categoría, creo que no es cierto. Cuando Santana estaba en un buen momento, Gimeno, Gisbert y algún otro practicaban también un tenis excepcional. Ahora creo que los hombres que forman el equipo de Copa Davis son grandes jugadores.

—¿No deberían salir jóvenes figuras más a menudo, teniendo en cuenta el auge que está tomando este deporte?

—Creo que las figuras no surgen así como así, pero de todas formas tengo entendido que hay algunos jóvenes con gran clase. La verdad es que yo no puedo opinar sobre ellos, porque les conozco muy poco, ya que casi siempre estoy fuera jugando torneos.

Manolo Orantes ha pronunciado estas últimas palabras con algo de nostalgia. La vida nómada del jugador de tenis no es muy agradable en algunas ocasiones, pero Orantes continúa adelante.

Luis Lucio VILLEGAS  
(Fotos GIMENEZ)





# LEIVIÑA: HISTORIA DE UN FRACASO

*A muchos se les ha olvidado ya. Apenas si recuerdan aquel izarse majestuoso, aquellos goles inverosímiles o, mismamente, aquellos regates espectaculares.*

Joao Leiva Mario Filho, Leiviña, su historia, su paso por el fútbol, puede ser la historia de un fracaso.

—Depende. Yo no esperaba, no pensaba que iba a estar tanto tiempo sin jugar... ahora. En la primera temporada hice dieciocho goles; en la segunda, nueve, jugando ocho partidos completos y otros siete en los que participé sólo durante algunos minutos, y fui segundo goleador del Atlético a pesar de que ya tenía la lesión, sin jugar prácticamente, y esta temporada, cuando comience a jugar, pienso que puedo conseguir muchos goles. Veremos a ver cuando termine la temporada, pero aún a pesar de la lesión, de estar tanto tiempo sin poder jugar, pienso que he hecho algo por el Atlético.

## «Mis últimos recuerdos»

Y todo a consecuencia de una lesión, de un mal golpe, de algunas complicaciones posteriores. Leiviña pasó de estar en candelero al olvido.

—Recuerdo perfectamente cuando me lesioné. Fue en Vigo en septiembre del año pasado. Luego continué jugando y ante el partido contra el Madrid, al que ganamos cuatro a cero, me hicieron un reconocimiento, hice una prueba... y ya no jugué más. Después me operé. Volví a jugar, veinte minutos contra el Burgos, frente al Santander y el Valencia... aquellos son mis últimos recuerdos. Antes no había tenido ninguna lesión importante. Solamente la que sufrí en el Mundial jugando con la selección brasileña.

En estos casos, Leiviña, se habla de la dureza de los defensas, de que si el fútbol español se preocupa más de dar leña que de cumplir su cometido, es decir, de jugar.

—Yo no puedo culpar al fútbol español por eso. Podría haber pasado en cualquier sitio. Si antes no había tenido ninguna lesión es porque había tenido mucha suerte. Es muy difícil que

un jugador pase toda su carrera sin tener una lesión. ¿Qué si han ido a por mí? No. Desde luego pienso que un delantero sufre mucho más que un defensa... Hay jugadores que, como no tienen recursos para frenar de otra forma, recurren a la dureza... También es cierto que, en todos los partidos, hay un hombre destinado a marcarme a mí, a no dejarme jugar, aunque él tampoco juegue... Pero eso no quiere decir que piense que van exclusivamente a por mí, a darme «leña». Por otra parte, creo que no puede decirse que sea un jugador frágil. Nunca había sufrido una lesión.

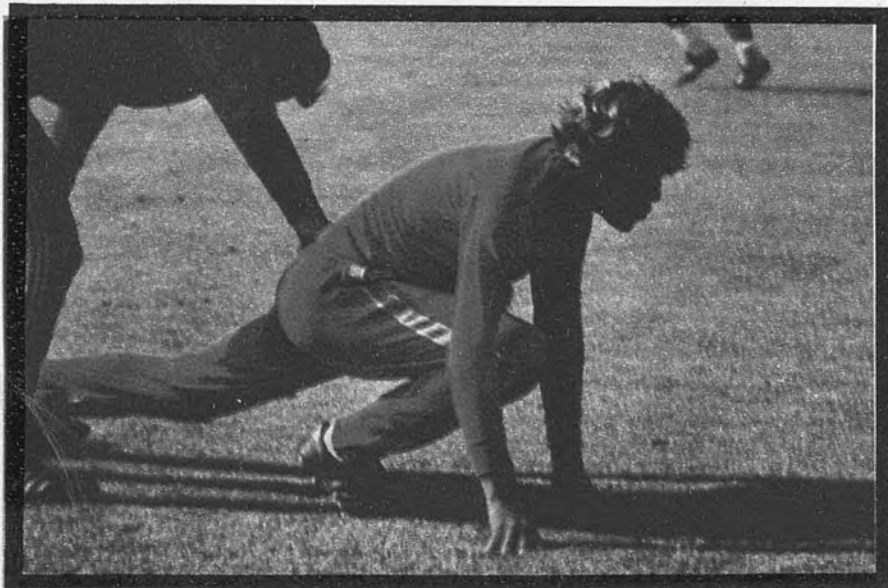
## «Estoy fastidiado»

Por otra parte, Leiviña, sólo le quedan unos meses. Luego acabará el contrato y llegarán las negociaciones para firmar otro. Y a estas negociaciones, Leiviña, usted podría llegar en desventaja por culpa de todo este tiempo que ha estado lesionado.

—Las lesiones siempre llegan en mal momento. En primer lugar, estoy en país que no es el mío. Yo vine aquí para jugar y estoy fastidiado. A mí me gusta hacer turismo, pero sólo en vacaciones... Llevo demasiado tiempo parado. Si al menos estuviera en Brasil, donde tengo mis negocios... Por lo que respecta a la renovación, aún no sé si me voy a quedar o no me voy a quedar. No estoy preocupado por la renovación... Yo tengo un precio. El que ha ya estado un año parado no lo va a bajar. Yo tengo un precio... No te voy a decir ahora mismo cuánto es... Entonces, si al club le interesa, pues bien. Además, no estoy tan preocupado por el dinero. Ya conseguí muchas cosas desde el punto de vista financiero y tengo mi vida más o menos resuelta.

Si el dinero no es problema, a muchos nos gustaría, Leiviña, saber qué puede decidir su continuación o no en nuestro fútbol.

—Si fuera soltero sería un problema completamente distinto. Pero estoy casado, tengo hijos, tengo negocios en



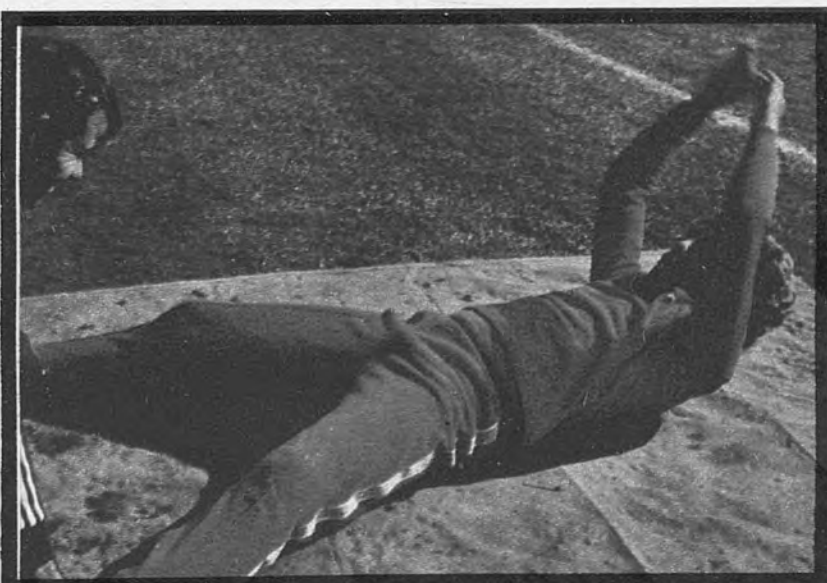


- *«Pienso que, aún a pesar de estar tanto tiempo sin jugar por culpa de la lesión, he hecho algo por el Atlético»*
- *«No soy un jugador frágil; nunca había sufrido una lesión»*
- *«No estoy preocupado por la renovación. Yo tengo un precio, y el que haya estado un año parado no lo va a bajar»*
- *«Además, antes habrá que ver si al club le interesa o no»*
- *«Espero que pronto pueda estar otra vez... llevándome patadas»*

Brasil y tendré que poner todo esto en una balanza para ver si es interesante o no el continuar aquí. Ya llevo tres años en España, aprendí mucho... Ya tengo algo de español también, ahora mi vida está hecha en Brasil. Yo, cuando termine el fútbol, podré estar en Brasil, pero volveré al mío. Es pronto aún para hablar de esto, entre otras cosas, porque hay que ver si al club le interesa o no. La verdad es que estoy muy a gusto en España, no es igual que mi país, pero estoy muy a gusto aquí y ya veremos qué sucede cuando acabe la temporada. Yo lo que quiero ahora es jugar y espero que ya pronto pueda estar otra vez... llevándome patadas. ¿Devolverías? No me sale. No entra dentro de mis características de juego. A mí me gusta el fútbol espectáculo y no el fútbol violencia; entonces no sé devolver las patadas, no está en mí. Sí, ya sé, hay que defenderse, pero no me sale... Quizá sea un defecto mío... Uno de los muchos defectos que pueda tener.

Pues como no aprenda pronto... Incluso es posible que Leiviña no pueda ni aprovechar esos meses que le quedan para intentar que su nombre vuelva a estar ahí, en primer plano de actualidad, para que la gente vuelva a hablar del Pelé blanco y se olvide de esta historia, que muchos consideran historia de un fracaso.

Ernesto. L. FEITO  
(Reportaje gráfico de  
JULIO MARTINEZ)





# ALVARITO

“**NUNCA LE  
NOTO LOS  
CABREOS**”

(MAICA, SU MUJER)

Los catorce y quince años son las edades de empezar a tontear, de salir en una pandilla de chicos y chicas, son las edades de los secretitos, de las reuniones con poca luz, etcétera.

—Nos conocimos en el paseo de Torrelavega, me dijo adiós y empezamos a tontear.

Y de esos ligues, que suelen ser



una disculpa para procurar pasarlo bien con la pareja correspondiente, algunos, los menos, aguantan y se hacen novios, y de ese noviazgo, algunos, los más, se casan.

—Me enteré de cómo se llamaba, nos volvimos a encontrar en el paseo y entonces fui yo la que le dije: adiós, Alvaro.

Y así fue como se conocieron Carmen y Alvaro, que hace pocos meses contrajeron matrimonio.

—¿Te ha sorprendido Alvaro en este tiempo que lleváis casados?

—Pues sí, la verdad es que pensé que no iba a ser hogareño; sin embargo, le gusta mucho la casa.

—¿Te gusta ir a verle jugar?

—Siempre suelo ir. No entiendo nada de fútbol, pero sí creo que no lo ha hecho bien, le digo que no ha tocado el balón.

—¿Y eso le molesta?

—Creo que no. Nunca le noto los cabreos.

—¿Tienes celos de la fama de tu marido?

—No. No me gusta la fama, no me dice nada.



—El Rayo es el único equipo de Primera División que no se concentra, por lo que tendréis más tiempo libre. ¿En que lo empleáis?

—Solemos reunirnos con los compañeros de Alvaro y conversar. También solemos ir al cine.

Interrumpimos la conversación con Maica (Carmen), que se apresta a servirnos una copa. Aprovechamos para empezar el Interrogatorio con Alvarito.

—¿Te preocupa tu seguridad económica?

—Mucho. Dejé los estudios en sexto de bachiller para poder conseguir ser alguien dentro del fútbol. Me estoy sacrificando para el día de mañana tener claro el futuro.

—¿Te cuesta pedir dinero prestado?

—Al contrario, procuro pedir.

—¿Te dejas impresionar por la riqueza?

—No me impresiona. Yo procuro vivir bien, pero no soy egoísta.

—¿Eres oportunista?

—Bastante, en todos los sentidos.

—¿Orgullosa?





## RETRATO AL MINUTO

- *Un oportunista*
- *Un poquillo orgulloso*
- *No perdonaría el adulterio*
- *Sí al divorcio*
- *¿El aborto?*  
*Depende de las circunstancias*
- *Le gusta la trompeta*
- *Le gusta el número trece*
- *Se queda con España*

—¿Qué virtud valoras más de una mujer?

—La cocina (se ríe). Ante todo valoro la atracción física; luego, la sencillez.

—¿Es Maica buena cocinera?

—Está aprendiendo.

—¿Perdonarías el adulterio?

—No.

—¿Piensas que la libertad de la sociedad ha llegado muy lejos?

—Sí. Creo que nos estamos desmadrando un poco. Hay bastante libertinaje.

—¿Opinas que todo hombre tiene un precio?

—Por supuesto que sí, aunque yo procuro medirlos a todos por el mismo rasero.

—¿Te cuesta sacrificar?

—Me sacrifico muy poco.

—¿Dedicas mucho tiempo a pensar en lo que haces?

—Pienso bastante, sobre todo por las noches. No me gusta obrar alegremente.

—¿Eres puntual?

—Procuro serlo. En el equipo hay mucha disciplina en este sentido; el que llega tarde debe multarse a sí mismo, y yo nunca tuve que pagar.

—¿Deben las familias limitarse a dos hijos?

—Creo que es la situación económica la que condiciona y actualmente pienso que dos es un buen número.

—¿Tienes espíritu crítico?

—No sé.

—Sí. Crítica bastante (dice ella).

—¿Sí o no al divorcio?

—Sí (ambos de acuerdo).

—¿Sí o no al aborto?

—Depende de las circunstancias (ambos).

—¿Te gusta la música?

—Sí, mucho. Me gusta la trompeta; es el instrumento que más me llena.

—¿Qué medio de locomoción prefieres para viajar?

—El coche.

—¿Cuántas veces te engañaron?

—Antes, muchas; ahora, procuro que sean las menos posibles.

—¿A quién envidias?

—A nadie. Admiro a los fenómenos del fútbol, a Pelé, Di Stéfano...

—Un personaje de nuestra Historia...

—El Lute. He leído poco sobre él, pero me parece que es una persona que nunca robó por robar. Creo que debía estar en libertad.

—¿Eres supersticioso?

—No. Me gusta mucho el número trece, en el vestuario es el número que tengo.

—¿Sádico o masoquista?

Se sonríe y dice a Maica que conteste ella.

—Ninguna dé las dos cosas.

—¿Crees en los extraterrestres?

—No sé. Es un tema complicado, se ha hablado tanto; yo no lo afirmo, pero tampoco niego la existencia de seres en otros planetas.

—¿Te gusta vestir a la moda?

—Sí. La ropa me la elige Maica y la solemos intercambiar. Este jersey que llevo es de ella, y el de ella, mío.

—¿En qué país te gustaría vivir?

—No conozco muchos países, sólo conozco los de Centroeuropa y, la verdad, me quedo con España.

—¿Qué harás cuando dejes el fútbol?

—Aún no lo tengo decidido, pienso dedicarme a mis negocios.

Antonio L. BUSTILLO  
(Fotos: Julio MARTINEZ)



—Un poquillo.

—¿Vengativo?

—No.

—¿Estás comprometido políticamente?

—Estoy al margen. Entiendo muy poco.

—¿Eres persona de ideas fijas?

—Sí. Procuro mantener las ideas que tengo, pero las mantengo por razonamiento, no por cabezonería.

—¿Qué cambiarías del mundo?

—La mentalidad de algunas personas.

Maica se ha sentado al lado de Alvarito, permanece atenta a sus respuestas.

—¿Te aburre el fútbol?

—Cada vez voy entendiendo más. Pero me parece algo muy inseguro como forma de vida. A mí me gusta la gimnasia.

Alvaro vuelve a insistir para que tomemos algo.

—Maica, ¿es muy pesado?

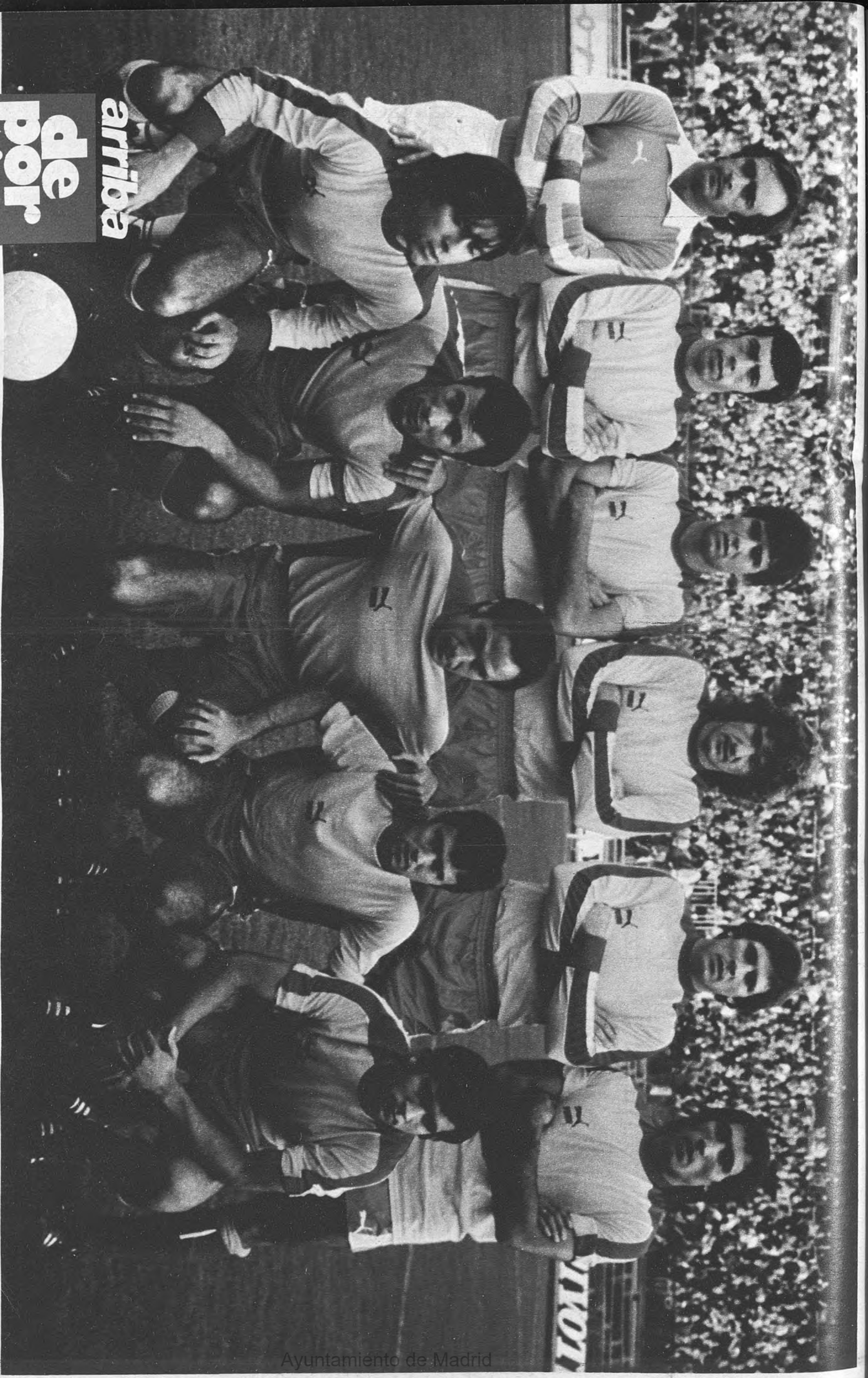
—Sí, muy pesado.

—Alvaro, ¿qué es para ti el erotismo?

—Y yo que sé.







arriba

de  
por  
tivo

# CADIZ Fútbol Club

Ayuntamiento de Madrid

EL  
A

4.000  
A  
M  
DE

Unos cuat  
rios, pert  
ria a la F  
res Autór  
nifestaron  
nte el M  
protesta  
sede, por  
Agrupaci  
rios del  
Posterior  
nte el G  
lado en  
tanto Jim  
Juan José  
a la Com  
tes. En  
Policia vic  
del